

WE CARE ABOUT FOOTBALL



# EURO 2004

## TECHNICAL REPORT



## TECHNICAL REPORT

This report has been compiled with a view to offering a permanent record of the 31 matches played by the 16 finalists at EURO 2004 and to stimulating discussion and analysis of any trends that might have been detected at a fascinating tournament which produced surprises, an unexpected outcome and a new name on the trophy. Standards were high enough to warrant plaudits for the technicians who had evidently done top-class coaching jobs within limited time-spans. But one element that a technical and statistical appraisal cannot reflect is the contagious passion of the Portuguese hosts, who converted the event into a colourful, festive and thoroughly memorable experience.

**Lars-Christer Olsson**  
UEFA Chief Executive

ENGLISH VERSION



PARTIE FRANÇAIS



DEUTSCHER TEIL



STATISTICS







Angelos Charisteas beats two Portuguese defenders and keeper Ricardo to head the goal that decided the EURO 2004 final at the Estádio da Luz in Lisbon.  
PHOTO: FOTO-NET



## Group A

The opening match of EURO 2004 not only provided a surprise but also shaped the destiny of Group A. Pre-tournament favourites Portugal and Spain had hoped to earn enough early points to prevent their meeting on the final matchday from becoming a fratricidal Iberian duel. But the Greeks effectively scuppered their plans by beating the hosts and drawing with the Spaniards.

The opening-day defeat obliged Luiz Felipe Scolari to concentrate on adding mental strength to his squad's undisputed technical expertise – and an important factor was to channel contacts with media and transmit positive messages to the public. The Greek win also provoked significant changes in the starting line-ups for subsequent games.

Ultimately, the ones to suffer the effects of Greek effectiveness were the Spaniards. They could feel aggrieved to be eliminated on goal difference, having produced spells of accomplished football. But, if they fell one goal short of the quarter-finals it was because they were short of goal-power. Their finishing failed to match the standard of their approach play and the record books show that their strike force of Raúl, Fernando Torres and Fernando Morientes produced only one goal by the latter. The twin pivots in midfield – David Albelda and Rubén Baraja or Xabi Alonso – were effective at ball-winning and distribution but the efforts of Vicente Rodriguez, Joseba Etxeberria and Joaquín Sánchez on the flanks failed to provide enough ammunition and it was often left to full-backs Carles Puyol and Raúl Bravo to deliver the best-quality crosses. They went home bearing the 'unlucky loser' label worn by so many Spanish teams at major tournaments.

The other fallers at the first hurdle were the Russians – the first team to be eliminated from the tournament. They produced their best football in making the Spaniards work hard for a 1-0 win in their opening match but their 4-1-4-1 formation left them short of cutting edge until they finally threw caution to the wind during their first half of their pyrrhic victory over the Greeks in their farewell game. The loss of their temperamental attacking catalyst, Alexandr Mostovoy – sent home after criticising the head coach and his tactics in the media – made waves in the dressing-room and left the side struggling to find character and inspiration. This was compounded by the dismissal and subsequent suspension of influential goalkeeper Sergey Ovchinnikov during the defeat by Portugal, leaving Gueorgui Yartsev's side to go home without making an impact and feeling they had failed to live up to their own expectations.

The only lasting mark made by the Russians was the 67-second goal by Dmitry Kirichenko against the Greeks – the fastest ever recorded in European Championship finals – and their narrow failure to score a third goal that would have given second place to Spain who, on the same evening, were left to rue their lack of finishing power against a Portuguese side that, gaining momentum and motivation, was unquestionably the best in the lowest-scoring of the four groups.

Outnumbered, three-to-one, Portugal's Maniche takes a tumble with Greek midfielder Georgios Karagounis, watched by Angelis Basinas (left) and Angelos Charisteas during the opening match.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI





## Group B

The form-book was ultimately respected but the favourites were made to work hard in the highest-scoring of the four groups, in which seven of the 20 goals were scored in the last quarter-hour. The French were quick to admit that they failed to reach top gear and that they were a trifle fortunate to finish as group leaders. A free-kick and a penalty gave them a win over England in the dying seconds of their opening match in which the English failed to convert a penalty that would have put them 2-0 up. Fortune again smiled on Jacques Santini's side when they came back from 2-1 down to draw with Croatia. For the English, the nature of their defeat by France dealt a psychological blow which gave Sven-Göran Eriksson the challenge of repairing morale rather than strategy.

Croatians and Swiss, the pre-tournament underdogs, failed to capitalise on the opening skirmish between French and English. A draw in the opening match is usually acceptable but in the context of the group, it played into the hands of the favourites. What's more, nine yellow cards and a yellow-red were inhibiting factors in ensuing games and, when striker Alexander Frei was also ruled out for disciplinary reasons, the Swiss had to change their attacking structure for the final match against France. During their two afternoon games, the Swiss played 70 minutes with ten men.

It meant that one point and one goal – an excellent one – represented a scant reward for a Swiss side that was well organised and enjoyed good possession. Their short-passing combination play was accomplished but –

especially when playing with ten – they rarely looked capable of delivering more blows than they received. Their strength-in-depth in the centre-back positions created some selection headaches, with the experienced Stéphane Henchoz finally drafted in at right-back for the closing match.

Like the Swiss, the Croatians were a credit to the 'smaller' nations. Otto Baric had good players and was prepared to defend high up the pitch, carry the game to the opposition and take some risks. Croatia contributed to some excellent matches and, despite missing a late chance to beat France 3-2, went into the final fixture against England with hopes of qualifying.

Their failure to do so, despite a 5th-minute opener, can be linked to two factors: inability to vary the tempo of their game; and 'mood swings' in terms of self-belief. Whereas the equaliser against France (exploiting uncharacteristic errors in the French defence) represented an injection of confidence, the early goal against the English seemed to act as an inhibiting factor. Once England had hit back with two goals just before half-time, the Croatians looked resigned to defeat and, even though they pluckily fought back to 3-2, body language conveyed the image of a beaten side. On balance, the power, pace and technique of the 'big guns' had proved to be too much for the smaller nations to handle.

Wayne Rooney beats Tomislav Ivic to put England 3-1 up against Croatia.





## Group C

Three of the six games ended as draws; three teams finished level on five points; and Italy went home unbeaten. Bulgaria were the only team in the group to taste defeat and the only team in the competition not to earn a point. But Plamen Markov's side was by no means as inferior as the statistics suggest.

For nearly an hour of their opening match, they traded punches with Sweden, taking almost 60% of possession. They played high up the pitch; produced some good football; and their willingness to take risks offered excitement to the fans. One moment they were creating havoc in the Swedish box and, seconds later, were chasing back into their own penalty area in attempts to avoid conceding goals. But two goals in as many minutes by Henrik Larsson put them 3-0 down and dealt them a psychological blow from which they never recovered.

The Bulgarians paid a high price for lack of attacking punch. Their only goal was the penalty against Italy and, although they successfully exploited spaces on the flanks, the end-product was usually a cross aimed at lone striker Dimitar Berbatov. Qualifying from such a tough group was always going to be a tall order but the Bulgarians deserved credit for their open attitude.

The Italians went home feeling that Lady Luck had, once again, turned her back on them. An indifferent debut against Denmark, followed by disciplinary proceedings that were to deprive them of Francesco Totti, provoked

structural changes and, during the first half of their match against Sweden, Giovanni Trapattoni's side produced some of the best football seen in the tournament. However, with Christian Vieri and Alessandro Del Piero among the many recognised goalscorers who failed to find the net in Portugal, impressive approach play led to only one goal. Sweden's resilience and second-half power-surge allowed them to score the equaliser that effectively put Italian necks on the block.

With Bernardo Corradi joining Antonio Cassano and Alessandro Del Piero in attack, Italy beat Bulgaria with a late goal, only to learn that the 2-2 draw between Sweden and Denmark put them out. Swedes and Danes, although unable to match the peaks of technical brilliance attained in short periods by the Italians, had been the most consistent performers within the group; had successfully combined defensive proficiency with attacking threat; and had, in different manners based on different midfield structures, successfully exploited the flanks. The attacking duo of Henrik Larsson and Zlatan Ibrahimovic provided five of Sweden's eight goals, whereas the deeper-lying Jon Dahl Tomasson was Denmark's main provider – and scorer of both goals in the decisive 2-2 draw. It was the result the Italians feared. But no one who saw the spectacular end-to-end clash between the Scandinavian rivals would claim that the script had been pre-written.

Sweden celebrate Mattias Jonson's late goal that earned a 2-2 draw with Denmark and a place in the last eight.





## Group D

The draw made it inevitable that one strong footballing nation would be eliminated. The fact that it was Germany had a great deal to do with Latvia, the debutants who were expected to be the first to be buried in the 'group of death'. In the event, the newcomers from the Baltic demonstrated that they fully merited co-star status on the big international stage.

They led the Czechs until they ran out of steam in the second half of their opening match; and the pace of their counter-attacks maybe deserved greater recompense against the Germans. Although they were ultimately overwhelmed by a Dutch team condemned to win its last fixture, Alexandrs Starkovs' team set out its stall shrewdly. Averaging a 34% share of possession – the lowest in the tournament – they were quite happy to let the opponents have the ball and to defend in numbers. But as soon as the ball was won, it was played to runners in midfield or to the speedy lone attacker Maris Verpakovskis. The goal-less draw with Germany was celebrated as a victory and it was no more than the Latvians deserved.

The result was perilous for the Germans, who had made an impressive start against the Dutch using a 4-1-4-1 formation. Against the Latvians, they deployed a 4-4-2 with Ballack at the cutting edge of the midfield diamond. And against the Czechs, they switched to a three-man defence. None of the permutations solved the goalscoring deficiencies and, although they had near misses, the

Germans went home with their own expectations unfulfilled and with only two goals scored – neither of them by attackers. The squad was rich in defensive midfielders but less opulent in terms of pace on the flanks. Rudi Völler must have been frustrated by the percentage of inaccurate passes, the uncharacteristic frailty of the defence in key moments and the lack of upfield options when possession was won. They were eliminated by the defeat against the Czechs who, with qualification already in the bag, fielded the 'other half' of their squad and confirmed their strength in depth. The Czechs, who came from behind to win all three of their games, were the only team in the tournament to take nine points from their group matches.

Germany's demise against the Czechs allowed the Dutch to edge into second place. They had taken one point from the two previous games, largely due to a critical moment during the defeat by the Czechs, who had enjoyed the upper hand during the qualifying phase. Two goals ahead after 19 minutes of one of the tournament's most exciting matches, Dick Advocaat's team was rattled when an error let their opponents back into the game. In Dutch minds, the angels of victory were abruptly replaced by spectres of defeat and the exuberance flickered out of their game. But, four days later, they had to thank the Czechs for beating Germany and opening the door to the knock-out phase.

Czech midfielder Tomáš Rosický tries to find a way past Dutch midfielders Edgar Davids and Paul Bosvelt (21).





## Quarter-finals

### Portugal v England

One of the best matches of the tournament was settled in a penalty shoot-out when Portuguese goalkeeper Ricardo tore off his gloves in a gesture of defiance; saved the thirteenth spot-kick taken by English substitute Vassell and then converted the fourteenth to give his team a 6-5 victory to top a thrilling 2-2 draw.

The English went home feeling they had been dealt a poor hand by the gods of fortune. Two last-minute errors had allowed the French to beat them with two set pieces in the opening match, but they had picked themselves up to record convincing wins over Swiss and Croatians, with Wayne Rooney, 18, emerging as a formidable offensive



PHOTO: FABIO BOZZANI

Joy for Ricardo and Portugal, despair for England.



PHOTO: ARNT FOLVIK

Keeper v keeper: Ricardo beats David James to clinch Portugal's 6-5 shoot-out victory.

weapon. Rooney's injury after 27 minutes of the game against Portugal, followed by the departures of Paul Scholes and Steven Gerrard in the second half, transformed the personality of a side that had been unchanged in four matches; had been a focused, united group; had stuck to a classic 4-4-2 formation with Paul Scholes on the left; and had defended deep and resolutely in every match.

After Owen's early goal, the English closed ranks. Luiz Felipe Scolari grabbed the gauntlet and made attacking changes: the young legs of Helder Postiga for Luís Figo;

winger Simão Sabrosa for midfield anchor Costinha; and Rui Costa for the impressive right-back Miguel. They paid off when Helder Postiga equalised and Rui Costa scored a magnificent solo goal in the 20th minute of extra-time. But the English could not be faulted for resilience. Sol Campbell found the net near the end of normal time, only to have his "goal" disallowed, and they then fought back to 2-2 in extra-time, earning a ticket in the lottery of a penalty shoot-out. But, with David Beckham opening with his second miss of the tournament, they went on to record their fourth loss in five shoot-outs.



## Quarter-finals

### France v Greece

Despite winning their group, France had not found top gear and the Greeks eliminated the defending champions, stifling their attempts to re-discover their usual flowing style and panache. Former full-backs Lilian Thuram and Mikaël Silvestre operated as centre-backs; Claude Makelele and Olivier Dacourt (replacing Patrick Vieira) dropped anchors in midfield; Zinedine Zidane – a joy to watch, as ever – played a free-spirit role behind Thierry Henry and David Trezeguet. This left Robert Pirès to exploit the wide positions and when the full-backs William Gallas and Bixente Lizarazu were shackled, as the English and Greeks effectively did, the French looked short of options and inspiration.

Against Greece, they also struggled to cope with man-to-man marking on the front two plus tight policing of other key performers within zones. France had 55% of the ball but only four of their eleven goal attempts were between the posts. All five Greek attempts were on target and one of them emphatically decided the encounter. The French lost the ball wide on their left and a flowing counter-attack ended with Angelos Charisteas meeting the cross with a text-book header that Fabien Barthez could only follow with his eyes.

Watched by Fabien Barthez and Swedish referee Anders Frisk, Angelos Charisteas heads the killer blow.



Zinedine Zidane on collision course with Greek midfielder Zisis Vryzas during the quarter-final in Lisbon.

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Jacques Santini responded with two 'straight' changes (Louis Saha for David Trezeguet and left-winger Jérôme Rothen for Pirès) and a structural modification based on attacker Sylvain Wiltord replacing one of the twin midfield pivots, Olivier Dacourt. The changes failed to rattle the Greeks, who snuffed out any hint of a French flame during the closing minutes to register one of the major surprises of the tournament.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI



## Quarter-finals

### Sweden v Netherlands

Like England, Sweden could feel aggrieved by the manner of their elimination. The side blended all the ingredients for success but was unlucky in the penalty shoot-out that decided an otherwise goal-less encounter. The Swedes were a well-structured team and, after trouncing Bulgaria thanks to a handsome second-half display, underlined their stamina and resilience by coming three times from behind to earn draws with Italy and Denmark.

Against the Dutch, Tommy Söderberg and Lars Lagerbäck were concerned about the defensive change enforced by the suspension of left-back Erik Edman and modified the structure by switching Mikael Nilsson to the left and bringing in rookie Alexander Östlund at right-back. But their attacking options, based on a 4-3-1-2 schema, remained unimpaired, with Fredrik Ljungberg tirelessly looking for openings on left or right and Henrik Larsson intelligently inspiring good attacking movement. Clear chances to avoid the penalty shoot-out were thwarted by the woodwork and Edwin van der Sar's save from Olof Mellberg set up the Dutch team's 5-4 shoot-out victory.

Sweden's Fredrik Ljungberg, with his wrist heavily bandaged, holds off challenges from a kneeling Jaap Stam and his Dutch team-mate Edgar Davids.

Starting with the 11 who beat Latvia, the Dutch lost Frank de Boer through injury before the break, with Wilfred Bouma effectively taking over his defensive functions. Their 4-3-3 was again based on Andy van der Meyde and Arjen Robben operating wide and the industrious Ruud van Nistelrooy as lone striker. They enjoyed the lion's share of possession (60%) and outstripped the Swedes 10-5 on corners and 23-16 on goal attempts. But the figures do not fully reflect an evenly-matched contest.

Dutch keeper Edwin van der Sar saves the penalty from Swedish captain Olof Mellberg.



PHOTO: WITERS



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



## Quarter-finals

Milan Baros chips the second goal over Danish goalkeeper Thomas Sørensen.

PHOTO: FOTO-NET



### Czech Republic v Denmark

The Danes had come close to defeating Italy and Sweden and had competently beaten Bulgaria. Three of their four goals had been scored by Jon Dahl Tomasson, operating in the wake of central striker Ebbe Sand and the absence of the latter through injury was one of the key factors in a quarter-final defeat where the scoreboard was, maybe, harsh on the Danes, even though the Czechs, who had rested key players for their last group match, consolidated their status among the most serious contenders for the title.

Morten Olsen remained faithful to his principle of looking for attractive football based on the deployment of two wingers. But Ebbe Sand's absence obliged Jan Dahl Tomasson to move forward and for the Danish 4-3-3 to adopt a somewhat flatter attacking line. Wingers Jesper Grønkjær and Martin Jørgensen did enough for both Czech full-backs to finish the first half with yellow cards. Had it been a boxing match, the Danes might have won on points. But they struggled to deliver telling blows to the opposition and, once they had fallen behind – for the first time in the tournament – to Jan Koller's simple goal just after the break, their lack of punch was to prove decisive. Only one of their eleven goal attempts was on target.

They had enjoyed over 60% of the ball during the first half but, in chasing the result in the second half, left themselves exposed to the Czechs' counters. Milan Baroš produced top-class finishes in a three-minute spell midway through the second half and the Danes, even though their heads could still be held very high, were on their way home.



PHOTO: FOTO-NET

Martin Laursen (4) looks aghast as Jan Koller heads in the first goal in Czech Republic's the 3-0 win against Denmark.



## Semi-finals

### Portugal v Netherlands

Fielding an unchanged side and sticking to their 4-2-3-1 formation, Portugal produced an hour of high-quality football, with magnificent individual technique invested in impressive collective display. It was an interesting exercise for students of wing play, with Luís Figo, Cristiano Ronaldo, Marc Overmars and Arjen Robben among the starters. The Portuguese duo, with Figo often outpacing Michael Reiziger, looked more effective – though Overmars did enough to earn Nuno Valente a yellow card just before the interval, during which the Dutchman was replaced.

By this time the hosts were a goal ahead, with Cristiano Ronaldo, unopposed, heading in a corner for the second time in the tournament. Thirteen minutes into the second half – when the Dutch defence was adjusting to three-man format after the substitution of Wilfred Bouma by Rafael van der Vaart – another corner was played short to Maniche, alone on the left but in a position where he seemed unlikely to trouble Edwin van der Sar. The lofted right-foot shot that clipped the inside of the far post before kissing the net was a piece of individual brilliance that seemed to have settled the issue.

But, as the Dutch had learned against the Czechs, a two-goal cushion is not necessarily as comfortable as it looks. When Jorge Andrade's attempt at a spectacular clearance resulted in the ball looping over Ricardo into the Portuguese net, it heralded the start of, as the saying goes, a new ball game.

Ruud van Nistelrooy celebrates but it is Jorge Andrade, on the ground behind him, who has beaten Ricardo.

Both coaches made structural changes. Dick Advocaat, having replaced Marc Overmars with Roy Makaay, sent Pierre van Hooijdonk on for Arjen Robben, converting Ruud van Nistelrooy, the lone striker in the early stages, into the central prong of a three-striker front line. For the last half-hour, the Dutch cast aside the épée and reached for the battering ram. Instead of looking for combinations in midfield and on the flanks, they opted for the direct route to the edge of the Portuguese box, exerting pressure on defenders and winning free-kicks (the match was punctuated by 43 fouls) in positions where van Hooijdonk's venomous right foot threatened to take the game into extra-time. Luiz Felipe Scolari responded with midfielder Petit for winger Ronaldo; a straight swap of Nuno Gomes for Pauleta and, finally, Fernando Couto, inserted as another brick in the defensive wall.

The Portuguese survived the onslaught. The Dutch, let down by managing only one shot on target, went home having permuted tactics and players and having won only one of their five fixtures.

Dutch goalkeeper Edwin van der Sar looks understandably worried as Cristian Ronaldo leaps unchallenged to head Portugal's opening goal.



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



PHOTO: FABIO BOZZANI

## Semi-finals



PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS

### Greece v Czech Republic

Except for the Russians, who were the only team to beat them, everybody was rated favourite to beat the Greeks. The Czechs were no exception. They certainly carried the weight of the game, dominating two-to-one in terms of goal-attempts and corners and enjoying a slight edge in possession. But, like Greece's other opponents – except the Russians who prised the Greek can open with an early goal – they found it unusual to dominate rather than counter-punch.

History will ask academic questions about what might have happened had Pavel Nedved not been forced to withdraw before half-time after trying in vain to continue despite a knee injury. It would be an exaggeration to claim that the Czech ship had been de-masted but the mainsail had certainly been torn. Vladimir Šmicer, his replacement, added width on the left but no single substitute could match Pavel Nedved for pace, change of tempo, finishing and the explosive sprinting that would potentially inflict most damage on the Greek *modus operandi* of picking up opponents in zones and man-marking until the move broke down.

With Nedved stirring attacking cocktails with Jan Koller and Milan Baroš, Tomáš Rosický and Karel Poborsky had been assigned more defensive roles than they habitually played in club football. Nedved's departure obliged them to contribute more in an attack where target-man Koller was allowed to chest the ball down or nod it on, but rarely allowed to turn. Even though they struggled to cope with individual marking and lack of space, the Czechs created chances and clipped both bar and post against a Greek team that overtly prioritised not conceding a goal.

Goalkeeper Petr Cech and four Czech defenders fail to prevent Traianos Dellas from heading Greece into the final.

Unusually for a match that goes into extra-time, only three changes were made, with Karel Brückner contributing only the enforced substitution of Pavel Nedved. Otto Rehhagel made a straight midfield change of Stylianos Giannakopoulos for Angelis Basinas and, as extra-time kicked-off, sent on Vasileios Tsiartas, whose technique allowed the Greeks to retain more possession, though he found it difficult to match the high-pressure game of Zisis Vryzas. But it was Vasileios Tsiartas who scripted the dramatic dénouement after 55 of the 60 seconds of added-time at the end of the first period of extra-time. His corner from the right was perfectly delivered for Traianos Dellas to produce the near-post header that took the Greeks into the final. It was the last-ever Silver Goal to be scored and it had a Golden hue, as its timing gave the crestfallen Czechs no time to reply. They were the only semi-finalists to have won all four of their previous games and had made an outstanding contribution to the tournament. But they were not alone in finding the Greeks a tough bone to chew.



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Czech striker Jan Koller powers into sprint mode, pursued by Greek midfielders Panagiotis Fyssas and Michail Kapsis (19).



## A New Chapter In Greek Mythology

“Future generations will marvel at us, as the present marvels at us now”, said Pericles, a Greek statesman, around the time that the Parthenon was being built on the Acropolis. German-born Otto Rehhagel, the newly-crowned king of Greek football, could have echoed those sentiments in the euphoric aftermath of the EURO 2004™ final, when he became the first foreign coach to guide an “adopted” nation to the European Championships. What a remarkable success, a success earned by overcoming some of Europe’s top teams with unheralded players, who defied the odds. The final chapter of the EURO 2004™ story was written at the Estádio de Luz, Lisbon, on the 4th of July 2004, where we witnessed the metamorphosis which turned the modest outsiders into Greek footballing heroes.

Expectations can play devilish games with the mind. The Portuguese, having survived opening day nerves and big dramas against England and Holland, were on the crest of a wave and hot favourites to win the European title. No problem for Scolari’s men, as long as things went well at the start and confidence remained high. But the Greeks,



The coach of the Greek team, Otto Rehhagel, consoles Portugal's Luís Figo after the Lisbon final.

PHOTO: FOTO-NET

with a “devil-may-care” attitude, had become masters of silencing the opposition crowd, of creating defensive problems which were difficult to unravel, and of injecting heavy doubt into the opponent’s collective psyche, where expectancy had previously lived in idyllic bliss.

As the sun set over Lisbon, Deco, Luis Figo, Maniche and Ronaldo lit up the Portuguese midfield. Each one lively, each one producing moves from his impressive footballing repertoire. Artists always need protection, and behind the flamboyant four, Portugal’s four-man zonal back line and midfield “libero” Costinha, were ready to defend “the back door”. The central midfield area was like a layered cake, with Costinha at the base, Maniche providing the substance, and Deco the icing. Figo and Ronaldo, meanwhile, plied their trade down the flanks, and frequently changed sides in order to pose new problems to the Greek full-backs. Pauleta, the lone striker, operated at the apex of the attack. He was like a fly caught in a Greek spider’s web – in desperate need of reinforcements and a way out. Unfortunately for the Portuguese No. 9, his team-mates were fighting their own battles and unable to offer adequate support.

While the Portuguese looked for space, the Greeks, alternating from 1-3-3-3 in attack to 1-3-5-1 in defence, focused on marking an opponent. Otto Rehhagel’s Bundesliga past came back to haunt the Portuguese, with strict man-for-man marking reappearing from the mist of a bygone era. Deco found himself with his own Greek security man in Konstantinos Katsouranis and Pauleta found it impossible to shake off his shadow, the tenacious

Zisis Vryzas (15) epitomises Greek confidence and concentration as he outjumps Portuguese midfielder Costinha during the Lisbon final.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI



Mihalis Kapsis. Other Portuguese “men-of-war” who entered Greek waters were picked up in their zones and closely guarded until the danger had subsided. In a first half full of frustration for the home crowd, including the departure of injured Miguel after 43 minutes, Portugal dominated the ball, but not the opponent. The men in red were restricted to long-range shots (one excellent effort by Miguel was deflected away by Greek goalkeeper Antonios Nikopolidis) and set plays which rarely raised a Greek eyebrow. On the other hand, Rehnhagel’s team, brilliantly led by Theodoros Zagorakis, flowed out of defence with assured possession play and, on occasion, threatened to break the deadlock – Katsouranis came close with a header four minutes from the break.

Often in football, as in life, defining moments occur – their significance is only recognised later when we look back and see the big picture. For EURO 2004™ and for Greek football, such a moment took place at around 9 o’clock on that balmy Sunday evening in Lisbon. With effective group pressing, the Greeks regained the ball on the left of mid-field; Angelis Basinas switched the play with a beautifully struck diagonal pass; Georgios Seitaridis, the right back, raced on to the ball and forced a corner off Portugal’s Cristiano Ronaldo. Angelis Basinas then re-entered the action by delivering, with his right foot, a superbly driven corner-kick from the right-hand side. And then, with 52,000

in the stadium transfixed and millions watching on TV, came the moment: Angelos Charisteas, the big Greek No. 9 who had scored the winning goal against France in the quarter-final, met the silver ball with this head and struck gold. The ball flew into the empty, unprotected net. If that moment had been frozen in time, the observer would have seen Ricardo, the Portuguese goalkeeper, caught on the wrong side of Zisis Vryzas, the Greek No. 15, who in turn was blocked from seeing the ball by Portuguese players, Ricardo Carvalho and Costinha plus, of course, Charisteas. Five players packed together in front of the goal, but only one head mattered at that crucial moment. And it was Greek. The blue and white sea of supporters behind the goal exploded into a frenzy of joyous celebration. Otto’s men had the lead, and, as they had shown before, the ability to keep what they had earned.

The Portuguese responded to the blow by laying siege to the Greek fortress: Ronaldo and Deco were first to indulge in target practice – the former tested the goalkeeper with one good effort, but the latter’s accuracy deserted him in his time of need, and from his free-kick the ball flew into the Portuguese crowd. The flamboyant Rui Costa replaced the reliable Costinha in the Portuguese midfield in order to create a new impetus, but by this stage the Greeks were surging with confidence, and Theodoros Zagorakis, their inspirational captain, produced a flash of football magic

With Theodoros Zagorakis vigilant in the background, Greece’s Konstantinos Katsouranis flicks the ball away from Deco.







PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Portuguese winger Cristiano Ronaldo takes the aerial route out of a tackle by Greek defender Panagiotis Fyssas.

worthy of any major final. The man in the golden boots, foraying down the right wing, outsmarted Jorge Andrade and Nuno Valente and then flicked the ball over them to team-mate Konstantinos Katsouranis in the penalty box – only a desperate block by Ricardo Carvalho stopped the Greeks from adding to their tally. This “Figo-esque” action by the Greek captain had a certain poignancy. Like a strutting bullfighter swirling his cape defiantly in front of the bull, he let everyone know who was the boss.

With 16 minutes to go, Luiz Felipe Scolari played his final card, bringing on Nuno Gomes as a direct replacement for Pauleta. Six attempts at goal, three corners, and one penetrating Figo run later, the Portuguese found themselves with no return on their investment – as sometimes happens in football, they had put everything in and got nothing out. To rub salt into the wound, Theodoros Zagorakis, Man of the Match in the opening and in the final games of the tournament, was the last player to finish an attack in EURO 2004™ – the Greek captain half-volleyed a right-foot shot wide of the Portuguese goal. Moments later Zagorakis was on his knees, his arms held aloft in celebration of a famous victory. Young Cristiano Ronaldo, a

Greek captain Theodoros Zagorakis, later named Player of the Tournament, exudes joy as he lifts the Henri Delaunay trophy.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI





symbol of Portugal's new generation, wept uncontrollably – he was not alone. Even the Greek president Vassilis Gagatsis shed tears, but for him the emotion was one of joy. Eusébio, the local legend, carried the cup to the rostrum – he was the only representative of Portugal to hold the trophy on that fateful evening. Otto Rehhagel hugged Luiz Scolari, the victor and the vanquished publicly displaying their mutual respect, both acutely aware of the minutely-thin line between success and failure at the top level. The Greek plan had worked to perfection – Otto Rehhagel's remarkable coaching efforts giving hope, and dreams to small countries with modest resources. For Portugal – talent-laden, passionate and wonderfully entertaining – only one thing was missing: composure in front

of goal. It simply wasn't their night. They dominated the possession (58%) but couldn't alter the scoreline. "Future generations will marvel at us", said Pericles back in ancient Greece. The Greek heroes of EURO 2004™ surprised everyone, and no doubt some even marvelled at their courageous exploits. However, one thing is certain: Otto Rehhagel, Theo Zagorakis and company guaranteed their place in the folklore of European football on a spectacular night in Lisbon.

**Andy Roxburgh**

With Portuguese keeper Ricardo stranded in troubled waters, Angelos Charisteas heads the goal that won Greece the European crown.



PHOTO: ACTION IMAGES



## Tactical Topics

### Building blocks – and dismantling them

At EURO 2004, not too many calories were invested in pressing high up the pitch. The common practice was for the ball-carrier to be pressed hard enough to avoid him lifting his head and picking off the early pass, while the rest of the team that had lost the ball beat a rapid retreat. The result was a defensive block composed of up to ten players compressed in a narrow band between the halfway line and the edge of the penalty area. The dynamics of the block were based on lateral movements in reaction to the position of the ball. With the carrier subjected to cover or double-cover and the short passing options blocked, his only solution was often to switch play towards the other flank or to back-track to square one and start again.

Some teams, such as the Dutch, even pushed the defence further forward, with the result that the block was compressed into an ever narrower band so that the attacking team also contended with the offside flag and a keeper prepared to come off his line and take the libero role. The collective defensive block has undoubtedly become more sophisticated and, when it is correctly deployed, the attacking team finds it very difficult to carve out scoring chances. What's more, frustration can easily translate into risk-taking and the defending players, drilled not to 'sell themselves' in tackles but to focus on the interception, are like cobras ready to strike on the counter-attack.

Teams that fell behind on the scoreboard were prepared to devote more energy to upfield pressing and less urgency to the mass retreat. Otherwise the block stayed in place – an immovable object against which opponents struggled to find an irresistible force. Playing through the middle became problematical and the telling fact is that in the entire tournament only five goals resulted from two-man, three-man or four-man moves through the central area.

Attacking teams were obliged to pick up the gauntlet thrown down by the defensive blocks. But they then had to find ways of winning the duel. Several methods were tried.

If it was tough to drill a way through the block, one obvious solution was to strike before it could be put in place. The fast counter could be the classical one of a goalkeeper or defender hitting a long pass to one or two attackers who had few defenders and a lot of space around them. This was how the Latvians exploited the pace of Maris

Verpakovskis; the Dutch often tried the direct route from Edwin van der Sar to Ruud van Nistelrooy; and a long ball allowed Michael Owen to hook England ahead in the quarter-final against Portugal.

The collective counter-attack also bore fruit in Portugal. A ball won in midfield sounded the starting pistol for a group of players to burst forward, looking for combinations while the opposition was still trying to re-assemble the defensive unit. The Portuguese, led by Luís Figo and Deco, adopted this ploy; some of the goals scored by Milan Baros resulted from the Czechs' ability in this department; and the Swedes clinched their victory over Bulgaria thanks to top-class collective counters.

The need to find routes through the defensive block has led to a resurgence of wing play. Although teams like Portugal, Denmark and the Netherlands operated with two, it didn't necessarily entail a renaissance for the genuine winger. Others preferred to exploit the wide areas by launching midfielders or wing-backs – though even this was not always successful. Part of David Beckham's brief against France, for example, was to thwart the left-flank runs by



During England's opening match, David Beckham was allotted the task of blocking upfield runs by French defender Bixente Lizarazu (3).

Bixente Lizarazu, leaving the central core of the English block undisturbed. Some combined the two ploys, with the wingers taking defenders away, creating openings for team-mates – Giovanni van Bronckhorst on the Dutch left, for example, or Miguel on the Portuguese right.

When combination play is ineffective, soloists can find keys capable of opening defensive locks. The dribbling skills of the likes of Thierry Henry, Wayne Rooney, Pavel Nedved, Deco or Luís Figo can distort the shape of the defensive block. However, failure on solo runs can create negative reactions from the supporters, making mental strength and self-belief subsidiary factors.

If playing through the block is a thankless task, shooting from outside the box becomes an option, even though the chances of beating the keeper may be reduced. Jon Dahl Tomasson (for Denmark against Sweden), Wayne Rooney (England v Croatia), Michael Ballack (Germany v Czech Republic), Georgios Karagounis (Greece v Portugal), Nuno Gomes (Portugal v Spain) and Rui Costa (Portugal v England) all proved that goals can be scored by shooting before you see the whites of the opposing keeper's eyes.



PHOTO: WITTEERS



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Luís Figo needs all his skill, balance and determination to skip past a challenge from Spain's Carles Puyol in Portugal's crucial Group A match.

Finally, if the block can't be dismantled, it can be bypassed. Set plays provide an obvious opportunity to do this and accounted for 30% of the goals scored. The alternative is the long pass over the block – and both the Dutch and the Portuguese tried this more direct route when chasing the result.

However, the lesson to be learned from EURO 2004 is that the teams who relied on slow build-ups, combination play and ball circulation struggled mightily to penetrate the defensive blocks, especially if the playmaker could not see and execute the telling pass quickly enough. The defensive block will not go away – so it is up to players and coaches to devise ways of dismantling it.

### Every man for himself

One of the main questions posed by EURO 2004 is whether Greek success will prompt other technicians to support the re-emergence of man-for-man marking. From the outset, it has to be said that the system itself required the injection of other elements in order to make it work. Building on the blueprint designed by Otto Rehhagel required enormous discipline, total concentration and fighting spirit, in addition to clear and precise tactical instructions. So credit is due to the Greeks' German coach for having instilled all these ingredients alongside the special motivation that fuelled competitive flames as the team edged nearer and nearer to a first-ever international success.

French forward David Trezeguet shackled by Michalis Kapsis and Konstantinos Katsouranis during the 1-0 defeat against Greece.



## Tactical Topics



PHOTO: FOTO-NET

Czech coach Karel Brückner shows his concern as captain Pavel Nedved leaves the pitch weeping.

Otto had turned back the pages of his Bundesliga log-book in his search for the system best suited to the players at his disposal. It was a mixed system based on strict man-for-marking of the opposing strikers and other key performers such as Deco or Nedved. Otherwise, opponents were picked up in zones and then man-marked until the attacking move broke down. If this entailed Konstantinos Katsouranis picking up Vladimir Smicer in midfield and then following him from one touchline to the other, so be it. If the Greeks were under pressure, the brief was to stay close to their man rather than 'pass him on' when he moved out of the zone.

As the system was not new, the question to ask is why it worked. The fact is that, while the Greeks stuck to their guns, opponent after opponent struggled to solve a problem that was not at all new to the annals of football but was new to them. Some of them not only failed to find solutions but even adopted tactics that made Greek life easier.

What's more, they found it difficult to cope with Greek counter-attacks because the 'stick-to-your-man' policy led

Greek players into positions from which they suddenly broke free when the ball was won. Opponents were sometimes taken by surprise when a 'stranger' appeared in their zone.

The draw-back associated to man-for-man marking systems is that they allow opponents to dictate the shape of your team. Defenders can be taken where attackers want to take them. But, by and large, the response by opponents at EURO was a static one which played into Greek hands. Mobility and back-to-front attacking movements are the key ingredients but they were missing from some opponents' menus. Wing play and penetrating runs from midfield can also inflict serious damage but the injury to Pavel Nedved in the semi-final against the Czechs and the way Luís Figo and Cristiano Ronaldo were shackled in the final allowed the Greeks to maintain their system and their composure without too many alarms.

Other potential antidotes were also under-utilised. Wall-passes, which can pose problems to man-markers, were not used to any great extent. And, more especially, the take-over movement was conspicuous by its absence. This is a classic manoeuvre with the ball-carrier running at a team-mate and allowing him to take over possession. In the process of releasing the ball he becomes an obstacle for both markers and can take them out of circulation while the new ball-carrier wheels away. In the days when man-for-man marking was the norm, this was a standard ploy. But it has now become a lost art and, as Otto Rehhagel was doubtless aware, it is rarely taught any more.

The Greeks created a major surprise by turning back the footballing clock and recycling 'lost arts'. It remains to be seen whether Otto Rehhagel has pointed us back to the future.

### The Marriage of Speed and Skill

Despite the heat, the tournament was played at the high levels of tempo and intensity regularly seen at UEFA Champions League matches. At EURO 2000, Denmark's coach, Bo Johansson, commented that the game had become faster and more difficult and that the only answer for nations aiming to stay at the top was to improve the ability to combine technique and speed. In Portugal, UEFA's Technical Study Group agreed that technique is the top priority but that players now need to marry it with speed.

In Portugal, many teams practised a high-intensity game, pressing the ball-carrier, dropping back at speed to slot into the defensive block and then breaking fast on the counter-attack. Passes, in order to pre-empt interceptions and

counter-attacks, had to be firmly struck and required a rapid response from team-mates in terms of ball-skills. The tournament underlined the importance of technique but stated very clearly that skill alone is not enough to compete at the highest level.

Dr Jens Bangsbo combines active duty on the training field with the role of university professor in Copenhagen. “Football is not about science,” he maintains, “but science can help to improve the level of football. Training schedules obviously have to be about endurance, strength and flexibility but they also need to focus on speed – particularly speed with the ball.” Jens travelled to Portugal as the Danish national team’s fitness coach and it was obvious from their performances that the use of a top specialist to develop the fitness component had paid dividends.

Much the same could be said of another doctor who was on duty in Portugal. Paul Balsom, another specialist in the field, worked on the fitness of the Swedish national team. The side showed collectively that each and every player had been very well prepared and it was noticeable that, despite the un-Scandinavian heat in the Algarve and despite the need to play the full 30 minutes of extra-time before the fatal shoot-out, the Swedish team showed no signs of flagging.

Most of the finalists included fitness trainers among the technical staff and the recognition that today’s players may require individualised programmes rather than same-for-everybody routines involving the entire squad was taken one stage further by at least one of the participating teams, with players receiving the green light to take their personal fitness trainers to Portugal. If this trend develops further, there could be implications for the national team coach.

### Shapes and Styles

Teams such as Greece, Denmark, Sweden, England and the Czech Republic remained faithful to a style of play throughout the tournament. But it could be argued that fewer teams retained the same shape from start to finish. The Dutch were among those who did. Even though the personality of the team and its modus operandi were modified by substitutions, the structure remained essentially unchanged. Much the same could be said of the Spaniards and Czechs, though the presence, absence or position of Juan Carlos Valerón or Pavel Nedved could change the side’s character.

Others were more chameleonic. The Greek team, although commitment to its style of play was unshakeable, had more flexible shapes, as many of their movements were dictated by their opponents. The Portuguese side maintained its shape at the back but was able to transform its mid-to-front

Czech defender Marek Jankulovski looks aghast as Danish winger Dennis Rommedahl breaks clear.





## Tactical Topics



Luis Figo points the way as Portugal's head coach Luiz Felipe Scolari communicates tactical adjustments.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI

shape – to the extent that Deco was, at one point, switched to right-back. The Czechs made a similar – and important – change half an hour into the game against the Netherlands, dropping Karel Poborsky into a deeper defensive position on the right and allowing Pavel Nedved to adopt a more central role.

The technician can obtain flexibility of shape by making substitutions or positional changes on the basis of the capacities of his players. But if he opts to maintain a fixed shape, he needs to have adequate replacements in each position and to make sure that players are well-versed in performing roles that may not be familiar to them in club football.

### Breaking the Rhythm

To dominate or not to dominate? Some teams, among them Greece or Latvia, were not at all obsessed with dominating the game, but most stepped on to the pitch with the intention of dictating the tempo. Few managed to do it from start to finish. Most of the matches in Portugal produced periods of dominance for each team, with the English, the Dutch and the Portuguese good at stamping their personality on the proceedings.

But, in periods where the opposition exercised sustained domination, teams tried to wrest it back by breaking up the rhythm of play, with a view to starting afresh. Chopping the game into fragments is one way of breaking an unfavourable pattern. Teams found different ways to do it. Substitutions were not always inspired by tactical needs. Deliberately kicking the ball out of play was an evident means to an end. And, of course, it is difficult to sustain a dominant tempo if the match is punctuated by free-kicks – and frustrated opponents are more likely to commit fouls. However, such negative ploys were not the common denominator in Portugal. Many teams found that the best way of preventing opponents from dictating the tempo was to impose their own – and this produced many games where fortunes see-sawed throughout the 90 minutes.

### The Free Spirits

Tactical and positional discipline were among the keynotes of the tournament but UEFA EURO 2004™ highlighted the importance of the 'free spirit' – the player who is given greater freedom to roam and provide the creative inspiration that can win matches. The identikit picture of the free spirit has evolved in recent years, though his value is just as great as the traditional 'schemer' who used to pull the strings from midfield. The modern free spirit floats around

looking for spaces between the opposition's defensive and midfield lines. His ability to do so and exploit them can be crucial for his team but relying on his individual creativity can be dangerous if he is not in top gear.

Opponents, of course, try to prevent him from engaging top gear. Various methods of doing so were employed in Portugal. The simplest antidote on show was man-for-man marking. By contrast, other teams opted to leave the free spirit alone and to cut off his supply routes. Some, such as the Dutch, pushed up from the back so that there was practically no space between lines for the free spirit to exploit. It means that we saw a tournament in which the free spirits worked their magic in games – or phases of games – that were stretched while, in other matches, we saw the advanced playmaker being forced to look for space in wide positions from where he could re-impose his influence.

### The Decisive Decision

For players and match officials, the modern game is all about instantaneous decision-making. The technician, in theory, has more time to reflect before he reacts. Iñaki Sáez changed Spain's game against Russia by sending on Juan Carlos Valerón. Karel Brückner transformed the Czech Republic's match against the Netherlands with the tactical adjustment he made after half an hour. Luiz Felipe Scolari laid the foundations for Portugal's success against England with the changes he made.

But that quarter-final was ultimately decided by a penalty shoot-out. Like most of Europe's top competitions, UEFA EURO 2004™ offered additional proof that, with forces so equally balanced, one decision or one moment can mark the difference between victory and defeat. The decisions can be taken by the coaches, as mentioned above, the referees (the Russians felt aggrieved by the dismissal of goalkeeper Sergey Ovchinnikov that transformed their group match against Portugal) or even by the Control & Disciplinary Body (Italy and Switzerland lost Francesco Totti and Alexander Frei as the result of spitting offences).

But players are also required to take split-second decisions. In the credit column, one moment of individual inspiration, such as the goals by Rui Costa and Maniche for Portugal, could put the team in the driving seat. But we also saw many situations where one erroneous decision was to prove costly for the side: a missed penalty, an intercepted square ball, an unnecessary tackle or a suicidal back pass. Ultimately, it was a tournament where one lapse of concentration at a set play or one move that opened the door to the counter-attack was enough to decide the outcome.

Russian goalkeeper Sergey Ovchinnikov holds his head after receiving a red card from Norwegian referee Terje Hauge against Portugal.



PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS



## The Goals' Gallery Of EURO 2004™

First it was England's Wayne Rooney, at 18 years and 8 months, setting a new record by being the youngest player to score in a European final tournament. The 23rd-minute header by the Everton youngster against Switzerland, the first of four championship goals, put him into the record books and set England on course for a 3-0 victory. Then, ironically, Switzerland's PSV-based Johann Vonlanthen, four months younger than Rooney, scored against France and replaced the Englishman as the youngest-ever marksman in the European Championships. Even the competition's top scorer was a EURO "freshman": The Czech Republic's 22-year-old Milan Baros hit the target five times,

with goals against Latvia, Netherlands and Germany, and a brace in the quarter-final win over Denmark.

Overall, the scoring rate was good, with 77 goals in 31 matches (an average of 2.48 goals per game) – more than EURO 96 (average 2.06), but slightly less than EURO 2000 (average 2.74). In the following chart, the categories and the tactical actions prior to a goal being scored were interpreted as follows:

Category	No	Action	Guidelines	No. of Goals
<b>SET PLAYS</b>	1	Corners	Direct from / following a corner	10
	2	Free kicks (direct)	Direct from a free kick	3
	3	Free kicks (indirect)	Following a free kick	6
	4	Penalties	Spot kick	7
	5	Throw-ins	Following a throw-in	0
<b>OPEN PLAY</b>	6	Combinations	Wall pass/3-man combination play	5
	7	Crosses	Cross from the wing	14
	8	Cut-backs	Pass back from the bye-line	3
	9	Diagonals	Diagonal pass into the penalty box	3
	10	Running with the ball	Dribble and close-range shot / dribble and pass	4
	11	Long-range shots	Direct shot / shot and rebound	9
	12	Forward passes	Through pass or pass over the defence	9
	13	Defensive Errors	Bad pass back / mistake by the goalkeeper	2
	14	Own Goals	Goal by the opponent (including redirected shots)	2
	<b>Total</b>			

### Own Goals

A goal was classed as an own goal when:

1. A player *played* the ball, directly, into his own net (e.g. a mishit clearance).
2. A player redirected an opponent's shot, cross or pass, which was missing the target, into his own goal.

Shots which were on target (i.e. goal bound) but were inadvertently deflected, or balls which rebounded off the goal frame and hit a defender or goalkeeper were not considered as an own goal.

Only four games ended in 0-0, and five matches were decided on a solitary goal. The top scoring teams, with 10 goals each, were England and the Czech Republic, while the champions, Greece, scored 7 goals and conceded only 4 in their six matches.

### Some reflections:

#### Open Play

Two-thirds of the goals scored during EURO 2004™ were created as a result of open play. Of the 51 goals in this category, 40% came from the flanks and 52% through central areas – the remainder were own goals (2) and defensive errors (2).

The number of goals coming from wide areas (i.e. crosses, cut-backs and diagonal balls into the box) totalled 20, and many of these had a significant effect on the result of the match. For example, match-winning goals from crosses were scored by Angelos Charisteas of Greece (v France), Antonio Cassano of Italy (v Bulgaria), and Juan Carlos Valerón of Spain (v Russia). Ruud van Nistelrooy's



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Wayne Rooney heads home a chipped pass from Michael Owen to put England 1-0 up against Switzerland.

acrobatic volley, which tied the game against Germany, was a wonderful instance of a goal coming from a cross. For UEFA's Technical Group, the best goal of the tournament from open play came from a left-wing cross: In the match v Bulgaria, Sweden's Erik Edman stole the ball in midfield, played a one-two with Fredy Ljungberg, and then delivered a magnificent early cross into the penalty-spot area. Like a man being fired from a cannon, Henrik Larsson flew through the air and headed the ball at bullet pace into the Bulgarian net. What a finish, and what an illustration of top-class football from interception to conclusion.

Although slightly more than half the goals in open play came from central area attacks, it was interesting to note that only five were the product of combination moves. Against tightly-packed defences, it was difficult to create clear-cut chances with short-passing interplay. Greater success came from a mixture of long-range shooting (e.g. Jon Dahl Tomasson's spectacular opening goal for Denmark v Sweden), individual dribbling movements (e.g. French striker Thierry Henry's solo effort v Switzerland), or direct passes, over or through the back line (e.g. Michael Owen's beautiful finish in England's match with Portugal).

With most teams quick to retreat and to create a compact "forest" of defenders, the need for counter-attacking was at a premium. Of the goals scored in open play, approximately 45% were achieved through some form of fast break. Sweden and England both scored four times from counters – the Czechs three times.

Switzerland's Johan Vonlanthen, the youngest player ever to score at the European Championship finals, breaks past Bixente Lizarazu to get in his shot.



PHOTO: JOHN WALTON / EMPICS





PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Goalscorer Angelos Charisteas is chaired by Greek team-mate Nicolaos Dabizas.

Block defending and tight marking during EURO 2004™ were commonplace, and finding a way through was not an easy task. One solution was the penetrating play of the soloist (i.e. the player who was able to make and take the opportunity single-handedly). This was a rarity in Portugal, but Frank Lampard's 79th-minute effort against Croatia and Thierry Henry's second goal against Switzerland showed what can be done when creative players drive at opponents, and dribble their way into threatening positions in the penalty box. The art of finishing when the striker is 1 v 1 against the goalkeeper, was brilliantly illustrated by England's Wayne Rooney against Croatia. Unchallenged, the England No. 9 ran with the ball for 30 metres before cleverly deceiving the Croatian goalkeeper, Tomislav Butina, and calmly sweeping the ball into the net – the combination of acceleration, deceleration, body movement and technical efficiency was very impressive.

### Set Plays

A third of all goals scored at EURO 2004™ came from set plays. The biggest return was on corners (10 goals) – double the number scored at EURO 2000. In addition, a number of these successful corners had a major impact on the outcome of certain matches. Greece, the champions, won three knock-out matches in a row by a solitary goal – two out of three were the product of a corner.

Dmitri Bulykin's headed goal from a corner won his team the match v Greece, while Zlatan Ibrahimovic earned Sweden a draw against Italy with an inventive flick, following a corner from the left-hand side. Jan Koller of the

Zinedine Zidane's free-kick curls over the English wall to give France their eleventh-hour equaliser.



PHOTO: HENRI SZWARC



PHOTO: WITTEBS

No holds barred as German defender Christian Wörns tried to prevent Ruud van Nistelrooy from grabbing the Netherlands' late equaliser.

Czech Republic, Zinedine Zidane of France and Cristiano Ronaldo of Portugal set their teams on course for victory (against Denmark, Switzerland and the Netherlands respectively) with headed goals from corners. All three elements of corner kicks – delivery, movement of the runners, and finishing – were of a high standard at EURO 2004™. A popular delivery was the inswinger to the front post area, usually at pace. However, there were good examples of well-struck, outswinging corners (to front, middle or back-post areas) – Angelos Basinas produced a gem for Greece's winning goal in the final. A number of teams were also proficient in using short corners – the Maniche right foot finish from the corner of the penalty box 58 minutes into Portugal's match against the Netherlands, was a state-of-the-art example of a goal coming from a short corner.

As in all recent national-team competitions, a few goals were scored from direct free-kicks. Only three goals were scored in this manner (one more than at EURO 2000) – the remarkable Zinedine Zidane equaliser against England, the superb Marek Heinz left-footer against Germany, and the

fortuitous cross shot by Torsten Frings for Germany against the Netherlands.

Six goals were scored from indirect free kicks – Croatia and the Netherlands both scored twice by this means, and Thierry Henry (France v Switzerland) and Frank Lampard (England v France) got the others. The latter was a powerful header following a fantastic curved delivery from David Beckham from wide on the right. Many teams favoured the inswinging indirect free-kick – the Dutch were particularly adept with this tactic.

Goals from corners, indirect free-kicks from wide areas, crosses and diagonals accounted for approximately 43% of all goals scored in the final tournament – further evidence that great crosses into the penalty box, from a moving or stationary ball, are an important component in the armoury of top-class teams.





PHOTO: HENRI SWARC

Latvia's game against the Netherlands in Braga was their only evening kick-off. The other two were played in afternoon heat.

## Talking Points

### Is Time of the Essence?

During the group phase, temperatures in Portugal hovered around 30° in the shade. As from the third matches in each group, kick-off times were standardised at 19.45 but, on the opening two matchdays, half of the games – eight of them – started at 17.00 when the sun was still high in the sky.

When confronted with external factors such as weather conditions or the state of the pitch, there is a tendency to resort to the old axiom about it being 'the same for everybody'. But in Portugal, it wasn't. Latvia and Switzerland, two of the 'smaller' countries who might have been expected to rely on physical endeavour rather than technical superiority, had to play their opening two games under the afternoon sun. On the other hand, so did Denmark and Greece, both of whom qualified.

Results apart, many onlookers gained the impression that the evening games offered a higher entertainment value. Impressions, of course, are subjective. But, in this case, they can be underpinned by statistics.

The eight matches played at 17.00 produced only 13 goals at an average of 1.625 per game. The sixteen group fixtures with the later kick-off time generated 51 goals at an average of 3.188 – almost twice as high.

At the same time, the evening games had an average real playing time which was three minutes higher than the after-

noon kick-offs, whose 'ball in play' average would have fallen below 50 minutes had it not been for a high figure of 58 registered when Denmark played Bulgaria. The exact figures are 50.5 minutes for the afternoon games and 53.8 for the matches played in the evening.

The debating points are whether afternoon kick-off times should be avoided and, if the answer is that they cannot be, whether the burden should be more evenly shared among the participants so that no team plays more than one fixture in the afternoon heat.

### The Yellow Peril

The question of yellow cards reared its ugly head again, even though individual yellow cards were wiped from the slate after the three group games. Greek midfielder Giorgios Karagounis missed the final after accumulating two cautions in the knock-out phase. There was also concern about Pavel Nedved. The Czech midfielder had missed the 2003 UEFA Champions League final through having received cautions on Matchdays 1, 10 and 16 of a 17-game campaign. And there were fears of a repeat when he was unlucky to get a yellow card during the quarter-finals in Portugal. The Czech FA politely enquired whether the caution could be overturned and were informed that regulations permit a yellow card to be withdrawn only in cases of mistaken identity.

Is it time that the regulations were reviewed? Or is it time to introduce a grading system for yellow cards, with points

indicating the gravity of the offence. Suspensions could then be pegged to a certain number of points rather than a simple count of yellow cards.

### Quick Silver

The Silver Goal came and went in a couple of seasons. The International Board decided to abolish it as from 1 July 2004 and revert to the traditional system of playing two 15-minutes of extra-time if the scores are level after 90 minutes of a knock-out match. For coherency, UEFA decided to maintain the Silver Goal ruling throughout EURO 2004™ and, as it happened, the last one was scored late in the evening of Thursday 1 July, when Traianos Dellas headed a corner into the Czech net to give Greece their 1-0 semi-final win. The last-ever Silver Goal almost came into the Golden Goal category, as it was scored 55 seconds into added-time at the end of the first period of extra-time, leaving the crestfallen Czechs only seconds to find a reply.

The abolition of the Silver Goal represented satisfaction for all the coaches who, at UEFA events, had expressed their desire to return to the traditional 30 minutes of extra-time.

Greek midfielder Georgios Karagounis played the opening match against Portugal but was ruled out of the final against them due to yellow cards.

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Greek defender Traianos Dellas sinks to his knees after heading the late winner against the Czechs.

But not everybody will be glad to see it go. The Golden and Silver Goals were, after all, introduced with the aim of reducing workloads and achieving approximate equality in terms of recovery times at major tournaments.

The Greeks might therefore have reason to be grateful that the Silver Goal was allowed to live four days beyond its expiry date. First of all, they might have struggled to cope with a sustained Czech onslaught during the second period of extra-time. But, more importantly, they might have been thankful to reduce their expenditure of calories, bearing in mind that the fixture list gave them one day less than their opponents to prepare for the final in Lisbon. Having waved goodbye to the Silver Goal, the question is whether we'll miss it.

### Passive or Active?

It didn't take long for the thorny issue of passive offside to become a debating point at EURO 2004™. Before the event, technicians had been grateful to UEFA's Referees' Committee for distributing a video illustrating how match officials would interpret the offside law. But gratitude didn't signify unanimous approval.

The tape showed a player some five metres offside in a central attacking position. His team plays the ball wide to the right, so he is deemed not to be interfering. When his team-mate crosses from the right, he is behind the ball and therefore onside. He confronts the goalkeeper in a one-on-one situation and scores. The 'official' standpoint is that, once he has been classed as 'not interfering' in the first situation, the slate is wiped clean and the second decision cannot be influenced by the first. Dissenting voices point out that the scorer has clearly exploited his illicit five-metre advantage.



## Talking Points

A similar situation arose during the Netherlands' game against the Czechs, when Ruud van Nistelrooy capitalised on a passive offside position in the central area while the ball was being played wide. He ran on to meet the cross and score the goal that put his team 2-0 up.

The talking point is not solely related to one incident. Throughout the tournament, van Nistelrooy skilfully manoeuvred between offside and onside positions during his team's build-up play. Taking the issue to its extreme, the question is whether players and coaches – especially

youngest player, at the age of 18 years and 8 months, to score at the European Championship finals, though his record stood for only 96 hours – until Johann Vonlanthen, nearly four months his junior, scored Switzerland's goal against France. In the meantime, Arjen Robben, 20, and Cristian Ronaldo, 19, were making an impact in the wide positions.

Rooney's total of four goals was bettered only by his Liverpool neighbour Milan Baroš, 22. In the meantime, hallowed scorers such as Christian Vieri, Pauleta or Raúl



Czech goalkeeper Jaromir Blažek helps Germany's Bastian Schweinsteiger to ease the pain.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI

those in teams who operate with wingers – will deliberately exploit this 'loophole' in the offside law and use 'passive offside' positions as launching pads towards scoring situations.

### The Young Guns

Before the tournament, Peter Schmeichel remarked that we wouldn't be surprised by players – only their form – but rather by teams. His thinking was logical. Players, he said, are regularly seen in UEFA club competitions and satellite TV breeds familiarity. He was right. But there were one or two individual surprises. Wayne Rooney, for example. England's opening goal against the Swiss made him the

were failing to find the net, while David Trezeguet, France's hero in 2000, scored just once. The talking point is whether club football has become cosmopolitan enough for players and coaches to be over-familiar with the modus operandi of their opponents. Are we reaching the stage where only the little-known 'young guns' can surprise them – and us?

### Heavy legs? Tired heads?

The fatigue factor among top players has been a talking point for many years. The debating heated up when Spain, Italy and Germany left Portugal at the end of the group phase. And more fuel was added to the flames when France and England (the latter, albeit by the narrowest of

The young, relatively unknown, Wayne Rooney took Bixente Lizarazu and other EURO 2004 defenders by surprise.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI



margins in a penalty shoot-out) followed them home in the quarter-finals. The countries whose leagues were rated the strongest on the continent had fallen prematurely by the wayside.

It is easy to allege fatigue but difficult to prove it. Statistics reveal that Zinedine Zidane, Raúl, David Beckham and Luís Figo, for instance, had all played around 50 competitive fixtures for Real Madrid, plus 10 international matches before the first game in Portugal. Thierry Henry, Claude Makelele and their colleagues in the English league, had accumulated similar workloads. Even though FC Porto went all the way to the UEFA Champions League final, Ricardo Carvalho, Costinha, Deco and Maniche averaged five games fewer and participants in the German and Italian leagues registered totals similar to the Portuguese or slightly lower.

In this day and age, nobody overlooks the element of end-of-season fatigue. The coaches are aware of it and the medical staff are aware of it. Pre-Portugal preparation schedules were based on combating it. Players like Thierry Henry denied all allegations of physical fatigue – even though it would have signified the ‘easy excuse’.

So what is the answer? Instead of massaging weary legs, should we be working on tired minds? Is the real problem mental burn-out rather than physical fatigue? At the end of a challenging season, do factors such as attitude and motivation become more relevant than physical condition?

Greek defender Michail Kapsis tries to intercept a shot by Raúl during the crucial 1-1 draw with Spain.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI



## Talking Points

Is a new approach to preparation required in order to prevent teams representing Europe's major footballing nations from under-performing in the major end-of-season tournaments?

### The Great Watershed

Ten of the EURO 2004™ finalists were at EURO 2000 but only one of them – Sweden – went to both final tournaments with the same coaching staff. The tournament in Portugal once again proved to be a great watershed and, by the time the hosts entertained Greece in the Lisbon final, six of the eight coaches whose teams had been eliminated in the group phase were no longer on the national team bench. They were rapidly joined by Jacques Santini who, prior to the tournament, had announced his plans to join an English club. And Dick Advocaat later parted company with semi-finalists, Netherlands.

There were various reasons for the departures – and special mention should be made of Tommy Söderberg, who stepped down after four years of a successful partnership with Lars Lagerbäck at the Swedish helm. Other colleagues didn't enjoy such a dignified exit. The commonest denominator was ruthless media criticism. Spain's Iñaki Sáez, for example, had a contract until 2006 and, on his return to Madrid, confirmed that he would honour it. Reactions were so negative that he felt obliged to stand down.



PHOTO: FOTO-NET

David Beckham, who failed to convert two penalties at EURO 2004, had played almost 50 competition games for Real Madrid CF prior to the Final Tournament.

It has to be said that the technicians are not the only ones to suffer. TV coverage is now so exhaustive that other media interpret and offer opinions rather than report. The result is that heroes and villains are created overnight with, all too often, one missed penalty, one mistake or one misdemeanour enough to signal the switch from one to the other. For players, it means learning to cope with pressure. For the coaches, it means that the post of national team manager is a stress-laden and increasingly short-term job.

### National identity

“Anyone who doubts the future of national team football has been asleep during EURO 2004. Great crowds, dramatic matches and moments of exceptional skill produced a fascinating tournament. The event reconfirmed the sporting value of national teams and the public's commitment to the international game.” That was the reaction from UEFA's Technical Director, Andy Roxburgh, when asked to contribute a few lines about national team football to the programme for the final. He wasn't alone in acknowledging the importance of the EURO 2004 experience, as illustrated by these comments from the Technical Study Group:

- “The national team is the lifeblood of a country's football.” **Berti Vogts**
- “Players represent their national side for love, glory and pride. The team unites the supporters of the whole country.” **Gérard Houllier**
- “The national team remains the focal point of a nation's football, capable of rousing great fervour and emotion and of unifying the whole country behind their team.” **Roy Hodgson**
- “The national team provides the full emotional scale of an entire nation, from joy and happiness to frustration and despair.” **Holger Osieck**
- “The crowds have been great and we have seen football of a very high level. To maintain support for national team competitions is of utmost importance.” **Jozef Venglos**
- “The national team is part of the national culture. During a great event like EURO 2004, players, teams and supporters form something which has to be considered of national value to the country.” **György Mezey**

With club football becoming increasingly multi-national, it can be argued that the national team provides unique opportunities to express a country's pride and character. Some critics claim that national team football is on its way out. But EURO 2004 – and not least the spectacular viewing figures it generated – made a strong suggestion that the public thinks otherwise.

## The Winning Coach

After the EURO 2004 final, Luiz Felipe Scolari and Otto Rehhagel are graceful in victory and defeat.

PHOTO:  
ALBERTO SABATTINI



Otto Rehhagel considers himself a “son of the Bundesliga”. He was a player in Berlin – and afterwards in Kaiserslautern – when the German national league was founded in 1963 and, professionally speaking, he hadn’t set a foot outside Germany until 2001. It’s ironical that, in Greece and at the age of 65, he should achieve the most resounding triumph of a 32-year career in coaching.

Lisbon is his happy hunting ground. It was in the old Estádio da Luz that he led SV Werder Bremen to Cup Winners’ Cup victory in 1992 – his only previous international accolade. The side that also won four domestic trophies played, in his own words, “controlled offensive football”, based on a firm defence and flowing combinations in an attack where freedom was the bye-word.

At nine different Bundesliga clubs, Otto established a reputation for hard work, positive attitudes and a contagious love of the game. Such an emotional character might have been expected to produce a few explosions but his credo is based on maximum respect for players and fellow coaches.

Switching from club football to national team and from Germany to Greece after almost half a century in the German game represented a formidable challenge. Credit is due to Ioannis Topalidis, a Greek brought up in Stuttgart, for helping him to surmount the language and cultural barriers – not least every Greek’s desire to run the national team in his own fashion. Otto’s response was to become, in his own words, a “democratic dictator” and to impose a style of play drawn deep from his well of German experience.

“I’m a practical person rather than a dreamer,” he maintains. “If you are to be accepted by the players, some of the things you teach them have to work on the pitch. Every coach must decide himself what formation to play, based on the players available. You need experience to do that and to be able to accurately measure your players’ capabilities.”

In Portugal, this standpoint led to anxious moments when journalists questioned the style he had chosen. “Is there anything in the regulations about the way you have to play?” he responded. “I don’t see a need to justify our style. It is designed to play to our strengths. If we spend time defending it is because other teams who are technically superior to us push us back. But we are always ready to bounce forward again.”

Otto invested considerable time in gauging his players’ strengths. He phones emigrants twice a week or travels to see them. He meets the local players regularly in a restaurant or a café. “Coaches cannot put the ball in the net,” he states, “so we have to motivate players with knowledge and inter-personal skills. The biggest challenge of our lives is dealing with other people. We always have to control ourselves; keep learning; and carry on questioning ourselves. That is the secret.”

Otto Rehhagel leaps for joy after the victory over Portugal in the Lisbon final.



PHOTO: HORSTMÜLLER



## RAPPORT TECHNIQUE

Ce rapport, qui offre une vue d'ensemble des 31 matches joués par les 16 finalistes de l'EURO 2004, vise à stimuler les discussions et analyses des éventuelles tendances décelées au cours de ce tournoi. Ce tour final a été marqué par des surprises, une issue inattendue et un nouveau nom sur le trophée. Le niveau a été suffisamment élevé pour qu'on en félicite les techniciens qui ont effectué un excellent travail en un laps de temps réduit. Cependant, les estimations techniques et statistiques ne peuvent rendre compte d'un aspect: la passion, contagieuse, des hôtes portugais, qui a mué l'événement en une expérience festive, haute en couleurs et mémorable.

**Lars-Christer Olsson**  
**UEFA Directeur Général**

Le charismatique Luis Figo a préparé la voie à la première finale du Portugal dans un championnat d'Europe.

PHOTO: FOTO-NET





## Groupe A

Le match d'ouverture de l'EURO 2004 n'a pas été seulement le théâtre d'une surprise, il a également déterminé l'issue du groupe A. Favoris de ce groupe, le Portugal et l'Espagne avaient espéré faire rapidement la récolte de points nécessaire pour éviter que leur affrontement, lors du troisième match de groupe, ne se mue en duel fratricide. Les Grecs ont déjoué tous les plans en battant leurs hôtes et en faisant match nul contre les Espagnols.

Ce revers initial a contraint Luiz Felipe Scolari à insuffler une plus grande force morale à son équipe, au bagage technique indiscutable. Dans ce cadre, les contacts avec la presse étaient importants et il s'agissait de transmettre un message positif au public. La victoire grecque a donc entraîné, pour les matches suivants, des changements profonds par rapport aux formations initiales.

En fin de compte, c'est l'Espagne qui a pâti de l'efficacité grecque. Elle a pu se sentir lésée d'être éliminée à la différence des buts, après avoir produit par moments un football accompli, mais si un but l'a écartée des quarts de finale, c'est parce qu'elle n'a pas été efficace en attaque. Sa finition n'a pas été à la hauteur du football développé. La ligne d'attaque, malgré Raúl, Fernando Torres et Fernando Morientes, n'a inscrit qu'un seul et unique but. Les deux pivots de l'entrejeu – David Albelda et Rubén Baraja ou Xabi Alonso – ont été efficaces à la récupération du ballon et à sa distribution mais les efforts de Vicente Rodríguez, Joseba Etxeberria et Joaquín Sánchez sur les flancs n'ont pas débouché sur un approvisionnement suffisant. Trop souvent, ce sont les arrières latéraux, Carles Puyol et Raúl Bravo qui ont délivré les meilleurs centres. Les Espagnols sont rentrés au pays frappés du malheureux label de «perdants», comme tant d'autres équipes espagnoles dans de grands tournois.

Autre formation à avoir trébuché à la première haie, la Russie, première équipe éliminée du tournoi. Elle a développé son meilleur football face à l'Espagne, à laquelle elle a rendu la vie dure au premier match, s'inclinant 1-0. Son occupation de terrain, en 4-1-4-1, l'a privée de tranchant jusqu'au troisième match. Dans cette rencontre d'adieu, elle a abandonné toute prudence pour remporter sur la Grèce une victoire à la Pyrrhus. Le renvoi au pays du catalyseur de l'attaque, Alexandr Mostovoy, coupable d'avoir critiqué dans la presse le sélectionneur et sa tactique, a fait des vagues dans le vestiaire. Sans lui, l'équipe était privée de caractère et d'inspiration, surtout que s'y sont ajoutées, face au Portugal, l'exclusion et la suspension subséquente de Sergey Ovchinnikov, l'influent gardien russe. L'équipe de Gueorgui Yartsev a dû rentrer chez elle avec le sentiment qu'elle n'avait pas répondu à ses propres attentes.

Le seul haut fait des Russes a été le but inscrit par Dmitry Kirichenko à la 67<sup>e</sup> seconde, face à la Grèce. Il s'agit du but le plus rapide de toute l'histoire du Championnat d'Europe. L'équipe de Yartsev a même failli marquer le troisième but qui aurait offert la deuxième place aux Espagnols. Le même soir, l'Espagne a amèrement regretté son manque de finition face à une équipe portugaise – incontestablement la meilleure de ce groupe, même si, dans ce groupe, on a enregistré le nombre total de buts le plus bas – qui avait gagné en motivation et en rythme.

Seul contre trois, le Portugais Maniche fait une culbute avec le milieu grec Georgios Karagounis, sous les yeux d'Angelis Basinas (à gauche) et d'Angelos Charisteas lors du match d'ouverture.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI

## Groupe B

Les prévisions se sont finalement vérifiées mais les favoris ont peiné dans le groupe qui a fourni le plus de buts au premier tour. Sept des 20 buts ont été marqués dans le dernier quart d'heure. La France a avoué de bon cœur n'avoir pu passer la vitesse supérieure et avoir terminé première de son groupe grâce à un brin de chance. Elle a vaincu l'Angleterre sur un coup franc et un penalty dans les ultimes secondes de jeu de leur match d'ouverture, après que l'Angleterre eut raté la conversion d'un penalty qui lui aurait offert un avantage de deux buts à zéro. La chance a encore souri à l'équipe de Jacques Santini qui, menée 2-1 par la Croatie, a égalisé. Les Anglais ont été psychologiquement marqués par la nature de leur revers face à la France. Sven-Göran Eriksson a dû retravailler le moral bien plus que la stratégie.

Les Croates et les Suisses, considérés comme des outsiders, n'ont pas profité du résultat du match entre la France et l'Angleterre. Réaliser un match nul lors de la première rencontre est généralement acceptable mais dans le contexte de ce groupe, ce résultat jouait en faveur des favoris. En outre, les neuf avertissements et le carton jaune-rouge les ont inhibés lors des matches suivants. L'attaquant helvétique Alexander Frei a été suspendu pour des motifs disciplinaires, ce qui a contraint la Suisse à revoir sa ligne d'attaque pour le dernier match, contre la France. Les Suisses ont joué à dix pendant 70 minutes, lors de leurs deux rencontres qui se disputaient l'après-midi.

Un point et un but – même s'il était superbe – constituent un maigre bilan pour la Suisse, qui était par ailleurs bien

organisée et obtient un bon score dans la possession du ballon. Elle a très bien maîtrisé les combinaisons courtes mais elle a essuyé plus d'attaques qu'elle n'en a décochées, surtout quand elle était en infériorité numérique. La richesse de son noyau pour l'axe défensif a donné des maux de tête à l'entraîneurs et l'expérimenté Stéphane Henchoz a finalement glissé à l'arrière droit lors du troisième match.

Comme la Suisse, la Croatie était considérée comme une «petite» nation. Otto Baric avait de bons joueurs et comptait défendre haut en prenant des risques. La Croatie a développé d'excellents matches. Même si elle a raté l'occasion de battre la France 3-2 dans les dernières minutes, en abordant son troisième match, contre l'Angleterre, elle conservait l'espoir de se qualifier.

Deux facteurs expliquent son échec, malgré un but inscrit dès la 5<sup>e</sup> minute: elle a été incapable de varier son rythme et son assurance a connu des hauts et des bas. Alors que son but égalisateur contre la France, marqué en exploitant des erreurs inhabituelles de la dernière ligne hexagonale, a dopé son moral, son but rapide contre l'Angleterre a semblé avoir l'effet contraire. L'Angleterre a marqué deux buts juste avant le repos. A ce moment, les Croates ont paru se résigner à la défaite. Même s'ils se sont battus pour revenir à 3-2, leur attitude était celle de perdants. Les petites nations ont finalement été surclassées par la puissance, le calme et la technique des «premiers couteaux».

Wayne Rooney bat Tomislav Ivic, portant ainsi le score à 3-1 lors du match Angleterre – Croatie.





## Groupe C

Trois des six rencontres se sont soldées par un partage des points. Trois équipes ont terminé avec un total de cinq points. Bien qu'invaincus, les Italiens ont dû rentrer chez eux. La Bulgarie a été la seule formation vaincue, la seule aussi du tournoi à ne pas prendre le moindre point. Pourtant, la formation de Plamen Markov n'a pas été aussi faible que ne le suggèrent les statistiques.

Lors du match d'ouverture contre la Suède, elle a rivalisé avec celle-ci pendant une heure, monopolisant le ballon à raison de 60%. La Bulgarie a évolué très haut, elle a développé un bon football et sa volonté de prendre des risques a ravi les spectateurs. Un moment, elle semait la panique dans le rectangle suédois, quelques secondes plus tard, elle se repliait à toute vitesse pour éviter d'encaisser des buts. Mais en marquant deux buts en l'espace de quelques minutes, Henrik Larsson a terrassé la Bulgarie 3-0, lui infligeant un choc psychologique dont elle n'allait jamais se remettre.

La Bulgarie a chèrement payé ses carences à la finition. Elle n'a marqué qu'un but, sur penalty, contre l'Italie. Même si elle a bien exploité les espaces sur les flancs, ses actions se concluaient généralement par un centre en direction de Dimitar Berbatov, isolé. Se qualifier dans un tel groupe constituait une mission très difficile mais la Bulgarie mérite d'être reconnue pour son attitude positive.

Les Italiens sont rentrés chez eux avec le sentiment qu'une fois de plus, la chance ne leur avait pas souri. Un début moyen contre le Danemark, suivi d'une sanction

disciplinaire qui a privé l'Italie de Francesco Totti, a entraîné des changements de structure. Durant la première mi-temps contre la Suède, l'équipe de Giovanni Trapattoni a développé des actions de jeu qui comptent parmi les meilleures du tournoi. Etant donné le manque de réussite de Christian Vieri et d'Alessandro Del Piero devant les buts, les attaques impressionnantes de l'Italie n'ont débouché que sur un seul but. La résistance de la Suède a permis à celle-ci d'effectuer un véritable rush en seconde mi-temps et d'égaliser: la qualification de l'Italie était désormais menacée.

En lançant Bernardo Corradi aux côtés d'Antonio Cassano et d'Alessandro Del Piero en attaque, l'Italie a battu la Bulgarie grâce à un but tardif de Cassano, pour apprendre que le nul 2-2 entre la Suède et le Danemark entérinait son élimination. Suédois et Danois, même s'ils ont été incapables de reproduire les hauts faits techniques signés par les Italiens, ont été les plus réguliers de leur groupe. Ils ont allié efficacité défensive et esprit offensif et ont exploité avec succès les flancs. Le duo d'attaquants Henrik Larsson – Zlatan Ibrahimovic a marqué cinq des huit buts suédois tandis que Jon Dahl Tomasson a été le principal buteur du Danemark, prenant d'ailleurs à son compte les deux buts du match nul décisif 2-2, le résultat que redoutaient tant les Italiens. Cependant, ceux qui ont vu le derby scandinave peuvent jurer que son scénario n'a pas été rédigé à l'avance.

La Suède fête le but de Mattias Jonson dans les dernières minutes de jeu qui lui vaut le nul 2-2 contre le Danemark et la qualification pour les quarts de finale.



## Groupe D

Inévitablement, dans ce groupe, une grande nation allait être éliminée. C'est l'Allemagne qui a partagé ce sort avec la Lettonie, qui faisait ses débuts et qui était «vouée» à l'élimination dans ce «groupe de la mort». Pourtant, les Baltes ont prouvé qu'ils méritaient parfaitement leur statut de challengers au plus haut niveau international.

Les Lettons ont mené la République tchèque à la marque contre la avant de s'essouffler à la fin de leur match d'ouverture et le rythme de leurs contre-attaques aurait pu être mieux récompensé contre l'Allemagne. Même si la Lettonie a finalement été surclassée par une formation néerlandaise condamnée à gagner son dernier match, l'équipe d'Alexandrs Starkovs a étalé ses qualités. Elle a possédé le ballon 34% du temps en moyenne – le moins bon score du tournoi – bien heureuse de laisser le ballon à ses adversaires. Mais dès qu'elle avait le ballon, elle le transmettait au milieu de terrain ou à son rapide attaquant, seul en pointe, Maris Verpakovskis. Elle a fêté son nul blanc contre l'Allemagne comme une victoire. Elle l'avait bien mérité.

Ce résultat était dangereux pour les Allemands qui, en utilisant un 4-1-4-1, avaient signé un début impressionnant contre les Pays-Bas. Face à la Lettonie, ils optèrent pour un 4-4-2 avec Ballack en pointe du losange médian. Contre les Tchèques, ils passèrent à un trio défensif. Aucun remplacement n'a résolu les faiblesses des Allemands en attaque. Bien qu'ils aient échoué de peu, les hommes de Rudi Völler sont rentrés au pays sans avoir atteint leurs objectifs, en n'ayant marqué que deux buts – dont aucun

n'a été l'œuvre d'attaquants. La sélection était riche en milieux défensifs mais manquait de vitesse sur les flancs. Rudi Völler a dû être frustré par le pourcentage de passes ratées, la fragilité inhabituelle de la défense dans les moments clés et la rareté des possibilités en possession du ballon. Son revers face à la République tchèque qui, la qualification déjà en poche, avait aligné son équipe B, mettant en exergue la richesse de son réservoir de talents, a signifié l'élimination de l'Allemagne. Les Tchèques, menés lors de leurs trois matches, sont chaque fois revenus au score et sont les seuls à avoir remporté la totalité des points à l'issue des matches de groupe – neuf points.

La défaite de l'Allemagne contre la République tchèque a permis aux Pays-Bas de s'emparer de la deuxième place. Ils n'avaient pris qu'un point lors des deux premiers matches, essentiellement à cause d'un moment critique face aux Tchèques. Après 19 minutes de jeu dans un des matches les plus passionnants du tournoi, l'équipe de Dick Advocaat comptait deux buts d'avance. Une erreur a permis à la République tchèque de revenir dans le match. Dans les esprits néerlandais, les anges de la victoire ont fait place au spectre de la défaite et l'équipe a perdu son exubérance. Cependant, quatre jours plus tard, elle a dû être reconnaissante à ces mêmes Tchèques d'avoir battu l'Allemagne, lui ouvrant ainsi les portes des quarts de finale.

Le milieu tchèque Tomáš Rosický tente de passer ses homologues néerlandais Edgar Davids et Paul Bosvelt (n° 21).





## Quarts de finale

### Portugal - Angleterre

Un des meilleurs matches du tournoi s'est décidé aux tirs au but. Théâtralement, le gardien portugais Ricardo a ôté ses gants. Il a intercepté à mains nues le 13<sup>e</sup> tir au but anglais, botté par Vassell, un remplaçant, avant de convertir le 14<sup>e</sup> tir, offrant à son équipe une victoire 6-5 qui clôturait un passionnant match nul 2-2.

En rentrant à la maison, les Anglais étaient animés de l'amertume de ceux que la chance a desservis. Deux erreurs de dernière minute avaient offert la victoire à la France lors du premier match du tournoi. Pourtant, les Anglais s'étaient ressaisis et avaient enregistré des victoires convaincantes sur la Suisse et la Croatie. L'Angleterre s'est découvert en Wayne Rooney, âgé de 18 ans, une



PHOTO: FABIO BOZZANI

Joie pour Ricardo et le Portugal, désespoir pour l'Angleterre.



PHOTO: ARNIT FOLVIK

Gardien contre gardien: Ricardo bat David James, scellant la victoire du Portugal (6-5) aux tirs au but.

fabuleuse arme offensive. La blessure de celui-ci après 27 minutes de jeu contre le Portugal, suivie de la sortie de Paul Scholes et de Steven Gerrard en seconde période, a transformé la personnalité d'une équipe qui n'avait pas changé depuis quatre matches et formait un groupe uni, concentré, évoluant dans un 4-4-2 avec Paul Scholes à gauche. L'équipe anglaise jouait chaque match avec une défense très repliée et très résolue.

Les Anglais ont resserré les rangs après le but rapide de Rooney. Luiz Felipe Scolari est intervenu pour opérer des changements offensifs: les jeunes jambes de Helder Postiga à la place de Luís Figo, l'ailier Simão Sabrosa pour

le milieu récupérateur Costinha et Rui Costa à la place de l'impressionnant arrière droit Miguel. Ces remplacements n'ont pas été vains: Helder Postiga a égalisé et Rui Costa a signé un superbe but en solo à la 20<sup>e</sup> minute des prolongations. Les Anglais n'ont pas sombré dans la passivité. En fin de match, Sol Campbell a trouvé le chemin des filets mais son but a été annulé. Cependant, l'Angleterre est parvenue à revenir au score (2-2) dans la prolongation, ce qui lui a donné le droit de participer à la loterie des tirs au but. David Beckham a entamé la série en ratant son penalty, son deuxième raté du genre durant le tournoi. Il s'agissait du quatrième échec de l'Angleterre en cinq séances de tirs au but.

## Quarts de finale

### France - Grèce

La France avait terminé première de son groupe sans avoir atteint sa vitesse de croisière. Les Grecs ont éliminé les champions en titre, annihilant leurs tentatives de retrouver la fluidité de leur style et leur panache. Lilian Thuram et Mikaël Silvestre, les défenseurs latéraux, ont glissé dans l'axe, Claude Makelele et Olivier Dacourt (qui remplaçait Patrick Vieira) ont assuré la stabilité de la ligne médiane, tandis que Zinedine Zidane – un régal pour l'œil comme toujours – évoluait dans un registre libre derrière Thierry Henry et David Trezeguet. Robert Pirès pouvait ainsi exploiter les flancs mais quand les défenseurs latéraux, William Gallas et Bixente Lizarazu, étaient neutralisés, comme ce fut le cas contre l'Angleterre et la Grèce, les Français manquaient de possibilités et d'inspiration.

Contre la Grèce, la France a souffert du marquage individuel exercé sur ses attaquants et de l'étroite surveillance de ses autres hommes clés. La France a monopolisé le ballon 55% du temps mais seuls quatre de ses onze tirs au but étaient cadrés. Par contre, les cinq occasions grecques l'étaient et l'une d'entre elles a déterminé l'issue du match. Suite à la perte du ballon par les Français sur le côté gauche, une rapide contre-attaque a trouvé Angelos Charisteas qui a repris le centre de la tête, sous le regard ébahi de Fabien Barthez.

Sous les yeux de Fabien Barthez et de l'arbitre suédois Anders Frisk, Angelos Charisteas marque de la tête le but décisif.



Zinedine Zidane et le milieu grec Zisis Vryzas se disputent le ballon lors des quarts de finale à Lisbonne.

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Jacques Santini a riposté par deux changements poste pour poste (Louis Saha pour David Trezeguet et l'ailier gauche Jérôme Rothen pour Pirès) et une modification de structure, l'attaquant Sylvain Wiltord remplaçant un des deux pivots médians, Olivier Dacourt. Ces changements n'ont pas décontenancé la Grèce, qui a éteint chaque tentative adverse de rallumer la flamme pour signer une des grandes surprises du tournoi.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI



## Quarts de finale

### Suède - Pays-Bas

Comme l'Angleterre, la Suède peut être déçue par la manière dont elle a été éliminée. L'équipe scandinave rassemblait tous les ingrédients du succès mais elle a été malheureuse aux tirs au but, au terme d'un match dépourvu de buts. La formation suédoise était bien équilibrée. Après avoir étrillé la Bulgarie grâce à une superbe deuxième mi-temps, elle avait souligné sa force et sa solidité morale en revenant trois fois à la marque pour réaliser des nuls face à l'Italie puis au Danemark.

Contre les Pays-Bas, Tommy Söderberg et Lars Lagerbäck se préoccupaient au sujet du changement défensif qu'impliquait la suspension de l'arrière gauche Erik Edman. Les entraîneurs ont modifié la structure de l'équipe en faisant glisser Mikael Nilsson à gauche pour aligner le jeune Alexander Östlund à l'arrière droit. Leurs options offensives, basées sur un 4-3-1-2, sont demeurées intactes. Fredrik Ljungberg n'a cessé de chercher des ouvertures à gauche ou à droite et Henrik Larsson a intelligemment inspiré de bons mouvements. Les Suédois ont eu de nettes occasions de but mais le ballon a trouvé ou effleuré le cadre. Aux tirs au but, Edwin van der Sar a intercepté l'envoi d'Olof Mellberg, offrant aux siens une victoire 5-4.

Le Suédois Fredrik Ljungberg, poignet bandé, aux prises avec Jaap Stam, genou à terre, et son camarade de club néerlandais Edgar Davids.

Les Pays-Bas avaient entamé le match avec l'équipe qui avait battu la Lettonie mais ils ont perdu Frank de Boer, blessé, en première mi-temps. Wilfred Bouma a repris les tâches défensives du capitaine néerlandais. Le 4-3-3 de Dick Advocaat s'appuyait à nouveau sur Andy van der Meyde et Arjen Robben, opérant sur les flancs, et le travailleur Ruud van Nistelrooy, seul en pointe. Les Pays-Bas ont monopolisé le ballon (60%). Ils ont obtenu 10 corners contre cinq à la Suède et tiré 23 fois au but, contre 16 fois pour la Suède, mais ces chiffres ne reflètent pas le déroulement de ce match nul.

Le gardien néerlandais Edwin van der Sar arrête le penalty du capitaine suédois Olof Mellberg.



PHOTO: WITERS



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

## Quarts de finale

Milan Baros marque le deuxième but d'un petit lob par dessus le gardien danois Thomas Sørensen.

PHOTO: FOTO-NET



### République Tchèque - Danemark

Les Danois avaient failli vaincre l'Italie et la Suède et avaient nettement battu la Bulgarie. Jon Dahl Tomasson avait marqué trois de leurs quatre buts. Il opérait juste derrière l'avant-centre, Ebbe Sand, dont l'absence pour blessure est un des facteurs clés de cette défaite en quarts de finale. Le score final peut être dur pour les Danois, mais cette victoire a permis à la République tchèque, qui avait mis ses principaux joueurs au repos lors du troisième match de groupe, de consolider son statut parmi les prétendants sérieux au titre.

Morten Olsen n'a pas dérogé à ses principes. Il est resté fidèle à son football attractif basé sur le déploiement de deux ailiers, mais l'absence d'Ebbe Sand a contraint Jon Dahl Tomasson à avancer d'un cran et l'équipe danoise, évoluant en 4-3-3, à adopter une ligne d'attaque plus plate. Les ailiers, Jesper Grønkjær et Martin Jørgensen, ont acculé leurs concurrents directs à la faute, ceux-ci écopant d'un carton jaune dès la première mi-temps. S'il s'était agi de boxe, le Danemark se serait imposé aux points. Cependant, il n'a pu planter de banderilles solides. Une fois mené, pour la première fois du tournoi, sur le but tout simple de Jan Koller juste après la pause, le manque de punch lui a été fatal. Une seule de ses occasions de but était cadrée.

Le Danemark a monopolisé le ballon durant 60% de la première mi-temps. Ensuite, il a couru après l'égalisation et s'est ainsi exposé aux contres tchèques. Milan Baroš a brillé de tous ses feux en l'espace de trois minutes fatales, en seconde période. Les Danois ont quitté le terrain la tête haute mais ils ont quand même dû rentrer chez eux.



PHOTO: FOTO-NET

Martin Laursen (n° 4) semble atterré devant la tête de Jan Koller, qui signe ainsi le premier but de la victoire 3-0 de la République tchèque contre le Danemark.



## Demi-finales

### Portugal - Pays-Bas

Le Portugal a aligné son équipe type dans un 4-2-3-1 inchangé. Il a développé un football de très grande qualité pendant une heure, durant laquelle une formidable technique individuelle s'est placée au service d'un collectif remarquable. Ce fut un exercice intéressant pour ceux qui étudient le jeu sur les côtés, avec, dans leurs œuvres, Luís Figo, Cristiano Ronaldo, Marc Overmars et Arjen Robben. Le duo lusitanien, où Figo devançait régulièrement Michael Reiziger, semblait plus efficace – même si l'engagement d'Overmars valut à Nuno Valente un carton jaune juste avant la mi-temps.

A ce moment, les hôtes menaient par un but d'écart. Laissés sans surveillance, Cristiano Ronaldo avait marqué sur corner pour la seconde fois dans le tournoi. Treize minutes après la reprise, alors que la défense néerlandaise se réorganisait en trio défensif, après le remplacement de Wilfred Bouma par Rafael van der Vaart, un autre corner est tiré vers Maniche, cette fois, seul à gauche mais d'une position qui ne semblait pas lui permettre d'inquiéter Edwin van der Sar. Maniche a brossé son tir du pied droit pour l'incurver au creux du second poteau. Un véritable joyau.

Cependant, depuis la rencontre contre la République tchèque, les Pays-Bas savaient qu'un avantage de deux buts n'est pas toujours aussi confortable qu'il n'y paraît. Le match a effectivement rebondi quand Jorge Andrade, dans une tentative aussi spectaculaire que désespérée de sauver son but, a trompé Ricardo et propulsé le ballon dans son propre but.

Ruud van Nistelrooy fait le geste de la victoire mais c'est en fait Jorge Andrade, au sol derrière lui, qui vient bien malgré lui de tromper Ricardo.

Les deux entraîneurs ont procédé à des changements structurels. Dick Advocaat, ayant remplacé Marc Overmars par Roy Makaay, a aligné Pierre van Hooijdonk à la place de Arjen Robben. Ruud van Nistelrooy, seul avant lors des matches précédents, est ainsi devenu le fer de lance d'un trio d'attaque. Durant la dernière demi-heure, la formation néerlandaise tenta de multiplier les attaques, se muant en bélier. Au lieu de chercher à réaliser des combinaisons dans l'entrejeu et sur les flancs, elle opta pour la voie la plus directe vers le but portugais, plaçant les défenseurs sous pression et obtenant des coups francs (le match a été ponctué de 43 fautes) à des positions d'où le phénoménal pied droit de Van Hooijdonk tentait de forcer la porte des prolongations. Luiz Felipe Scolari répliqua en alignant le milieu Petit pour l'ailier Ronaldo, Nuno Gomes pour Pauleta, à la même position, et, enfin, Fernando Couto, pour renforcer encore la muraille défensive.

Le Portugal a survécu à cette attaque massive. Son adversaire n'a réalisé qu'un tir cadré. Les Pays-Bas ont été éliminés en n'ayant gagné qu'un seul de leurs cinq matches mais en ayant souvent changé de tactique et de joueurs.

Inquiétude compréhensible du gardien néerlandais Edwin van der Sar lorsque Cristiano Ronaldo, laissé seul, s'apprête à marquer de la tête le premier but portugais.



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



PHOTO: FABIO BOZZANI

## Demi-finales



PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS

### Grèce - République Tchèque

Excepté la Russie, la seule pourtant à avoir battu la Grèce, chaque adversaire était donné vainqueur face aux Hellènes. La République tchèque n'a pas fait exception à la règle. Elle a certainement porté le poids du match, elle a eu deux fois plus d'occasions de but et de corners et a mieux conservé le ballon. Mais, comme les autres adversaires des Grecs – mis à part la Russie qui surprit la Grèce par un but très rapide, elle était moins accoutumée à dominer qu'à frapper en contre.

L'histoire demandera, de manière rhétorique, ce qui serait arrivé si Pavel Nedved n'avait été contraint de jeter l'éponge en première mi-temps, touché au genou, malgré ses efforts désespérés pour continuer à jouer. Il serait exagéré de prétendre que la formation tchèque a été «démâtée» mais elle a sans conteste amené sa grand-voile. Vladimir Šmicer, le remplaçant de Nedved, a écarté le jeu vers la gauche mais aucune doublure ne pouvait amener le rythme et les changements de tempo initiés par Nedved, pas plus que son explosivité, qui aurait pu occasionner des ravages dans le *modus operandi* grec, qui consistait à intercepter les Tchèques en zone mais aussi en marquage homme à homme dès qu'ils s'avançaient.

Comme Nedved coordonnait les cocktails offensifs avec Jan Koller et Milan Baroš, Tomáš Rosický et Karel Poborsky évoluaient dans un registre plus défensif qu'ils n'en ont l'habitude dans leur club. La sortie de Nedved les a obligés à participer davantage à l'attaque, où Koller, l'avant-centre, parvenait à reprendre le ballon de la poitrine ou de la tête mais ne pouvait jamais pivoter. Même si les Tchèques peinaient, sous ce marquage individuel et ce manque d'espaces, ils se forgèrent des occasions, fouettant la latte et le poteau des Grecs dont la priorité manifeste était de ne concéder aucun but.

Le gardien Petr Cech et quatre défenseurs tchèques ne réussissent pas à empêcher Traianos Dellas de propulser d'un coup de tête la Grèce en finale.

Fait inhabituel pour un match qui va aux prolongations, on n'effectua que trois changements, Karel Brückner procédant à un seul, celui de Pavel Nedved. Otto Rehhagel opéra un remplacement poste pour poste dans l'entrejeu, Stylianos Giannakopoulos entrant à la place d'Angelis Basinas puis, au début de la prolongation, il lança Vasileios Tsiartas, dont le bagage technique devait permettre aux Grecs de mieux conserver le ballon, même s'il éprouva des difficultés à égaler la pression terrible imprimée par Zisis Vryzas. C'est quand même Vasileios Tsiartas qui scella le dénouement dramatique de cette demi-finale, après 55 des 60 secondes d'arrêt de jeu dans la première prolongation. Il tira à la perfection son corner de la droite en direction de Traianos Dellas, qui remit de la tête au premier poteau. Les Grecs étaient en finale. C'était le dernier but en argent et il valait de l'or, puisqu'à ce moment, les Tchèques n'avaient plus le temps de répliquer. Ceux-ci sont les seuls demi-finalistes à avoir remporté leurs quatre matches précédents et ils ont apporté leur pierre à la réussite du tournoi mais comme d'autres avant eux, ils se sont heurtés à un fameux morceau.



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

L'attaquant tchèque Jan Koller en pleine course, poursuivi par les milieux grecs Panagiotis Fyssas et Michail Kapsis (n° 19).



## Un nouveau chapitre de la mythologie grecque

«Les générations futures nous admireront, tout comme on nous admire aujourd'hui», disait Périclès, homme d'Etat grec, lors de la construction du Parthénon sur l'Acropole. L'entraîneur allemand Otto Rehhagel, nouveau roi du football grec, aurait pu se faire l'écho de ces sentiments dans l'euphorie qui a suivi la finale de l'EURO 2004, lorsqu'il devint le premier entraîneur à avoir mené l'équipe de son pays «adoptif» vers la victoire en Championnat d'Europe. Quel remarquable succès que d'avoir battu quelques-unes des meilleures équipes d'Europe avec des joueurs qui n'étaient pas des stars et qui ont osé forcer le destin! Le dernier chapitre de l'histoire de l'EURO 2004 a été écrit au stade de la Luz, à Lisbonne, le 4 juillet 2004, lorsque de modestes *outsiders* se sont métamorphosés en héros grecs du football.

Les attentes peuvent avoir des effets diaboliques sur l'esprit humain. Les Portugais, après avoir été victimes de leurs nerfs lors du match d'ouverture et avoir vécu des instants dramatiques contre l'Angleterre et les Pays-Bas, avaient atteint le sommet de la vague et étaient les grands favoris de la finale. Aucun problème pour les hommes de Scolari tant que tout allait bien au début du match et que



L'entraîneur de l'équipe grecque, Otto Rehhagel, console le Portugais Luís Figo après la finale à Lisbonne.

PHOTO: FOTO-NET

la confiance était grande. Mais les Grecs, en dépit de leur attitude insouciant, ont réussi à prendre l'avantage sur l'adversaire en établissant une défense extrêmement difficile à percer et en semant le doute dans son psychisme, jusque-là habité par un très fort optimisme.

Tandis que le soleil se couchait sur Lisbonne, Deco, Luis Figo, Maniche et Ronaldo illuminaient l'entrejeu portugais, évoluant avec vivacité et produisant quelques chefs-d'œuvres de leur impressionnant répertoire footballistique. Les artistes ont toujours besoin de protection et, derrière ce quatuor flamboyant, la défense en zone à quatre était prête à protéger la «porte de derrière» avec Costinha, le «libero» du milieu de terrain. La zone centrale de l'entrejeu était à l'image d'un cake fourré, avec Costinha à la base, Maniche fournissant la substance et Deco le glaçage. Figo et Ronaldo travaillaient sur les ailes, changeant fréquemment de côté afin de compliquer la tâche des arrières latéraux grecs. Toutefois Pauleta, unique pointe de l'attaque, tel une mouche prise dans la toile d'araignée grecque, avait désespérément besoin de renfort et de solutions. Malheureusement pour le n° 9 portugais, ses coéquipiers menaient leur propre bataille et étaient incapables de lui fournir l'aide nécessaire.

Tandis que les Portugais cherchaient de l'espace, les Grecs, passant d'un système en 1-3-3-3 en attaque à un système 1-3-5-1 en défense, se concentraient sur le marquage de l'adversaire. L'expérience d'Otto Rehhagel en Bundesliga se rappela durement à l'esprit des Portugais lorsque avec la réapparition du marquage individuel strict revint une ère que l'on croyait révolue. Deco se trouva doté

Dans ce saut qui lui permet de prendre le meilleur sur le milieu portugais Costinha, Zisis Vryzas (n° 15) incarne la confiance et la concentration grecques.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI



d'un garde du corps grec en la personne de Konstantinos Katsouranis, tandis que Pauleta était suivi comme son ombre par le tenace Mihalis Kapsis. D'autres «cuirassés» portugais qui pénétraient en eaux grecques se virent interceptés dans leur zone et surveillés de très près jusqu'à ce que le danger soit passé. Lors d'une première mi-temps marquée par la frustration pour l'équipe hôte (Miguel dut notamment sortir à la 43<sup>e</sup> minute, suite à une blessure), le Portugal domina le ballon mais pas l'équipe adverse. Les hommes en rouge durent se limiter à de longs tirs (un excellent tir de Miguel fut dévié par le gardien grec Antonios Nikopolidis) et à des coups de pied arrêtés qui ne constituaient que rarement une menace pour les Grecs. D'un autre côté, l'équipe de Rehnhagel, brillamment menée par Theodoros Zagorakis, passait de la défense à l'attaque grâce à une bonne circulation du ballon et se montrait parfois menaçante: Katsouranis faillit marquer de la tête quatre minutes avant la pause.

En football comme dans la vie, on ne reconnaît bien souvent qu'après coup l'importance des moments décisifs. Lors de l'EURO 2004, le football grec connut un tel moment aux environs de 21 heures, ce dimanche soir à Lisbonne. Grâce à un pressing efficace, les Grecs reconquirent le ballon sur la gauche du milieu de terrain; Angelis Basinas déplaça l'action d'une magnifique passe en diagonale; Georgios Seitaridis, arrière latéral droit, fonça sur le ballon et obtint un corner face au Portugais Cristiano Ronaldo.

Sous le regard vigilant de Theodoros Zagorakis en arrière plan, le Grec Konstantinos Katsouranis envoie d'une pichenette le ballon hors de portée de Deco.

Angelis Basinas entra à nouveau en action en exécutant du pied droit un superbe corner depuis la droite. Puis, devant 52 000 spectateurs médusés et des millions de téléspectateurs captivés, le moment décisif arriva: Angelos Charisteas, le grand numéro 9 grec qui avait marqué le but de la victoire contre la France en quarts de finale, frappa le ballon de la tête et ouvrit la marque: le ballon vola dans les filets laissés vides, sans protection. Si le temps s'était arrêté à ce moment-là, on aurait vu que Ricardo, le gardien portugais, était placé du mauvais côté de Zisis Vryzas, le numéro 15 grec, qui lui-même ne voyait pas le ballon à cause de deux joueurs portugais, Ricardo Carvalho et Costinha plus, bien entendu, Charisteas. Cinq joueurs étaient regroupés devant les buts, mais la tête d'un seul d'entre eux eut de l'importance au moment crucial. Et ce joueur était grec. La foule des supporters en bleu et blanc explosa de joie. Les hommes d'Otto avaient pris l'avantage, et ils étaient capables, les matches précédents l'avaient démontré, de protéger le fruit de leurs efforts.

Les Portugais répondirent au coup qui leur était ainsi porté en assiégeant la forteresse grecque. Ronaldo et Deco furent les premiers à s'y attaquer, le premier mit à l'épreuve le gardien dans un bon effort, mais le second perdit sa précision lors d'un coup franc, alors qu'il en avait particulièrement besoin. Le flamboyant Rui Costa remplaça le fiable Costinha dans l'entrejeu portugais afin de lui donner un nouvel élan, mais à ce moment-là, les







PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

L'ailier portugais Cristiano Ronaldo essaie d'éviter un tackle du défenseur grec Panagiotis Fyssas.

Le capitaine grec Theodoros Zagorakis, nommé par la suite «Joueur du tournoi», exulte en levant le trophée Henri Delaunay.

Grecs débordaient de confiance et Theodoros Zagorakis, leur capitaine et inspirateur, produisit un football magique digne de toute grande finale. Le joueur aux chaussures dorées sprinta sur l'aile droite, feinta Jorge Andrade et Nuno Valente, et envoya le ballon par dessus leur tête à son coéquipier Konstantinos Katsouranis dans la surface de réparation. Seule l'intervention désespérée de Ricardo Carvalho empêcha les Grecs d'aggraver la marque. L'action «Figoesque» du capitaine grec ne manquait pas de panache. Comme un matador défiant un taureau de sa cape, il montrait à tous qui était le patron.

A 16 minutes de la fin du match, Luiz Felipe Scolari joua son dernier atout, remplaçant Pauleta par Nuno Gomes. Six tentatives de buts, trois corners et une percée de Figo plus tard, les Portugais se retrouvaient les mains vides, sans retour sur investissement. Comme cela arrive parfois en football, ils avaient tout donné mais rien obtenu. Plus douloureux encore, c'est Theodoros Zagorakis, désigné Homme du match lors du match d'ouverture et de la finale, qui a été le dernier à mener à terme une attaque lors de l'EURO 2004: le capitaine grec a en effet envoyé d'une demi-volée du pied droit le ballon à l'extérieur des buts portugais. Quelques instants plus tard, Zagorakis était à genoux, les bras levés, célébrant une victoire historique. Le



PHOTO: ALBERTO SABATTINI



jeune Cristiano Ronaldo, symbole de la nouvelle génération portugaise, pleurait à chaudes larmes, et il n'était pas le seul. Même le président grec Vassilis Gagatsis versa quelques larmes, de joie cette fois. Eusébio, la légende nationale du Portugal, porta la coupe jusqu'à la tribune. Il sera le seul représentant du Portugal à pouvoir la toucher lors de cette soirée décisive. Otto Rehhagel étreignit Luiz Scolari, le vainqueur et le vaincu montrant ainsi publiquement leur respect mutuel, conscients qu'à un niveau aussi élevé, la victoire et l'échec tiennent à bien peu de choses. Le plan grec avait fonctionné à la perfection, le remarquable travail réalisé par Otto Rehhagel donnant de l'espoir et nourrissant les rêves des petits pays aux ressources modestes. L'équipe portugaise, bourrée de talent, passionnée et merveilleusement divertissante

n'avait manqué que d'une chose: la maîtrise devant les buts. Ce n'était tout simplement pas sa soirée. Les Portugais avaient dominé en matière de possession du ballon (58%) sans toutefois réussir à influencer sur le score. «Les générations futures nous admireront», avait dit Périclès. Les héros grecs de l'EURO 2004 ont surpris tout le monde, et il ne fait aucun doute que leurs courageux exploits ont été admirés. Néanmoins, une chose est certaine: Otto Rehhagel, Theo Zagorakis et Cie ont gagné leur place dans le folklore du football européen lors de cette spectaculaire soirée à Lisbonne.

**Andy Roxburgh**

Alors que le gardien portugais Ricardo échoue en eaux troubles, Angelos Charisteas marque de la tête le but qui vaudra la couronne européenne à la Grèce.





## Thèmes tactiques

### Eriger et démanteler des blocs

Pendant l'EURO 2004, on n'a guère dépensé d'énergie à effectuer un pressing haut dans le jeu. Habituellement, il s'agissait de mettre le porteur du ballon sous une pression suffisante pour éviter qu'il n'effectue une passe, pendant que le reste de l'équipe qui avait perdu le ballon opérait un repli rapide. Résultat, un bloc défensif comptant jusqu'à dix joueurs se serrant entre la ligne médiane et la surface de réparation. La dynamique de ce bloc se basait sur des mouvements latéraux, en fonction de la position du ballon. Le porteur étant couvert, parfois par deux hommes, et les combinaisons courtes étant impossibles, la seule solution consistait souvent à renverser le jeu ou à faire une passe en retrait pour mieux repartir.

Certaines équipes, comme les Pays-Bas, positionnaient la défense encore plus haut, la comprimant plus étroitement afin de flirter avec le hors-jeu et jouant avec un gardien prêt à quitter sa ligne et à opérer en libero. Le bloc défensif est sans aucun doute devenu plus sophistiqué et, quand il est correctement déployé, l'équipe qui attaque se forge très difficilement des occasions de but. En outre, la frustration conduit vite à la prise de risques et les éléments défensifs, rompus à l'art de ne pas se laisser aller à des tacles inutiles et braqués sur l'interception, guettent une opportunité de contre avec l'attention d'un cobra.

Les équipes menées à la marque étaient prêtes à investir plus d'énergie dans le pressing vers l'avant, en mettant moins l'accent sur un repli massif. Sinon, le bloc restait en place – objet inamovible contre lequel ses adversaires se heurtaient en vain. Construire le jeu par le milieu devenait problématique. C'est un fait: durant tout le tournoi, seuls cinq buts ont été marqués à partir de mouvements à deux, trois ou quatre hommes dans l'axe.

Les formations d'attaque étaient obligées de relever le défi constitué par les blocs défensifs. Pour cela, elles devaient trouver des brèches pour remporter le duel. Elles ont testé diverses méthodes.

Se frayer un chemin à travers ce bloc était pénible. La solution évidente consistait à attaquer avant qu'il ne soit en place. Un contre rapide était un classique, le gardien ou un défenseur adressant une longue passe à un attaquant démarqué. C'est ainsi que la Lettonie a exploité la vitesse de Maris Verpakovskis, tandis que les Néerlandais cherchaient souvent le chemin le plus direct entre Edwin

van der Sar et Ruud van Nistelrooy, et un long ballon vers Michael Owen a permis à l'Angleterre d'ouvrir la marque en quarts de finale contre le Portugal.

La contre-attaque collective a donc porté ses fruits au Portugal. La conquête du ballon dans l'entrejeu sonnait aux oreilles des joueurs comme le coup de pistolet du 100 mètres. Ils fonçaient en avant, à la recherche de combinaisons alors même que l'adversaire tentait de recomposer sa défense. Emmenés par Luís Figo et Deco, les Portugais ont adopté cette tactique. Milan Baros a marqué plusieurs buts grâce aux qualités tchèques en la matière et les Suédois doivent leur victoire sur la Bulgarie à plusieurs contres collectifs de grande classe.

La nécessité de trouver des brèches dans le bloc défensif a entraîné la résurgence du jeu par les ailes, sans qu'elle implique nécessairement la renaissance de purs ailiers, même si des équipes comme le Portugal, le Danemark et les Pays-Bas ont opéré avec deux milieux de ce type. D'autres ont préféré exploiter les flancs en y alignant des milieux ou des défenseurs latéraux – sans que ce soit toujours couronné de succès. Ainsi, contre la France, entre autres missions, David Beckham devait contenir les rushes



Lors du premier match de l'Angleterre, David Beckham avait entre autres pour mission de bloquer les débordements du défenseur Bixente Lizarazu (n° 3).

de Bixente Lizarazu sur l'aile gauche. Certaines nations ont combiné les deux options, les ailiers occupant les défenseurs et créant des ouvertures pour leurs coéquipiers – comme Giovanni van Bronckhorst à gauche pour les Pays-Bas et Miguel à droite pour le Portugal.

Quand le jeu de combinaison s'avère inefficace, un soliste peut trouver la bonne clé. Les dribbles de footballeurs comme Thierry Henry, Wayne Rooney, Pavel Nedved, Deco ou Luís Figo sont en mesure de désarticuler un bloc défensif. Cependant, un effort solitaire vain peut engendrer des réactions négatives des supporters. Dans ce cas, la résistance mentale et l'assurance constituent des facteurs déterminants.

Se heurter à ce bloc est une tâche ingrate. Tirer de loin devient une option, même si les chances de tromper le gardien sont sans doute moindres. Jon Dahl Tomasson (pour le Danemark contre la Suède), Wayne Rooney (Angleterre – Croatie), Michael Ballack (Allemagne – Tchéquie), Georgios Karagounis (Grèce – Portugal), Nuno Gomes (Portugal – Espagne) et Rui Costa (Portugal – Angleterre) ont prouvé qu'on peut marquer sans regarder le gardien adverse dans le blanc des yeux.



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Luís Figo a besoin de toute sa classe, de tout son équilibre et de toute sa détermination pour échapper à l'Espagnol Carles Puyol lors du match décisif pour le Portugal dans le groupe A.

Enfin, si le bloc ne peut être démantelé, il peut être contourné. Les balles arrêtées offrent une belle opportunité et représentent 30% des buts marqués. Une longue passe qui surplombe la défense constitue une solution de rechange, souvent employée par les Pays-Bas et le Portugal quand ils étaient menés au score.

S'il faut tirer une leçon de l'EURO 2004, c'est que les équipes qui s'appuyaient sur une lente construction du jeu, des combinaisons et la circulation du ballon ont eu beaucoup de mal à pénétrer ces blocs défensifs, surtout quand le meneur de jeu ne pouvait voir ni exécuter la passe décisive assez vite. Cette muraille défensive ne va pas disparaître. Il appartient aux joueurs et aux entraîneurs de trouver le moyen de la démanteler.

### Chacun pour soi

Le succès de la Grèce a soulevé une question: va-t-il inciter les autres techniciens à encourager la réapparition du marquage individuel? Pour commencer, il faut préciser que le système requiert d'autres éléments pour fonctionner. Travailler à partir du schéma dessiné par Otto Rehhagel implique une énorme discipline, une concentration parfaite et de la combativité, ainsi que des instructions tactiques claires et précises. Le sélectionneur allemand de la Grèce a le mérite d'avoir inculqué tous ces ingrédients en plus de cette motivation qui a fait des flammes alors que l'équipe se rapprochait, match après match, de son tout premier succès international.



PHOTO: WITTEERS

L'attaquant français David Trezeguet neutralisé par Michalis Kapsis et Konstantinos Katsouranis lors de la défaite 1-0 contre la Grèce.



## Thèmes tactiques



PHOTO: FOTO-NET

Inquiétude de l'entraîneur tchèque Karel Brückner devant les larmes de son capitaine, Pavel Nedved.

Otto s'est replongé dans le manuel de la Bundesliga, à la recherche du système qui convenait le mieux aux joueurs dont il disposait. Il s'est basé sur un marquage individuel strict des attaquants adverses et d'autres joueurs clés comme Deco ou Nedved. Pour le reste, l'adversaire était pris en zone, puis marqué individuellement jusqu'à ce que l'offensive échoue. Cette tactique était de mise même si elle impliquait que Konstantinos Katsouranis doive se charger de Vladimir Smicer dans l'entrejeu et le suivre d'une ligne de touche à l'autre. Quand ils étaient sous pression, les Grecs devaient tenir leur homme de près plutôt que le céder à un autre quand il quittait sa zone.

La tactique n'est pas neuve. La question, c'est: pourquoi a-t-elle fonctionné? Le fait est que, pendant que les Grecs restaient fidèles à leurs atouts, leurs adversaires successifs ne parvenaient pas à résoudre un problème qui, sans être neuf en football, l'était bel et bien pour eux. Certains ont non seulement été incapables de trouver une parade mais ont en plus adopté une tactique qui a facilité la tâche des Grecs.

En outre, ils ont mal géré les contres grecs: le mot d'ordre de Rehhagel, «collez à votre homme», plaçait les foot-

balleurs grecs à des positions d'où ils pouvaient surgir, démarqués, en possession du ballon. Leurs adversaires ont été maintes fois surpris par l'apparition d'un «étranger» dans leur zone.

L'inconvénient du marquage individuel est qu'il permet à l'adversaire de dicter la forme de votre équipe. Les défenseurs peuvent être «baladés» là où les attaquants le veulent. Mais, en général, la réplique des adversaires des Grecs à l'EURO a été statique, ce qui faisait la part belle à ceux-ci. Mobilité et mouvements offensifs en profondeur constituent les ingrédients indispensables. Ils ne figuraient pas au menu des adversaires. Procéder par les ailes ou s'infiltrer depuis l'entrejeu aurait pu infliger de sérieux dommages à l'équipe grecque mais la blessure de Pavel Nedved en demi-finale et la manière dont Luís Figo et Cristiano Ronaldo ont été neutralisés en finale ont permis à la Grèce de maintenir son système et son occupation de terrain sans trop de secousses.

D'autres antidotes potentiels n'ont pas été suffisamment employés, comme les une-deux, qui peuvent poser problèmes aux «couvresseurs». Le relais a particulièrement brillé par son absence. C'est une manœuvre classique: le porteur du ballon court vers un coéquipier et lui cède le ballon. Durant cette remise du ballon, il devient un obstacle pour les deux hommes en marquage et il peut les mettre hors circuit pendant que le nouveau porteur s'échappe. A l'époque où le marquage individuel constituait la règle, c'était là une arme habituelle. Elle s'est perdue et, comme Otto Rehhagel en était parfaitement conscient, elle n'est plus guère enseignée.

Les Grecs ont créé une fameuse surprise en remontant le temps et en réintroduisant des «arts oubliés». Reste à voir si Otto Rehhagel nous a montré la voie de l'avenir.

### Le mariage de la vitesse et de l'art

Malgré la canicule, le tournoi a été disputé à un rythme élevé, à une intensité qu'on observe régulièrement dans les matches de l'UEFA Champions League. Lors de l'EURO 2000, Bo Johansson, le sélectionneur danois, avait déclaré que le jeu s'accélérait et devenait plus difficile, et que la seule voie qui s'offrait aux nations désireuses de rester parmi l'élite était de combiner technique et rapidité. Au Portugal, le Groupe d'étude technique de l'UEFA était unanime: la technique constitue la priorité mais les joueurs doivent y adjoindre la vitesse.

Au Portugal, beaucoup d'équipes ont développé un football très intense, pressant le porteur du ballon, se repliant très vite en défense pour repartir aussi vivement en contre-attaque. Afin de prévenir toute interception ou tout contre, les passes devaient être frappées avec force, nécessitant

de bonnes qualités techniques des coéquipiers. Le tournoi a souligné l'importance de la technique tout en montrant clairement qu'elle ne suffit pas pour être compétitif au plus haut niveau.

Le Dr Jens Bangsbo est professeur à l'université de Copenhague tout en étant actif sur les terrains d'entraînement. «Le football n'est pas une science», martèle-t-il, «mais la science peut permettre d'élever le niveau du football. Les programmes d'entraînement doivent tenir compte de paramètres comme l'endurance, la force et la souplesse mais également la vitesse, et en particulier la vitesse avec le ballon.» Jens a rejoint le Portugal comme préparateur physique de l'équipe nationale du Danemark. Les performances de celle-ci montrent à l'évidence que l'appel à un spécialiste de la condition physique donne des résultats.

On peut en dire autant d'un autre médecin en mission au Portugal. Paul Balsom a travaillé la condition physique de l'équipe de Suède. Celle-ci a montré collectivement que chaque joueur avait été parfaitement préparé. Ainsi, en quarts de finale, elle n'a fait preuve d'aucun signe de faiblesse malgré la canicule de l'Algarve, très inhabituelle pour des Scandinaves, et la prolongation de 30 minutes avant les tirs au but.

Le staff de la plupart des participants de l'EURO comprenait un préparateur physique. De nos jours, les footballeurs ont besoin d'un programme individuel plutôt que de séances de routine impliquant toute l'équipe. La reconnaissance de ce besoin a été prise en compte par une équipe au moins qui a autorisé les joueurs à emmener au Portugal leur préparateur physique personnel. Si cette tendance se développe, elle pourrait avoir des conséquences sur le travail du sélectionneur.

### Structures et styles

La Grèce, le Danemark, la Suède, l'Angleterre et la République tchèque ont conservé le même style de jeu tout au long du tournoi mais peu d'équipes ont joué avec la même structure de base du début à la fin. C'est le cas des Pays-Bas: même si la personnalité de l'équipe et son modus operandi ont été retouchés par des remplacements, la structure globale est restée identique. On peut en dire autant de l'Espagne et de la République tchèque même si la présence, l'absence ou la position de Juan Carlos Valerón ou de Pavel Nedved pouvait modifier le caractère de l'équipe.

D'autres ont joué les caméléons. La Grèce a conservé son style de jeu sans concession mais ses différentes compositions ont été plus souples et certains changements de position ont été dictés par l'adversaire. Le Portugal a conservé la même structure défensive mais a été en

Le défenseur tchèque Marek Jankulovski semble atterré devant la percée de l'ailier danois Dennis Rommedahl.





## Thèmes tactiques



Luis Figo et Luiz Felipe Scolari parlent tactique.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI

mesure de modifier les deux autres lignes – jusqu'à muer, un moment, Deco en arrière droit. Les Tchèques ont effectué un changement similaire – et important – à la demi-heure du match contre les Pays-Bas, assignant Karel Poborsky à un poste défensif plus en retrait sur la droite pour permettre à Pavel Nedved d'occuper un rôle plus central.

L'entraîneur peut induire une certaine flexibilité par des remplacements ou des changements de poste, en fonction des capacités de ses joueurs, mais s'il opte pour une équipe type, il doit disposer de doublures adéquates à chaque poste et être sûr que les joueurs sont à même d'être performants dans des rôles qui ne leur sont peut-être pas familiers dans leur club.

### Casser le rythme

Dominer ou ne pas dominer? Certaines équipes, comme la Grèce et la Lettonie, n'ont pas été obsédées par la domination du jeu, mais la plupart ont foulé la pelouse avec l'intention ferme de dicter leur propre rythme. Peu d'entre elles y sont parvenues du début à la fin. La plupart des matches ont offert à chaque équipe des périodes de domination. L'Angleterre, les Pays-Bas et le Portugal ont su imposer leur personnalité.

Quand l'équipe adverse exerçait sa domination, l'adversaire a tenté de s'en défaire en cassant le rythme du jeu afin de repartir du bon pied. Fragmenter le match est une option possible quand sa trame est défavorable. Les équipes emploient différentes méthodes à cette fin. Les remplacements n'ont pas toujours été inspirés par une nécessité tactique. Dégager délibérément le ballon dans les tribunes constitue une méthode évidente. Bien sûr, il est difficile de maintenir un rythme dominant si le match est ponctué de coups francs – et des adversaires frustrés sont plus susceptibles de commettre des fautes. Cependant, des trucs aussi négatifs n'ont pas été le dénominateur commun au Portugal. Beaucoup d'équipes ont imposé leur rythme pour empêcher leur adversaire de dicter le sien. Dans beaucoup de matches, le rythme du jeu a ainsi changé de camp sans arrêt pendant 90 minutes.

### Les électrons libres

La discipline tactique et positionnelle était une des clés du tournoi mais l'EURO 2004 a souligné l'importance de «l'électron libre» – le joueur qui bénéficie d'une plus grande latitude de mouvement et fait preuve d'une inspiration qui permet de gagner. L'image de l'électron libre a évolué ces dernières années mais il a la même valeur que le meneur de jeu classique qui ébauchait les attaques depuis l'entrejeu. Le joueur moderne rôde, à la recherche d'espaces, entre

le compartiment défensif et le milieu de terrain de l'adversaire. Son talent en la matière peut être déterminant pour son équipe, même si s'appuyer sur sa créativité individuelle peut s'avérer dangereux s'il ne passe pas la vitesse supérieure.

Les adversaires, bien évidemment, tentent de l'empêcher de passer cette vitesse supérieure. On a employé plusieurs méthodes différentes au Portugal. Le remède le plus simple est d'opter pour un marquage individuel mais d'autres formations ont préféré couper les voies d'approvisionnement de cet électron libre. Certains, comme les Pays-Bas, ont pressé depuis la défense, de sorte que ce joueur n'avait pratiquement plus d'espaces entre les lignes. Dans ce tournoi, nous avons vu des meneurs de jeu exercer leur magie dans des matches ou des périodes de jeu, alors que dans d'autres rencontres, ils devaient chercher des espaces sur les flancs pour essayer de s'exprimer.

#### La décision décisive

Pour les joueurs comme pour les officiels de match, le football moderne implique une prise de décision instantanée. Théoriquement, le technicien a un temps de réflexion plus long. Iñaki Sáez a modifié le jeu de l'Espagne contre le Portugal en faisant entrer Juan Carlos Valerón. Le Tchèque Karel Brückner a effectué des ajustements tactiques décisifs contre les Pays-Bas à la demi-heure. Luiz Felipe Scolari a posé les jalons du succès portugais contre l'Angleterre en opérant des remplacements.

Toutefois, ce quart de finale s'est décidé aux tirs au but. Comme tant d'autres compétitions européennes de haut niveau, l'EURO 2004 a rappelé que, quand les forces sont aussi équilibrées, une décision ou une impulsion peuvent faire la différence entre victoire et défaite. Les décisions peuvent être prises par les entraîneurs, comme ci-dessus, les arbitres (les Russes s'estiment lésés par l'exclusion de leur gardien, Sergey Ovchinnikov, qui a eu des répercussions sur leur match de groupe contre le Portugal) ou par l'Instance de contrôle et de discipline (l'Italie et la Suisse ont perdu respectivement Francesco Totti et Alexander Frei, coupables d'avoir craché).

Les joueurs doivent également prendre des décisions en une fraction de secondes. Côté réussites, un moment d'inspiration individuelle, comme sur les buts de Rui Costa et de Maniche pour le Portugal, peut offrir les commandes à l'équipe. En revanche, une décision erronée a souvent coûté cher à une équipe, qu'il s'agisse d'un penalty raté, d'une transversale interceptée, d'un tackle inutile ou d'une passe en retrait suicidaire. Enfin, dans ce tournoi, un instant de déconcentration sur une balle arrêtée ou un mouvement a souvent ouvert la porte à une contre-attaque et décidé l'issue d'un match.

Le gardien russe Sergey Ovchinnikov, s'étant vu infliger un carton rouge par l'arbitre norvégien Terje Hauge lors du match contre le Portugal, ne comprend pas ce qui lui arrive.





# Le ballet des buts de l'EURO 2004

## Le ballet des buts de l'EURO 2004

Agé de 18 ans et 8 mois, l'Anglais Wayne Rooney a battu le record du plus jeune buteur d'un championnat d'Europe. Sa reprise de la tête à la 23<sup>e</sup> minute, contre la Suisse, constituait le premier des quatre buts de l'attaquant d'Everton. Rooney est entré dans les livres des records tout en propulsant l'Angleterre vers une victoire 3-0. Ironie du sort, le Suisse Johan Vonlanthen, son cadet de quatre mois qui évolue au PSV, n'a pas tardé à le détrôner de sa place fraîchement acquise en marquant contre la France. Le meilleur buteur de la compétition est également un

«néophyte» de l'EURO. Il s'agit du Tchèque Milan Baros, âgé de 22 ans, qui a marqué cinq buts, contre la Lettonie, les Pays-Bas et l'Allemagne lors des matches de groupe, avant d'en réussir deux en quarts de finale contre le Danemark.

Le tournoi a été prolifique, avec 77 buts en 31 matches, soit une moyenne de 2,48 buts par rencontre, ce qui est mieux qu'à l'EURO 96 (moyenne de 2,06), mais moins bien qu'à l'EURO 2000 (2,74). Le tableau suivant énumère et définit les catégories et les actions tactiques précédant un but:

Catégorie	No	Action	Définition	Nbre de buts
<b>BALLES ARRETEES</b>	1	Corners	Directement sur / à la suite d'un corner	10
	2	Coups francs (direct)	Directement sur coup franc	3
	3	Coups francs (indirect)	A la suite d'un coup franc	6
	4	Coups de pied de réparation	Penalty	7
	5	Rentrées de touche	A la suite d'une rentrée de touche	0
<b>JEU OUVERT</b>	6	Combinaisons	Une-deux / combinaison à trois	5
	7	Centres	Centre de l'aile	14
	8	Passes en retrait	Centre en retrait de la ligne de but	3
	9	Passes diagonales	Passe diagonale dans la surface de réparation	3
	10	Courses avec le ballon	Dribble et tir à bout portant / dribble et passe	4
	11	Tirs de loin	Tir direct / tir et rebond	9
	12	Passes en profondeur	Passe à travers ou par-dessus la défense	9
	13	Erreurs défensives	Mauvaise passe en retrait / erreur du gardien	2
	14	Autogoal	But contre son propre camp (y compris tirs déviés)	2
	<b>Total</b>			

### Autogoals

Il y a autogoal quand:

1. Un joueur a *joué* le ballon directement dans son propre but (par exemple en ratant un dégagement);
2. Un joueur a *dévié* un tir, un centre ou une passe d'un adversaire, qui manquait sa cible, dans ses propres buts.

Un tir qui allait atteindre sa cible (c.-à-d. un tir cadré) et qui est dévié par inadvertance, ou un ballon qui rebondit sur le cadre du but et qui touche un défenseur ou le gardien ne sont pas considérés comme des autogoals.

Seuls quatre matches se sont achevés sur un nul blanc, cinq rencontres se sont décidées sur un seul but. L'Angleterre et la République tchèque sont en tête du classement des buteurs avec dix réalisations chacune. La Grèce, championne, n'a marqué que sept buts mais n'en a concédé que quatre en six matches.

### Quelques réflexions

#### Jeu ouvert

Deux tiers des buts de l'EURO 2004 ont été marqués sur des phases de jeu ouvert. Des 51 buts ainsi réussis, 40% viennent des flancs et 52% de l'axe – les autres sont des autogoals (2) ou résultent d'erreurs défensives (2).

20 buts ont été marqués depuis les ailes (centres, centres en retrait et transversales). La plupart ont eu un effet significatif sur le résultat du match. Par exemple, le Grec Angelos Charisteas (contre la France), l'Italien Antonio Cassano (contre la Bulgarie) et l'Espagnol Juan Carlos Valerón (contre la Russie) ont tous inscrit le but de la victoire sur des centres. La reprise de volée acrobatique de Ruud van Nistelrooy a permis aux Pays-Bas d'arracher le nul face à l'Allemagne. C'est une parfaite illustration du but



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Sur une passe de Michael Owen, Wayne Rooney marque le premier but de l'Angleterre contre la Suisse.

marqué sur un centre. Pour le Groupe d'étude technique de l'UEFA, le plus beau but du tournoi marqué lors d'une phase de jeu ouvert est venu d'un centre de la gauche: dans le match contre la Bulgarie, le Suédois Erik Edman s'est emparé du ballon dans l'entrejeu, a fait un one-two avec Fredy Ljungberg pour enfin adresser un magnifique centre dans le rectangle. Comme un obus de canon, Henrik Larsson s'est envolé pour reprendre le ballon de la tête et l'envoyer dans le filet bulgare. Quelle finition et quelle illustration du football de haut niveau, de l'interception à la conclusion!

Même si plus de la moitié des buts ont été marqués suite à des attaques dans l'axe, il est intéressant de constater que seuls cinq ont été le produit de mouvements combinés. Face à des défenses très bien organisées, il était difficile de se forger de nettes occasions de but par des passes courtes. Les plus beaux succès ont été générés par un mélange de longs tirs (comme le spectaculaire but d'ouverture de Jon Dahl Tomasson pour le Danemark contre la Suède), de dribbles (tel l'effort solitaire de l'attaquant français Thierry Henry contre la Suisse), ou de passes directes, à travers la ligne défensive ou au-dessus de celle-ci (à l'instar de la superbe conclusion de l'Anglais Michael Owen contre le Portugal).

La plupart des équipes se repliant très vite pour former une muraille compacte de défenseurs, il fallait recourir à la contre-attaque. 45% des buts marqués lors de phases de jeu ouvert l'ont été à partir d'un renversement de situation. La Suède et l'Angleterre ont marqué à quatre reprises au terme d'un contre, les Tchèques trois fois.

Evitant Bixente Lizarazu, le Suisse Johan Vonlanthen vient de botter le tir qui fera de lui le plus jeune buteur d'un tournoi final de Championnat d'Europe.



PHOTO: JOHN WALTON / EMPICIS





PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Le buteur Angelos Charisteas porté en triomphe par son coéquipier Nicolaos Dabizas.

Durant l'EURO, la défense en bloc et le marquage à la culotte ont été de mise. Trouver une brèche n'était pas facile. Une solution consistait à infiltrer un soliste (c.-à-d. un joueur capable de créer et de saisir l'opportunité d'agir en solo). Ce fut rarement le cas au Portugal, mais l'effort de Frank Lampard à la 79<sup>e</sup> minute contre la Croatie et le deuxième but de Thierry Henry contre la Suisse ont montré ce qu'on pouvait réussir quand les éléments créatifs harcèlent leurs adversaires et se fraient un chemin dans le rectangle en dribblant. L'art de la finition en duel, attaquant contre gardien, a été brillamment illustré par Wayne Rooney contre la Croatie. Libre, le numéro 9 anglais a sprinté sur 30 mètres, ballon au pied, avant de tromper intelligemment le portier croate, Tomislav Butina, et de glisser tranquillement le ballon dans le filet, à côté du gardien. Une impressionnante combinaison d'accélération, de décélération, de mouvement du corps et d'efficacité technique.

### Balles arrêtées

Un tiers des buts ont été marqués sur balle arrêtée. Les corners se sont taillé la part du lion (10 buts), deux fois plus qu'à l'EURO 2000. En plus, plusieurs de ces corners réussis ont influencé le résultat du match. La Grèce, championne d'Europe, a gagné trois rencontres de suite par élimination directe en marquant un seul but – deux d'entre eux ont été marqués à partir d'un corner.

Le but de la tête de Dmitri Bulykin, sur corner, a permis à la Russie de battre la Grèce, tandis que Zlatan Ibrahimovic a offert un nul à la Suède face à l'Italie sur un tir inventif, à partir d'un corner botté de la gauche. Le Tchèque Jan Koller, le Français Zinedine Zidane et le Portugais Cristiano

Le coup franc de Zinedine Zidane passe au-dessus du mur anglais, offrant à la France une égalisation de dernière minute.



PHOTO: HENRI SZWARC



PHOTO: WITTEBS

Par tous les moyens, le défenseur allemand Christian Wörns essaie d'empêcher l'égalisation de Ruud van Nistelrooy.

Ronaldo ont lancé leur équipe vers la victoire (respectivement contre le Danemark, la Suisse et les Pays-Bas) grâce à des buts issus de corners. Les trois éléments d'un corner – tir, mouvement des coéquipiers et finition – ont atteint un niveau élevé à l'EURO 2004. Souvent, le corner a été brossé vers l'intérieur, vers l'avant de la surface de réparation, avec rythme, même s'il y a des exemples de corners brossés vers l'extérieur (vers l'avant, le centre ou l'arrière de la surface de réparation) – le but de la victoire d'Angelos Basinas, en finale, est une vraie perle. Certaines équipes ont utilisé avec succès des corners courts – le tir du droit de Maniche, du coin de la surface de réparation à la 58<sup>e</sup> minute du match du Portugal contre les Pays-Bas, était un bel exemple de but issu d'un corner court.

Comme dans toutes les compétitions récentes pour équipes nationales, peu de buts ont été marqués sur coup franc direct. Seuls trois buts ont été réussis de cette façon (un de plus qu'à l'EURO 2000): le remarquable but de l'égalisation de Zinedine Zidane contre l'Angleterre, le superbe tir du gauche de Marek Heinz contre l'Allemagne et le tir de l'Allemand Torsten Frings face aux Pays-Bas.

Six buts ont été marqués à partir de coups francs indirects: la Croatie et les Pays-Bas en ont marqué deux de cette façon, Thierry Henry (France-Suisse) et Frank Lampard (Angleterre-France) ont inscrit les deux autres. Ce dernier était une tête puissante sur un fantastique tir brossé de David Beckham, de la droite. Beaucoup d'équipes, et tout spécialement les Néerlandais, ont préféré le coup franc indirect rentrant.

Buts sur corner, coups francs indirects des flancs, centres et transversales ont fourni environ 43% de tous les buts marqués durant le tour final – de quoi alimenter encore une évidence: les bons centres vers le rectangle, que le ballon soit en mouvement ou non, constituent un atout important de l'arsenal des équipes d'élite.





PHOTO: HENRI SWARC

Le match de la Lettonie contre les Pays-Bas à Braga est le seul qu'elle aura disputé en soirée. Ses deux autres matches l'ont été dans la chaleur de l'après-midi.

## Éléments de discussion

### De l'importance de l'heure du coup d'envoi

Pendant les matches de groupe, le mercure avoisinait les 30° à l'ombre dans les stades. A partir de la troisième journée de matches, le coup d'envoi a été uniformément donné à 19 h 45 (heure locale) mais auparavant, la moitié des matches, soit huit, avaient débuté à 17 h (heure locale), alors que le soleil brillait encore de tous ses feux.

Quand on est confronté à des facteurs externes comme les conditions climatiques ou l'état du terrain, on a tendance à resservir le vieil adage: «C'est pareil pour tout le monde». Ce n'était pas le cas au Portugal. La Lettonie et la Suisse, deux des «petites» nations qui auraient pu espérer s'appuyer sur leurs atouts physiques plutôt que sur leur bagage technique, ont disputé leurs deux premiers matches sous un soleil de plomb. Ceci dit, ce fut aussi le cas du Danemark et de la Grèce, qui se sont qualifiés.

Indépendamment des résultats, beaucoup de spectateurs ont eu l'impression que les matches du soir offraient un meilleur football. Les impressions sont toujours subjectives, par essence, mais dans ce cas, elles sont étayées par les statistiques.

Les huit rencontres disputées à 17 h n'ont généré que 13 buts, soit 1,625 par matches. Les seize matches joués plus tard ont produit 51 buts, soit une moyenne de 3,188 – près de deux fois plus.

Le temps réel de jeu des rencontres vespérales est supérieur de trois minutes à celui des matches de l'après-midi. La moyenne de ceux-ci serait d'ailleurs en dessous de la barre des 50 minutes sans le bon score du match Danemark-Bulgarie – 58 minutes de jeu avec ballon. Les chiffres exacts sont de 50,5 minutes pour l'après-midi et de 53,8 minutes pour le soir.

D'où cette question: pourrait-on éviter les matches de l'après-midi et, si ce n'est pas possible, ne pourrait-on répartir cette charge de manière plus juste, de sorte qu'aucune équipe ne dispute plus d'un match sous la canicule?

### Le péril jaune

La problématique des cartons jaunes a ressurgi, même si les avertissements reçus à l'issue des matches de groupe ont été annulés. Le milieu grec Giorgios Karagounis a été suspendu pour la finale pour avoir reçu deux cartons jaunes lors des matches à élimination directe. L'épée de Damoclès menaçait aussi Pavel Nedved. Le milieu tchèque avait déjà raté la finale de la Champions League 2003 parce qu'il avait été averti lors des journées 1, 10 et 16 d'une saison de 17 rencontres. Le spectre de la suspension est réapparu quand il a malheureusement écopé d'un avertissement en quarts de finale contre le Portugal. La fédération tchèque a demandé si l'avertissement ne pouvait être annulé. Le règlement, comme elle l'a alors appris, ne permet de supprimer un carton jaune que s'il y a erreur sur l'identité du joueur.

Faut-il revoir le règlement ou faut-il introduire un système progressif de cartons jaunes, avec des points qui seraient fonction de la gravité des fautes? Les suspensions pourraient alors être infligées à partir d'un certain nombre de points et non plus sur la base du nombre de cartons reçus.

### Vif argent

Le but en argent est né et mort en l'espace de quelques saisons. L'International Board a décidé de l'abolir à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2004 pour revenir au système traditionnel de deux prolongations de 15 minutes en cas d'égalité après 90 minutes de jeu lors des rencontres à élimination directe. Pour garantir la cohérence du tournoi, l'UEFA a décidé de maintenir le but en argent jusqu'au terme de l'EURO 2004. Le dernier but en argent a été inscrit le jeudi 1<sup>er</sup> juillet quand Traianos Dellas a repris de la tête un corner, offrant ainsi à la Grèce une victoire 1-0 face à la République tchèque, en demi-finale. Le tout dernier but en argent ressemble plutôt à un but en or, puisqu'il a été marqué après 55 secondes du temps additionnel ajouté à la fin de la première prolongation, ce qui ne laissait que quelques secondes à des Tchèques consternés pour répliquer.

La suppression du but en argent répond au souhait de tous les entraîneurs. Lors des réunions de l'UEFA, ils avaient

Le milieu grec Georgios Karagounis a disputé le match d'ouverture contre le Portugal mais ne pourra participer à la finale en raison de deux cartons jaunes.  
PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Le défenseur grec Traianos Dellas tombe à genoux après avoir marqué le but de la victoire face à la République tchèque.

exprimé le désir d'en revenir aux prolongations traditionnelles. Tout le monde ne partage pas leur satisfaction. Les buts en or et en argent ont été instaurés pour réduire la charge de travail et offrir aux participants un temps de récupération aussi similaire que possible dans les grands tournois.

Les Grecs doivent sans doute se réjouir que l'existence du but en argent ait été prolongée de quatre jours. Ils auraient dû livrer une terrible bataille pour rivaliser avec des Tchèques survoltés durant la seconde prolongation mais, surtout, ils peuvent être heureux d'avoir ainsi épargné leurs forces, puisqu'ils avaient un jour de récupération en moins que leurs adversaires avant la finale de Lisbonne. Maintenant que nous avons dit au revoir au but en argent, la question est de savoir si nous le regretterons.

### Passif ou actif?

Il n'aura pas fallu longtemps pour que la problématique du hors-jeu passif vienne sur la table, à l'EURO 2004. Avant le coup d'envoi, les techniciens avaient été ravis que la Commission des arbitres de l'UEFA distribue une vidéo illustrant la façon dont les arbitres allaient interpréter la loi du hors-jeu. Mais la gratitude n'implique pas une approbation unanime.

L'enregistrement montre un joueur hors-jeu de cinq mètres, en position d'attaque centrale. Son équipe joue le ballon sur la droite et il est donc condamné à l'inaction. Quand ses coéquipiers tirent depuis le flanc droit, il est derrière le ballon et donc dans le jeu. Il est seul face au gardien et marque. Selon le point de vue «officiel», puisqu'il a été classé «passif» sur la première situation de jeu, sa position ne compte pas et la seconde décision ne doit pas être influencée par la première. Certains estiment que le buteur a clairement exploité son avantage illicite de cinq mètres.



## Éléments de discussion

On a vécu un cas similaire dans le match des Pays-Bas face à la République tchèque. Ruud van Nistelrooy était en position de hors-jeu passif dans le rectangle alors que son équipe écartait le jeu. Il s'est précipité pour intercepter le tir et a marqué le but qui a porté l'avantage de son équipe à 2-0.

Ce thème ne se résume pas à ce seul incident. Durant le tournoi, Van Nistelrooy a habilement manœuvré à la limite du hors-jeu pendant que son équipe construisait le jeu. En considérant le problème sous son pire angle, on peut

l'Angleterre contre la Suisse, il est devenu le plus jeune buteur d'un championnat d'Europe, à 18 ans et 8 mois. Son record n'a tenu que 96 heures – jusqu'au but du Suisse Johan Vonlanthen, son cadet de quatre mois, face à la France. Au même moment, Arjen Robben, 20 ans, et Cristian Ronaldo, 19 ans, faisaient impression sur les ailes.

Rooney a marqué quatre buts. Seul Milan Baroš, 22 ans, son voisin de Liverpool, l'a surpassé. En revanche, des buteurs confirmés tels que Christian Vieri, Pauleta ou Raúl n'ont pas trouvé le chemin du but et David Trezeguet, le



Le gardien tchèque Jaromir Blažek essaie de soulager la douleur de l'Allemand Bastian Schweinsteiger.

se demander si joueurs et entraîneurs, surtout lorsqu'ils opèrent avec des ailiers, n'exploitent pas délibérément cette « faille » de la loi du hors-jeu et n'abusent pas du hors-jeu passif pour initier des actions dangereuses.

### Les jeunes canons

Avant le tournoi, Peter Schmeichel a fait observer que nous serions surpris par des équipes plutôt que par des joueurs. Son raisonnement était logique. On voit régulièrement les joueurs dans les compétitions de clubs de l'UEFA et la télévision permet de se familiariser avec eux. Il avait raison mais il y a quand même eu l'une ou l'autre surprise. Comme Wayne Rooney. En marquant le but d'ouverture de

héros de la France en 2000, n'a marqué qu'un seul but. Le football de club serait-il devenu tellement cosmopolite que joueurs et entraîneurs connaissent sur le bout des doigts le modus operandi de leurs adversaires? Avons-nous atteint un stade à partir duquel seuls de «jeunes canons» peu connus sont en mesure de surprendre leur monde?

### Jambes lourdes? Fatigue mentale?

Depuis des années, on se penche sur la fatigue des joueurs. Le débat s'est enflammé suite à l'élimination de l'Espagne, de l'Italie et de l'Allemagne au premier tour. L'éviction de la France et de l'Angleterre (cette dernière, à l'exercice des tirs au but) en quarts de finale a remis de

Jeune et peu connu, Wayne Rooney a surpris Bixente Lizarazu et bien d'autres défenseurs lors de l'EURO 2004.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI



l'huile sur le feu. Les nations aux championnats les plus durs du continent ont quitté prématurément le Portugal.

Invoquer la fatigue est aisé, en apporter la preuve l'est moins. Les statistiques révèlent que Zinedine Zidane, Raúl,

David Beckham et Luís Figo ont tous disputé quelque 50 matches pour le Real Madrid plus dix matches internationaux avant le début de l'EURO. Thierry Henry, Claude Makelele et leurs collègues du championnat anglais ont été confrontés à une charge similaire. Bien que le FC Porto ait disputé la finale de l'UEFA Champions League, Ricardo Carvalho, Costinha, Deco et Maniche ont joué en moyenne cinq matches de moins. Les joueurs des championnats allemand et italien arrivent à une moyenne similaire, voire légèrement inférieure aux Portugais.

A l'heure actuelle, nul ne sous-estime la fatigue engendrée par une longue saison. Les entraîneurs sont conscients du phénomène, comme les staffs médicaux. Ils ont axé la préparation du tournoi sur la récupération. Des joueurs comme Thierry Henry ont d'ailleurs balayé toutes les allégations de ce genre, même si elles auraient constitué des «excuses faciles».

Quelle est donc la réponse? Au lieu de masser des jambes lourdes, devrions-nous travailler des esprits fatigués? La lassitude mentale n'est-elle pas, bien plus que la fatigue physique, le nœud du problème? Au terme d'une saison jalonnée de défis, des facteurs tels que la motivation et l'état d'esprit ne sont-ils pas plus décisifs que la condition

Le défenseur grec Michail Kapsis tente d'intercepter un tir de Raúl lors du match crucial contre l'Espagne qui se terminera sur le score de 1-1.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI



## Éléments de discussion

physique? Faut-il revoir la préparation pour éviter aux équipes représentant les grandes nations du football européen des contre-performances lors des grands tournois de fin de saison?

### Le grand nettoyage

Dix des finalistes de l'EURO 2004 étaient déjà à l'EURO 2000 mais un seul, la Suède, a disputé les deux tournois avec le même staff d'entraîneurs. L'édition portugaise a induit un nouveau grand nettoyage. Au moment où le pays organisateur affrontait la Grèce en finale, à Lisbonne, six des huit sélectionneurs dont l'équipe avait été éliminée au premier tour étaient déjà démis de leurs fonctions. Ils ont rapidement été rejoints par Jacques Santini, qui avait annoncé avant le tournoi qu'il allait ensuite travailler pour un club anglais. Ensuite, Dick Advocaat a faussé compagnie aux Pays-Bas, demi-finalistes.

Ces départs ont été motivés par des raisons diverses – nous devrions accorder une mention spéciale à Tommy Söderberg, qui a démissionné après quatre ans d'une collaboration fructueuse avec Lars Lagerbäck à la tête de la Suède. D'autres collègues n'ont pas bénéficié d'une sortie aussi digne. Les critiques implacables de la presse forment un dénominateur commun. Ainsi, l'Espagnol Iñaki Sáez était sous contrat jusqu'en 2006. A son retour à Madrid, il a confirmé qu'il comptait l'honorer. La levée de boucliers qui a suivi l'a obligé à se retirer.



PHOTO: FOTO-NET

David Beckham, qui a raté deux penalties lors de l'EURO 2004, avait disputé près de 50 matches de compétition pour le Real Madrid CF avant le tournoi.

Il faut dire que les techniciens ne sont pas les seuls à souffrir. La couverture télévisée est tellement exhaustive que d'autres médias interprètent et offrent des opinions au lieu de rapporter les événements. En l'espace d'une nuit, on forge des héros et des vilains. Souvent, ceux-ci ont raté un penalty, commis une faute ou eu un geste inadéquat. Les joueurs doivent apprendre à gérer cette pression. Quant au poste des entraîneurs nationaux, il est de plus en plus stressant et devient plus que jamais un travail à court terme.

### Identité nationale

«Celui qui doute de l'avenir des équipes nationales a dormi pendant l'EURO 2004. De formidables spectateurs, des matches spectaculaires et des moments d'art consommé ont généré un tournoi exceptionnel. L'événement a confirmé la valeur sportive des équipes nationales et l'intérêt du public pour le football international.» C'était la réaction du directeur technique de l'UEFA, Andy Roxburgh, sollicité pour la rédaction de quelques lignes sur le football des équipes nationales, dans le programme de la finale. Comme ces commentaires du Groupe d'étude technique en attestent, son opinion est largement partagée:

- «L'équipe nationale est le centre vital du football d'un pays.» **Berti Vogts**
- «Les joueurs représentent leur équipe nationale par amour, par fierté, pour la gloire. L'équipe réunit les supporters de tout un pays.» **Gérard Houllier**
- «L'équipe nationale reste le centre du football d'un pays, elle suscite ferveur et émotion. Elle unit tout le pays derrière elle.» **Roy Hodgson**
- «L'équipe nationale alimente toute la gamme des émotions de toute une nation, de la joie et du bonheur jusqu'à la frustration et au désespoir.» **Holger Osieck**
- «Les supporters ont été fantastiques et nous avons assisté à du football de très haut niveau. Le maintien des équipes nationales est absolument capital.» **Jozef Venglos**
- «L'équipe nationale est une part de la culture d'un pays. Durant un grand événement comme l'EURO 2004, joueurs, équipes et supporters forment une entité qui doit être considérée comme une plus-value pour leur pays.» **György Mezey**

Le football de club se faisant de plus en plus multinational, l'équipe nationale offre une opportunité unique d'exprimer sa fierté et son caractère nationaux. Certains affirment que ce football-là est démodé. L'EURO 2004 et les passions spectaculaires qu'il a déchaînées démontrent que le public a une tout autre opinion.

## L'entraîneur victorieux

Après la finale de l'EURO 2004, geste sportif de Luiz Felipe Scolari et Otto Rehhagel, dans la victoire comme dans la défaite.

PHOTO:  
ALBERTO SABATTINI



Otto Rehhagel se considère comme un «fils de la Bundesliga». Il a joué à Berlin puis à Kaiserslautern quand le championnat professionnel allemand a été fondé, en 1963. Professionnellement du moins, il n'avait jamais mis les pieds en dehors de l'Allemagne avant 2001. Ironie du sort, c'est en Grèce et à l'âge de 65 ans qu'il aura signé le triomphe le plus magistral d'une carrière de 32 ans.

Lisbonne lui réussit bien. En 1992, c'est dans la vieille arène de l'Estádio da Luz qu'il a mené le SV Werder Brême à la victoire en Coupe des vainqueurs de coupe – son seul sacre international avant l'EURO. Au niveau national, il a remporté quatre championnats en prônant, selon ses propres termes, «un football offensif contrôlé», basé sur une solide défense et des combinaisons souples en attaque, où ses joueurs jouissent de la plus grande latitude.

Dans ses neuf clubs de Bundesliga, Otto Rehhagel a acquis la réputation d'un travailleur positif, à la passion contagieuse. On pourrait s'attendre à ce qu'un tempérament aussi émotionnel produise quelques explosions, mais il ne déroge jamais à son principe fondamental: le plus profond respect à l'égard des joueurs et de ses collègues.

Passer du football de club à une équipe nationale et d'Allemagne en Grèce après un demi-siècle de football allemand constituait un formidable défi. Ioannis Topalidis, un Grec qui a grandi à Stuttgart, l'a aidé à surmonter le handicap de la langue et des barrières culturelles, notamment le fait que chaque Grec a sa propre conception de la façon dont l'équipe nationale doit être dirigée. Otto a répliqué en affirmant vouloir être, toujours selon ses propres termes, un «dictateur démocratique» et appliquer un style de jeu s'appuyant sur sa large expérience allemande.

«Je ne suis pas un rêveur mais un homme pratique», assène-t-il. «Pour être accepté par les joueurs, il faut qu'au moins une partie de ce qu'on leur apprend fonctionne sur le terrain. Chaque entraîneur doit décider lui-même du système de jeu en fonction des joueurs disponibles. Cela requiert de l'expérience. Il faut être en mesure de jauger très précisément les aptitudes des joueurs».

Au Portugal, son point de vue a provoqué quelque tumulte quand les journalistes le questionnaient à propos de la tactique choisie: «Y a-t-il un règlement qui dicte la façon dont on doit jouer? Je n'éprouve pas le besoin de justifier notre style de jeu. Il est élaboré en fonction de nos atouts. Si nous sommes défensifs, c'est parce que les autres équipes, qui nous sont techniquement supérieures, nous repoussent dans notre camp. Cependant, nous sommes toujours sur le qui-vive, prêts à aller de l'avant.»

Otto a investi un temps considérable dans l'analyse des atouts de ses footballeurs. Il téléphone deux fois par semaine aux joueurs qui évoluent à l'étranger et va les voir jouer. Il rencontre fréquemment les joueurs locaux au restaurant ou au café. «Un entraîneur ne peut pousser le ballon dans le but», note-il. «Il doit donc motiver ses joueurs par son savoir et ses capacités relationnelles. Notre principal défi, c'est la communication. Nous devons toujours nous maîtriser, continuer à apprendre et nous remettre sans cesse en question. Voilà le secret de la réussite».

Otto Rehhagel saute de joie après la victoire de la Grèce sur le Portugal lors de la finale à Lisbonne.



PHOTO: HÖRSTMÜLLER



## TECHNISCHER BERICHT

Dieser Bericht soll eine Übersicht über die 31 Begegnungen ermöglichen, die von den sechzehn Endrundenteilnehmern an der EURO 2004 bestritten wurden, und Diskussionen und Analysen von Entwicklungen auslösen, die an diesem faszinierenden Turnier festgestellt wurden. Aus dieser Europameisterschaft resultierten Überraschungen, ein unerwarteter Sieger und ein neuer Name auf dem Pokal. Das Niveau war so hoch, dass die Trainer Beifall verdienen. Offensichtlich haben diese innerhalb begrenzter Zeit hervorragende Arbeit geleistet. Was in einer technischen und statistischen Beurteilung jedoch nicht zum Ausdruck kommen kann, ist die ansteckende Leidenschaft der portugiesischen Gastgeber, welche die EM zu einem farbenfrohen, festlichen und unvergesslichen Erlebnis machten.

**Lars-Christer Olsson**  
**UEFA Generaldirektor**

Rudi Völlers Körperhaltung als Sinnbild der  
Ernüchterung Deutschlands in Portugal.

PHOTO: BONGARTS





## Gruppe A

Das Eröffnungsspiel der EURO 2004 bot nicht nur eine Überraschung, sondern beeinflusste auch das weitere Geschehen in der Gruppe A. Die Turnierfavoriten Portugal und Spanien hatten gehofft, rasch genügend Punkte sammeln zu können, um ein brudermörderisches iberisches Duell am letzten Spieltag zu vermeiden. Doch mit einem Sieg gegen die Gastgeber und einem Unentschieden gegen Spanien machten die Griechen diese Pläne zunichte.

Aufgrund der Niederlage am ersten Spieltag war Luiz Felipe Scolari gezwungen, die unbestrittenen technischen Fähigkeiten seiner Elf mit zusätzlicher mentaler Stärke zu verbinden – wichtig waren auch die Kontakte mit den Medien und die Verbreitung von positiven Meldungen. Der Sieg der Griechen führte in den folgenden Partien auch zu erheblichen Umstellungen in der Startformation.

Am meisten hatten schliesslich die Spanier unter der Effektivität der Griechen zu leiden. Nachdem sie teilweise hervorragenden Fussball gezeigt hatten, waren sie sehr enttäuscht, dass sie aufgrund des Torverhältnisses ausschieden. Die Tatsache, dass sie den Einzug ins Viertelfinale wegen eines fehlenden Tores verpassten, war jedoch auf ihre mangelnden Fähigkeiten im Abschluss zurückzuführen. Ihre Abschlusschwäche stimmte mit der Qualität ihrer Vorstösse nicht überein: Raúl, Fernando Torres und Fernando Morientes realisierten nur ein Tor. Die beiden Schlüsselfiguren im Mittelfeld – David Albelda und Rubén Baraja bzw. Xabi Alonso – ergatterten sich viele Bälle und gaben diese effektiv weiter, doch auf den Aussenbahnen fehlte es Vicente Rodriguez, Joseba Etxeberria und Joaquín Sánchez an Durchsetzungskraft. Die besten Flanken kamen oft von den Aussenverteidigern Carles Puyol und Raúl Bravo. Wie bereits viele spanische Teams an bedeutenden Turnieren mussten die Spanier als 'unglückliche Verlierer' nach Hause reisen.

Auch die Russen scheiterten an der ersten Hürde – sie waren die erste Mannschaft, die ausschied. Ihren besten Fussball zeigten sie gegen die Spanier, die für ihren 1:0-Sieg hart arbeiten mussten. Mit ihrer 4-1-4-1-Aufstellung kamen sie lange nicht zum Erfolg, bis sie während der ersten Halbzeit ihres Pyrrhussieges gegen die Griechen in ihrer letzten Partie ihr vorsichtiges Vorgehen aufgaben. Aufgrund des Verlusts ihres temperamentvollen Katalysators im Angriff, Alexandr Mostovoy – der nach Hause geschickt wurde, weil er in den Medien Kritik am Cheftrainer und an dessen Taktik geübt hatte –, fehlte es dem Team an Charakter und Einfallsreichtum. Hinzu kamen der Platzverweis und die anschließende Sperre des einflussreichen Torhüters Sergey Ovchinnikov während der Niederlage gegen Portugal. So musste die Mannschaft von Gueorgui Yartsev die Heimreise mit dem Gefühl antreten, dass sie auch ihren eigenen Erwartungen nicht gerecht geworden war.

Der einzige bleibende Eindruck, den die Russen hinterliessen, war das Tor von Dmitry Kirichenko gegen die Griechen 67 Sekunden nach Spielbeginn – der früheste Treffer in einer EM-Endrunde aller Zeiten – und die Tatsache, dass sie beinahe ein drittes Tor erzielt hatten, womit die Spanier Gruppenzweiter geworden wären. Das spanische Team musste am gleichen Abend gegen Portugal – klar die beste Mannschaft dieser Gruppe, in der am wenigsten Treffer aller vier Gruppen erzielt wurden – einmal mehr seine Abschlusschwäche bedauern.

In dieser Drei-zu-Eins-Situation beim Eröffnungsspiel kommen der Portugiese Maniche und der griechische Mittelfeldspieler Georgios Karagounis zu Fall. Angelis Basinas (links) und Angelos Charisteas beobachten sie dabei.

FOTO: ALBERTO SABATTINI

## Gruppe B

In dieser Gruppe, in der am meisten Tore aller vier Gruppen erzielt wurden, setzten sich die Favoriten schliesslich durch, doch sie mussten hart für ihren Erfolg arbeiten. Sieben der insgesamt 20 Treffer wurden in der letzten Viertelstunde realisiert. Die Franzosen räumten bald einmal ein, dass sie nicht richtig auf Touren kamen und nur mit Glück Gruppensieger wurden. In ihrer ersten Partie gegen England errangen sie den Sieg dank einem Freistoss und einem Elfmeter in den letzten Spielminuten, nachdem die Engländer einen Elfmeter verschossen hatten, mit dem sie 2:0 in Führung gegangen wären. Das Glück war der Mannschaft von Jacques Santini auch hold, als sie gegen Kroatien einen 1:2-Rückstand noch in ein Unentschieden verwandeln konnte. Für die Engländer war die Art der Niederlage gegen Frankreich ein psychologischer Tiefschlag, so dass sich Sven-Göran Eriksson mehr auf die Wiederherstellung der Moral statt auf die Strategie konzentrieren musste.

Kroatien und die Schweiz, die als Aussenseiter betrachtet wurden, konnten von der Begegnung zwischen Frankreich und England nicht profitieren. Ein Unentschieden in der ersten Partie ist normalerweise akzeptabel, doch im Umfeld dieser Gruppe spielte dies in die Hände der Favoriten. In den folgenden Spielen waren neun gelbe Karten und eine gelb-rote Karte spielhemmende Faktoren, und als der Stürmer Alexander Frei aus disziplinarischen Gründen gesperrt wurde, mussten die Schweizer ihre Angriffsstruktur für die letzte Partie gegen Frankreich umstellen. Bei ihren zwei Nachmittagsbegegnungen mussten die Schweizer während 70 Minuten mit zehn Mann spielen.

Ein Punkt und ein wunderschönes Tor waren eine dürftige Belohnung für die gut organisierte Schweizer Mannschaft, die oft im Ballbesitz war. Ihr Kurzpassspiel war einwandfrei,

doch – vor allem mit nur zehn Mann – konnte sie sich nur selten gegen den Gegner durchsetzen. Was die Innenverteidiger anbelangt, verursachte die Auswahl der Spieler einiges Kopfzerbrechen; im letzten Spiel kam schliesslich auch der erfahrene Stéphane Henchoz zum Einsatz.

Wie die Schweiz wird Kroatien zu den „kleineren“ Fussballnationen gezählt. Otto Baric verfügte über gute Spieler und war bereit, die Abwehr weit vorne zu organisieren und Risiken einzugehen. Kroatien zeigte hervorragende Leistungen und machte sich vor dem letzten Spiel gegen England Hoffnungen auf die Viertelfinalqualifikation, obwohl die Chance, Frankreich mit 3:2 zu besiegen, nicht genutzt worden war.

Trotz eines Torerfolgs nach fünf Spielminuten gelang ihnen dies nicht, was auf zwei Faktoren zurückzuführen war: mangelnde Fähigkeit zu Tempovariationen und Stimmungsschwankungen in Bezug auf das Selbstvertrauen. Während der Ausgleichstreffer gegen Frankreich Zuversicht gab, schien sich das frühe Tor gegen England negativ auszuwirken. Nachdem England mit zwei Toren kurz vor der Pause zurückgeschlagen hatte, schienen sich die Kroaten mit der Niederlage abzufinden. Mutig erzielten sie zwar noch das 2:3, doch ihre Körpersprache vermittelte das Bild eines besiegten Teams. Die kleineren Nationen waren der Kraft, dem Tempo und der Technik der Spitzenteams letztlich nicht gewachsen.

Wayne Rooney bezwingt Tomislav Ivic und trifft zum 3:1 für England gegen Kroatien.





## Gruppe C

Drei der sechs Begegnungen endeten unentschieden, drei Teams schlossen die Vorrunde mit fünf Punkten ab, und Italien musste ungeschlagen die Heimreise antreten. Bulgarien musste als einzige Mannschaft der Gruppe eine Niederlage hinnehmen und erzielte als einziges Team des Turniers keinen einzigen Punkt. Doch Plamen Markovs Mannschaft war keineswegs so unterlegen, wie man aus der Statistik schliessen könnte.

In ihrem ersten Spiel waren die Bulgaren ihren Gegnern aus Schweden während beinahe einer Stunde ebenbürtig und knapp 60% der Zeit im Ballbesitz. Sie waren weit vorne organisiert und zeigten guten Fussball. Dank ihrer Risikobereitschaft kamen die Fans in den Genuss spannender Szenen. Kaum hatten sie im schwedischen Strafraum für Unruhe gesorgt, spurteten sie wieder in den eigenen Strafraum zurück, um keine Gegentreffer hinnehmen zu müssen. Doch nach zwei Toren durch Henrik Larsson in ebenso vielen Minuten lagen sie 0:3 zurück, was ihnen einen psychologischen Tiefschlag versetzte, von dem sie sich nicht mehr erholten.

Die Bulgaren zahlten einen hohen Preis für ihre mangelnde Angriffsstärke. Ihr einziger Treffer war ein Elfmeter gegen Italien. Obwohl sie den freien Raum auf den Aussenbahnen erfolgreich nutzten, bestand das Endprodukt in der Regel in einer Flanke auf Dimitar Berbatov, den einzigen Stürmer. Die Qualifikation in einer solch starken Gruppe war etwas viel verlangt, doch die Bulgaren verdienten Anerkennung für ihre offene Haltung.

Die Italiener traten die Heimreise mit dem Gefühl an, Göttin Fortuna habe sich einmal mehr von ihnen abgewandt. Ein nicht gerade überzeugendes erstes Spiel gegen Dänemark

und ein Disziplinarverfahren, mit dem Francesco Totti gesperrt wurde, führten zu Änderungen im Mannschaftsaufbau. In der ersten Halbzeit der Partie gegen Schweden zeigte das Team von Giovanni Trapattoni dann teilweise einen Fussball, der zum Besten des Turniers gehörte. Da aber Christian Vieri und Alessandro Del Piero zu den vielen renommierten Goalgettern gehörten, die in Portugal erfolglos agierten, resultierte aus den beeindruckenden Vorstössen nur ein Tor. Dank ihrer Hartnäckigkeit und einem Exploit in der zweiten Halbzeit erzielten die Schweden den Ausgleich, womit Italien um seine Qualifikation bangen musste.

Mit Bernardo Corradi, Antonio Cassano und Alessandro Del Piero im Angriff besiegten die Italiener Bulgarien mit einem spät erzielten Tor, um dann zu erfahren, dass sie wegen des 2:2-Unentschiedens zwischen Schweden und Dänemark ausgeschieden waren. Die Schweden und Dänen verfügten zwar nicht über die – selten aufblitzende – technische Brillanz der Italiener, doch sie erbrachten in dieser Gruppe die beständigsten Leistungen, kombinierten eine gute Abwehr mit einem effektiven Angriff und operierten erfolgreich über die Aussenbahnen. Das Angriffsduo Henrik Larsson und Zlatan Ibrahimovic realisierte fünf der acht schwedischen Treffer, während der weiter hinten agierende Jon Dahl Tomasson zahlreiche Vorlagen lieferte und beim entscheidenden 2:2-Unentschieden beide Tore erzielte. Dies war genau das Ergebnis, das die Italiener befürchtet hatten. Doch niemand, der die spektakuläre Partie zwischen den skandinavischen Rivalen gesehen hatte, warf ihnen ein abgekartetes Spiel vor.

Schweden feiert Mattias Jonsons spätes Tor zum 2:2-Unentschieden gegen Dänemark, das der Mannschaft die Viertelfinalqualifikation sichert.



## Gruppe D

Nach der Auslosung war klar, dass eine grosse Fussballnation nach der Vorrunde ausscheiden würde. Dass es sich dabei um Deutschland handelte, hatte viel mit Lettland zu tun, das in der „Todesgruppe“ als erster Kandidat für ein „Begräbnis“ betrachtet wurde. Die Newcomer aus dem Baltikum zeigten jedoch, dass sie auf der grossen internationalen Bühne zu Recht als kleine Stars gelten.

Die Tschechen stellten sie vor einige Probleme, bis ihnen in der zweiten Halbzeit ihres ersten Spiels die Puste ausging. Gegen die Deutschen hätten sie angesichts des Tempos ihrer Konter mehr verdient. Alexandrs Starkovs Team wurde zwar schliesslich von den zum Sieg verdamnten Niederländern überrannt, doch es zog sich insgesamt geschickt aus der Affäre. Die Letten waren durchschnittlich 34% der Spielzeit im Ballbesitz – der tiefste Wert des Turniers –, doch sie überliessen dem Gegner gerne den Ball, um sich auf die Abwehr zu konzentrieren. Sobald sie jedoch den Ball hatten, wurde er an das Mittelfeld oder an den schnellen Stürmer Maris Verpakovskis weitergespielt. Das torlose Unentschieden gegen Deutschland feierten sie wie einen Sieg, den sie durchaus verdient hätten.

Für die Deutschen, die das Turnier gegen die Niederländer mit einer 4-1-4-1-Aufstellung gut begonnen hatten, war dies ein gefährliches Resultat. Gegen die Letten hatten sie in einer 4-4-2-Formation agiert. Und gegen die Tschechen wechselten sie zu einer Drei-Mann-Abwehr. Keine der Änderungen löste jedoch das Problem der Abschlusschwäche. Mit nur zwei Toren – beide nicht von einem Stürmer erzielt – wurden die Deutschen ihren eigenen Erwartungen nicht gerecht. Das Team verfügte über viele

defensive Mittelfeldspieler, doch es mangelte ihm an Tempo auf den Aussenbahnen. Rudi Völler muss über den hohen Prozentsatz der ungenauen Zuspiele, die untypische Schwäche der Verteidigung in wichtigen Situationen und die unbefriedigenden Vorstösse frustriert gewesen sein. Die Deutschen schieden durch die Niederlage gegen die Tschechen aus, die die Qualifikation bereits in der Tasche hatten und die „andere Hälfte“ des Teams einsetzten. Die Tschechen gewannen alle drei Partien aus einem Rückstand heraus und waren das einzige Team, das in den Gruppenspielen neun Punkte erzielte.

Durch die Niederlage Deutschlands gegen die Tschechen gelangten die Niederländer auf den zweiten Gruppenrang. In den ersten zwei Spielen hatten sie nur einen Punkt geholt, was hauptsächlich auf einen entscheidenden Moment bei der Niederlage gegen die Tschechen zurückzuführen war. Nach 19 Minuten lagen sie in einer der spannendsten Partien des Turniers 2:0 in Führung, doch nach einem Fehler, der dem Gegner den Anschlusstreffer ermöglichte, verlor das Team von Dick Advocaat die Fassung. Für die Niederländer war dies ein abrupter Wechsel von den Engeln des Sieges zu den Gespenstern der Niederlage. Doch vier Tage danach mussten sie den Tschechen dafür dankbar sein, dass diese die Deutschen besiegten und ihnen damit die Tür zu den Ausscheidungsspielen öffneten.

Der tschechische Mittelfeldspieler Tomáš Rosický sucht einen Weg vorbei an den niederländischen Mittelfeldspielern Edgar Davids und Paul Bosvelt (21).





## Viertelfinals Spiele

### Portugal gegen England

Eine der besten Partien des Turniers wurde durch Elfmeterschiessen entschieden, als der portugiesische Torhüter Ricardo mit einer trotzigen Geste seine Handschuhe auszog, den dreizehnten Strafstoß des englischen Ersatzspielers Vassell parierte und den vierzehnten Elfmeter gleich selbst verwertete und damit seinem Team nach einem spannenden 2:2-Unentschieden den 6:5-Sieg im Elfmeterschiessen sicherte.

Die Engländer haderten nach dem Ausscheiden mit ihrem Schicksal. In der ersten Begegnung verloren sie gegen die Franzosen wegen zwei Fehlern in den letzten Spielminuten. Doch mit Siegen gegen die Schweiz und Kroatien sicherten sie sich die Qualifikation fürs Viertelfinale. Wayne Rooney überzeugte dabei mit seinen offensiven Qualitäten. Im



FOTO: FABIO BOZZANI

Freude für Ricardo und Portugal, Verzweiflung für England.



FOTO: ARNT FOLVIK

Torhüter gegen Torhüter: Ricardo bezwingt David James und sichert den Portugiesen den 6:5-Sieg im Elfmeterschiessen.

Viertelfinale gegen Portugal veränderte sich das Gesicht der Mannschaft, die während vier Spielen nicht umgestaltet worden war, nach dem verletzungsbedingtem Ausscheiden von Rooney in der 27. Minute und der Auswechslung von Paul Scholes und Steven Gerrard in der zweiten Spielhälfte. Bis dahin hatte das Team als konzentrierte, geeinte Gruppe mit einer 4-4-2-Aufstellung und Paul Scholes auf der linken Seite agiert. Die Abwehr war in jeder Partie weit hinten gestaffelt und ging resolut ans Werk.

Nach dem frühen Tor von Owen schlossen die Engländer die Räume. Luiz Felipe Scolari stellte sich dieser Herausforderung und gestaltete den Angriff um: Helder Postiga kam für Luís Figo, der Flügelspieler Simão Sabrosa für den

defensiven Mittelfeldspieler Costinha und Rui Costa für den beeindruckenden rechten Aussenverteidiger Miguel. Dies zahlte sich aus, als Helder Postiga den Ausgleich erzielte und Rui Costa in der 20. Minute der Verlängerung nach einer Einzelaktion ein herrliches Tor schoss. Aber die Engländer bewiesen Durchhaltevermögen. Kurz vor Ende der regulären Spielzeit war Sol Campbell ein Treffer gelungen, der jedoch aberkannt wurde. Doch dann erzielten die Engländer in der Verlängerung trotzdem noch den 2:2-Ausgleich und ebneten sich damit den Weg in die Lotterie des Elfmeterschiessens. Nachdem jedoch David Beckham den zweiten Penalty des Turniers verschossen hatte, mussten sie die vierte Niederlage in fünf Elfmeterschiessen hinnehmen.

## Viertelfinalspiele

### Frankreich gegen Griechenland

Frankreich hatte zwar den Gruppensieg errungen, doch kam nie richtig auf Touren. Die Griechen verdrängten den Titelhalter aus dem Turnier, der sein gewohntes Leistungsniveau nicht erreichte. Die früheren Aussenverteidiger Lilian Thuram und Mikaël Silvestre agierten als Innenverteidiger; Claude Makelele und Olivier Dacourt (der Patrick Vieira ersetzte) operierten als Aufräumer im Mittelfeld; Zinedine Zidane – wie immer eine Augenweide – hatte viele Freiheiten hinter Thierry Henry und David Trezeguet. Robert Pirès agierte über die Aussenbahnen, doch als die Aussenverteidiger William Gallas und Bixente Lizarazu durch die Engländer und Griechen isoliert wurden, fehlte es den Franzosen offensichtlich an Möglichkeiten und Einfällen.

Gegen Griechenland hatten sie auch Mühe mit der Manndeckung der Stürmer und der engen Bewachung anderer Leistungsträger. Frankreich war 55% der Spielzeit im Ballbesitz, doch sieben seiner elf Abschlussversuche gingen am Tor vorbei. Im Gegensatz dazu verfehlte keiner der fünf Schüsse der Griechen das Tor, und einer davon entschied die Begegnung. Die Franzosen verloren den Ball auf ihrer linken Seite, und nach dem Gegenstoss köpfte Angelos Charisteas einen Flankenball lehrbuchmässig am machtlosen Fabien Barthez vorbei ins Tor.

Unter den Augen von Fabien Barthez und des schwedischen Schiedsrichters Anders Frisk versenkt Angelos Charisteas den tödlichen Schuss.



Zinedine Zidane auf Kollisionskurs mit dem griechischen Mittelfeldspieler Zisis Vryzas beim Viertelfinalspiel in Lissabon.

FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Jacques Santini reagierte mit zwei Auswechslungen (Louis Saha für David Trezeguet und Jérôme Rothen für Pirès) und einer strukturellen Änderung, indem der Stürmer Sylvain Wiltord eine der Schlüsselfiguren im Mittelfeld, Olivier Dacourt, ersetzte. Diese Änderungen konnten die Griechen jedoch nicht aus der Fassung bringen. Sie liessen die Franzosen nicht mehr richtig ins Spiel kommen und realisierten damit eine der grössten Überraschungen des Turniers.



FOTO: ALBERTO SABATTINI



## Viertelfinals Spiele

### Schweden gegen die Niederlande

Wie die Engländer waren die Schweden über die Art ihres Ausscheidens sehr enttäuscht. Das Team verfügte über alle Voraussetzungen für einen Erfolg, doch es hatte Pech im Elfmeterschiessen. Die gut strukturierten Schweden erzielten dank einer beeindruckenden zweiten Halbzeit einen Kantersieg gegen Bulgarien und unterstrichen ihre Ausdauer und Hartnäckigkeit, indem sie gegen Italien und Dänemark drei Mal einen Rückstand wettmachten.

Gegen die Niederlande sorgten sich Tommy Söderberg und Lars Lagerbäck um die Umstellung in der Abwehr nach der Sperre von Erik Edman. Mikael Nilsson wurde auf die linke Seite verlegt, und der Newcomer Alexander Östlund agierte als rechter Aussenverteidiger. Die Offensive auf der Basis einer 4-3-1-2-Aufstellung wurde dadurch nicht beeinträchtigt. Fredrik Ljungberg suchte unermüdlich nach Abschlussmöglichkeiten, und Henrik Larsson sorgte für intelligente Vorstösse. Doch mehrere klare Chancen endeten an der Torumrandung, und als Edwin van der Sar den Elfmeter von Olof Mellberg parierte, stand ein Schuss später der 5:4-Sieg der Niederländer fest.

Die Niederländer waren mit dem gleichen Team wie gegen Lettland angetreten. Dann musste Frank de Boer vor der

Pause verletzungsbedingt durch Wilfred Bouma ersetzt werden. Die 4-3-3-Formation beruhte wiederum auf Andy van der Meyde und Arjen Robben auf den Aussenbahnen sowie auf dem unermüdlichen Ruud van Nistelrooy als einzigem Stürmer. Die Niederländer waren mehrheitlich im Ballbesitz (60%) und übertrafen die Schweden mit einem Eckballverhältnis von 10:5 und einem Abschlussverhältnis von 23:16. Die Ausgeglichenheit der Partie kommt in diesen Zahlen jedoch nicht richtig zum Ausdruck.

Der niederländische Torhüter Edwin van der Sar hält den Elfmeter des schwedischen Mannschaftsführers Olof Mellberg.



FOTO: WITERS

Der Schwede Fredrik Ljungberg, dessen Handgelenk fest einbandagiert ist, wehrt sich gegen den knienden Jaap Stam und dessen niederländischen Teamkollegen Edgar Davids.



FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

## Viertelfinals Spiele



Milan Baroš mit einem Heber über den dänischen Torhüter Thomas Sørensen zum 2:0.

FOTO: FOTO-NET

### Tschechische Republik gegen Dänemark

Die Dänen hatten Italien und Schweden beinahe besiegt und Bulgarien klar geschlagen. Drei ihrer vier Tore wurden von Jon Dahl Tomasson erzielt, der mit Mittelstürmer Ebbe Sand ein effektives Duo bildete. Dessen verletzungsbedingter Ausfall war einer der Hauptfaktoren für die Niederlage im Viertelfinale. Die Dänen waren mit dem Ergebnis zwar schlecht bedient, doch die Tschechen, die im letzten Gruppenspiel ihre Schlüsselspieler geschont hatten, konsolidierten ihren Status als einer der heissesten Titelanwärter.

Morten Olsen blieb seinem Grundsatz treu, mit zwei Flügelspielern für attraktiven Fussball zu sorgen. Doch wegen des Ausfalls von Ebbe Sand musste Jon Dahl Tomasson nach vorne rücken, und die Offensive der Dänen geriet etwas ins Stocken. Dank des Engagements der Flügelspieler Jesper Grønkjær und Martin Jørgensen hatten allerdings beide tschechischen Aussenverteidiger bis am Ende der ersten Halbzeit eine gelbe Karte kassiert. Wäre es ein Boxkampf gewesen, hätten die Dänen wohl nach Punkten gewonnen. Doch sie konnten sich gegen den Gegner nicht richtig durchsetzen, und nachdem sie durch das Tor von Jan Koller nach der Pause in Rückstand geraten waren – zum ersten Mal in diesem Turnier – erwies sich ihre mangelnde Durchschlagskraft als ausschlaggebend. Nur einer ihrer elf Abschlussversuche ging nicht am Tor vorbei.

In der ersten Spielhälfte waren die Dänen über 60% im Ballbesitz, doch dann mussten sie sich wegen des Rückstands den Gegenstössen der Tschechen aussetzen. In der Mitte der zweiten Halbzeit erzielte Milan Baroš innert drei Minuten zwei erstklassige Tore. Die Dänen konnten zwar stolz auf ihre Leistungen sein, mussten jedoch gleichwohl die Heimreise antreten.



FOTO: FOTO-NET

Martin Laursen (4) mit einem entgeisterten Blick beim Kopfball von Jan Koller zum ersten Tor der Tschechischen Republik, die Dänemark schliesslich mit 3:0 besiegt.



## Halbfinalsplele

### Portugal gegen die Niederlande

Die Portugiesen traten unverändert an und blieben ihrer 4-2-3-1-Aufstellung treu. Während einer Stunde zeigten sie Fussball von höchster Qualität mit hervorragenden Einzelaktionen und einem beeindruckenden Kombinationspiel. Luís Figo, Cristiano Ronaldo, Marc Overmars und Arjen Robben boten Anschauungsunterricht in Sachen Flügelspiel. Nicht zuletzt weil Figo Michael Reiziger oft stehen liess, wirkte das portugiesische Duo effektiver – doch auch Overmars, der in der Halbzeit ausgewechselt wurde, sorgte mit seinem Engagement dafür, dass Nuno Valente kurz vor der Pause verwart wurde.

Zu diesem Zeitpunkt lagen die Gastgeber dank einem Kopfballtor von Cristiano Ronaldo im Anschluss an einen Eckball in Führung. In der 13. Minute der zweiten Halbzeit – als die niederländische Abwehr nach der Auswechslung von Wilfred Bouma durch Rafael van der Vaart zu einer 3-Mann-Aufstellung wechselte – wurde ein weiterer Eckball kurz zu Maniche gespielt. Dieser stand allein auf der linken Seite, doch seine Position erschien zu ungünstig, um Edwin van der Sar bezwingen zu können. Sein herrlicher Rechtsschuss, der von der Innenseite des entfernten Torpfostens abprallte und ins Netz flog, war Ausdruck seiner individuellen Brillanz. Damit schien die Partie gelaufen zu sein.

Doch seit der Begegnung gegen die Tschechen wussten die Niederländer, dass ein Zwei-Tore-Vorsprung nicht zwangsläufig entscheidend ist. Als Jorge Andrade eine heikle Situation mit einem spektakulären Befreiungsschlag bereinigen wollte und den Ball über Ricardo hinweg ins portugiesische Tor beförderte, war das Spiel neu lanciert.

Ruud van Nistelrooy freut sich, doch es ist Jorge Andrade hinter ihm, der Ricardo bezwingt.

Beide Trainer veränderten die Teamstruktur. Dick Advocaat, der zuvor Marc Overmars durch Roy Makaay ersetzt hatte, wechselte Pierre van Hooijdonk für Arjen Robben ein und wandelte Ruud van Nistelrooy, bis dahin der einzige Stürmer, in die zentrale Spitze eines Drei-Mann-Sturms um. In der letzten halben Stunde tauschten die Niederländer das Florett gegen den Zweihänder aus. Statt auf Kombinationen im Mittelfeld und an den Flügeln konzentrierten sie sich nun auf direkte Vorstösse zum portugiesischen Tor, setzten die gegnerische Abwehr unter Druck und holten Freistösse (die Partie war durch 43 Fouls gekennzeichnet) in Positionen heraus, die van Hooijdonks rechtem Fuss eine ideale Ausgangslage für den angestrebten Ausgleichstreffer boten. Luiz Felipe Scolari reagierte mit der Einwechslung des Mittelfeldspielers Petit für den Flügel Ronaldo sowie von Nuno Gomes für Pauleta, und schliesslich wurde die Abwehr zusätzlich mit Fernando Couto verstärkt.

So überstanden die Portugiesen den gegnerischen Ansturm. Die Niederländer, die nur einen Schuss auf das Ziel zustande gebracht hatten, mussten somit die Heimreise antreten. Sie hatten die Taktik und die Spieler oft gewechselt und nur eine ihrer fünf Partien gewonnen.

Der niederländische Torhüter Edwin van der Sar ist verständlicherweise besorgt, als Cristiano Ronaldo freistehend mit dem Kopf den Eröffnungstreffer für die Portugiesen erzielt.



FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



FOTO: FABIO BOZZANI

## Halbfinals Spiele



FOTO: MIKE EGERTON / EMPICS

### Griechenland gegen die Tschechische Republik

Abgesehen von den Russen, die Griechenland als einzige Mannschaft besiegten, galten gegen die Griechen alle Gegner als Favoriten. Die Tschechen bildeten diesbezüglich keine Ausnahme. Sie bestimmten das Spiel, dominierten bei den Abschlussversuchen und Eckbällen mit einem Verhältnis von 2:1 und waren leicht mehr im Ballbesitz. Doch wie die anderen Gegner Griechenlands war es für sie ungewohnt, die Partie zu dominieren, statt sich auf Konter zu konzentrieren. Auch diesbezüglich waren die Russen eine Ausnahme: Sie hatten bewiesen, dass das griechische Bollwerk mit einem frühen Tor geknackt werden kann.

Es bleibt die Frage, was geschehen wäre, wenn Pavel Nedved nicht vor der Pause wegen einer Knieverletzung hätte kapitulieren müssen. Das tschechische Schiff hatte dadurch zwar nicht gerade den Mast, aber zweifellos das Hauptsegel verloren. Sein Ersatz Vladimir Šmicer sorgte auf der linken Seite für neue Impulse. Doch die Schnelligkeit, die Tempowechsel, die Abschlussstärke und die explosiven Sprints von Pavel Nedved, durch die die griechische Spielweise – frühes Stören des Gegners und Manndeckung bis zum Scheitern eines Vorstosses – am ehesten hätte überlistet werden können, konnten durch keinen anderen Spieler ersetzt werden.

Wegen der offensiven Spielweise von Nedved, Jan Koller und Milan Baroš war Tomáš Rosický und Karel Poborsky eine defensivere Rolle zugeteilt worden, als sie es von ihren Klubs her gewohnt sind. Nun mussten sie wieder mehr zum Angriff beitragen, in dem Koller von den Griechen kaum Entfaltungsmöglichkeiten eingeräumt wurden. Obwohl die Tschechen Mühe mit der Manndeckung und dem beschränkten Raum hatten, erarbeiteten sie sich Chancen und trafen mehrmals die Torumrandung der Griechen, die den Schwerpunkt auf die Abwehr legten.

Torhüter Petr Cech und vier tschechische Verteidiger schaffen es nicht, Traianos Dellas daran zu hindern, die Griechen ins Endspiel zu köpfen.

Für ein Spiel, das in die Verlängerung geht, war es unüblich, dass nur drei Auswechslungen vorgenommen wurden. Karel Brückner wechselte nur Pavel Nedved aus. Otto Rehhagel ersetzte Angelos Basinas durch Stylianos Giannakopoulos im Mittelfeld und brachte zu Beginn der Verlängerung Vasileios Tsiartas zum Einsatz, der dank seiner Technik für mehr Ballbesitz der Griechen sorgte, aber nicht gleich viel Druck wie Zisis Vryzas machte. Doch es war Vasileios Tsiartas, der in der 55. Sekunde der Nachspielzeit am Ende der ersten Hälfte der Verlängerung für den dramatischen Schlusspunkt sorgte. Er spielte seinen Eckball von der rechten Seite genau auf Traianos Dellas, der ihn per Kopf in die kurze Ecke beförderte und damit Griechenland den Einzug ins Finale sicherte. Dies war das allerletzte Silver Goal, das praktisch einem Golden Goal gleichkam, weil den Tschechen keine Zeit für eine Reaktion blieb. Sie waren die einzigen Halbfinalisten, die ihre vier vorangegangenen Begegnungen allesamt gewonnen hatten, und hatten einen hervorragenden Beitrag zu diesem Turnier geleistet. Doch wie andere Teams bissen auch sie sich an den Griechen die Zähne aus.



FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Der tschechische Angreifer Jan Koller setzt zum Sprint an und wird dabei verfolgt von den griechischen Mittelfeldspielern Panagiotis Fyssas und Michail Kapsis (19).



## Ein neues Kapitel in der griechischen Mythologie

Der griechische Staatsmann Perikles sagte zur Zeit, als das Parthenon auf der Akropolis gebaut wurde, dass zukünftige Generationen über die Griechen staunen würden, so wie sie bereits zu jener Zeit bewundert wurden. Der Deutsche Otto Rehhagel, der neu gekrönte König des griechischen Fußballs, kann dieses Gefühl nachvollziehen in den euphorischen Nachwirkungen des Endspiels der EURO 2004™ – er, der es als erster ausländischer Trainer geschafft hat, die Nationalmannschaft der Wahlheimat zum Europameistertitel zu führen. Sein Erfolg ist wahrhaftig bemerkenswert: Mit international quasi unbeschriebenen Spielern forderte die griechische Auswahl das Schicksal gegen namhafte Gegner heraus. Das letzte Kapitel der EURO-2004-Geschichte wurde am 4. Juli 2004 im Estádio de Luz in Lissabon geschrieben, in dem wir die Metamorphose des bescheidenen Aussenseiters Griechenland in die griechischen Fußballhelden miterleben durften.

Erwartungen können zu einem bösen Erwachen führen: Portugal, das im Eröffnungsspiel Nerven zeigte und danach Dramen gegen England und die Niederlande überstand, ritt auf einer Erfolgswelle und galt als grosser Favorit auf die EM-Krone im eigenen Land. Solange der Start gut verlief und das Vertrauen gross war, würde es für Scolari's Männer keine Probleme geben. Die Griechen mit ihrer



Der Trainer der griechischen Mannschaft, Otto Rehhagel, tröstet den Portugiesen Luís Figo nach dem Endspiel in Lissabon.

FOTO: FOTO-NET

„unbekümmerten“ Einstellung gewannen jedoch die Oberhand, indem sie ein Abwehredispositiv aufstellten, das äusserst schwer zu durchbrechen war und indem sie in der kollektiven Psyche des Gegners, die noch immer erwartungsvoll und mit idyllischer Glückseligkeit belebt war, grosse Zweifel aufkommen liessen.

Als die Sonne über Lissabon unterging, erleuchteten Deco, Figo, Maniche und Ronaldo das portugiesische Mittelfeld. Jeder war sehr aktiv, jeder zeigte Kunststücke aus seinem eindrucklichen Fussballrepertoire. Artisten brauchen Schutz. Und diesen erhielten die ausserordentlichen Vier von der Vier-Mann-Verteidigung mit Raumdeckung sowie von Mittelfeld-Libero Costinha, die die „Hintertür“ bewachten. Der Bereich des zentralen Mittelfeldes war wie ein Kuchen mit Schichten: Den Boden besorgte Costinha, die Kuchenmasse lieferte Maniche, und für die Glasur war Deco zuständig. Figo und Ronaldo besetzten derweil die Flügel und wechselten oft die Seite, um die griechischen Aussenverteidiger vor neue Probleme zu stellen. Pauleta als einzige Sturmspitze versuchte an vorderster Front für Unruhe zu sorgen. Er glich jedoch eher einer Fliege, die im griechischen Spinnennetz gefangen und auf Verstärkung angewiesen war, um einen Ausweg zu finden. Unglücklicherweise für die Nr. 9 Portugals schlugen seine Teamkollegen ihre eigenen Schlachten und waren deshalb nicht die nötige Unterstützung.

Während die Portugiesen freie Räume suchten, konzentrierten sich die Griechen, zwischen einem 1-3-3-3 bei Ballbesitz und einem 1-3-5-1 in der Verteidigung wechselnd, auf Manndeckung. Otto Rehhagels Vergangenheit in der Bundesliga holte die Portugiesen ein. Aus dem Nebel vergangener Zeiten tauchte die strikte Manndeckung wieder auf. Deco hatte seinen eigenen griechischen Bodyguard in Konstantinos Katsouranis

Zisis Vryzas (15) verkörpert die griechische Zuversicht und Konzentration bei einem Kopfballduell gegen den portugiesischen Mittelfeldspieler Costinha beim Endspiel in Lissabon.

FOTO: ALBERTO SABATTINI



gefunden, und Pauleta schaffte es nicht, sich von seinem Schatten in Form des zähen Mihalīs Kapsīs zu befreien. Andere Portugiesen, die versuchten, ins griechische Gewässer vorzudringen, wurden in ihren Zonen aufgefangen und nicht aus den Augen gelassen, bis sie keine Gefahr mehr darstellten. In der ersten Halbzeit, die für das Heimteam voller Frustrationen war, einschliesslich des Verlustes von Miguel, der nach 43 Minuten verletzt ausgewechselt werden musste, dominierte Portugal zwar den Ball, aber nicht den Gegner. Die Männer in Rot konnten nur Weitschüsse (eine ausgezeichnete Möglichkeit durch Miguel wurde vom griechischen Torhüter Antonios Nikopolidis abgewehrt) und Standardsituationen ausweisen, die bei den Griechen aber höchstens ein Wimpernzucken als Folge hatten. Auf der anderen Seite war Rehhagels Mannschaft ausgezeichnet von Theodoros Zagorakis geführt und konnte aus der Verteidigung heraus mit sicheren Ballstafetten aufwarten. Zudem tauchten die Griechen mit dem Kopfball von Katsouranis vier Minuten vor der Pause brandgefährlich vor dem portugiesischen Tor auf.

Im Fussball wie im Leben gibt es Momente, deren Bedeutung man erst im Nachhinein versteht, wenn man die Übersicht hat. Auf die EURO 2004™ und den griechischen Fussball umgemünzt geschah ein solcher Moment an diesem milden Sonntagabend gegen 21 Uhr in Lissabon. Dank einem erfolgreichen Pressing eroberten die Griechen den Ball auf der linken Seite im Mittelfeld, Angelos Basinas verlagerte das Spielgeschehen mit einem herrlichen Querpass auf die rechte Seite, auf der Georgios Seitaridis,

der rechte Verteidiger, den Ball erlief und gegen Portugals Cristiano Ronaldo einen Eckball herausholen konnte. Angelos Basinas trat erneut in Aktion und trat mit seinem rechten Fuss einen wunderschönen Eckball. Und dann, mit 52.000 angespannten Fussballfans im Stadion und Millionen von Zuschauern am Fernsehen, kam dieser Augenblick: Angelos Charisteas, der grosse Grieche mit der Nr. 9, der bereits das Siegestor gegen Frankreich im Viertelfinal erzielt hatte, köpfte den silbernen Ball ins offene Tor. Dieser Kopfball sollte Gold wert sein. Könnte dieser Moment eingefroren werden, würde der Beobachter dieses Bildes den portugiesischen Torhüter Ricardo sehen, der hinter Griechenlands Nr. 15, Zisis Vryzas, nicht mehr eingreifen kann. Vryzas wiederum war die Sicht zum Ball durch die Portugiesen Ricardo Carvalho und Costinha verdeckt, und natürlich auch durch Charisteas. Fünf Spieler auf engstem Raum vor dem Tor, doch wirklich bedeutend war in diesem Moment nur ein Kopf. Und dieser gehörte einem Griechen. Das blau-weiße Meer von Anhängern hinter dem Tor explodierte in ein frenetisches und fröhliches Jubelgeschrei. Rehhagels Spieler lagen in Führung, und sie bewiesen wie in den vorherigen Spielen, dass sie die Fähigkeiten besaßen, diese erfolgreich zu verteidigen.

Die Portugiesen reagierten auf diesen Schlag mit einer Belagerung der griechischen Festung. Ronaldo und Deco waren die ersten, die diese angriffen: Ersterer vegab eine gute Chance, und Letzterer bekam die Möglichkeit, mit einem Freistoss seine Fähigkeiten unter Beweis zu stellen – der Ball landete jedoch im Publikum. Der offensive Rui Costa ersetzte den zuverlässigen Costinha im portugiesi-

Unter den Augen des aufmerksamen Theodoros Zagorakis im Hintergrund spitzelt der Grieche Konstantinos Katsouranis den Ball von Deco weg.







FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Der portugiesische Flügelspieler Cristiano Ronaldo springt über den griechischen Verteidiger Panagiotis Fyssas.

schen Mittelfeld, um neue Impulse zu setzen. Doch in dieser Phase strotzten die Griechen mit Selbstvertrauen, und der einfallsreiche Kapitän Theodoros Zagorakis liess Fussballmagie aufblitzen, die einem grossen Endspiel mehr als würdig war. Der Spieler mit den goldenen Schuhen machte einen Sturmangriff über die rechte Seite, überlistete Jorge Andrade und Nuno Valente und schnippte den Ball über sie zu seinem Mitspieler Konstantinos Katsouranis in den Strafraum. Nur eine Abwehraktion in letzter Sekunde durch Ricardo Carvalho verhinderte eine Resultaterhöhung für die Griechen. Diese „Figo-reife“ Vorstellung durch den griechischen Kapitän hatte etwas Bezeichnendes. Wie ein stolzierender Stierkämpfer, der sein Tuch herausfordernd vor dem Stier schwingt, liess er alle verstehen, wer hier der Chef auf dem Platz war.

16 Minuten vor Ende der Partie spielte Luiz Felipe Scolari seinen letzten Trumpf: Er brachte Nuno Gomes für Pauleta. Sechs Schussversuche, drei Eckbälle und einen Durchbruch von Figo später sahen die Portugiesen für ihre Anstrengungen noch immer keinen Ertrag. Wie das Leben im Fussball manchmal spielt – sie gaben alles und bekamen nichts. Um noch Salz in die Wunde zu streuen, blieb der letzte Angriff Theodoros Zagorakis vorbehalten, dem Mann des Eröffnungs- und Endspiels des Turniers. Der griechische Kapitän schoss mit seinem rechten Fuss halb volley am portugiesischen Tor vorbei. Augenblicke

Der griechische Mannschaftsführer Theodoros Zagorakis, der später zum Spieler des Turniers ernannt wird, strahlt Freude aus, als er die Henri-Delaunay-Trophäe in die Höhe hebt.



FOTO: ALBERTO SABATINI





später war Zagorakis auf den Knien zu sehen, die Arme hochgestreckt – Zeichen eines historischen Sieges. Der junge Cristiano Ronaldo, Symbol der neuen Generation Portugals, weinte ungehemmt – er war nicht alleine. Sogar der griechische Verbandspräsident Vassilis Gagatsis vergoss Tränen; seine waren allerdings benetzt mit Freude. Eusébio, die lokale Legende, trug die Trophäe zum Podium. Er war der einzige Portugiese an diesem schicksalhaften Abend, der den Pokal in den Händen hielt. Otto Rehhagel drückte Luiz Scolari an sich, der Gewinner und der Verlierer zeigten öffentlich ihren gegenseitigen Respekt. Beide waren sich bewusst, wie nahe Erfolg und Misserfolg auf Spitzenebene beieinander liegen. Der griechische Plan ging perfekt auf – das bemerkenswerte Coaching von Otto Rehhagel gibt kleinen Ländern mit bescheidenen Mitteln Grund zur Hoffnung. Bei Portugal, das mit Talenten, leiden-

schaftlich und herrlich unterhaltend aufspielte, fehlte nur etwas: die Kaltblütigkeit vor dem gegnerischen Tor. Es war einfach nicht der Abend Portugals. Sie dominierten, waren mehrheitlich im Ballbesitz (58%), doch sie brachten das Leder nicht über die Torlinie. „Künftige Generationen werden über uns staunen“, sagte Perikles im antiken Griechenland. Die griechischen Helden der EURO 2004 überraschten alle, und mit Bestimmtheit staunten sogar einige über ihre grossen Leistungen. Etwas ist auf alle Fälle sicher: Otto Rehhagel, Theo Zagorakis und Co. haben mit diesem spektakulären Abend in Lissabon ihren Platz in der Heldensammlung des europäischen Fussballs auf sicher.

**Andy Roxburgh**

Der portugiesische Torhüter Ricardo unterläuft den Ball und Angelos Charisteas erzielt das Tor zum griechischen EM-Titel.



FOTO: ACTION IMAGES



# Taktische Analysen

## Bildung und Überwindung von Abwehrblöcken

An der EURO 2004 wurden nicht allzu viele Kalorien für das Pressing in der gegnerischen Platzhälfte verbraucht. Normalerweise wurde der ballführende Spieler unter Druck gesetzt, um ein schnelles Zuspiel zu verhindern, während sich der Rest des Teams, das den Ball verloren hatte, rasch zurückzog. Dies führte zu einem Abwehrblock von bis zu zehn Spielern auf einem schmalen Band zwischen der Mittellinie und der Strafraumgrenze. Die Dynamik dieses Blocks beruhte auf seitlichem Verschieben entsprechend der Position des Balls. Da der ballführende Spieler einfach oder doppelt gedeckt wurde und sich daher keine Möglichkeiten für kurze Pässe boten, konnte er oft nur auf die andere Seite wechseln oder einen Rückpass spielen, um von vorne zu beginnen.

Einige Teams wie die Niederländer postierten die Verteidigung noch weiter vorne, so dass sich der Abwehrblock innerhalb eines noch schmalen Bands befand und die angreifende Mannschaft auf das Vermeiden von Abseitsstellungen achten und damit rechnen musste, dass der Torhüter die Rolle des Liberos übernahm. Der kollektive Abwehrblock ist mittlerweile recht hoch entwickelt. Wenn er richtig eingesetzt wird, ist es für das angreifende Team sehr schwierig, sich Torchancen zu eröffnen. Aus der Frustration kann rasch eine höhere Risikobereitschaft resultieren, wobei die Abwehrspieler, die auf das Vermeiden von unnötigen Tacklings und auf Abfangaktionen gedrillt sind, dann Kobras gleichen, die jederzeit zu Gegenstößen bereit sind.

Wenn die Teams in Rückstand gerieten, waren sie bereit, mehr Energie für das Pressing einzusetzen und dem Rückzug weniger Bedeutung einzuräumen. Sonst blieb der Block an Ort – ein unverrückbares Hindernis, das die Gegner kaum überwinden konnten. Vorstöße durch die Mitte waren schwierig; so erstaunt es nicht, dass an diesem Turnier nur fünf Tore aus Kombinationen von zwei, drei oder vier Spielern im zentralen Bereich resultierten.

Das angreifende Team war gezwungen, sich der Herausforderung des Abwehrblocks zu stellen. Und es musste einen Weg finden, um das Duell zu gewinnen.

Da das Durchdringen des Blocks schwierig war, bestand eine nahe liegende Lösung darin, zuzuschlagen, bevor er gebildet werden konnte. Ein schneller Konter konnte ganz klassisch realisiert werden, indem der Torhüter oder ein Abwehrspieler einen weiten Pass zu den Stürmern spielte, die so nur wenige Verteidiger vor sich und viel Raum zur Verfügung hatten. Auf diese Weise nutzten die Letten die Schnelligkeit von Maris Verpakovskis. Die Niederländer

wählten oft den direkten Weg von Edwin van der Sar zu Ruud van Nistelrooy, und im Viertelfinale gegen Portugal schoss Michael Owen die Engländer nach einem langen Ball in Führung.

Auch der kollektive Gegenstoss führte in Portugal zum Erfolg. Ein im Mittelfeld erobertes Ball war das Startsignal für einen raschen Vorstoss mit schnellen Zuspielen, während der Gegner noch mit der Bildung des Abwehrblocks beschäftigt war. Unter der Führung von Luís Figo und Deco wandten die Portugiesen diese Taktik an. Auch einige Tore von Milan Baros waren das Ergebnis der Fähigkeiten der Tschechen in diesem Bereich, und die Schweden realisierten ihren Sieg gegen Bulgarien mit erstklassigen kollektiven Kontern.

Da die Abwehrblöcke schwierig zu überwinden waren, wurde dem Spiel über die Flügel wieder mehr Aufmerksamkeit geschenkt. Obwohl Teams wie Portugal, Dänemark und die Niederlande mit zwei Flügeln agierten, bedeutete dies nicht zwangsläufig die Auferstehung des echten Flügelspielers. Andere stiessen auf den Aussenbahnen mit Mittelfeldspielern oder Aussenverteidigern vor – wobei auch dies nicht immer erfolgreich war. So hatte beispielsweise David Beckham gegen Frankreich unter anderem die



Beim ersten Spiel Englands hatte David Beckham die Aufgabe, Vorstöße des französischen Verteidigers Bixente Lizarazu (3) zu verhindern.

Aufgabe, Vorstösse von Bixente Lizarazu am linken Flügel zu verhindern. Einige Teams kombinierten die beiden Taktiken, wobei die Flügel die Abwehrspieler beschäftigten und damit freien Raum für ihre Mannschaftskollegen in der Mitte schufen – Beispiele dafür sind Giovanni van Bronckhorst am linken Flügel der Niederländer und Miguel auf der rechten Aussenbahn der Portugiesen.

Wenn das Kombinationsspiel nicht effektiv ist, können Solisten die Tür zur Abwehr öffnen. Dribblingkünstler wie Thierry Henry, Wayne Rooney, Pavel Nedved, Deco oder Luís Figo können einen Abwehrblock auseinander reißen. Doch Fehler bei Sololäufen können negative Reaktionen der Fans auslösen und so das Selbstvertrauen beeinträchtigen.

Wenn das Vordringen durch den Block eine undankbare Aufgabe ist, werden Schüsse von ausserhalb des Strafraums zu einer Option. Jon Dahl Tomasson (für Dänemark gegen Schweden), Wayne Rooney (England gegen Kroatien), Michael Ballack (Deutschland gegen die Tschechische Republik), Georgios Karagounis (Griechenland gegen Portugal), Nuno Gomes (Portugal gegen Spanien) und Rui Costa (Portugal gegen England) stellten alle unter Beweis, dass Tore auch aus einer Distanz ge-



FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Luís Figo setzt sein ganzes Können, Geschick und seine Entschlossenheit ein, um dem Spanier Carles Puyol im entscheidenden Spiel in der Gruppe A auszuweichen.

schoßen werden können, aus der die Augenfarbe des Torhüters nicht erkannt werden kann.

Wenn sich der Abwehrblock nicht überwinden lässt, kann er auch umgangen werden. Standardsituationen sind dafür eine Möglichkeit und waren bei 30% der erzielten Tore die Ausgangslage. Die Alternative ist ein langes Zuspiel über den Abwehrblock hinweg – sowohl die Niederländer als auch die Portugiesen versuchten es mit diesem direkteren Weg, wenn sie im Rückstand waren.

Aus der EURO 2004 lässt sich die Erkenntnis ziehen, dass sich Teams, die auf einen langsamen Spielaufbau und auf Kombinationsspiel setzen, mit der Überwindung des Abwehrblocks schwer tun – vor allem, wenn der Spielmacher den entscheidenden Pass nicht genügend rasch spielt. Der Abwehrblock wird nicht verschwinden – so ist es an den Spielern und Trainern, Möglichkeiten für dessen Überwindung zu entwickeln.

### Die Renaissance der Manndeckung?

Nach der EURO 2004 stellt sich die Frage, ob der Erfolg der Griechen andere Trainer veranlassen wird, zur Manndeckung zurückzukehren. Zunächst ist festzuhalten, dass dieses System erst durch die Kombination mit anderen Elementen funktionierte. Die Umsetzung der Taktik von Otto Rehhagel erforderte grosse Disziplin, totale Konzentration, Kampfgeist sowie klare und genaue taktische Anweisungen. Der deutsche Trainer der Griechen verdient daher Anerkennung dafür, dass er seinen Spielern diese Elemente sowie eine spezielle Motivation vermitteln konnte, die sie zu ihrem ersten internationalen Erfolg antrieb.



FOTO: WITTESS

Der französische Stürmer David Trezeguet wird von Michalis Kapsis und Konstantinos Katsouranis bei der 1:0-Niederlage gegen Griechenland in die Zange genommen.



## Taktische Analysen



FOTO: FOTO-NET

Der tschechische Trainer Karel Brückner zeigt sich besorgt, als der Kapitän Pavel Nedved das Spielfeld weinend verlässt.

Bei seiner Suche nach einem System, das am besten zu den verfügbaren Spielern passte, griff Rehagel auf seine Bundesliga-Erfahrung zurück. Es handelte sich um ein gemischtes System, das auf einer strikten Manndeckung der gegnerischen Stürmer und weiterer Schlüsselspieler wie Deco oder Nedved beruhte. Sonst wurden die Gegner in verschiedenen Spielfeldbereichen früh gestört und anschliessend manngedeckt, bis der Angriff scheiterte. So „übernahm“ Konstantinos Katsouranis seinen Gegenspieler Vladimir Smicer im Mittelfeld und folgte ihm von einer Seitenlinie zur anderen, wenn es sein musste. Die Griechen hatten die Anweisung, unter Druck nahe bei ihrem Mann zu bleiben, statt ihn ziehen zu lassen, wenn er den zugeteilten Raum verliess.

Da dieses System nicht neu ist, stellt sich die Frage, weshalb es funktionierte. Während die Griechen ihrem System treu blieben, hatte ein Gegner nach dem anderen Mühe, ein Problem zu lösen, das im Fussball überhaupt nicht neu ist, aber für sie neu war. Einige Teams fanden nicht nur keine Lösung, sondern wandten sogar eine Taktik an, die den Griechen die Sache einfacher machte.

Zudem hatten sie mit den Gegenstössen der Griechen Mühe, da diese infolge ihrer „Bleib-bei-deinem-Mann-

Devise“ auf den unterschiedlichsten Positionen auftauchten, von wo sie plötzlich nach vorne stiessen, wenn sie in Ballbesitz kamen. Die Gegner wurden manchmal überrascht, wenn plötzlich ein „Fremder“ in ihrem Bereich erschien.

Der Nachteil von Manndeckungssystemen besteht darin, dass der Gegner einem die Struktur des Teams aufzwingen kann. Die Angreifer können die Abwehrspieler dorthin mitnehmen, wo sie diese haben wollen. Doch im Grossen und Ganzen reagierten die Gegner an der EURO eher statisch, was zum Vorteil der Griechen war. Mobilität und offensive Spielzüge von hinten nach vorn wären wesentliche Elemente, die jedoch bei einigen Gegnern fehlten. Das Spiel über die Seiten und Vorstösse aus dem Mittelfeld können auch negative Auswirkungen haben, doch aufgrund der Verletzung von Pavel Nedved im Halbfinale gegen die Tschechen und der Art und Weise, wie Luís Figo und Cristiano Ronaldo im Endspiel ausgeschaltet wurden, konnten die Griechen ihr System und ihre Struktur ohne allzu grosse Probleme beibehalten.

Auch andere mögliche Gegenmittel wurden kaum eingesetzt. Doppelpässe, die Manndecker vor Probleme stellen können, wurden nicht häufig gespielt. Und insbesondere der Spielzug zur Übernahme des Balls war praktisch nie zu sehen. Das ist ein klassisches Manöver, bei dem der ballführende Spieler zu einem Mannschaftskollegen läuft und ihm den Ball überlässt. Bei der Ballübergabe wird er zu einem Hindernis für beide Manndecker und kann diese kurzzeitig neutralisieren, während der neue ballführende Spieler davonzieht. Als die Manndeckung noch die Regel war, wurde dieses Manöver sehr häufig angewandt. Doch es entwickelte sich gewissermassen zu einer vergessenen Kunst, wobei sich Otto Rehagel zweifellos bewusst war, dass es nur noch selten trainiert wird.

Die Griechen sorgten für eine grosse Überraschung, indem sie die Fussballuhr zurückdrehten und „vergessene Künste“ wieder aufleben liessen. Es bleibt abzuwarten, ob uns Otto Rehagel den Weg zurück in die Zukunft gewiesen hat.

### Die Kombination von Schnelligkeit und Technik

Trotz der Hitze wurde an diesem Turnier ein schneller und intensiver Fussball gespielt, wie er in den Begegnungen der UEFA Champions League regelmässig zu sehen ist. An der EURO 2000 hatte der dänische Trainer Bo Johansson gesagt, der Fussball sei schneller und anspruchsvoller geworden und Fussballnationen, die an der Spitze bleiben möchten, müssten ihre Fähigkeit zur Kombination von Technik und Schnelligkeit verbessern. In Portugal hielt die Technische Studiengruppe der UEFA fest, der Technik sei oberste Priorität einzuräumen, doch die Spieler müssten diese mit Schnelligkeit verbinden.

In Portugal praktizierten viele Teams einen sehr intensiven Fussball. Sie setzten den ballführenden Spieler unter

Druck, wichen schnell zurück, um den Abwehrblock zu bilden, und stiessen bei Kontern rasch nach vorn. Um Abfangaktionen und Gegenstösse zu vermeiden, mussten die Zuspiele scharf ausgeführt werden, was von den Mannschaftskollegen gute technische Fähigkeiten erforderte. Am Turnier wurde indes klar, dass technische Fähigkeiten allein nicht genügen, um auf der obersten Ebene mitzuhalten.

Dr. Jens Bangsbo ist Universitätsprofessor in Kopenhagen und auch auf dem Trainingsplatz tätig. „Fussball ist keine Wissenschaft“, erklärt er, „doch die Wissenschaft kann für die Verbesserung des Niveaus im Fussball von Nutzen sein. Die Trainingspläne müssen auf Ausdauer, Kraft, Beweglichkeit und Schnelligkeit ausgerichtet sein – insbesondere auf Schnelligkeit mit dem Ball.“ Bangsbo war in Portugal als Konditionstrainer der dänischen Nationalmannschaft tätig. Ihre Leistungen zeigten, dass sich der Beizug eines Spezialisten für die Entwicklung der Fitness lohnt.

Dasselbe galt für einen anderen Arzt, der in Portugal im Einsatz war. Paul Balsom trainierte die Kondition der schwedischen Nationalspieler. Dieses Team zeigte im Kollektiv, dass jeder Spieler sehr gut vorbereitet war. Trotz der für Skandinavien ungewohnten Hitze an der Algarve waren den Schweden auch dann keine Anzeichen von Erschöpfung anzusehen, als sie vor dem für sie enttäuschenden Elfmeterschiessen im Viertelfinale die gesamten 30 Minuten der Verlängerung bestreiten mussten.

Der tschechische Verteidiger Marek Jankulovski mit einem verzweifelten Blick, als sich der dänische Flügelspieler Dennis Rommedahl freiläuft.

Die meisten Endrundenteilnehmer hatten Konditionstrainer in ihrem Betreuerstab. Der Erkenntnis, dass die Spieler heutzutage auch individuelle Trainingsprogramme benötigen, wurde zumindest von einer der teilnehmenden Nationalmannschaften Rechnung getragen, die den Spielern erlaubte, ihren persönlichen Konditionstrainer nach Portugal mitzunehmen. Wenn sich dieser Trend weiterentwickelt, könnte sich dies auf die Arbeit der Nationaltrainer auswirken.

### Teamstrukturen und Spielweisen

Teams wie Griechenland, Dänemark, Schweden, England und die Tschechische Republik blieben ihrer Spielweise während des ganzen Turniers treu. Doch weniger Mannschaften spielten von Anfang bis Ende in der gleichen Struktur, wie dies beispielsweise die Niederländer taten. Obwohl sich das Gesicht des Teams und dessen Spielweise durch Auswechslungen veränderte, wurde die Formation im Wesentlichen beibehalten. Dasselbe gilt für die Spanier und Tschechen, obwohl sich der Charakter der Mannschaft je nach Präsenz, Abwesenheit oder Position von Juan Carlos Valerón oder Pavel Nedved veränderte.

Andere Teams waren hinsichtlich der Struktur flexibler. Die Griechen agierten zwar immer mit der gleichen Spielweise, doch ihre Aufstellung veränderte sich immer wieder, weil viele ihrer Positionswechsel vom Gegner diktiert wurden. Die Portugiesen behielten ihre Abwehrstruktur bei, doch



FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



# Taktische Analysen



Luis Figo weist den Weg, während der portugiesische Trainer Luiz Felipe Scolari taktische Anpassungen mitteilt.  
FOTO: ALBERTO SABATTINI

im Mittelfeld und Sturm nahmen sie teilweise Änderungen vor – dies ging so weit, dass Deco einmal als rechter Aussenverteidiger eingesetzt wurde. In der Partie gegen die Niederlande führten die Tschechen nach 30 Spielminuten einen ähnlichen – und bedeutenden – Positionswechsel durch: Karel Poborsky wurde auf der rechten Seite als Defensivspieler eingesetzt, damit Pavel Nedved mehr im zentralen Bereich agieren konnte.

Auf der Basis der Fähigkeiten seiner Spieler kann der Trainer die Teamstruktur durch Auswechslungen oder Positionswechsel flexibel gestalten. Entscheidet er sich für eine fixe Struktur, muss er über entsprechende Ersatzspieler verfügen und sicherstellen, dass die Spieler Funktionen ausüben können, mit denen sie in ihrem Verein unter Umständen nicht vertraut sind.

## Den Rhythmus stören

Einige Teams wie die Griechen und Letten wollten das Spiel nicht machen, und viele andere wollten in erster Linie das Tempo diktieren. Den wenigsten gelang dies während des gesamten Spiels. In den meisten Partien dominierten abwechselnd beide Mannschaften, wobei es den Engländern, Niederländern und Portugiesen besonders gut gelang, den Begegnungen ihren Stempel aufzudrücken.

Wenn ein Gegner anhaltend dominant spielte, versuchte das andere Team, ihm das Heft durch Stören des Spielrhythmus aus der Hand zu nehmen. Dies ist eine Möglichkeit, um eine missliebige Spielentwicklung umzukehren. Dazu wandten die Teams unterschiedliche Vorgehensweisen an. So wurden Auswechslungen ohne taktische Notwendigkeit vorgenommen, oder der Ball wurde absichtlich ins Aus befördert. Und selbstverständlich ist es schwierig, ein dominantes Tempo aufrechtzuerhalten, wenn die Partie durch Freistöße unterbrochen wird – frustrierte Gegner begehen eher ein Foul. Doch solch destruktive Taktiken waren in Portugal nicht die Regel. Viele Teams spielten nach dem Motto, dass man den Gegner am ehesten davon abhalten kann, das Tempo zu diktieren, wenn man selbst das Tempo vorgibt – dies führte zu vielen Begegnungen, in denen das Spieldiktat immer wieder die Seite wechselte.

## Der Kreativgeist

Die taktische und positionsbezogene Disziplin gehörte am Turnier zu den zentralen Themen, doch an der UEFA EURO 2004™ zeigte sich die Bedeutung des „Kreativgeists“, d.h. des Spielers, dem Freiheiten zur kreativen Entfaltung eingeräumt werden, die spielentscheidend sein können. Das Phantombild des Kreativgeists hat sich in den letzten Jahren verändert, doch er ist genauso wichtig wie der traditionelle Spielmacher, der im Mittelfeld die Fäden zieht.

Der moderne Kreativgeist sucht flexibel nach freien Räumen zwischen der Abwehr und dem Mittelfeld des Gegners. Seine Fähigkeiten können für sein Team von grosser Bedeutung sein, doch wenn er nicht richtig auf Touren kommt, kann es gefährlich sein, sich auf seine individuelle Kreativität zu verlassen.

Selbstverständlich versucht der Gegner, ihn an der Entfaltung zu hindern. Dazu wurden in Portugal verschiedene Methoden angewandt. Das einfachste Gegenmittel war die Manndeckung. Andere Teams schnitten den Kreativgeist von seinen „Zulieferern“ ab. Und einige Mannschaften, wie die Niederländer, überliessen dem frei agierenden Spieler praktisch keinen Raum. So waren in einigen Spielen bezaubernde Momente eines Kreativgeists zu bewundern, während in anderen Partien der Spielmacher gezwungen war, auf den Aussenbahnen nach freiem Raum zu suchen, um von dort aus seinen Einfluss auszuüben.

### Der entscheidende Entscheid

Im modernen Fussball müssen die Spieler und Schiedsrichter rasche Entscheide treffen. Die Trainer haben theoretisch mehr Zeit, um sich ihre Schachzüge zu überlegen. Iñaki Sáez änderte das Spiel der Spanier in der Partie gegen Russland, indem er Juan Carlos Valerón einwechselte. Mit einer taktischen Anpassung nach 30 Spielminuten gestaltete Karel Brückner das Spiel der Tschechischen Republik in der Begegnung gegen die Niederlande um. Luiz Felipe Scolari legte mit seinen Auswechslungen den Grundstein für Portugals Erfolg gegen England.

Doch dieses Viertelfinale wurde schliesslich durch ein Elfmeterschiessen entschieden. Wie in den meisten europäischen Spitzenwettbewerben zeigte sich auch an der UEFA EURO 2004™, dass angesichts der ausgewogenen Kräfteverhältnisse ein Entscheid oder eine bestimmte Situation den Unterschied zwischen Sieg und Niederlage ausmachen kann. Die Entscheide werden wie oben erwähnt von den Trainern, den Schiedsrichtern (die Russen waren sehr verärgert über den Platzverweis ihres Torhüters Sergey Ovchinnikov, der sich auf ihr Gruppenspiel gegen Portugal auswirkte) oder sogar von der Kontroll- und Disziplinarkammer getroffen (wegen Spuckens musste Italien auf den gesperrten Francesco Totti und die Schweiz auf Alexander Frei verzichten).

Doch auch die Spieler müssen in Sekundenbruchteilen Entscheide treffen. Ein Moment von individuellem Einfallsreichtum wie die Tore von Rui Costa und Maniche für Portugal konnte einem Team den Erfolg bringen. Doch es gab auch viele Situationen, in denen ein Team für einen Fehler eines Spielers teuer bezahlen musste: ein verschossener Elfmeter, ein abgefangener Querpass, ein unnötiges Tackling oder ein verheerender Rückpass. An diesem Turnier konnte ein kurzer Konzentrationsmangel während einer Standardsituation oder ein Spielzug, der einen Konter ermöglichte, den Ausgang einer Partie entscheiden.

Der russische Torhüter Sergey Ovchinnikov weiss nicht wie ihm geschieht, als er vom norwegischen Schiedsrichter Terje Hauge gegen Portugal die rote Karte erhält.





# Eine Übersicht über die Tore an der EURO 2004™

Zuerst war es der 18 Jahre und 8 Monate alte Engländer Wayne Rooney, der als jüngster Torschütze an einer EM-Endrunde einen neuen Rekord aufstellte. Mit seinem in der 23. Minute erzielten Kopfballtor gegen die Schweiz, seinem ersten von vier Treffern an diesem Turnier, fand der Everton-Jungstar Eingang in die Rekordbücher und ebnete England den Weg zum 3:0-Sieg. Ironischerweise gelang dann dem bei PSV Eindhoven spielenden Schweizer Johann Vonlanthen, der vier Monate jünger ist als Rooney, gegen Frankreich ein Treffer, womit er den Engländer als jüngster Torschütze an einer Europameisterschaft ersetzte. Sogar der Torschützenkönig des Turniers war ein „EURO-

Neuling“: Der 22-jährige Tscheche Milan Baros war mit Toren gegen Lettland, die Niederlande und Deutschland sowie zwei Einschüssen gegen Dänemark im Viertelfinale insgesamt fünf Mal erfolgreich.

Gesamthaft war die Trefferquote mit 77 Toren in 31 Spielen gut (durchschnittlich 2,48 Treffer pro Partie) – mehr als an der EURO 96 (2,06), doch etwas weniger als an der EURO 2000 (2,74). In der folgenden Tabelle wurden die Kategorien und taktischen Aktionen, die einem erzielten Tor vorangingen, folgendermassen interpretiert:

Kategorie	Nr.	Aktion	Erläuterung	Anzahl Tore	
STANDARD-SITUATIONEN	1	Eckball	Direkt verwandelt / nach einem Eckball	10	
	2	Direkter Freistoss	Direkt verwandelt	3	
	3	Indirekter Freistoss	Nach einem Freistoss	6	
	4	Strafstoss	Elfmeter	7	
	5	Einwurf	Nach einem Einwurf	0	
TORE AUS DEM SPIELVERLAUF	6	Kombination	Doppelpass / Kombination über 3 Stationen	5	
	7	Hereingabe	Hereingabe vom Flügel	14	
	8	Nach hinten aufgelegt	Von der Torauslinie zurück gespielter Pass	3	
	9	Steilpass	Steilpass in den Strafraum	3	
	10	Durchbruch mit dem Ball	Dribbling und Schuss aus kurzer Entfernung / Dribbling und Pass	4	
	11	Distanzschuss	Direktschuss / Schuss und Abstauber	9	
	12	Pass nach vorn	Pass durch oder über die Abwehr	9	
	13	Abwehrfehler	Schlechter Rückpass / Torhüterfehler	2	
	14	Eigentor	Tor durch Gegner	2	
	<b>Total</b>				<b>77</b>

## Eigentore

Ein Treffer wurde als Eigentor klassifiziert, wenn:

1. ein Spieler den Ball direkt ins eigene Tor *spielte* (z.B. ein missglückter Befreiungsschlag);
2. ein Spieler einen Schuss, einen Flankenball oder einen Pass eines Gegners, der am Tor vorbeiging, ins eigene Tor *ablenkte*.

Schüsse auf das Tor, die unabsichtlich abgelenkt wurden, und Bälle, die von der Torumrandung abprallten und einen Abwehrspieler oder den Torhüter trafen und anschliessend ins Netz gingen, wurden nicht als Eigentor gewertet.

Nur vier Partien endeten torlos, und fünf Begegnungen wurden durch ein einziges Tor entschieden. Am meisten Treffer (je zehn) realisierten England und die Tschechische Republik, während Turniersieger Griechenland in seinen sechs Partien sieben Tore erzielte und nur vier Gegentreffer hinnehmen musste.

## Einige Anmerkungen:

### Tore aus dem Spielverlauf

Zwei Drittel der an der EURO 2004™ erzielten Treffer resultierten aus dem Spielverlauf. Von den 51 Toren dieser Kategorie entstanden 40% aus Hereingaben und 52% aus Vorstössen im zentralen Bereich – bei den Übrigen handelte es sich um Eigentore (2) und Abwehrfehler (2).

20 Treffer resultierten aus Angriffen über die Aussenbahnen (Flankenbälle, Rückpässe und diagonale Zuspiele in den Strafraum), wobei sich viele davon massgebend auf das Resultat auswirkten. Spielentscheidende Tore aus Flankenbällen erzielten beispielsweise Angelos Charisteas für Griechenland (gegen Frankreich), Antonio Cassano für Italien (gegen Bulgarien) und Juan Carlos Valerón für Spanien (gegen Russland). Ruud van Nistelrooy's akrobatischer Volley zum Ausgleich gegen Deutschland war ein herrliches Beispiel für ein Tor, das aus einer He-



FOTO: ALBERTO SABATTINI

Wayne Rooney köpft eine gefühlvolle Flanke von Michael Owen ein und bringt England gegen die Schweiz mit 1:0 in Führung.

reingabe heraus entstand. Nach Ansicht der Technischen Studiengruppe der UEFA resultierte das beste Tor des Turniers aus dem Spielverlauf aus einer Flanke vom linken Flügel: In der Partie gegen Bulgarien ergatterte sich der Schwede Erik Edman den Ball im Mittelfeld, spielte einen Doppelpass mit Freddy Ljungberg und realisierte dann eine wunderschöne Hereingabe in Richtung Strafstossmarke. Wie aus einer Kanone geschossen flog Henrik Larsson durch die Luft und beförderte den Ball per Kopf ins bulgarische Tor. Ein perfekter Abschluss und von der Ballrückeroberung bis zum Kopfballtor ein Paradebeispiel für Spitzenfussball.

Etwas mehr als die Hälfte der Tore aus dem Spielverlauf resultierten aus Angriffen durch die Mitte, doch nur fünf davon waren das Ergebnis eines Kombinationsspiels. Gegen die eng gestaffelten Abwehrspieler war es schwierig, mit kurzen Pässen klare Torchancen herauszuspielen. Erfolgversprechender war eine Mischung aus Distanzschüssen (z.B. Jon Dahl Tomassons spektakuläres 1:0 für Dänemark gegen Schweden), individuellen Dribblings (z.B. das Solo des französischen Stürmers Thierry Henry gegen die Schweiz) und direkten Zuspielen über oder durch die Abwehr (z.B. Michael Owens schöner Abschluss für England gegen Portugal).

Da sich die meisten Teams rasch zurückzogen, um einen kompakten Abwehrblock zu bilden, waren Gegenstösse von grosser Bedeutung. Was die Tore aus dem Spielverlauf anbelangt, wurden ungefähr 45% nach schnellen Kontern erzielt. Schweden und England erzielten auf diese Weise je vier und die Tschechen drei Treffer.

Der Schweizer Johan Vonlanthen, der jüngste Spieler, der je an der Endrunde einer Europameisterschaft ein Tor erzielt hat, bringt sich an Bixente Lizarazu vorbei in Schussposition.



FOTO: JOHN WALTON / EMPICS





FOTO: ALBERTO SABATTINI

Der Torschütze Angelos Charisteas wird bejubelt von seinem griechischen Teamkollegen Nicolaos Dabizas.

An der EURO 2004™ waren Abwehrblöcke und eine enge Manndeckung die Regel, und das Durchkommen war entsprechend schwierig. Eine Lösung boten Vorstösse von Einzelkämpfern. In Portugal war dies eine Seltenheit, doch Frank Lampards Aktion in der 79. Spielminute gegen Kroatien und Thierry Henrys zweites Tor gegen die Schweiz zeigten, was möglich ist, wenn kreative Spieler den Gegner umspielen und im Strafraum zum Abschluss kommen. In der Partie England gegen Kroatien demonstrierte Wayne Rooney, wie ein Stürmer vorgehen muss, wenn er nur noch den Torhüter vor sich hat. Die Nr. 9 der Engländer stiess mit dem Ball unbedrängt 30 Meter vor, täuschte geschickt den kroatischen Torhüter Tomislav Butina und schob das Leder in aller Ruhe ins gegnerische Tor – diese Kombination aus Beschleunigung, Verzögerung, Körpertäuschung und technischer Effizienz war sehr beeindruckend.

#### Tore aus Standardsituationen

Ein Drittel der an der EURO 2004™ erzielten Treffer resultierten aus Standardsituationen. Anteilsmässig am bedeutendsten waren Eckbälle (10 Tore) – zweimal mehr als an der EURO 2000. Einige dieser Treffer aus Eckbällen waren für den Ausgang von bestimmten Partien entscheidend. Turniersieger Griechenland gewann drei Ausscheidungsspiele in Folge durch ein einziges Tor – zwei davon waren das Ergebnis eines Eckballs.

Dmitri Bulykins Kopfballtor nach einem Eckball entschied die Partie gegen Griechenland, und der Schwede Zlatan Ibrahimovic sorgte gegen Italien nach einem Eckball von der linken Seite mit einem Kunstschuss für den Ausgleich. Der Tscheche Jan Koller, der Franzose Zinedine Zidane und der Portugiese Cristiano Ronaldo brachten ihre Teams

Zinedine Zidanes Freistoss zirkelt über die englische Mauer und führt kurz vor Schluss der Partie zum Ausgleich für Frankreich.



FOTO: HENRI SZWARC



FOTO: WITTEBS

Auch durch Halten kann der deutsche Verteidiger Christian Wörns Ruud van Nistelrooy nicht davon abhalten, den Ausgleich für die Niederlande zu erzielen.

mit Kopfballtoren nach Eckbällen auf Siegeskurs (gegen Dänemark, die Schweiz und die Niederlande). Alle drei Elemente von Eckbällen – Ausführung, Stellungsspiel und Abschluss – waren an der EURO 2004™ auf einem hohen Niveau. Häufig wurden die Corner scharf getreten und nach innen auf den nahen Pfosten gedreht. Es gab jedoch auch gute Beispiele von nach aussen gezirkelten Eckbällen (auf den vorderen oder hinteren Torpfosten oder auf die Tormitte) – Angelos Basinas gelang im Endspiel ein Paradebeispiel eines solchen Eckballs, der zum Siegestreffer führte. Einige Teams zeigten auch beeindruckende kurz gespielte Eckbälle – in der 58. Minute der Partie Portugal gegen die Niederlande gelang Maniche nach einem kurz gespielten Eckball ein Traumtor.

Wie in allen Wettbewerben für Nationalmannschaften der letzten Jahre resultierten nur wenige Tore aus direkten Freistößen. Lediglich drei Treffer wurden auf diese Weise erzielt (einer mehr als an der EURO 2000) – der herrliche Ausgleichstreffer von Zinedine Zidane gegen England, das wunderschöne Tor von Marek Heinz gegen Deutschland und der glückliche Querschuss von Torsten Frings für Deutschland gegen die Niederlande.

Sechs Tore wurden aus indirekten Freistößen realisiert – Kroatien und die Niederlande erzielten je zwei solche Treffer. Für die restlichen zwei sorgten Thierry Henry (Frankreich gegen die Schweiz) und Frank Lampard (England gegen Frankreich). Der letztere war ein wuchtiger Kopfstoss im Anschluss an ein fantastisches Zuspiel von David Beckham. Viele Teams bevorzugten es, indirekte Freistöße auf das Tor zu drehen – diese Taktik war vor allem bei den Niederländern zu beobachten.

An der Endrunde hatten Tore im Anschluss an Eckbälle, indirekte Freistöße von den Aussenbahnen, Flankenbälle und Diagonalpässe einen Anteil von ungefähr 43%. Dies ist ein weiterer Hinweis darauf, dass gut gespielte Flanken in den Strafraum – aus dem Spielverlauf oder aus stehenden Bällen – ein wichtiges Element im Arsenal von Spitzenteams sind.





FOTO: HENRI SWARC

Lettlands Spiel gegen die Niederlande in Braga war die einzige am Abend ausgetragene Begegnung. Die anderen beiden Spiele mussten die Letten in der Nachmittagshitze absolvieren.

## Diskussionspunkte

### Ist die Anspielzeit von Bedeutung?

Während der Gruppenphase lagen die Temperaturen in Portugal bei etwa 30° im Schatten. Von der dritten Begegnung an war der Spielbeginn in allen Gruppen auf 19.45 Uhr festgelegt. Doch an den ersten beiden Spieltagen wurde die Hälfte der Partien – insgesamt acht – bereits um 17.00 Uhr angepfiffen, als die Sonne noch hoch am Himmel stand.

Wenn es um externe Faktoren wie die klimatischen Bedingungen oder den Zustand des Spielfeldes geht, wird oft gesagt, die Umstände seien für alle gleich. Doch in Portugal war dies nicht der Fall. Lettland und die Schweiz – zwei der „kleineren“ Fussballnationen, bei denen erwartet wurde, dass sie eher auf körperlichen Einsatz statt auf technische Überlegenheit setzen würden – mussten ihre ersten beiden Partien unter der Nachmittagssonne bestreiten. Dies galt jedoch auch für Dänemark und Griechenland, die sich beide fürs Viertelfinale qualifizierten.

Ungeachtet der Resultate hatten viele Zuschauer den Eindruck, dass die am Abend ausgetragenen Begegnungen unterhaltsamer waren. Solche Eindrücke sind selbstverständlich subjektiv, doch in diesem Fall können sie durch die Statistik untermauert werden.

In den acht um 17.00 Uhr ausgetragenen Spielen wurden nur 13 Tore erzielt, was einem Durchschnitt von 1,625 Treffern pro Partie entspricht. In den 16 Gruppenspielen mit der späteren Anspielzeit wurden 51 Tore und damit ein Durchschnitt von 3,188 verzeichnet – beinahe doppelt so viel.

Zudem war die tatsächliche Spielzeit bei den Abendspielen durchschnittlich drei Minuten länger als bei den Nachmittagspartien. Ohne die Begegnung Dänemark gegen Bulgarien (58 Minuten) hätte der Durchschnitt bei den letzteren unter 50 Minuten betragen. Die genauen Durchschnittswerte in Minuten sind 50,5 am Nachmittag und 53,8 am Abend.

Es stellt sich die Frage, ob ein Spielbeginn am Nachmittag vermieden werden soll, und, falls dies nicht möglich ist, ob diese Partien ausgewogen auf die Teams zu verteilen sind.

### Die gelbe Gefahr

Die Frage der gelben Karten machte sich wieder unangenehm bemerkbar, obwohl nach den Gruppenspielen wieder bei Null begonnen wurde. Der griechische Mittelfeldspieler Giorgios Karagounis musste nach zwei Verwarnungen in den Ausscheidungsspielen auf die Endspielteilnahme verzichten. Der tschechische Mittelfeldspieler Pavel Nedved hatte das Finale der UEFA Champions League 2003 wegen drei gelben Karten in 17 Partien verpasst. Als er im Viertelfinale gegen Portugal eine unglückliche gelbe Karte kassierte, wurde Ähnliches befürchtet. Auf eine entsprechende Anfrage des Tschechischen Verbands wurde mitgeteilt, dass gelbe Karten nur bei einer Verwechslung des Spielers zurückgezogen werden können.

Muss das Reglement überprüft werden? Oder muss ein abgestuftes System für gelbe Karten eingeführt werden, bei dem der Schweregrad des Fouls mit Punkten angegeben

wird? So würde aus Spielsperren eine bestimmte Anzahl Punkte statt eine Summe von gelben Karten resultieren.

### Das Ende des Silver Goal

Die internationale Regelkommission entschied, das Silver Goal auf den 1. Juli 2004 abzuschaffen und zum traditionellen System mit zwei Mal 15 Minuten Verlängerung zurückzukehren, wenn der Spielstand in einem Ausscheidungsspiel nach 90 Minuten unentschieden lautet. Die UEFA belies es während der EURO 2004™ noch bei der Silver-Goal-Regel. Der letzte Treffer dieser Art wurde am Donnerstag, 1. Juli, erzielt: Traianos Dellas beförderte einen Eckball per Kopf ins tschechische Tor und realisierte damit den 1:0-Sieg Griechenlands im Halbfinale. Dieses Tor kam praktisch einem Golden Goal gleich, weil es in der 55. Sekunde der Nachspielzeit am Ende der ersten Hälfte der Verlängerung erzielt wurde und den Tschechen somit nur noch wenige Sekunden für eine Reaktion blieben.

Mit der Abschaffung des Silver Goal sind alle Trainer zufrieden; an Veranstaltungen der UEFA hatten sie immer wieder für die Rückkehr zur traditionellen Verlängerung von 30 Minuten plädiert. Doch nicht alle freuen sich darüber. Das Golden und Silver Goal waren schliesslich mit dem Ziel eingeführt worden, die Belastung der Spieler

Der griechische Mittelfeldspieler Georgios Karagounis stand beim Eröffnungsspiel gegen Portugal im Einsatz, durfte allerdings aufgrund einer Gelbsperre im Endspiel nicht mehr antreten.

FOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



FOTO: ALBERTO SABATTINI

Der griechische Verteidiger Traianos Dellas sinkt auf die Knie, nachdem er den späten Siegtreffer gegen die Tschechen eingeköpft hat.

zu reduzieren und hinsichtlich der Erholungszeit an bedeutenden Turnieren für alle ähnliche Bedingungen zu gewährleisten.

Die Griechen waren wohl dankbar, dass dem Silver Goal eine Gnadenfrist von vier Tagen über das Abschaffungsdatum hinaus eingeräumt wurde. Denn sie hätten wahrscheinlich Mühe gehabt, dem anhaltenden Ansturm der Tschechen auch in der zweiten Hälfte der Verlängerung zu widerstehen. Noch wichtiger war der Umstand, dass sie so den Kräfteverschleiss in Grenzen halten konnten, da sie einen Tag weniger als ihre Gegner zur Verfügung hatten, um sich auf das Endspiel in Lissabon vorzubereiten. Ob wir das Silver Goal wohl vermissen werden?

### Passives oder aktives Abseits?

Die heikle Frage des passiven Abseits war an der EURO 2004™ schon bald ein heiss umstrittenes Thema. Vor dem Turnier wurde von den Trainern begrüsst, dass die Schiedsrichterkommission der UEFA ein Video verteilte, das die Auslegung der Abseitsregel durch die Schiedsrichter verdeutlichte. Die Regelauslegung hingegen wurde nicht einstimmig gutgeheissen.

Das Video zeigt einen Spieler in einer zentralen Angriffsposition etwa fünf Meter im Abseits. Sein Team spielt den Ball auf die rechte Seite, so dass er keine Möglichkeit zu haben scheint, ins Spiel einzugreifen. Als ein Mannschaftskollege den Ball mit einer Flanke von der rechten Seite hereinspielt, befindet sich der Spieler hinter dem Ball und somit nicht im Abseits. Er steht nur noch dem Torhüter gegenüber und erzielt einen Treffer. Gemäss dem offiziellen Standpunkt wurde in der ersten Situation davon ausgegangen, dass der Spieler nicht ins Spiel eingreifen kann. Anschliessend beginnt die Beurteilung von neuem, wobei der zweite Entscheid durch den Ersten nicht beeinflusst wird. Teilweise wird jedoch hinsichtlich einer



## Diskussionspunkte

solchen Situation auch die Auffassung vertreten, dass der Torschütze seinen regelwidrigen 5-Meter-Vorteil klar ausgenutzt hat.

In der Partie der Niederländer gegen die Tschechen entstand eine ähnliche Situation: Ruud van Nistelrooy profitierte von einem passiven Abseits im zentralen Bereich, als der Ball vom Flügel zur Spielfeldmitte gespielt wurde. Er nahm die Flanke ab und erzielte das Tor zur 2:0-Führung.

Bei diesem Diskussionspunkt geht es nicht nur um ein bestimmtes Vorkommnis. Während des Spielaufbaus

halten. Doch es gab trotzdem eine oder zwei individuelle Überraschungen, beispielsweise Wayne Rooney. Mit Englands erstem Tor gegen die Schweiz war er mit 18 Jahren und acht Monaten der jüngste Torschütze einer EM-Endrunde. Doch sein Rekord bestand nur während 96 Stunden, bis der knapp vier Monate jüngere Schweizer Johann Vonlanthen einen Treffer gegen Frankreich erzielte. Arjen Robben, 20, und Cristian Ronaldo, 19, beeindruckten auf den Aussenbahnen.

Die insgesamt vier Tore von Rooney wurden nur von seinem Liverpooler Nachbarn Milan Baroš übertroffen.



Der tschechische Torhüter Jaromir Blazek hilft dem Deutschen Bastian Schweinsteiger, seinen Schmerz zu lindern.

seiner Mannschaft bewegte sich von Nistelrooy in allen Begegnungen geschickt zwischen Abseitsstellungen und regulären Positionen. Es stellt sich die Frage, ob Spieler und Trainer – vor allem Teams, die mit Flügelspielern operieren – diese „Lücke“ in der Abseitsregel bewusst ausnutzen und Positionen im passiven Abseits als Ausgangspunkt für Tormöglichkeiten benutzen.

### Die jungen Wilden

Vor dem Turnier meinte Peter Schmeichel, Überraschungen seien nicht von den Spielern, sondern eher von den Mannschaften zu erwarten. Seine Überlegung war logisch. Die Spieler, sagte er, seien im Fernsehen regelmässig in den UEFA-Klubwettbewerben zu sehen. Er sollte recht be-

Gleichzeitig gelang viel gepriesenen Goalgettern wie Christian Vieri, Pauleta oder Raúl kein Torerfolg, und David Trezeguet, der Held Frankreichs an der EM 2000, erzielte nur einen Treffer. Es stellt sich die Frage, ob der Klubfussball so kosmopolitisch geworden ist, dass die Spieler und Trainer mit der Spielweise ihrer Gegner sehr genau vertraut sind. Nähern wir uns einer Ebene, auf der sie – und wir – nur noch von wenig bekannten „jungen Wilden“ überrascht werden können?

### Schwere Beine? Mentale Erschöpfung?

Über die Überanstrengung von Spitzenspielern wird seit vielen Jahren diskutiert. Diese Debatte wurde durch das Ausscheiden von Spanien, Italien und Deutschland am

Der junge, relativ unbekannte Wayne Rooney überraschte Bixente Lizarazu und andere Verteidiger an der EURO 2004.  
FOTO: ALBERTO SABATTINI



Ende der Gruppenphase angeheizt. Und mit den Misserfolgen von Frankreich und England im Viertelfinale (auch wenn die Engländer erst im Elfmeterschiessen kapitulieren mussten) wurde noch zusätzlich Öl ins Feuer gegossen.

Denn damit waren die Länder mit den besten Ligen Europas vorzeitig aus dem Rennen gefallen.

Erschöpfung als Ursache anzuführen ist einfach, doch der Nachweis ist schwierig. Gemäss der Statistik hatten beispielsweise Zinedine Zidane, Raúl, David Beckham und Luís Figo vor der ersten Partie in Portugal etwa 50 Wettbewerbsbegegnungen für Real Madrid und zehn Länderspiele bestritten. Thierry Henry, Claude Makelele und ihre Kollegen in der englischen Liga hatten etwa das gleiche Pensum hinter sich. Obwohl der FC Porto bis ins Endspiel der UEFA Champions League vorgestossen war, hatten Ricardo Carvalho, Costinha, Deco und Maniche durchschnittlich fünf Spiele weniger absolviert, und in der deutschen und italienischen Liga waren gleich viele oder weniger Begegnungen als in Portugal bestritten worden.

Die Erschöpfung der Spieler am Saisonende ist eine Realität. Dies ist sowohl den Trainern als auch den medizinischen Betreuern klar. Die EM-Vorbereitungen waren auf die Bekämpfung dieses Problems ausgerichtet. Spieler wie Thierry Henry wiesen jegliche Müdigkeit von sich – obwohl dies eine einfache Entschuldigung gewesen wäre.

Wo liegen also die Gründe? Sollte man die mentale Erschöpfung kurieren, statt schwere Beine zu massieren?

Der griechische Verteidiger Michail Kapsis versucht, beim entscheidenden 1:1-Unentschieden gegen Spanien einen Schuss von Raúl abzublocken.



FOTO: ALBERTO SABATTINI



## Diskussionspunkte

Handelt es sich eher um ein mentales Burnout als um körperliche Erschöpfung? Sind Faktoren wie Einstellung und Motivation am Ende einer anstrengenden Saison wichtiger als die körperliche Fitness? Ist ein neuer Ansatz erforderlich, um enttäuschende Leistungen der besten europäischen Fussballnationen in wichtigen Turnieren zu verhindern?

### Trainer auf dem Schleudersitz

Zehn der Endrundenteilnehmer an der EURO 2004™ waren schon an der EURO 2000 dabei, doch nur ein Team – Schweden – trat wieder mit dem gleichen Betreuerstab an. Für die Trainer war die EM einmal mehr eine Art Minenfeld: Als in Lissabon das Endspiel ausgetragen wurde, waren sechs der acht Trainer, deren Teams nach den Gruppenspielen ausgeschieden waren, ihren Job bereits los. Bald darauf folgte Jacques Santini, der seinen Wechsel zu einem englischen Klub schon vor dem Turnier angekündigt hatte. Und nach der Niederlage der Niederlande im Halbfinale trat auch Dick Advocaat von seinem Amt zurück.

Diese Rücktritte waren auf verschiedene Gründe zurückzuführen – besondere Erwähnung verdient der Schwede Tommy Söderberg, der sich nach einer vierjährigen erfolgreichen Partnerschaft mit Lars Lagerbäck verabschiedet. Andere Kollegen kamen nicht in den Genuss eines solch würdevollen Abgangs. Der gemeinsame Nenner aller Rücktritte war rücksichtslose Kritik durch die Medien. So hatte zum Beispiel der spanische Trainer Iñaki Sáez einen Vertrag bis 2006, den er erfüllen wollte. Doch die Reaktionen waren so negativ, dass er sich zum Rücktritt gezwungen sah.



FOTO: FOTO-NET

David Beckham, der bei der EURO 2004 zwei Elfmeter nicht verwerten konnte, hat vor der EM-Endrunde beinahe 50 Ernstkämpfe für Real Madrid CF bestritten.

Doch nicht nur die Trainer müssen leiden. Die TV-Berichterstattung ist so umfassend, dass die anderen Medien hauptsächlich interpretieren und Meinungen veröffentlichen. So werden wegen eines verschossenen Elfmeters, eines einzigen Fehlers oder eines Vergehens oft über Nacht Helden oder Sündenböcke geschaffen. Die Spieler müssen daher lernen, mit Druck umzugehen. Und die Nationaltrainer müssen sich bewusst sein, dass ihr Amt ein stressreicher und zunehmend kurzfristiger Job ist.

### Nationale Identität

„Wer sich Sorgen um die Zukunft des Nationalmannschaftsfussballs macht, muss während der EURO 2004 geschlafen haben. Grossartige Zuschauer, dramatische Partien und ausserordentliche Leistungen sorgten für ein faszinierendes Turnier. Die EM bestätigte erneut den sportlichen Wert von Nationalteams und die Begeisterung der Zuschauer für Länderspiele.“ So lautete der Beitrag von Andy Roxburgh, des Technischen Direktors der UEFA, für das Programm des Endspiels. Die folgenden Kommentare von Mitgliedern der Technischen Studiengruppe zeigen, dass die Bedeutung der EURO 2004 auch von anderen anerkannt wurde:

- „Die Nationalmannschaft ist der Lebensnerv des Fussballs eines Landes.“ **Berti Vogts**
- „Die Spieler vertreten ihr Land aus Liebe, Ehrgefühl und Stolz. Das Team vereint die Fans des ganzen Landes.“ **Gérard Houllier**
- „Das Nationalteam bleibt das Zentrum des Fussballs eines Landes, es erzeugt grosse Begeisterung und Emotionen und vereint ein Land hinter seiner Mannschaft.“ **Roy Hodgson**
- „Die Nationalelf deckt das gesamte emotionale Spektrum einer ganzen Nation ab, von Freude und Glück bis zu Frustration und Verzweiflung.“ **Holger Osieck**
- „Die Zuschauer waren grossartig, und wir konnten sehr hoch stehenden Fussball geniessen. Eine anhaltende Unterstützung der Wettbewerbe für Nationalmannschaften ist von grösster Bedeutung.“ **Jozef Venglos**
- „Das Nationalteam ist Teil der nationalen Kultur. Während eines grossen Turniers wie der EURO 2004 bilden die Spieler, Mannschaften und Fans etwas, was für ein Land von nationalem Wert ist.“ **György Mezey**

Da der Klubfussball immer multinationaler wird, ist die Nationalmannschaft eine einzigartige Möglichkeit, um den Stolz und Charakter eines Landes zum Ausdruck zu bringen. Einige Kritiker behaupten, der Nationalmannschaftsfussball gehe seinem Ende entgegen. Die EURO 2004 – und nicht zuletzt die spektakulären Zuschauerzahlen – zeigten jedoch, dass die Fans anderer Meinung sind.

## Der Trainer des Europameisters

Luiz Felipe Scolari und Otto Rehhagel, ehrenvoller Verlierer beziehungsweise Gewinner dieses EM-Endspiels 2004.

FOTO:  
ALBERTO SABATTINI



Otto Rehhagel betrachtet sich selbst als „Sohn der Bundesliga“. Nachdem die Deutsche Bundesliga 1963 gegründet worden war, spielte er für Berlin und anschliessend für Kaiserslautern. In beruflicher Hinsicht kam er bis 2001 nie aus Deutschland hinaus. So ist es eine Ironie der Geschichte, dass er mit dem griechischen Nationalteam und im Alter von 65 Jahren den grössten Triumph seiner 32-jährigen Trainerkarriere feiern konnte.

Lissabon ist für ihn eine besondere Stadt. 1992 führte er den SV Werder Bremen im alten Estádio da Luz zum Sieg im Pokal der Pokalsieger – dies war bis zur EM sein einziger internationaler Erfolg. Sein damaliges Team, mit dem er auch vier deutsche Trophäen gewann, spielte nach seiner Aussage einen „kontrollierten Offensivfussball“, der auf einer starken Abwehr und flüssigen Zuspähen in einem recht frei agierenden Angriff beruhte.

In neun Bundesliga-Klubs erarbeitete sich Otto einen Ruf als Trainer, der sich durch harte Arbeit, eine positive Einstellung und eine ansteckende Liebe zum Fussball auszeichnet. Bei einem so emotionalen Charakter hätte man wohl ein explosives Temperament erwartet, doch sein Credo basiert auf grossem Respekt gegenüber den Spielern und Trainerkollegen.

Nach einem knappen halben Jahrhundert wechselte er vom Klub- zum Nationalmannschaftsfussball und von Deutschland nach Griechenland, was einer grossen Herausforderung gleichkam. Ioannis Topalidis, ein in Stuttgart aufgewachsener Grieche, half ihm bei der Überwindung der sprachlichen und kulturellen Barrieren – und des Drangs jedes Griechen, die Nationalmannschaft auf seine eigene Weise zu führen. Otto entwickelte sich, wie er selbst sagt, zu einem „demokratischen Diktator“ und setzte eine Spielweise durch, die von seiner in Deutschland gewonnenen Erfahrung geprägt war.

„Ich bin eher ein Praktiker als ein Träumer“, hält er fest. „Von den Spielern wird man nur akzeptiert, wenn die Dinge, die man ihnen beibringt, auf dem Platz auch funktionieren. Jeder Trainer muss die Mannschaftsaufstellung entsprechend den verfügbaren Spielern festlegen. Dazu benötigt man Erfahrung, und man muss die Fähigkeiten der Spieler richtig einschätzen können.“

In Portugal führte dieser Standpunkt zu angespannten Situationen, wenn die Journalisten Fragen zur gewählten Spielweise stellten: „Gibt es im Reglement eine Vorschrift zur Spielweise?“ Seine Antwort: „Wir müssen unsere Spielweise nicht rechtfertigen. Sie ist darauf ausgerichtet, unsere Stärken auszuspielen. Wenn wir Zeit für die Abwehr benötigen, ist das darauf zurückzuführen, dass wir von anderen Teams zurückgedrängt werden, die uns technisch überlegen sind. Doch wir sind immer zum Angriff bereit.“

Otto investierte viel Zeit, um die Stärken seiner Spieler abzuschätzen. Spieler, die im Ausland unter Vertrag stehen, ruft er zwei Mal wöchentlich an, oder er reist an ihren Wirkungsort, um sie spielen zu sehen. Die in Griechenland arbeitenden Spieler trifft er regelmässig in einem Restaurant oder einem Café. „Trainer können keine Tore schiessen“, erklärt er, „deshalb müssen wir unser Wissen und unsere Sozialkompetenz einsetzen, um die Spieler zu motivieren. Die grösste Herausforderung ist der Umgang mit anderen Menschen. Wir müssen uns immer im Griff haben, unablässig lernen und uns immer wieder selbst in Frage stellen. Darin besteht das Geheimnis.“

Otto Rehhagel springt vor Freude in die Luft nach dem Sieg gegen Portugal im Lissabonner Endspiel.



FOTO: HORSTMÜLLER



# STATISTICS

Czech striker Milan Baroš is distraught after the semi-final defeat by Greece.

PHOTO: FOTO-NET





# Group A

**Saturday 12 June – 17:00**

## Portugal – Greece 1-2

0-1 Georgios Karagounis (7) 0-2 Angelis Basinas (51 - penalty)  
1-2 Cristiano Ronaldo (90 + 4,01)

*Portugal:* Ricardo – Paulo Ferreira, Jorge Andrade, Fernando Couto (captain), Rui Jorge – Costinha (66: Nuno Gomes), Rui Costa (46: Deco), Maniche – Luís Figo, Pauleta, Simão Sabrosa (46: Cristiano Ronaldo) – Head Coach: Luiz Felipe Scolari

*Greece:* Antonios Nikopolidis – Georgios Seitaridis, Traianos Dellas, Mihalis Kapsis, Panagiotis Fyssas – Stylianos Giannakopoulos (68: Themistoklis Nikolaidis), Theodoros Zagorakis (captain), Angelis Basinas, Georgios Karagounis (46: Konstantinos Katsouranis) – Zisis Vryzas, Angelos Charisteas (74: Vasilios Lakis) – Head Coach: Otto Rehhagel

Yellow Cards: Portugal: Costinha (21) Pauleta (57) – Greece: Georgios Karagounis (39) Georgios Seitaridis (76)

Referee: Pierluigi Collina (Italy)

Assistant Referees: Marco Ivaldi (Italy) and Narciso Piscreta (Italy)

4th Official: Alain Hamer (Luxembourg)

UEFA Delegate: Patrick Quigley (Republic of Ireland)

Attendance: 48,761 at Estádio do Dragão

**Saturday 12 June – 19:45**

## Spain – Russia 1-0

1-0 Juan Carlos Valerón (60)

*Spain:* Iker Casillas – Carles Puyol, Iván Helguera, Carlos Marchena, Raúl Bravo – David Albelda, Rúben Baraja (59: Xabi Alonso) – Joseba Etxeberria, Raúl (captain – 78: Fernando Torres), Vicente – Fernando Morientes (59: Juan Carlos Valerón) – Head Coach: Iñaki Sáez

*Russia:* Sergey Ovchinnikov – Vadim Evseev, Alexei Smertin (captain), Roman Sharonov, Dmitry Sennikov – Evgueni Aldonin (68: Dmitri Sychev) – Rolan Gusev (46: Vladislav Radimov), Dmitry Alenichev, Aleksandr Mostovoy, Marat Izmaylov (74: Andrey Karyaka) – Dmitri Bulykin – Head Coach: Gueorgui Yartsev

Yellow Cards: Spain: Rúben Baraja (43) Carlos Marchena (66) David Albelda (85) – Russia: Rolan Gusev (12) Roman Sharonov (18) Alexei Smertin (29) Evgueni Aldonin (32) Vladislav Radimov (88)

Yellow / Red card: Roman Sharonov (90 + 4,16)

Referee: Urs Meier (Switzerland)

Assistant Referees: Francesco Buragina (Switzerland) and Rudolf Kappeli (Switzerland)

4th Official: Kim Milton Nielsen (Denmark)

UEFA Delegate: Dane Jost (Slovenia)

Attendance: 28,212 at Estádio Algarve – Faro-Loulé

**Wednesday 16 June – 17:00**

## Greece – Spain 1-1

0-1 Fernando Morientes (28) 1-1 Angelos Charisteas (66)

*Greece:* Antonios Nikopolidis – Georgios Seitaridis, Traianos Dellas, Mihalis Kapsis, Panagiotis Fyssas (86: Stylianos Venetidis) – Georgios Karagounis (53: Vasilios Tsiartas), Theodoros Zagorakis (captain), Konstantinos Katsouranis, Stylianos Giannakopoulos (49: Themistoklis Nikolaidis) – Angelos Charisteas, Zisis Vryzas – Head Coach: Otto Rehhagel

*Spain:* Iker Casillas – Carles Puyol, Ivan Helguera, Carlos Marchena, Raúl Bravo – David Albelda, Rúben Baraja – Joseba Etxeberria (46: Joaquín Sánchez), Raúl (captain – 80: Fernando Torres), Vicente – Fernando Morientes (65: Juan Carlos Valerón) – Head Coach: Iñaki Sáez

Yellow Cards: Greece: Konstantinos Katsouranis (7) Stylianos Giannakopoulos (24) Georgios Karagounis (27) Theodoros Zagorakis (61) Zisis Vryzas (90 + 3) – Spain: Carlos Marchena (16) Iván Helguera (37)

Referee: Lubos Michel (Slovakia)

Assistant Referees: Igor Sramka (Slovakia) and Martin Balko (Slovakia)

4th Official: Stuart Dougal (Scotland)

UEFA Delegate: Andreas Akkelides (Cyprus)

Attendance: 26,642 at Estádio Bessa Séc. XXI – Porto

**Wednesday 16 June – 19:45**

## Russia – Portugal 0-2

0-1 Maniche (7) 0-2 Rui Costa (89)

*Russia:* Sergey Ovchinnikov – Vadim Evseev, Alexei Smertin (captain), Alexey Bugaev, Dmitry Sennikov – Evgueni Aldonin (45: Viacheslav Malafeev) – Dmitry Alenichev, Dmitry Loskov, Marat Izmaylov (72: Vladimir Bystrov), Andrey Karyaka (79: Dmitri Bulykin) – Alexander Kerzhakov – Head Coach: Gueorgui Yartsev

*Portugal:* Ricardo – Miguel, Jorge Andrade, Ricardo Carvalho, Nuno Valente – Maniche, Costinha – Simão Sabrosa (63: Rui Costa), Deco, Luís Figo (captain – 78: Cristiano Ronaldo) – Pauleta (57: Nuno Gomes) – Head Coach: Luiz Felipe Scolari

Yellow Cards: Portugal: Ricardo Carvalho (24) Deco (85) – Russia: Alexei Smertin (16) Vadim Evseev (21) Dmitry Alenichev (87)

Red Card: Russia: Sergey Ovchinnikov (45)

Referee: Terje Hauge (Norway)

Assistant Referees: Steinar Holvik (Norway) and Ole Hermann Borgan (Norway)

4th Official: Frank De Bleckere (Belgium)

UEFA Delegate: Gerhard Kapl (Austria)

Attendance: 59,273 at Estádio da Luz – Lisbon

**Sunday 20 June – 19:45**

## Russia – Greece 2-1

1-0 Dmitry Kirichenko (2) 2-0 Dmitri Bulykin (17) 2-1 Zisis Vryzas (43)

*Russia:* Viacheslav Malafeev – Alexander Anyukov, Roman Sharonov (56: Dmitry Sennikov), Alexey Bugaev, Vadim Evseev – Rolan Gusev, Dmitry Alenichev (captain), Vladislav Radimov, Andrey Karyaka (46: Igor Semshov) – Dmitri Bulykin (46: Dmitri Sychev), Dmitry Kirichenko – Head Coach: Gueorgui Yartsev

*Greece:* Antonios Nikopolidis – Georgios Seitaridis, Traianos Dellas, Mihalis Kapsis, Stylianos Venetidis (89: Panagiotis Fyssas) – Angelis Basinas (42: Vasilios Tsiartas), Konstantinos Katsouranis, Theodoros Zagorakis (captain) – Angelos Charisteas, Zisis Vryzas, Dimitrios Papadopoulos (70: Themistoklis Nikolaidis) – Head Coach: Otto Rehhagel

Yellow Cards: Russia: Roman Sharonov (15) Alexander Anyukov (28) Andrey Karyaka (39) Dmitry Alenichev (65) Vladislav Radimov (71) Viacheslav Malafeev (88) – Greece: Zisis Vryzas (45) Traianos Dellas (86)

Referee: Gilles Veissière (France)

Assistant Referees: Frédéric Arnault (France) and Serge Vallin (France)

4th Official: Frank De Bleckere (Belgium)

UEFA Delegate: Peter Donald (Scotland)

Attendance: 24,347 at Estádio Algarve – Faro-Loulé

**Sunday 20 June – 19:45**

## Spain – Portugal 0-1

0-1 Nuno Gomes (57)

*Spain:* Iker Casillas – Carles Puyol, Iván Helguera, Juanito Gutiérrez (80: Fernando Morientes), Raúl Bravo – Xabi Alonso, David Albelda (66: Rúben Baraja) – Joaquín Sánchez (72: Albert Luque), Raúl (captain), Vicente – Fernando Torres – Head Coach: Iñaki Sáez

*Portugal:* Ricardo – Miguel, Jorge Andrade, Ricardo Carvalho, Nuno Valente – Costinha, Maniche – Luís Figo (captain – 78: Petit), Deco, Cristiano Ronaldo (85: Fernando Couto) – Pauleta (46: Nuno Gomes) – Head Coach: Luiz Felipe Scolari

Yellow Cards: Portugal: Pauleta (7) Nuno Gomes (65) – Spain: David Albelda (8) Juanito Gutiérrez (68) Carles Puyol (74)

Referee: Anders Frisk (Sweden)

Assistant Referees: Kenneth Petersson (Sweden) and Peter Ekström (Sweden)

4th Official: Stuart Dougal (Scotland)

UEFA Delegate: Dane Jost (Slovenia)

Attendance: 47,391 at Estádio do José Alvalade – Lisbon

# Group B

**Sunday 13 June – 17:00**

## Switzerland – Croatia 0-0

*Switzerland:* Jörg Stiel (captain) – Bernt Haas, Murat Yakin, Patrick Müller, Christoph Spycher – Benjamin Huggel, Johann Vogel, Raphaël Wicky (83: Stéphane Henchoz) – Hakan Yakin (87: Daniel Gygax), Stéphane Chapuisat (55: Fabio Celestini) – Head Coach: Jakob Kuhn

*Croatia:* Tomislav Butina – Josip Šimunić, Robert Kovač, Dario Šimić (61: Darijo Srna), Boris Živković (captain) – Ivica Mornar, Nenad Bjelica (74: Dovani Rosso), Niko Kovač, Ivica Olić (46: Milan Rapajić) – Dado Pršo, Tomo Šokota – Head Coach: Otto Baric

Yellow Cards: Switzerland: Johann Vogel (4) Benjamin Huggel (41) Jörg Stiel (73) – Croatia: Dado Pršo (13) Nenad Bjelica (30) Milan Rapaić (48) Boris Živković (51) Ivica Mornar (52)  
Yellow / Red Card: Johann Vogel (50)

Referee: Lucillo Batista (Portugal)

Assistant Referees: Paulo Januário and José Cardinal (Portugal)

4th Official: Terje Hauge (Norway)

UEFA Delegate: Peter Donald (Scotland)

Attendance: 24,090 at Estádio Dr. Magalhães Pessoa – Leiria

**Sunday 13 June – 19:45**

## France – England 2-1

0-1 Frank Lampard (38) 1-1 Zinedine Zidane (90)

2-1 Zinedine Zidane (90 + 3,42 - penalty)

*France:* Fabien Barthez – Lilian Thuram, Mikaël Silvestre (79: Willy Sagnol), William Gallas, Bixente Lizarazu – Robert Pirès (75: Sylvain Wiltord), Patrick Vieira, Claude Makelele (90 + 3,42: Olivier Dacourt), Zinedine Zidane (captain) – Thierry Henry, David Trezeguet – Head Coach: Jacques Santini

*England:* David James – Gary Neville, Ledley King, Sol Campbell, Ashley Cole – David Beckham (captain), Steven Gerrard, Frank Lampard, Paul Scholes (76: Owen Hargreaves) – Michael Owen (69: Darius Vassell), Wayne Rooney (76: Emile Heskey) – Head Coach: Sven-Göran Eriksson

Yellow Cards: France: Robert Pirès (49) Mikaël Silvestre (72) – England: Paul Scholes (54) Frank Lampard (71) David James (90 + 3,42)

Referee: Markus Merk (Germany)

Assistant Referees: Christian Schrärer and Jan-Hendrik Salver (Germany)

4th Official: Lubos Michel (Slovakia)

UEFA Delegate: Gerhard Kapl (Germany)

Attendance: 62,487 at Estádio da Luz – Lisbon

**Thursday 17 June – 17:00**

## England – Switzerland 3-0

1-0 Wayne Rooney (23) 2-0 Wayne Rooney (75) 3-0 Steven Gerrard (82)

*England:* David James – Gary Neville, Sol Campbell, John Terry, Ashley Cole – David Beckham (captain), Steven Gerrard, Frank Lampard, Paul Scholes (70: Owen Hargreaves) – Michael Owen (72: Darius Vassell), Wayne Rooney (83: Kieron Dyer) – Head Coach: Sven-Göran Eriksson

*Switzerland:* Jörg Stiel (captain) – Bernt Haas, Murat Yakin, Patrick Müller, Christoph Spycher – Benjamin Huggel, Fabio Celestini (53: Ricardo Cabanas), Raphaël Wicky – Hakan Yakin (83: Johan Vonlanthen), Stéphane Chapuisat (46: Daniel Gygax) Alexander Frei – Head Coach: Jakob Kuhn

Yellow Cards: England: Wayne Rooney (18) – Switzerland: Fabio Celestini (23) Bernt Haas (49)

Yellow / Red Card: Bernt Haas – Switzerland (60)

Referee: Valentin Ivanov (Russia)

Assistant Referees: Yury Dupanau (Belarus) and Vladimir Eniutin (Russia)

4th Official: Kyros Vassaras (Greece)

UEFA Delegate: Dane Jost (Slovenia)

Attendance: 28,214 at Estádio Municipal – Coimbra

**Thursday 17 June – 19:45**

## Croatia – France 2-2

0-1 Igor Tudor (22 - own goal) 1-1 Milan Rapaic (48 - penalty)

2-1 Dado Pršo (52) 2-2 David Trezeguet (64)

*Croatia:* Tomislav Butina – Igor Tudor, Robert Kovač, Dario Šimić (captain) Josip Šimunić – Nenad Bjelica (68: Jerko Leko), Niko Kovač, Dovani Rosso, Milan Rapajić (87: Ivica Mornar) – Dado Pršo, Tomo Šokota (73: Ivica Olić) – Head Coach: Otto Baric

*France:* Fabien Barthez – Lilian Thuram, Marcel Desailly (captain), William Gallas (81: Willy Sagnol), Mikaël Silvestre – Patrick Vieira, Olivier Dacourt (79: Benoît Pedretti), Sylvain Wiltord (70: Robert Pirès), Zinedine Zidane – David Trezeguet, Thierry Henry – Head Coach: Jacques Santini

Yellow cards: Croatia: Igor Tudor (39) Dovani Rosso (61) Robert Kovač (64) Jerko Leko (68) – France: Patrick Vieira (32) Olivier Dacourt (60)

Referee: Kim Milton Nielsen (Denmark)

Assistant Referees: Jens Larsen and Jørgen Jepsen (Denmark)

4th Official: Anders Frisk (Sweden)

UEFA Delegate: Peter Donald (Scotland)

Attendance: 26,160 at Estádio Dr. Magalhães Pessoa – Leiria

**Monday 21 June – 19:45**

## Croatia – England 2-4

1-0 Niko Kovac (5) 1-1 Paul Scholes (40) 1-2 Wayne Rooney (45 + 1,35)

1-3 Wayne Rooney (68) 2-3 Igor Tudor (73) 2-4 Frank Lampard (79)

*Croatia:* Tomislav Butina – Dario Šimić (67: Darijo Šrna), Igor Tudor, Robert Kovac (46: Ivica Mornar), Josip Šimunić – Dovani Rosso, Nico Kovac, Boris Živković (captain) Milan Rapajic (55: Ivica Olić) – Dado Pršo, Tomo Šokota – Head Coach: Otto Baric

*England:* David James – Gary Neville, John Terry, Sol Campbell, Ashley Cole – David Beckham (captain), Frank Lampard (84: Phil Neville), Steven Gerrard, Paul Scholes (70: Ledley King) – Michael Owen, Wayne Rooney (72: Darius Vassell) – Head Coach: Sven-Göran Eriksson

Yellow Card: Croatia: Dario Šimić (63)

Referee: Pierluigi Collina (Italy)

Assistant Referees: Marco Ivaldi (Italy) and Narciso Pisacreta (Italy)

4th Official: Manuel Mejuto González (Spain)

Attendance: 57,047 at Estádio da Luz – Lisbon

**Monday 21 June – 19:45:**

## Switzerland – France 1-3

0-1 Zinedine Zidane (20) 1-1 Johan Vonlanthen (26) 1-2 Thierry Henry (76)

1-3 Thierry Henry (84)

*Switzerland:* Jörg Stiel (captain) – Stéphane Henchoz (85: Ludovic Magnin), Murat Yakin, Patrick Müller, Christoph Spycher – Ricardo Cabanas, Johann Vogel, Raphaël Wicky – Daniel Gygax (85: Milaim Rama), Hakan Yakin (60: Benjamin Huggel) – Johan Vonlanthen – Head Coach: Jakob Kuhn

*France:* Fabien Barthez – Willy Sagnol (46: William Gallas – 90 + 2,12: Jean-Alain Boumsong), Lilian Thuram, Mikaël Silvestre, Bixente Lizarazu – Zinedine Zidane (captain), Patrick Vieira, Claude Makelele, Robert Pirès – David Trezeguet (75: Louis Saha), Thierry Henry – Head Coach: Jacques Santini

Yellow Cards: Switzerland: Hakan Yakin (43) Raphaël Wicky (66) Benjamin Huggel (75) – France: Thierry Henry (47)

Referee: Lubos Michel (Slovakia)

Assistant Referees: Igor Sramka (Slovakia) and Martin Balko (Slovakia)

4th Official: Kyros Vassaras (Greece)

UEFA Delegate: Trygve Bornø (Norway)

Attendance: 28,111 at Estádio Municipal – Coimbra



## Group C

**Monday 14 June – 17:00**

### Denmark – Italy 0-0

*Denmark:* Thomas Sørensen – Thomas Helveg, Martin Laursen, René Henriksen (captain), Niclas Jensen – Christian Poulsen (76: Brian Priske), Jon Dahl Tomasson, Daniel Jensen – Martin Jørgensen (72: Kenneth Pérez), Dennis Rommedahl, Ebbe Sand (69: Claus Jensen) – Head Coach: Morten Olsen

*Italy:* Gianluigi Buffon – Christian Panucci, Fabio Cannavaro (captain), Alessandro Nesta, Gianluca Zambrotta – Cristiano Zanetti (57: Gennaro Gattuso), Simone Perrotta – Mauro Camoranesi, Francesco Totti, Alessandro Del Piero (64: Antonio Cassano) – Christian Vieri – Head Coach: Giovanni Trapattoni

Yellow Cards: Denmark: Jon Dahl Tomasson (29) Thomas Helveg (67) – Italy: Fabio Cannavaro (62) Antonio Cassano (70) Gennaro Gattuso (81) Francesco Totti (90 + 4,53)

Referee: Manuel Mejuto González (Spain)

Assistant Referees: Oscar Martínez Samaniego (Spain) and Rafael Guerrero Alonso (Spain)

4th Official: Frank de Bleckere (Belgium)

UEFA Delegate: Andreas Akkelides (Cyprus)

Attendance: 19,595 at Estádio Dom Afonso Henriques – Guimarães

**Monday 14 June – 19:45**

### Sweden – Bulgaria 5-0

1-0 Fredrik Ljungberg (32) 2-0 Henrik Larsson (57)

3-0 Henrik Larsson (58) 4-0 Zlatan Ibrahimovic (78 - penalty)

5-0 Marcus Allbäck (90 + 1,33)

*Sweden:* Andreas Isaksson – Teddy Lucic (41: Christian Wilhelmsson), Olof Mellberg (captain), Andreas Jakobsson, Erik Edman – Tobias Linderoth, Mikael Nilsson, Fredrik Ljungberg, Anders Svensson (76: Kim Källström) – Henrik Larsson, Zlatan Ibrahimovic (81: Marcus Allbäck) – Head Coaches: Tommy Söderberg and Lars Lagerbäck

*Bulgaria:* Zdravko Zdravkov – Rossen Kirilov, Predrag Pajin, Vladimir Ivanov, Ivailo Petkov – Stilian Petrov (captain), Marian Hristov, Georgi Peev, Martin Petrov – Zoran Jankovich, Dimitar Berbatov – Head Coach: Plamen Markov

Yellow Cards: Sweden: Tobias Linderoth (52) Zlatan Ibrahimovic (65) – Bulgaria: Ivailo Petkov (18) Rossen Kirilov (22) Zoran Jankovich (23)

Referee: Michael Riley (England)

Assistant Referees: Philip Sharp and Glenn Turner (England)

4th Official: Stuart Dougal (Scotland)

UEFA Delegate: Frantisek Laurinec (Slovakia)

Attendance: 31,652 at Estádio do José Alvalade – Lisbon

**Friday 18 June – 17:00**

### Bulgaria – Denmark 0-2

0-1 Jon Dahl Tomasson (44) 0-2 Jesper Grønkjær (90 + 3,13)

*Bulgaria:* Zdravko Zdravkov – Rossen Kirilov, Ilian Stoyanov, Vladimir Ivanov (51: Zdravko Lazarov), Ivailo Petkov (40: Zlatomir Zagortchitch) – Stilian Petrov (captain), Marian Hristov, Georgi Peev, Martin Petrov – Zoran Jankovich (81: Milen Petkov), Dimitar Berbatov – Head Coach: Plamen Markov

*Denmark:* Thomas Sørensen – Thomas Helveg, Martin Laursen, René Henriksen (captain), Niclas Jensen – Jon Dahl Tomasson, Thomas Gravesen, Daniel Jensen – Martin Jørgensen (72: Claus Jensen), Dennis Rommedahl (23: Jesper Grønkjær), Ebbe Sand – Head Coach: Morten Olsen

Yellow Cards: Bulgaria: Rossen Kirilov (4) Ilian Stoyanov (50) Stilian Petrov (77) Zlatomir Zagortchitch (80) Martin Petrov (84) – Denmark: Niclas Jensen (10)

Yellow / Red Card: Stilian Petrov (83)

Referee: Lucillo Batista (Portugal)

Assistant Referees: Paulo Januário (Portugal) and José Cardinal (Portugal)

4th Official: Gilles Vessière (France)

UEFA Delegate: Patrick Quigley (Republic of Ireland)

Attendance: 24,131 at Estádio Municipal – Braga

**Friday 18 June – 19:45**

### Italy – Sweden 1-1

1-0 Antonio Cassano (37) 1-1 Zlatan Ibrahimovic (85)

*Italy:* Gianluigi Buffon – Christian Panucci, Fabio Cannavaro (captain), Alessandro Nesta, Gianluca Zambrotta – Gennaro Gattuso (76: Giuseppe Favalli), Andrea Pirlo, Simone Perrotta, Antonio Cassano (70: Stefano Fiore) – Christian Vieri, Alessandro Del Piero (82: Mauro Camoranesi) – Head Coach: Giovanni Trapattoni

*Sweden:* Andreas Isaksson – Mikael Nilsson, Olof Mellberg (captain), Andreas Jakobsson, Erik Edman (77: Marcus Allbäck) – Tobias Linderoth, Christian Wilhelmsson (67: Mattias Jonson), Fredrik Ljungberg, Anders Svensson (55: Kim Källström) – Henrik Larsson, Zlatan Ibrahimovic – Head Coaches: Tommy Söderberg and Lars Lagerbäck

Yellow Cards: Italy: Gennaro Gattuso (39) Fabio Cannavaro (46) Gianluca Zambrotta (58) – Sweden: Erik Edman (54) Tobias Linderoth (75)

Referee: Urs Meier (Switzerland)

Assistant Referees: Francesco Buragina (Switzerland) and Rudolf Kappeli (Switzerland)

4th Official: Markus Merk (Germany)

UEFA Delegate: Trygve Bornø (Norway)

Attendance: 44,926 at Estádio do Dragão – Porto

**Tuesday 22 June – 19:45**

### Denmark – Sweden 2-2

1-0 Jon Dahl Tomasson (28) 1-1 Henrik Larsson (47 - penalty)

2-1 Jon Dahl Tomasson (66) 2-2 Mattias Jonson (89)

*Denmark:* Thomas Sørensen – Thomas Helveg, Martin Laursen, René Henriksen (captain), Niclas Jensen (46: Kasper Bøgelund) – Daniel Jensen (65: Christian Poulsen), Thomas Gravesen – Jon Dahl Tomasson – Jesper Grønkjær, Ebbe Sand, Martin Jørgensen (57: Dennis Rommedahl) – Head Coach: Morten Olsen

*Sweden:* Andreas Isaksson – Mikael Nilsson, Olof Mellberg (captain), Andreas Jakobsson, Erik Edman – Anders Andersson (81: Marcus Allbäck) – Mattias Jonsson, Kim Källström (72: Christian Wilhelmsson), Fredrik Ljungberg – Zlatan Ibrahimovic, Henrik Larsson – Head Coaches: Tommy Söderberg and Lars Lagerbäck

Yellow Cards: Sweden: Erik Edman (36) Kim Källström (63)

Referee: Markus Merk (Germany)

Assistant Referees: Christian Schräer (Germany) and Jan-Hendrik Salver (Germany)

4th Official: Michael Riley (England)

UEFA Delegate: Pat Quigley (Republic of Ireland)

Attendance: 26,115 at Estádio Bessa Séc. XXI – Porto

**Tuesday 22 June – 19:45**

### Italy – Bulgaria 2-1

0-1 Martin Petrov (45 - penalty) 1-1 Simone Perrotta (48)

2-1 Antonio Cassano (90 + 5,06)

*Italy:* Gianluigi Buffon – Christian Panucci, Alessandro Nesta, Marco Materazzi (83: Marco Di Vaio), Gianluca Zambrotta – Simone Perrotta, (68: Massimo Oddo), Andrea Pirlo, Stefano Fiore – Antonio Cassano, Bernardo Corradi (53: Christian Vieri), Alessandro Del Piero (captain) – Head Coach: Giovanni Trapattoni

*Bulgaria:* Zdravko Zdravkov (captain) – Daniel Borimov, Predrag Pajin (64: Kiril Kotev), Zlatomir Zagortchitch, Ilian Stoyanov – Marian Hristov (79: Velizar Dimitrov), Milen Petkov – Zdravko Lazarov, Zoran Jankovich (46: Valeri Bozhinov) Martin Petrov – Dimitar Berbatov – Head Coach: Plamen Markov

Yellow Cards: Italy: Marco Materazzi (44) – Bulgaria: Martin Petrov (45 + 2) Valeri Bozhinov (49) Ilian Stoyanov (66) Zdravko Lazarov (80)

Referee: Valentin Ivanov (Russia)

Assistant Referees: Yuri Dupanau (Belarus) and Vladimir Eniutin (Russia)

4th Official: Alain Hamer (Luxembourg)

UEFA Delegate: Andreas Akkelides (Cyprus)

Attendance: 16,002 at Estádio Dom Afonso Henriques – Guimarães

# Group D

**Tuesday 15 June – 17:00**

## Czech Republic – Latvia 2-1

0-1 Maris Verpakovskis (45 +1,21) 1-1 Milan Baroš (73)  
2-1 Marek Heinz (85)

*Czech Republic:* Petr Cech – Zdenek Grygera (56: Marek Heinz), Tomáš Ujfaluši, René Bolf, Marek Jankulovski – Tomáš Galásek (64: Vladimír Šmicer), Karel Poborský, Tomáš Rosický, Pavel Nedved (captain) – Milan Baroš (83: Martin Jiránek), Jan Koller – Head Coach: Karel Brückner

*Latvia:* Aleksandrs Kolinko – Igors Stepanovs, Mihails Zemlinskis, Olegs Blagonadeždins, Aleksandrs Isakovs – Valentins Lobanovs (90: Vits Rimkus), Imants Bleidelis, Andrejs Rubins, Vitalijs Astafjevs (captain) – Andrejs Prohorenkovs (72: Juris Laizans), Maris Verpakovskis (81: Marians Pahars) – Head Coach: Aleksandrs Starkovs

Yellow Cards: None

Referee: Gilles Veissière (France)

Assistant Referees: Frédéric Arnault (France) and Serge Vallin (France)

4th Official: Kyros Vassaras (Greece)

UEFA delegate: Patrick Quigley (Republic of Ireland)

Attendance: 21,744 at Estádio Municipal – Aveiro

**Tuesday 15 June – 19:45**

## Germany - Netherlands 1-1

1-0 Torsten Frings (30) 1-1 Ruud van Nistelrooy (85)

*Germany:* Oliver Kahn (captain) – Arne Friedrich, Christian Wörns, Jens Nowotny, Philipp Lahm – Frank Baumann, Bernd Schneider (68: Bastian Schweinsteiger), Dietmar Hamann, Michael Ballack, Torsten Frings (79: Fabian Ernst) – Kevin Kuranyi (85: Fredi Bobic) – Head Coach: Rudi Völler

*Netherlands:* Edwin van der Sar – Johnny Heitinga, Jaap Stam, Wilfred Bouma, Giovanni van Bronckhorst – Phillip Cocu (captain), Edgar Davids (46 Wesley Sneijder), Boudewijn Zenden (46: Marc Overmars) – Rafael van der Vaart – Andy van der Meyde, Ruud van Nistelrooy – Head Coach: Dick Advocaat

Yellow Cards: Netherlands: Phillip Cocu (29), Jaap Stam (73) Germany: Kevin Kuranyi (12) Michael Ballack (90 +2,18)

Referee: Anders Frisk (Sweden)

Assistant Referees: Kenneth Petersson (Sweden) and Peter Ekström (Sweden)

4th Official: Valentin Ivanov (Russia)

UEFA Delegate: Trygve Bornø (Norway)

Attendance: 48,197 at Estádio do Dragão – Porto

**Saturday 19 June – 17:00**

## Latvia – Germany 0-0

*Latvia:* Aleksandrs Kolinko – Igors Stepanovs, Mihails Zemlinskis, Olegs Blagonadeždins, Aleksandrs Isakovs – Valentins Lobanovs (70: Juris Laizans), Imants Bleidelis, Andrejs Rubins – Vitalijs Astafjevs (captain) Andrejs Prohorenkovs (67: Marians Pahars), Maris Verpakovskis (90 +2,58: Dzintars Zirnīs) – Head Coach: Aleksandrs Starkovs

*Germany:* Oliver Kahn (captain) – Arne Friedrich, Christian Wörns, Frank Baumann, Philipp Lahm – Bernd Schneider (46: Bastian Schweinsteiger), Dietmar Hamann, Torsten Frings – Michael Ballack, Kevin Kuranyi (78: Thomas Brdaric), Fredi Bobic (67: Miroslav Klose) – Head Coach: Rudi Völler

Yellow Cards: Latvia: Vitalijs Astafjevs (79) – Germany: Arne Friedrich (21) Dietmar Hamann (42) Torsten Frings (53)

Referee: Michael Riley (England)

Assistant Referees: Philip Sharp (England) and Glenn Turner (England)

4th Official: Alain Hamer (Luxembourg)

UEFA Delegate: Andreas Akkelides (Cyprus)

Attendance: 22,344 at Estádio Bessa Séc. XXI – Porto

**Saturday 19 June – 19:45**

## Netherlands – Czech Republic 2-3

1-0 Wilfred Bouma (4) 2-0 Ruud van Nistelrooy (19) 2-1 Jan Koller (23)  
2-2 Milan Baroš (71) 2-3 Vladimír Šmicer (88)

*Netherlands:* Edwin van der Sar – Johnny Heitinga, Jaap Stam, Wilfred Bouma, Giovanni van Bronckhorst – Phillip Cocu (captain), Edgar Davids, Clarence Seedorf (86: Rafael van der Vaart) – Ruud van Nistelrooy, Andy van der Meyde (79: Michael Reiziger) , Arjen Robben (59: Paul Bosvelt) – Head Coach: Dick Advocaat

*Czech Republic:* Petr Cech – Zdenek Grygera (25: Vladimír Šmicer), Tomáš Ujfaluši, Martin Jiránek, Marek Jankulovski – Tomáš Galásek (62: Marek Heinz), Karel Poborský, Tomáš Rosický, Pavel Nedved (captain) – Milan Baroš, Jan Koller (75: David Rozehnal) – Head Coach: Karel Brückner

Yellow Cards: Netherlands: Clarence Seedorf (9) Johnny Heitinga (26) – Czech Republic: Tomáš Galásek (55)

Yellow / Red Card: Johnny Heitinga (75)

Referee: Manuel Mejuto González (Spain)

Assistant Referees: Oscar Martínez Samaniego (Spain) and

Rafael Guerrero Alonso (Spain)

4th Official: Pierluigi Collina (Italy)

UEFA Delegate: Frantisek Laurinec (Slovakia)

Attendance: 29,935 at Estádio Municipal – Aveiro

**Wednesday 23 June – 19:45**

## Netherlands – Latvia 3-0

1-0 Ruud van Nistelrooy (27 – penalty) 2-0 Ruud van Nistelrooy (35)  
3-0 Roy Makaay (84)

*Netherlands:* Edwin van der Sar – Michael Reiziger, Jaap Stam, Frank de Boer (captain), Giovanni van Bronckhorst – Clarence Seedorf, Phillip Cocu, Edgar Davids (77: Wesley Sneijder) – Andy van der Meyde (63: Marc Overmars), Ruud van Nistelrooy (70: Roy Makaay), Arjen Robben – Head Coach: Dick Advocaat

*Latvia:* Aleksandrs Kolinko – Aleksandrs Isakovs, Mihails Zemlinskis, Igors Stepanovs, Olega Blagonadeždins – Imants Bleidelis (83: Andrejs Stolicers) Valentins Lobanovs, Vitalijs Astafjevs (captain), Andrejs Rubins – Andrejs Prohorenkovs (74: Juris Laizans) – Maris Verpakovskis (62: Marians Pahars) – Head Coaches: Aleksandrs Starkovs

Yellow Card: Valentins Lobanovs (53)

Referee: Kim Milton Nielsen (Denmark)

Assistant Referees: Jens Larsen (Denmark) and Jørgen Jepsen (Denmark)

4th Official: Lucilio Batista (Portugal)

UEFA Delegate: Trygve Bornø (Norway)

Attendance: 27,904 at Estádio Municipal – Braga

**Wednesday 23 June – 19:45**

## Germany – Czech Republic 1-2

1-0 Michael Ballack (21) 1-1 Marek Heinz (30) 1-2 Milan Baroš (77)

*Germany:* Oliver Kahn (captain) – Arne Friedrich, Jens Nowotny, Christian Wörns – Torsten Frings (46: Lukas Podolski), Dietmar Hamann (79: Miroslav Klose), Philipp Lahm – Bernd Schneider, Michael Ballack, Bastian Schweinsteiger (86: Jens Jeremies) – Kevin Kuranyi – Head Coach: Rudi Völler

*Czech Republic:* Jaromir Blažek – Martin Jiránek, René Bolf, David Rosehnal, Pavel Mareš – Roman Týce, Tomáš Galásek (captain – 46: Tomáš Hübschman) – Jaroslav Plašil (70: Karel Poborský), Marek Heinz, Stepán Vachoušek – Vratislav Lokvenc (59: Milan Baroš) – Head Coach: Karel Brückner

Yellow Cards: Germany: Jens Nowotny (38) Philipp Lahm (74) Christian Wörns (83) – Czech Republic: Roman Týce (48)

Referee: Terje Hauge (Norway)

Assistant Referees: Steinar Holvik (Norway) and Ole Hermann Borgan (Norway)

4th Official: Stuart Dougal (Scotland)

UEFA Delegate: Peter Donald (Scotland)

Attendance: 46,849 at Estádio do José Alvalade – Lisbon



# The Group Phase

## Group A

1. Portugal	3	2	0	1	4-2	6
2. Greece	3	1	1	1	4-4	4
3. Spain	3	1	1	1	2-2	4
4. Russia	3	1	0	2	2-4	3



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Nuno Gomes' 57th-minute strike against Spain sent Portugal to the top of the Group A table.

## Group B

1. France	3	2	1	0	7-4	7
2. England	3	2	0	1	8-4	6
3. Croatia	3	0	2	1	4-6	2
4. Switzerland	3	0	1	2	1-6	1



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Croatian striker Dado Pršo skips past Paul Scholes – but they were beaten by the English in Group B.

## Group C

1. Sweden	3	1	2	0	8-3	5
2. Denmark	3	1	2	0	4-2	5
3. Italy	3	1	2	0	3-2	5
4. Bulgaria	3	0	0	3	1-9	0



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Swedish striker Zlatan Ibrahimovic performs acrobatics to flick in a vital late equaliser against Italy.

## Group D

1. Czech Republic	3	3	0	0	7-4	9
2. England	3	1	1	1	6-4	4
3. Germany	3	0	2	1	2-3	2
4. Latvia	3	0	1	2	1-5	1



PHOTO: SVEN SIMON

Czech goalkeeper Petr Cech is beaten; Bernd Schneider and Kevin Kuranyi prepare to celebrate the goal; but Tomáš Hübschmann heads off the line. The Czechs' 2-1 win eliminated Germany.

# Quarter-Finals

Thursday 24 June – 19:45

## Portugal – England 2-2 (6-5 on penalties)

0-1 Michael Owen (3) 1-1 Helder Postiga (83) 2-1 Rui Costa (110)  
2-2 Frank Lampard (115)

Penalties: David Beckham (over the bar); 1-0 Deco; 1-1 Michael Owen; 2-1 Simão Sabrosa; 2-2 Frank Lampard; Rui Costa (shot went wide); 3-3 John Terry; 4-3 Cristiano Ronaldo; 4-4 Owen Hargreaves; 5-4 Helder Postiga; 5-5 Ashley Cole; Darius Vassell (saved); 6-5 Ricardo

*Portugal:* Ricardo – Miguel (79: Rui Costa), Jorge Andrade, Ricardo Carvalho, Nuno Valente – Maniche, Costinha (63: Simão Sabrosa) – Cristiano Ronaldo, Deco, Luis Figo (captain – 75: Helder Postiga) – Nuno Gomes – Head Coach: Luiz Felipe Scolari

*England:* David James – Gary Neville, Sol Campbell, John Terry, Ashley Cole – David Beckham (captain), Steven Gerrard (82: Owen Hargreaves), Frank Lampard, Paul Scholes (57: Phil Neville) – Michael Owen, Wayne Rooney (27: Darius Vassell) – Head Coach: Sven-Göran Eriksson

Yellow Cards: Portugal: Costinha (56) Deco (85) Ricardo Carvalho (119) – England: Steven Gerrard (37) Gary Neville (45) Phil Neville (92)

Referee: Urs Meier (Switzerland)

Assistant Referees: Francesco Buragina (Switzerland) and Rudolf Kämpeli (Switzerland)

4th Official: Alain Hamer (Luxemburg)

UEFA Delegate: Gerhard Kapl (Austria)

Attendance: 62,564 at Estádio da Luz – Lisbon

Friday 25 June – 19:45

## France – Greece 0-1

0-1 Angelos Charisteas (65)

*France:* Fabien Barthez – William Gallas, Lilian Thuram, Mikaël Silvestre, Bixente Lizarazu – Robert Pires (79: Jérôme Rothen), Claude Makelele, Olivier Dacourt (72: Sylvain Wiltord), Zinédine Zidane (captain) – Thierry Henry, David Trezeguet (72: Louis Saha) – Head Coach: Jacques Santini

*Greece:* Antonios Nikopolidis – Georgios Seitaridis, Traianos Dellas, Mihalīs Kapsīs, Panagiotīs Fyssas – Theodoros Zagorakis (captain), Angelīs Basinas (85: Vasilīs Tsiartas), Konstantinos Katsouranis, Georgios Karagounis – Angelos Charisteas, Themistoklīs Nikolaidis (61: Vasilīs Lakis) – Head Coach: Otto Rehhagel

Yellow cards: France: Zinédine Zidane (44) Louis Saha (86) – Greece: Georgios Karagounis (6) Theodoros Zagorakis (50)

Referee: Anders Frisk (Sweden)

Assistant Referees: Kenneth Petersson (Sweden) and Peter Ekström (Sweden)

4th Official: Stuart Dougal (Scotland)

UEFA Delegate: Pat Quigley (Republic of Ireland)

Attendance: 45,390 at Estádio do José Alvalade – Lisbon

Saturday 26 June – 19:45

## Sweden – Netherlands 0-0 (4-5 on penalties)

Penalties: 1-0 Kim Källström; 1-1 Ruud van Nistelrooy; 2-1 Henrik Larsson; 2-2 Johnny Heitinga; Zlatan Ibrahimovic (shot went wide); 2-3 Michael Reiziger; 3-3 Fredrik Ljungberg; Phillip Cocu (hit the post); 4-3 Christian Wilhelmsson; 4-4 Roy Makaay; Olof Mellberg (saved); 4-5 Arjen Robben

*Sweden:* Andreas Isaksson – Mikael Nilsson, Andreas Jakobsson, Olof Mellberg (captain), Alexander Östlund – Mattias Jonson (65: Christian Wilhelmsson), Tobias Linderoth, Anders Svensson (81: Kim Källström), Fredrik Ljungberg – Zlatan Ibrahimovic, Henrik Larsson – Head Coaches: Tommy Söderberg and Lars Lagerbäck

*Netherlands:* Edwin van der Sar – Michael Reiziger, Jaap Stam, Frank de Boer (captain – 36: Wilfred Bouma), Giovanni van Bronckhorst – Clarence Seedorf, Edgar Davids (61: Johnny Heitinga), Phillip Cocu – Andy van der Meyde (87: Roy Makaay), Ruud van Nistelrooy, Arjen Robben – Head Coach: Dick Advocaat

Yellow cards: Sweden: Zlatan Ibrahimovic (58) Alexander Östlund (88) – Netherlands: Frank de Boer (30) Andy van der Meyde (48) Roy Makaay (116)

Referee: Lubos Michel (Slovakia)

Assistant Referees: Igor Sramka (Slovakia) and Martin Balko (Slovakia)

4th Official: Markus Merk (Germany)

UEFA Delegate: Frantisek Laurinec (Slovakia)

Attendance: 27,762 at Estádio Algarve – Faro-Loulé

Sunday 27 June – 19:45

## Czech Republic – Denmark 3-0

1-0 Jan Koller (49) 2-0 Milan Baroš (63) 3-0 Milan Baroš (65)

*Czech Republic:* Petr Cech – René Bolf (65: David Rozehnal), Tomáš Ujfaluši, Martin Jiránek (39: Zdenek Grygera), Marek Jankulovski – Tomáš Galásek, Karel Poborský, Tomáš Rosický, Pavel Nedved (captain) – Milan Baroš (71: Marek Heinz), Jan Koller – Head Coach: Karel Brückner

*Denmark:* Thomas Sørensen – Thomas Helveg, Martin Laursen, René Henriksen (captain), Kasper Bøgelund – Thomas Gravesen, Claus Jensen (71: Peter Madsen), Christian Poulsen – Martin Jørgensen (85: Peter Løvenkrands), Jesper Grønkjær (77: Dennis Rommedahl), Jon Dahl Tomasson – Head Coach: Morten Olsen

Yellow cards: Czech Republic: Marek Jankulovski (10) Tomáš Ujfaluši (45) Pavel Nedved (61) – Denmark: Christian Poulsen (51) Kasper Bøgelund (56) Thomas Gravesen (77)

Referee: Valentin Ivanov (Russia)

Assistant Referees: Yury Dupanau (Belarus) and Vladimir Eniutin (Russia)

4th Official: Urs Meier (Switzerland)

UEFA Delegate: Trygve Bornø (Norway)

Attendance: 41,092 at Estádio do Dragão – Porto



Portuguese keeper Ricardo flies the wrong way – but so does David Beckham's penalty.



David Beckham waves an accusing hand at the penalty spot after slipping and shooting high at the beginning of the quarter-final shoot-out between England and Portugal.

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



## Semi-Finals

Wednesday 30 June – 19:45

### Portugal – Netherlands 2-1

1-0 Cristiano Ronaldo (26) 2-0 Maniche (58)  
2-1 Jorge Andrade (63 - own goal)

*Portugal:* Ricardo – Miguel, Jorge Andrade, Ricardo Carvalho, Nuno Valente – Maniche (87: Fernando Couto), Costinha – Cristiano Ronaldo (67: Petit), Deco, Luis Figo (captain) – Pauleta (75: Nuno Gomes) – Head Coach: Luiz Felipe Scolari

*Netherlands:* Edwin van der Sar – Michael Reiziger, Jaap Stam, Wilfred Bouma (56: Rafael van der Vaart), Giovanni van Bronckhorst – Edgar Davids, Clarence Seedorf, Phillip Cocu (captain) – Marc Overmars (46: Roy Makaay), Ruud van Nistelrooy, Arjen Robben (81: Pierre van Hooijdonk) – Head Coach: Dick Advocaat

Yellow Cards: Portugal: Cristiano Ronaldo (27) Nuno Valente (44) Luís Figo (90) – Netherlands: Marc Overmars (39) Arjen Robben (71)

Referee: Anders Frisk (Sweden)  
Assistant Referees: Kenneth Petersson and Peter Ekström (Sweden)  
4th Official: Lubos Michel (Slovakia)  
UEFA Delegate: Frantisek Laurinec (Slovakia)

Attendance: 46,679 at Estádio do José Alvalade – Lisbon

Thursday 1 July – 19:45

### Greece – Czech Republic 1-0 (after extra-time)

1-0 Traianos Dellas (105)

*Greece:* Antonios Nikopolidis – Georgios Seitaridis, Traianos Dellas, Mihalis Kapsis, Panagiotis Fyssas – Theodoros Zagorakis (captain), Angelis Basinas (72: Stylianos Giannakopoulos), Konstantinos Katsouranis – Angelos Charisteas, Zisis Vryzas (91: Vasilios Tsiartas), Georgios Karagounis – Head Coach: Otto Rehhagel

*Czech Republic:* Petr Cech – Zdenek Grygera, Tomáš Ujfaluši, René Bolf, Marek Jankulovski – Tomáš Galásek, Karel Poborský, Tomáš Rosický, Pavel Nedved (captain) – 40: Vladimír Šmicer) – Milan Baroš, Jan Koller – Head Coach: Karel Brückner

Yellow Cards: Greece: Georgios Seitaridis (23) Angelos Charisteas (70) Georgios Karagounis (87) – Czech Republic: Tomáš Galásek (48) Vladimír Šmicer (55) Milan Baroš (102)

Referee: Pierluigi Collina (Italy)  
Assistant Referees: Marco Ivaldi (Italy) and Narciso Pisacreta (Italy)  
4th Official: Valentin Ivanov (Russia)  
UEFA Delegate: Trygve Bornø (Norway)

Attendance: 42,449 at Estádio do Dragão – Porto



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

It looks as though Ruud van Nistelrooy is beating Ricardo. But it was a deflection by Portuguese defender Jorge Andrade that set up a grandstand finish to the semi-final against the Dutch.

## The Final

Sunday 4 July – 19:45

### Portugal – Greece 0-1

0-1 Angelos Charisteas (57)

*Portugal:* Ricardo – Miguel (43: Paulo Ferreira), Jorge Andrade, Ricardo Carvalho, Nuno Valente – Maniche, Costinha (60: Rui Costa) – Cristiano Ronaldo, Deco, Luis Figo (captain) – Pauleta (74: Nuno Gomes) – Head Coach: Luiz Felipe Scolari

*Greece:* Antonios Nikopolidis – Georgios Seitaridis, Traianos Dellas, Mihalis Kapsis, Panagiotis Fyssas – Theodoros Zagorakis (captain), Konstantinos Katsouranis, Angelis Basinas – Stylianos Giannakopoulos (76: Stylianos Venetidis), Zisis Vryzas (81: Dimitrios Papadopoulos) – Angelos Charisteas – Head Coach: Otto Rehhagel

Yellow Cards: Portugal: Costinha (12) Nuno Valente (90 + 4,35) – Greece: Angelis Basinas (45 + 1,54) Georgios Seitaridis (63) Panagiotis Fyssas (67) Dimitrios Papadopoulos (85)

Referee: Markus Merk (Germany)  
Assistant Referees: Christian Schräer (Germany) and Hans-Hendrik Salver (Germany)  
4th Official: Anders Frisk (Sweden)  
UEFA Delegate: Gerhard Kapl (Austria)

Attendance: 62,865 at Estádio da Luz – Lisbon



Pierluigi Collina and Jan Koller during the semi-final.

PHOTO: FOTO-NET

## Man of the Match

A Man of the Match award was presented at every one of the 31 games played in the Final Tournament.

At every game, the top coaches who made up UEFA's Technical Study Group elected the player who, in their opinion, played an influential or even decisive role during the match. And, after the final whistle, the player of their choice went to the Press Conference Room in the stadium to receive the Carlsberg Man of the Match trophy which had been specially designed for UEFA EURO 2004™. We had to wait till the quarter-finals to see a defender, Portugal's Ricardo Carvalho, receive the Man of the Match accolade. Until then the award had gone to goalkeepers, midfielders and forwards.

Each award was presented by a supporter who had won a Carlsberg competition. The Greek captain, Theodoros Zagorakis, received the award after the opening match, and after the final as well.



PHOTO: FOTO-NET

Despite the pain of losing the final against Greece, Luís Figo was one of the influential figures at EURO 2004.

1. Portugal – Greece	Theodoros Zagorakis (Greece)
2. Spain – Russia	Vicente (Spain)
3. Switzerland – Croatia	Jörg Stiel (Switzerland)
4. France – England	Zinédine Zidane (France)
5. Denmark – Italy	Thomas Sørensen (Denmark)
6. Sweden – Bulgaria	Henrik Larsson (Sweden)
7. Czech Republic – Latvia	Milan Baroš (Czech Republic)
8. Germany – Netherlands	Michael Ballack (Germany)
9. Greece – Spain	Raúl González (Spain)
10. Russia – Portugal	Maniche (Portugal)
11. England – Switzerland	Wayne Rooney (England)
12. Croatia – France	Dado Pršo (Croatia)
13. Bulgaria – Denmark	Thomas Gravesen (Denmark)
14. Italy – Sweden	Zlatan Ibrahimovic (Sweden)
15. Latvia – Germany	Michael Ballack (Germany)
16. Netherlands – Czech Rep.	Pavel Nedved (Czech Republic)
17. Spain – Portugal	Deco (Portugal)
18. Russia – Greece	Dmitry Kirichenko (Russia)
19. Switzerland – France	Zinédine Zidane (France)
20. Croatia – England	Wayne Rooney (England)
21. Italy – Bulgaria	Antonio Cassano (Italy)
22. Denmark – Sweden	Jon Dahl Tomasson (Denmark)
23. Netherlands – Latvia	Ruud van Nistelrooy (Netherlands)
24. Germany – Czech Republic	Marek Heinz (Czech Republic)
25. Portugal – England	Ricardo Carvalho (Portugal)
26. France – Greece	Angelos Charisteas (Greece)
27. Sweden – Netherlands	Ruud van Nistelrooy (Netherlands)
28. Czech Republic – Denmark	Milan Baroš (Czech Republic)
29. Portugal – Netherlands	Luis Figo (Portugal)
30. Greece – Czech Republic	Traianos Dellas (Greece)
31. Portugal - Greece	Theodoros Zagorakis (Greece)



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Greek midfielder Theodoros Zagorakis won applause from all and sundry as Man of the Match at the first and last games of the tournament.



# BULGARIA



Number of players:  
50,664  
Number of clubs:  
537  
Number of referees:  
3,014

Most internationals:  
Borislav Mihaylovic  
(102)  
Most goals:  
Hristo Bonev (47)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Zdravko Zdravkov	GK	04.10.1970	PFC Litex Lovech	66	0
2	Vladimir Ivanov	DF	06.02.1973	PFC Lokomotiv Plovdiv	6	0
3	Rossen Kirilov	DF	04.01.1973	PFC Litex Lovech	43	0
4	Ivaylo Petkov	DF	24.03.1976	Fenerbahçe SK (TUR)	55	3
5	Zlatomir Zagortchitch	DF	15.06.1971	PFC Litex Lovech	24	0
6	Kiril Kotev	DF	18.04.1982	PFC Lokomotiv Plovdiv	2	0
7	Daniel Borimirov	MF	15.01.1970	PFC Levski Sofia	67	5
8	Milen Petkov	MF	12.01.1974	AEK Athens FC (GRE)	38	1
9	Dimitar Berbatov	FW	30.01.1981	Bayer 04 Leverkusen (GER)	33	19
10	Velizar Dimitrov	MF	13.04.1979	PFC CSKA Sofia	13	2
11	Zdravko Lazarov	FW	20.02.1976	Gaziantepspor (TUR)	8	1
12	Stoyan Kolev	GK	03.02.1976	PFC CSKA Sofia	4	0
13	Georgi Peev	MF	11.03.1979	FC Dynamo Kyiv (UKR)	40	0
14	Georgi Chilikov	FW	23.08.1978	PFC Levski Sofia	5	1
15	Marian Hristov	MF	29.07.1973	1. FC Kaiserslautern (GER)	41	4
16	Vladimir Manchev	FW	06.10.1977	Lille OSC (FRA)	14	1
17	Martin Petrov	FW	15.01.1979	VfL Wolfsburg (GER)	43	5
18	Predrag Pazin	DF	14.03.1973	FC Shakhtar Donetsk (UKR)	32	0
19	Stilian Petrov	MF	15.07.1979	Celtic FC (SCO)	50	6
20	Valeri Bozhinov	FW	15.02.1986	US Lecce (ITA)	1	0
21	Zoran Yankovich	FW	08.02.1974	Dalian Shide FC (CHN)	21	2
22	Ilian Stoyanov	DF	20.01.1977	PFC Levski Sofia	24	0
23	Dimitar Ivankov	GK	30.10.1975	PFC Levski Sofia	23	0

## Head Coach

### Plamen Markov

Date of Birth: 11.09.1957 in Sevlievo

#### Career

- as player

FC Rakovski (1973-75) PFC CSKA Sofia (1975-85) FC Metz (1985-87) FC Grenoble (1987-90)

38 appearances for Bulgaria / 22 Under-21 appearances

Bulgarian Championship winner 1976, 1980, 1981, 1982, 1983 / Bulgarian Cup winner 1981, 1983, 1985

- as coach

FC Grenoble (1988-89) Bulgarian National Team U-21 Assistant Coach (1992) FC Tchardafon (1994-95) PFC CSKA Sofia (1995) FC Tchardafon (1996-97) FC Minyor (1997) FC Vidima - Rakovski (1998-2001) Bulgarian National Team (since 01.01.2002)

## Assistant Coaches

### Petar Houbtchev

Date of Birth: 26.02.1964 in Lovetch

### Plamen Nikolov

Date of Birth: 20.08.1961 in Dryanovo



Plamen Markov

## Tactical Information

- Steady-paced build-up play through midfield – Stilian Petrov the key player
- Defend with zonal back 4, plus a two-man midfield screen
- Operate an attacking diamond – two wide players, a middle-to-front schemer and a lone striker
- Good skill in 1 v 1 situations
- Defend deep and try to counter when possible
- Despite the heavy loss against Sweden, showed a determination and willingness to recover in subsequent games
- Competent, fluid combinations
- Quick free kicks, short corners and inswinging corners are part of the set-play repertoire
- Midfield balance: Hristov the runner, Stilian Petrov the schemer
- Deliver diagonals and early crosses into the penalty box (good left foot crosses from Martin Petrov) to find the lone striker
- Construction du jeu posée par le milieu du terrain – joueur clé: Stilian Petrov
- Défense de zone à 4, plus deux milieux récupérateurs
- Configuration en losange en attaque – deux joueurs excentrés, un milieu de terrain chargé d'orienter le jeu et un attaquant en pointe
- Bonne technique dans les situations à un contre un
- Défense très en retrait et tentatives de contres
- Malgré une lourde défaite contre la Suède, l'équipe bulgare a fait preuve de détermination et de volonté pour se rattraper dans les matches suivants
- Combinaisons adroites, fluides
- Coups francs rapides, corners courts et rentrants font parti du répertoire des balles arrêtées
- Equilibre au milieu du terrain: Hristov le coureur, Stilian Petrov le concepteur
- Transversales et centres rapides dans la surface de réparation (bons centres du pied gauche de Martin Petrov) sur l'unique pointe
- Gemächliches Aufbauspiel durch das Mittelfeld – Stilian Petrov der Schlüsselspieler
- Viererabwehr mit Raumdeckung, dazu zwei defensive Mittelfeldspieler
- Diamantformation im Angriff – zwei Flügelspieler, ein Spielmacher und eine Sturmspitze
- Gute Technik bei 1-zu-1-Situationen
- Verteidigung weit hinten gestaffelt – Konterspiel wenn möglich
- Trotz der Kanterniederlage gegen Schweden war die Entschlossenheit zu erkennen, es in den folgenden Spielen besser zu machen
- Geschickte, flüssige Kombinationen
- Schnell ausgeführte Freistöße, kurz getretene und einwärts gedrehte Eckbälle gehören zu den einstudierten Standardsituationen
- Mittelfeld: Hristov verrichtet viel Laufarbeit, Stilian Petrov ist der Spielmacher
- Diagonalpässe und schnelle Hereingaben in den Strafraum auf die alleinige Sturmspitze – gute Flanken mit links von Martin Petrov

## Formation



PHOTO: SVEN SIMON

EURO 2004 was a painful experience for goalkeeper Zdravko Zdravkov and his Bulgarian team-mates.



# CROATIA



Number of players:  
91,626  
Number of clubs:  
1,315  
Number of referees:  
2,258

Most internationals:  
Robert Jarni (81)  
Most goals:  
Davor Suker (45)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Vladimir Vasilj	GK	06.07.1975	NK Varteks	2	0
2	Mario Tokić	DF	23.07.1975	Grazer AK (AUT)	13	0
3	Josip Šimunić	DF	18.02.1978	Hertha BSC Berlin (GER)	27	1
4	Stjepan Tomas	DF	06.03.1976	Fenerbahçe SK (TUR)	36	1
5	Igor Tudor	DF	16.04.1978	Juventus (ITA)	37	1
6	Boris Živković	DF	15.11.1975	VfB Stuttgart (GER)	38	2
7	Milan Rapajić	MF	16.08.1973	Ancona Calcio (ITA)	45	5
8	Darijo Srna	MF	01.05.1982	FC Shakhtar Donetsk (UKR)	18	2
9	Dado Pršo	FW	05.11.1974	AS Monaco FC (FRA)	15	4
10	Niko Kovač	MF	15.10.1971	Hertha BSC Berlin (GER)	40	6
11	Tomo Šokota	FW	08.04.1977	SL Benfica (POR)	8	2
12	Tomislav Butina	GK	30.03.1974	Club Brugge KV (BEL)	15	0
13	Dario Šimić	DF	12.11.1975	AC Milan (ITA)	70	2
14	Mato Neretljak	DF	03.06.1979	HNK Hajduk Split	6	1
15	Jerko Leko	MF	09.04.1980	FC Dynamo Kyiv (UKR)	18	1
16	Marko Babić	MF	28.01.1981	Bayer 04 Leverkusen (GER)	14	0
17	Ivan Klasnić	FW	29.01.1980	Werder Bremen (GER)	3	1
18	Ivica Olić	FW	14.09.1979	PFC CSKA Moskva (RUS)	26	6
19	Ivica Mornar	MF	12.01.1974	Portsmouth FC (ENG)	20	1
20	Đovani Rosso	MF	17.11.1972	Maccabi Haifa FC (ISR)	19	1
21	Robert Kovač	DF	06.04.1974	FC Bayern München (GER)	39	0
22	Nenad Bjelica	MF	20.08.1971	1. FC Kaiserslautern (GER)	9	0
23	Joey Didulica	GK	14.10.1977	FK Austria Wien (AUT)	1	0

## Head Coach

### Otto Barić

Date of Birth: 19.06.1933 in Plasnice (Austria) / Nationality: Croatian

#### Career

- as player

NK Dinamo Zagreb (1946-52)  
NK Metalac Zagreb (1952-58)  
NK Lokomotiva Zagreb (1958-63)

Yugoslav Championship winner 1948 / Yugoslav Cup winner 1951

- as coach

NK Lokomotiva Zagreb (1964-67)  
"Opel"-Ruesselsheim (1967-69)  
FC Wiesbaden (1969-70) FC Wacker (1970-72) FC Lask (1972-74) NK Zagreb (1974-76) Yugoslav National Amateur Team (1974-79) NK Dinamo Vinkovci (1976-79) Youth Director NK Dinamo Zagreb (1979-80) SK Sturm Graz (1980-82) SK Rapid Wien (1982-85) VfB Stuttgart (1985-86) SK Rapid Wien (1986-88) SK Sturm Graz (1988-91) SV Casino Salzburg (1991-95) Assistant Coach of the Croatian National team (1995-96) NK Dinamo Zagreb (Croatia Zagreb) (1996-97) FC Fenerbahçe SK (1997-99) Head Coach of the Austrian National Team (1999-2001) Sports Director of FC Austria Salzburg (2002) Head Coach of the Croatian National Team (since 12.07.2002)

Austrian Championship winner 1983, 1987, 1988, 1994, 1995 / Austrian Cup winner 1983, 1984, 1985, 1987 / European Amateur Championship winner / Croatian Championship winner 1997 / Croatian Cup winner 1997

## Assistant Coaches

### Zoran Vulić

Date of Birth: 04.10.1961 in Split

### Dražen Ladić

Date of Birth: 01.01.1963 in Čakovec



Otto Barić

## Tactical Information

- Mixture of calm possession (setting up passes) and back to front deliveries
  - Defend 4-4-1-1, deep and cautious
  - Prso: the "off the front" mobile striker – a goalscoring threat
  - Dangerous inswinging free kicks
  - Good quality combination play
  - Often use long diagonals, long passes and long-range shots
  - Always looking to counter-attack
  - Most attacks involve 4 or less players
  - Play at a steady pace, but can increase the tempo when necessary
  - Effective in the air, both in attack and in defence
- Mélange de calme possession du ballon (passes de construction) et de distribution des ballons de l'arrière à l'avant
  - Système défensif en 4-4-1-1, très en retrait et prudent
  - Prso: attaquant mobile constituant une menace devant les buts
  - Dangereux coups francs rentrants
  - Bon jeu de combinaisons
  - Beaucoup de longues diagonales, de longs ballons et de tirs de loin
  - Toujours à la recherche de contre-attaques
  - La plupart des attaques impliquent un maximum de 4 joueurs
  - Jeu posé, mais augmentation du rythme si nécessaire
  - Efficace dans le jeu aérien, aussi bien en attaque qu'en défense
- Ruhiges Ballhalten im Spielaufbau und Ballverteilung von hinten nach vorne
  - 4-4-1-1-Formation bei Ballbesitz des Gegners, weit hinten gestaffelt und vorsichtig
  - Prso: mobiler, zurückhängender und torgefährlicher Angreifer
  - Gefährliche einwärts gedrehte Freistöße
  - Gutes Kombinationsspiel
  - Viele Seitenwechsel, lange Bälle und Weitschüsse
  - Immer auf der Suche nach der Kontermöglichkeit
  - Die meisten Angriffe erfolgen mit vier oder weniger Spielern
  - Gemächliche Spielweise, doch wenn nötig kann das Tempo erhöht werden
  - Stark in der Luft, sowohl im Angriff als auch in der Verteidigung

## Formation



Croatia's Dovani Rosso tries to keep French midfielder Olivier Dacourt at arm's length.  
PHOTO: JOHN WALTON / EMPICS





# CZECH REPUBLIC



Number of players:  
595,765  
Number of clubs:  
3,958  
Number of referees:  
3,844

Most internationals:  
Karel Poborský (97)  
Most goals:  
Antonín Puc (59)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Petr Čech	GK	20.05.1982	Stade Rennais FC (FRA)	21	0
2	Zdeněk Grygera	DF	14.05.1980	AFC Ajax (HOL)	23	1
3	Pavel Mareš	DF	18.01.1976	FC Zenit St. Peterburg (RUS)	6	0
4	Tomáš Galásek	MF	15.01.1973	AFC Ajax (HOL)	36	0
5	René Bolf	DF	25.02.1974	FC Baník Ostrava	23	0
6	Marek Jankulovski	DF	09.05.1977	Udinese Calcio (ITA)	31	6
7	Vladimír Šmicer	MF	24.05.1973	Liverpool FC (ENG)	71	25
8	Karel Poborský	MF	30.03.1972	AC Sparta Praha	97	7
9	Jan Koller	FW	30.03.1973	BV Borussia Dortmund (GER)	53	28
10	Tomáš Rosický	MF	04.10.1980	BV Borussia Dortmund (GER)	37	8
11	Pavel Nedvěd	MF	30.08.1972	Juventus (ITA)	81	17
12	Vratislav Lokvenc	FW	27.09.1973	1. FC Kaiserslautern (GER)	60	8
13	Martin Jiránek	DF	25.05.1979	Reggina Calcio (ITA)	13	0
14	Štěpán Vachoušek	MF	26.07.1979	Olympique de Marseille (FRA)	15	2
15	Milan Baroš	FW	28.10.1981	Liverpool FC (ENG)	28	19
16	Jaromír Blažek	GK	29.12.1972	AC Sparta Praha	8	0
17	Tomáš Hübschmann	DF	04.09.1981	AC Sparta Praha	15	0
18	Marek Heinz	FW	04.08.1977	FC Baník Ostrava	12	3
19	Roman Týce	MF	07.05.1977	TSV 1860 München (GER)	22	1
20	Jaroslav Plašil	MF	05.01.1982	AS Monaco FC (FRA)	4	1
21	Tomáš Ujfaluši	DF	24.03.1978	Hamburger SV (GER)	28	2
22	David Rozehnal	DF	05.07.1980	Club Brugge KV (BEL)	7	0
23	Antonín Kinský	GK	31.05.1975	FC Saturn Ramenskoye (RUS)	5	0

## Head Coach

### Karel Brückner

Date of Birth: 13.11.1939 in Olomouc

#### Career

- as player

SK Sigma Olomouc (1946-70) FC Baník Ostrava (1970-71) SK Sigma Olomouc (1971-72)

- as coach

SK Sigma Olomouc (1973-78)  
SK Prostějov (1978-80) Zbrojovka Brno (1980-82) SK Sigma Olomouc (1982-86)  
Czech National U-21 Team (1984-86) SK Zilina (1986-87) TJ Vítkovice (1987-88)  
SK Sigma Olomouc (1988-93) Petra Drnovice (1993-94) ASK Inter Bratislava (1994-95) SK Sigma Olomouc (1995-97)  
Head Coach of the Czech National U-21 Team (1997-2001) Assistant Coach of the Czech National Team (1997-2001)  
Head Coach of the Czech National Team (since 2001)

Czech Coach of the Year 3 times /  
Slovak Cup winner 1995

## Assistant Coaches

### Miroslav Beránek

Date of Birth: 24.04.1957 in Benešov

### Jaroslav Šilhavý

Date of Birth: 03.11.1961 in Plzeň

### Jan Stejskal

Date of Birth: 15.01.1962 in Brno



Karel Brückner

## Tactical Information

- Outstanding counter-attacking play – fast turn-over speed
- Top-class double passes and combination play through central attacking areas
- Koller the big target and Baros the quick support player / fast finisher (5 goals) – some long balls to the front
- Very good variations at corners including a number of short corners and long deliveries to Koller at the back post
- Nedved the key player who dictates the game – either retreat and counter or control the ball circulation
- Construct the game from the back – the goalkeeper Cech an active participant in the build-up
- Big threat on free kicks – Heinz, direct left-foot shots, and Poborsky with variations
- Quick support to the attack from midfield and from the full-backs
- Defend areas but pick up runners – Ujfalusi a key player in the back four
- Excellent team spirit and relationship between the players – work hard to offer cover or to receive the ball
- Extraordinaire jeu de contre-attaque – rapide retour en position
- Excellents une-deux et combinaisons dans les zones d'attaque centrales
- Koller en tant que destinataire et Baros en tant que rapide joueur d'appui / buteur (5 buts) – quelques longs ballons en avant
- Bonnes variations sur les corners, y compris un certain nombre de corners courts et de longues remises sur Koller au deuxième poteau
- Nedved, joueur clé, dicte le jeu – repli et contre ou contrôle de la circulation du ballon
- Construction du jeu depuis l'arrière – le gardien tchèque participe activement à la construction du jeu
- Grande menace sur les coups francs – Heinz avec des tirs directs du pied gauche et Poborsky avec différentes variations
- Rapide soutien à l'attaque du milieu de terrain et des arrières latéraux
- Défense de zone, mais également tentatives individuelles de récupérer le ballon – Ujfalusi joueur clé dans la défense à quatre
- Excellent esprit d'équipe et relations entre les joueurs – dur travail de marquage et de placement
- Ausgezeichnetes Konterspiel – schnelles Umschalten
- Erstklassige Doppelpässe und Kombinationen in der mittleren Angriffszone
- Koller als grossgewachsene Anspielstation und Baros als schneller Sturmpartner und Vollstrecker (5 Tore) – einige lange Bälle nach vorne
- Gute Variation bei Eckbällen: einige kurz gespielt, andere auf den langen Pfosten in Richtung Koller
- Schlüsselspieler Nedved diktiert das Spielgeschehen – Rückzug, Gegenstoss oder kontrolliertes Ballhalten
- Spielaufbau von hinten – Torhüter Cech als aktiver Teilnehmer im Spielaufbau
- Gefährlich bei Freistößen – Heinz (direkt) mit links, Poborsky (indirekt) mit diversen Varianten
- Angreifer erhalten schnell Unterstützung aus dem Mittelfeld und von den Aussenverteidigern
- Grundsätzlich Raumdeckung, aber auch Spiel auf den Mann – Ujfalusi eine Schlüsselfigur in der Viererabwehr
- Ausgezeichneter Teamgeist unter den Spielern – halten sich gegenseitig den Rücken frei und bieten sich ständig an

## Formation



Czech striker Milan Baros gets into top gear against Greek defender 'Giourkas' Seitaridis.

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



# DENMARK



Number of players:  
454,398  
Number of clubs:  
1,600  
Number of referees:  
3,220

Most internationals:  
Peter Schmeichel  
(129)  
Most goals:  
Poul 'Tist' Nielsen  
(52)

No		Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals
1	Thomas Sørensen	GK	12.06.1976	Aston Villa FC (ENG)	40	0
2	Kasper Bøgelund	DF	08.10.1980	PSV Eindhoven (HOL)	12	0
3	René Henriksen	DF	27.08.1969	Panathinaikos FC (GRE)	66	0
4	Martin Laursen	DF	26.07.1977	AC Milan (ITA)	39	1
5	Niclas Jensen	DF	17.08.1974	BV Borussia Dortmund (GER)	33	0
6	Thomas Helveg	DF	24.06.1971	FC Internazionale (ITA)	88	2
7	Thomas Gravesen	MF	11.03.1976	Everton FC (ENG)	47	5
8	Jesper Grønkjær	FW	12.08.1977	Chelsea FC (ENG)	49	5
9	Jon Dahl Tomasson	FW	29.08.1976	AC Milan (ITA)	64	31
10	Martin Jørgensen	FW	06.10.1975	Udinese Calcio (ITA)	53	8
11	Ebbe Sand	FW	19.07.1972	FC Schalke 04 (GER)	66	22
12	Thomas Kahlenberg	MF	20.03.1983	Brøndby IF	2	0
13	Per Krøldrup	DF	31.07.1979	Udinese Calcio (ITA)	5	0
14	Claus Jensen	MF	29.04.1977	Charlton Athletic FC (ENG)	33	5
15	Daniel Jensen	MF	25.06.1979	Real Murcia CF (ESP)	10	0
16	Peter Skov-Jensen	GK	09.06.1971	FC Midtjylland	2	0
17	Christian Poulsen	MF	28.02.1980	FC Schalke 04 (GER)	21	0
18	Brian Priske	DF	14.05.1977	KRC Genk (BEL)	6	0
19	Dennis Rommedahl	FW	22.07.1978	PSV Eindhoven (HOL)	45	9
20	Kenneth Perez	FW	29.08.1974	AZ Alkmaar (HOL)	7	1
21	Peter Madsen	FW	26.04.1978	VfL Bochum (GER)	10	0
22	Stephan Andersen	GK	26.11.1981	Akademisk Boldklub	1	0
23	Peter Løvenkrands	FW	29.01.1980	Rangers FC (SCO)	12	0

## Head Coach

### Morten Olsen

Date of Birth: 14.08.1949 in Vordingborg

#### Career

- as player

Vordingborg IF (1957-69) B 1901  
Nykøbing Falster (1970-72) Cercle  
Brugge KV (1972-76) Racing White  
Molenbeek (1976-80) RSC Anderlecht  
(1980-86) 1. FC Köln (1986-89)

102 appearances and 4 goals for  
Denmark

Belgian Championship winner 1981,  
1985, 1986 / UEFA Cup winner 1983 /  
Player of the Year in Denmark 1983,  
1986

- as coach

Brøndby IF (1990-92) 1. FC Köln  
(1993-95) AFC Ajax (1997-99) Danish  
National Team (since 01.07.2000)

Danish Championship winner 1991,  
1992 / Dutch Championship winner  
1998 / Dutch Cup winner 1998

## Assistant Coach

### Keld Bordinggaard

Date of Birth: 23.11.1962 in Resenbro



Morten Olsen

## Tactical Information

- Use an attacking diamond (2 wingers, one target man and one middle-to-front player: Tomasson)
  - Well-organised zonal back 4, plus a two-man midfield screen
  - Good ball circulation and extensive use of the flanks to create 1 v 1 situations for the wingers
  - Very good tempo control – try to dictate the pattern and speed of the game
  - Effective combination play with short and middle distance passing
  - A positive game plan – all players encouraged to contribute to the build up and the attack
  - Experienced, competitive team – 20 players playing abroad with top clubs
  - High-quality diagonal passes – Gravesen an important provider from midfield
  - Play a positional game – a set structure and pattern which is adhered to with great discipline
  - A team with good technical / tactical abilities, combined with speed and a strong mentality
- Utilisation d'un losange en attaque 2 ailiers, un attaquant en pointe et un milieu offensif (Tomasson)
  - Défense de zone à 4 bien organisée, plus deux milieux récupérateurs
  - Bonne circulation du ballon et utilisation intense des ailes afin de créer des situations de un contre un pour les ailiers
  - Très bonne maîtrise du rythme – volonté de dicter le déroulement et la vitesse du jeu
  - Combinaisons efficaces de passes courtes et mi-longues
  - Stratégie de jeu positive: tous les joueurs sont encouragés à participer à la construction du jeu et à l'attaque
  - Equipe compétitive et expérimentée: 20 joueurs évoluent à l'étranger au sein de clubs de haut niveau
  - Excellentes diagonales, en particulier de la part de Gravesen depuis le milieu de terrain
  - Jeu de placement: la structure et le schéma de jeu sont suivis avec beaucoup de discipline
  - Bon niveau technique et tactique, combiné à de la vitesse et à une grande force mentale
- Diamantformation im Angriff: zwei Flügelspieler, eine Sturmspitze und ein Spielmacher (Tomasson)
  - Gut organisierte Viererabwehr mit Raumdeckung, dazu zwei defensive Mittelfeldspieler
  - Gute Ballzirkulation und häufiges Spiel über die Seiten, um 1-zu-1-Situationen für die Flügelspieler zu schaffen
  - Sehr gute Kontrolle des Spieltempos – Versuch, das Spielgeschehen zu diktiert
  - Wirkungsvolles Kombinationsspiel mit kurzen und mittellangen Pässen
  - Positive Spielausrichtung: Alle Spieler beteiligen sich am Aufbau und im Angriff
  - Erfahrene, starke Mannschaft – 20 Spieler sind bei ausländischen Topklubs engagiert
  - Hochklassige Diagonalpässe – Gravesen ein wichtiger Ballverteiler im Mittelfeld
  - Einstudiertes Positionsspiel – gegebene Struktur und Spielweise, an der mit grosser Disziplin festgehalten wird
  - Ein technisch und taktisch starkes Team, das auch über Schnelligkeit und eine gute mentale Verfassung verfügt

## Formation



Pavel Nedved feels the full weight of Thomas Gravesen's grit and determination.

PHOTO: FOTO-NET





# ENGLAND



Number of players:  
2,305,550  
Number of clubs:  
42,000  
Number of referees:  
32,500

Most internationals:  
Peter Shilton (125)  
Most goals:  
Sir Bobby Charlton  
(49)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	David James	GK	01.08.1970	Manchester City FC	28	0
2	Gary Neville	DF	18.02.1975	Manchester United FC	67	0
3	Ashley Cole	DF	20.12.1980	Arsenal FC	30	0
4	Steven Gerrard	MF	30.05.1980	Liverpool FC	28	4
5	John Terry	DF	07.12.1980	Chelsea FC	11	0
6	Sol Campbell	DF	18.09.1974	Arsenal FC	62	1
7	David Beckham	MF	02.05.1975	Real Madrid CF (ESP)	72	13
8	Paul Scholes	MF	16.11.1974	Manchester United FC	66	14
9	Wayne Rooney	FW	24.10.1985	Everton FC	17	9
10	Michael Owen	FW	14.12.1979	Liverpool FC	60	26
11	Frank Lampard	MF	20.06.1978	Chelsea FC	23	5
12	Wayne Bridge	DF	05.08.1980	Chelsea FC	17	1
13	Paul Robinson	GK	15.10.1979	Tottenham Hotspur FC	5	0
14	Phil Neville	DF	21.01.1977	Manchester United FC	50	0
15	Ledley King	DF	12.10.1980	Tottenham Hotspur FC	7	1
16	Jamie Carragher	DF	28.01.1978	Liverpool FC	12	0
17	Nicky Butt	MF	21.01.1975	Manchester United FC	35	0
18	Owen Hargreaves	MF	20.01.1981	FC Bayern München (GER)	22	0
19	Joe Cole	MF	08.11.1981	Chelsea FC	17	2
20	Kieron Dyer	MF	29.12.1978	Newcastle United FC	23	0
21	Emile Heskey	FW	11.01.1978	Liverpool FC	43	5
22	Ian Walker	GK	31.10.1971	Leicester City FC	4	0
23	Darius Vassell	FW	13.06.1980	Aston Villa FC	22	6

## Head Coach

### Sven-Göran Eriksson

Date of Birth: 05.02.1948 in Torsby (Sweden)

#### Career

- as player

Torsby (until 1971) KB Karlskoga FF (1972-75)

- as coach

Assistant Manager Degerfors IF (1976)  
Manager Degerfors IF (1977-78)  
Head Coach IFK Göteborg (1979-82)  
SL Benfica (1982-84) AS Roma (1984-87)  
AC Fiorentina (1987-89) SL Benfica (1989-92) UC Sampdoria (1992-97)  
S.S. Lazio (1997-2000) Head Coach England National Team (since 2001)

Swedish Championship winner 1981 / Swedish Cup winner 1979, 1982 / Portuguese Championship winner 1983, 1984, 1991 / Portuguese Cup winner 1983 / Italian Championship winner 2000 / Italian Cup winner 1986, 1994, 1998 / Italian Super Cup winner 1998 / UEFA Cup Winners' Cup winner 1999 / UEFA Super Cup winner 1999

## Assistant Coach

### Tord Grip

Date of Birth: 13.06.1938 in Ytterhögdal (Sweden)



Sven-Göran Eriksson

## Tactical Information

- Impressive fast counters: Gerrard and Lampard spring from deep, or drive passes to Owen or Rooney, in a big space and against a few opponents
  - Gerrard a dominant force – good use of diagonals, especially right to left for Owen
  - Compact defensive block (4-5-1), with Campbell the leader at the back – can defend deep or high
  - Width provided by Cole on the left and Beckham on the right – the latter's delivery on crosses and set plays is top-class (inswingers from the left, outswingers from the right)
  - Fluid midfield play with Scholes and Lampard capable of arriving late into the box – very good one-touch combinations through the middle
  - Owen at the apex of the attack and Rooney the floater behind: both fast, mobile and deadly in front of goal
  - Good tactical discipline: eg. collective pressing, especially in their own half, and Beckham holding his position wide right
  - Attack with 4-4-1-1 – favour a high tempo game with good ball circulation
  - Try to force the opponent to play long balls and then win the aerial challenges – Campbell and Terry powerful in the air
  - Wide variety of attacking options (set plays, solo efforts, combinations) – equal top scoring team with 10 goals
- Contre-attaques rapides et impressionnantes: Gerrard et Lampard surgissent de l'arrière, ou font des passes à Owen ou Rooney, dans un espace large et où il y a peu d'adversaires
  - Gerrard: force dominante – bonne utilisation des diagonales, en particulier de droite à gauche pour Owen
  - Bloc défensif compact (4-5-1), avec le leader Campbell derrière – possibilité de défendre en retrait ou en hauteur
  - Ouverture par Cole sur la gauche et par Beckham sur la droite – excellente exécution des centres et des coups de pied arrêtés de Beckham (rentrants de la gauche et sortants de la droite)
  - Jeu fluide au milieu de terrain avec Scholes et Lampard, capables d'arriver tard dans la surface de réparation – très bonnes combinaisons à une touche de balle par le milieu
  - Owen à la pointe de l'attaque et Rooney en retrait: tous deux sont rapides, mobiles et très dangereux devant les buts
  - Bonne discipline tactique: pressing collectif, en particulier dans le propre camp. Beckham tient sa position sur l'aile droite, etc.
  - Attaque avec un système en 4-4-1-1: jeu rapide avec une bonne circulation du ballon
  - Volonté de contraindre l'adversaire à faire de longues passes pour remporter les duels aériens – Campbell et Terry puissants dans le jeu aérien
  - Grande variété d'attaques possibles (coups de pied arrêtés, efforts individuels, combinaisons) – une des meilleures attaques avec 10 buts
- Eindrucksvolle, schnelle Gegenstöße: Gerrard und Lampard rücken auf oder spielen öffnende Pässe auf Owen oder Rooney, wo sich wenige Gegenspieler befinden
  - Gerrard eine dominierende Kraft – gute Diagonalpässe, insbesondere von rechts nach links auf Owen
  - Kompakter Defensivblock (4-5-1) mit Campbell als Abwehrchef – Verteidigung kann sowohl weit vorne als auch weit hinten gestaffelt sein
  - Cole auf der linken und Beckham auf der rechten Seite ziehen das Spiel in die Breite – Beckhams Hereingaben und Freistöße sind erstklassig (einwärts getreten von der linken Seite, nach aussen von der rechten Seite)
  - Flüssiges Mittelfeldspiel, Scholes und Lampard können je nach Situation in den Strafraum nachrücken – gutes, direktes Kombinationsspiel durch die Mitte
  - Owen als vorderste Sturmspitze und Rooney leicht dahinter: beide sind schnell, beweglich und vor dem Tor kaltblütig
  - Gute taktische Disziplin: kollektives Pressing, insbesondere in der eigenen Platzhälfte; Beckham hält seine Position auf der rechten Seite ein usw.
  - 4-4-1-1-System bei Ballbesitz – Spiel mit hohem Tempo und guter Ballzirkulation
  - Versuch, den Gegner zu langen Bällen zu zwingen und darauf die Kopfballduelle zu gewinnen – Campbell und Terry sehr stark in der Luft
  - Viele Angriffsoptionen (Standardsituationen, Einzelaktionen, Kombinationen) – mit zehn Treffern eine der zwei torreichsten Mannschaften

## Formation



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Steven Gerrard, at full stretch, attempts to dispossess Portuguese midfielder Maniche.



# FRANCE



Number of players:  
1,809,350  
Number of clubs:  
19,731  
Number of referees:  
24,952

Most internationals:  
Marcel Desailly (116)  
Most goals:  
Michel Platini (41)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Mickaël Landreau	GK	14.05.1979	FC Nantes Atlantique	2	0
2	Jean-Alain Bounsong	DF	14.12.1979	AJ Auxerre	6	1
3	Bixente Lizarazu	DF	09.12.1969	FC Bayern München (GER)	96	2
4	Patrick Vieira	MF	23.06.1976	Arsenal FC (ENG)	73	4
5	William Gallas	DF	17.08.1977	Chelsea FC (ENG)	19	0
6	Claude Makelele	MF	18.02.1973	Chelsea FC (ENG)	34	0
7	Robert Pirès	MF	29.10.1973	Arsenal FC (ENG)	74	14
8	Marcel Desailly	DF	07.09.1968	Chelsea FC (ENG)	116	3
9	Louis Saha	FW	08.08.1978	Manchester United FC (ENG)	5	2
10	Zinédine Zidane	MF	23.06.1972	Real Madrid CF (ESP)	93	26
11	Sylvain Wiltord	MF	10.05.1974	Arsenal FC (ENG)	65	22
12	Thierry Henry	FW	17.08.1977	Arsenal FC (ENG)	63	27
13	Mikaël Silvestre	DF	09.08.1977	Manchester United FC (ENG)	33	2
14	Jérôme Rothen	MF	31.03.1978	AS Monaco FC	5	0
15	Lilian Thuram	DF	01.01.1972	Juventus (ITA)	103	2
16	Fabien Barthez	GK	28.06.1971	Olympique de Marseille	70	0
17	Olivier Dacourt	MF	25.09.1974	AS Roma (ITA)	19	1
18	Benoît Pedretti	MF	12.11.1980	FC Sochaux Montbéliard	15	0
19	Willy Sagnol	DF	18.03.1977	FC Bayern München (GER)	25	0
20	David Trezeguet	FW	15.10.1977	Juventus (ITA)	55	29
21	Steve Marlet	FW	10.01.1974	Olympique de Marseille	23	6
22	Sidney Govou	FW	24.07.1979	Olympique Lyonnais	11	3
23	Grégory Coupet	GK	31.12.1972	Olympique Lyonnais	8	0

## Head Coach

### Jacques Santini

Date of Birth: 25.04.1952 in Delle

#### Career

- as player

Feschés-le-Châtel (1969) AS Saint-Etienne (1969-81) Montpellier Hérault SC (1981-83)

French Championship Winner 1970, 1974, 1975, 1976, 1981 / French Cup Winner 1970, 1974, 1975, 1977

- as coach

Lisieux (1983-85) Toulouse FC (1985-89) Lille OSC (1989-92) AS Saint-Etienne (1992-94) FC Sochaux-Montbéliard (1994-95) Technical Director Olympique Lyonnais (1997-2000) Head Coach Olympique Lyonnais (2000-02) Head Coach of the French National Team (since 19.07.2002)

Confederations Cup winner 2003 / French Championship winner 2002 / French League Cup winner 2001

## Assistant Coaches

### François Blaquart

Date of Birth: 21.01.1954  
in Roumazieres-Loubert

### Pierre Mankowski

Date of Birth: 05.11.1951 in Amiens

### Bruno Martini

Date of Birth: 25.01.1962 in Nevers

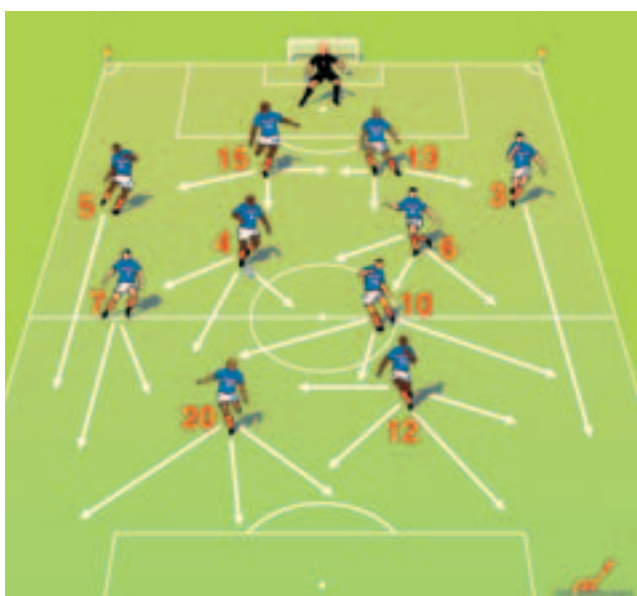


Jacques Santini

## Tactical Information

- Zidane: inspiration, creative force, linkman, free spirit, set-play expert
  - Patient, calm build-up – many touches/passes before attempting to penetrate – capable of changing the tempo
  - Constantly trying to thread balls through to the front players or using complex combinations
  - With Zidane roaming free, the width and balance on the left supplied by Lizarazu – sometimes by Henry
  - Use a zonal back 4, with a two man screen in front (Vieira and Makelele)
  - Try to regain possession quickly – ball-winners in midfield, and back line push up
  - Excellent use of the flanks – overlapping full-backs, plus wide schemer: Pirès
  - Star individuals who can make things happen (Henry, Zidane, Pirès) – penetrating runs with the ball, at high pace
  - Very good set plays: Pirès (outswinging) and Zidane (inswinging) delivery from wide areas, and Zidane with deadly direct frees
  - Team with pace, power, passing quality and presence (Barthez: a big personality in goal)
- Zidane: créatif, homme-relais, électron libre, spécialiste des coups de pied arrêtés
  - Patience et construction posée – nombreuses touches/passes avant de tenter une pénétration – capacité à changer le rythme du jeu
  - Volonté constante de faufler le ballon à travers les attaquants ou de recourir à des combinaisons complexes
  - Zidane navigue librement – Lizarazu (et parfois Henry) assure l'équilibre à gauche
  - Défense en zone à quatre, avec deux milieux récupérateurs (Vieira et Makelele)
  - Volonté de reconquérir le ballon rapidement – les récupérateurs de ballon sont au milieu et la défense remonte
  - Excellente utilisation des ailes: débordements des arrières et Pirès comme maître de manœuvre latéral
  - Vedettes individuelles capables de changer le cours du match (Henry, Zidane, Pirès): courses rapides et percées avec le ballon
  - Très bons coups de pied arrêtés: tirs depuis les ailes de Pirès (sortants) et de Zidane (rentrants) – coups francs directs implacables de Zidane
  - Equipe rapide, puissante et présente (Barthez: une forte personnalité dans le but), possédant un jeu de passes de qualité
- Zidane: Inspiration, Kreativgeist, Schaltstation, Spielmacher und Experte für Standardsituationen in einer Person
  - Geduldiger, ruhiger Spielaufbau – viele Ballkontakte und Pässe vor einem Vorstoss. Fähigkeit, das Spieltempo zu wechseln
  - Ständiger Versuch, mit komplexen Kombinationen durch die Mitte irgendwie die Angreifer anzuspieren
  - Der frei agierende Zidane wird auf der linken Seite durch Lizarazu – und manchmal durch Henry – unterstützt
  - Viererabwehr mit Raumdeckung und zwei defensiven Mittelfeldspielern (Vieira und Makelele)
  - Versuch, den Ball schnell zurückzuerobern – Aufräumen im Mittelfeld und Aufrücken der Abwehr
  - Exzellentes Spiel über die Flügel – offensive Aussenverteidiger und Ideengeber von der Seite aus: Pirès
  - Einzelkötter, die den Unterschied ausmachen können (Henry, Zidane, Pirès) – schnell vorgetragene Vorstösse des ballführenden Mannes
  - Sehr gut bei Standardsituationen: Pirès mit nach aussen und Zidane mit einwärts gedrehten Freistössen sowie Zidane mit tödlichen Direktschüssen
  - Team mit Schnelligkeit, Kraft, gutem Passspiel und Präsenz (Barthez eine grosse Persönlichkeit im Tor)

## Formation



David Trezeguet hit the net during the quarter-final against Greece – but the French team didn't.

PHOTO: HORSTMÜLLER



# GERMANY



Number of players:  
6,265,376  
Number of clubs:  
26,306  
Number of referees:  
76,592

Most internationals:  
Lothar Matthäus  
(150)  
Most goals:  
Gerd Müller (68)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Oliver Kahn	GK	15.06.1969	FC Bayern München	72	0
2	Andreas Hinkel	DF	26.03.1982	VfB Stuttgart	7	0
3	Arne Friedrich	DF	29.05.1979	Hertha BSC Berlin	21	0
4	Christian Wörns	DF	10.05.1972	BV Borussia Dortmund	56	0
5	Jens Nowotny	DF	11.01.1974	Bayer 04 Leverkusen	45	1
6	Frank Baumann	DF	29.10.1975	Werder Bremen	26	2
7	Bastian Schweinsteiger	MF	01.08.1984	FC Bayern München	4	0
8	Dietmar Hamann	MF	27.08.1973	Liverpool FC (ENG)	58	5
9	Fredi Bobic	FW	30.10.1971	Hertha BSC Berlin	37	10
10	Kevin Kuranyi	FW	02.03.1982	VfB Stuttgart	15	4
11	Miroslav Klose	FW	09.06.1978	1. FC Kaiserslautern	40	16
12	Jens Lehmann	GK	10.11.1969	Arsenal FC (ENG)	17	0
13	Michael Ballack	MF	26.09.1976	FC Bayern München	43	19
14	Thomas Brdaric	FW	23.01.1975	Hannover 96	4	0
15	Sebastian Kehl	MF	13.02.1980	BV Borussia Dortmund	23	2
16	Jens Jeremies	DF	05.03.1974	FC Bayern München	80	1
17	Christian Ziege	DF	01.02.1972	Tottenham Hotspur FC (ENG)	66	9
18	Fabian Ernst	MF	30.05.1979	Werder Bremen	8	0
19	Bernd Schneider	MF	17.11.1973	Bayer 04 Leverkusen	39	1
20	Lukas Podolski	FW	04.06.1985	1. FC Köln	2	0
21	Philipp Lahm	DF	11.11.1983	VfB Stuttgart	9	1
22	Torsten Frings	MF	22.11.1976	BV Borussia Dortmund	32	4
23	Timo Hildebrand	GK	05.04.1979	VfB Stuttgart	1	0

## Assistant Coach

### Michael Skibbe

Date of Birth: 04.08.1965  
in Gelsenkirchen

## Head Coach

### Rudi Völler

Date of Birth: 13.04.1960 in Hanau

#### Career

- as player

TSV 1860 Hanau (1968-76) Kickers Offenbach (1976-80) TSV 1860 München (1980-82) Werder Bremen (1982-87) AS Roma (1987-92) Olympique de Marseille (1992-94) Bayer 04 Leverkusen (1994-96)

90 appearances and 47 goals for Germany

FIFA World Cup winner 1990 / UEFA Champions League winner 1993 / Italian Cup winner 1991 / Player of the Year in Germany 1983 / Bundesliga top scorer 1983

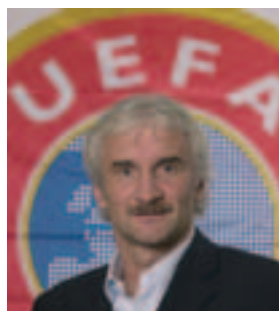
232 appearances and 131 goals in the Bundesliga

142 appearances and 45 goals in Serie A

58 appearances and 24 goals in the French 1st Division

- as coach

Head Coach of Bayer 04 Leverkusen (2000) Head Coach of the German National Team (since July 2000) World Cup runner-up 2002



Rudi Völler

## Tactical Information

- Ballack everywhere and influential – great through running, long shots, clever probing
  - Hamann the main “safety valve” and schemer in midfield
  - Strong at set plays, including indirect frees from wide areas – Frings inswinging deliveries from the left and deep outswinging balls from Schneider on the right
  - Competitive and athletic – high intensity midfield pressing (good work rate)
  - Try to play double passes and complex combinations on the edge of the opponents penalty box
  - Long-range shooting a feature with a number of players willing to “have a go”
  - Fluid midfield movement, particularly with Schneider and Ballack operating between middle and front
  - Extensive use of diagonals and early crosses into the box
  - Offence of 4-2-3-1, and defence of 4-1-4-1 with Kahn an experienced presence behind the back line
  - Some good examples of combination play on the wings involving the overlapping full-backs and wide attackers
- Ballack: omniprésent et influent – excellent dans les courses et les longs tirs, bonnes pénétrations
  - Hamann: principale «soupape de sécurité» et maître de manœuvre en milieu de terrain
  - Bons coups de pied arrêtés, y compris coups francs indirects depuis les ailes – tirs rentrants de la gauche (Frings) et longs ballons sortants depuis la droite (Schneider)
  - Equipe compétitive et athlétique – pressing intensif en milieu de terrain
  - Volonté de réaliser des one-deux et des combinaisons complexes à la limite de la surface de réparation adverse
  - De nombreux joueurs tentent des tirs de loin
  - Jeu fluide au milieu de terrain, notamment lorsque Schneider et Ballack jouent entre milieu et attaque
  - Large utilisation des diagonales et des centres tirés rapidement dans la surface de réparation
  - Attaque en 4-2-3-1 et défense en 4-1-4-1, avec la présence rassurante de Kahn derrière la ligne de défense
  - Quelques bons exemples de combinaisons entre les arrières latéraux et les ailiers
- Ballack allgegenwärtig und mit grossem Einfluss – gute Laufarbeit, Weitschüsse, clevere Vorstösse
  - Hamann als wichtigstes „Auffangnetz“ im defensiven Mittelfeld
  - Stark bei Standardsituationen, einschliesslich indirekte Freistösse von den Seiten – einwärts gedrehte Bälle von links (Frings) und tiefe, nach aussen gedrehte Freistösse von rechts (Schneider)
  - Kampfstark und athletisch – intensives Pressing im Mittelfeld (grosser Kampfgeist)
  - Versuchtetes Doppelpass- und Kombinationsspiel an der gegnerischen Strafraumgrenze
  - Mehrere Spieler versuchen sich mit Weitschüssen
  - Viel Bewegung im Mittelfeld – insbesondere Schneider und Ballack zwischen Mittelfeld und Angriff
  - Viele Diagonalpässe und rasche Hereingaben in den Strafraum
  - 4-2-3-1 bei Ballbesitz, 4-1-4-1 beim Verteidigen – grosse Präsenz des erfahrenen Kahn hinter der Abwehrreihe
  - Einige gute Beispiele von Kombinationen über die Flügel mit aufgerückten Aussenverteidigern und seitlich ausweichenden Angreifern.

## Formation



Bastian Schweinsteiger attempts to exploit the space between Dutch defender Jaap Stam and winger Marc Overmars.

PHOTO: TONY MARSHALL / EMPICS



# GREECE



Number of players:  
346,356  
Number of clubs:  
5,571  
Number of referees:  
4,200

Most internationals:  
Stratos Apostolakis  
(96)  
Most goals:  
Nikolaos  
Anastopoulos (29)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Antonios Nikopolidis	GK	14.01.1971	Panathinaikos FC	49	0
2	Giourkas Seitaridis	DF	04.06.1981	Panathinaikos FC	24	0
3	Stylios Venetidis	DF	19.11.1976	Olympiacos CFP	41	0
4	Nicolaos Dabizas	DF	03.08.1973	Leicester City FC (ENG)	68	0
5	Traianos Dellas	DF	31.01.1976	AS Roma (ITA)	23	1
6	Angelis Basinas	MF	03.01.1976	Panathinaikos FC	48	3
7	Theodoros Zagorakis	MF	27.10.1971	AEK Athens FC	95	0
8	Stylios Giannakopoulos	MF	12.07.1974	Bolton Wanderers FC (ENG)	42	7
9	Angelos Charisteas	FW	09.02.1980	Werder Bremen (GER)	33	11
10	Vasileios Tsiartas	MF	12.11.1972	AEK Athens FC	62	13
11	Themistoklis Nicolaidis	FW	17.09.1973	Club Atlético de Madrid (ESP)	52	17
12	Konstantinos Chalkias	GK	30.05.1974	Panathinaikos FC	4	0
13	Theofanis Katergiannakis	GK	16.02.1974	Olympiacos CFP	6	0
14	Panagiotis Fyssas	DF	12.06.1973	SL Benfica (POR)	37	4
15	Zisis Vryzas	FW	09.11.1973	ACF Fiorentina (ITA)	51	7
16	Pantelis Kafes	MF	24.06.1978	Olympiacos CFP	19	2
17	Georgios Georgiadis	MF	08.03.1972	Olympiacos CFP	58	14
18	Ioannis Goumas	DF	24.05.1975	Panathinaikos FC	27	0
19	Michail Kapsis	DF	18.10.1973	AEK Athens FC	8	0
20	Georgios Karagounis	MF	06.03.1977	FC Internazionale (ITA)	34	3
21	Konstantinos Katsouranis	MF	21.06.1979	AEK Athens FC	12	0
22	Dimitrios Papadopoulos	FW	20.10.1981	Panathinaikos FC	9	1
23	Vasileios Lakis	MF	10.09.1976	AEK Athens FC	32	3

## Head Coach

### Otto Rehhagel

Date of Birth: 09.08.1938 in Essen  
(Germany)

#### Career

- as player

TuS Helene Essen (1952-60) Rot-Weiss  
Essen (1960-63) Hertha BSC Berlin  
(1963-66) 1. FC Kaiserslautern (1966-72)

2 appearances for the German National  
Amateur Team / 201 appearances and  
22 goals in the Bundesliga

- as coach

1. FC Saarbrücken (1972-73) Kickers  
Offenbach (1973-75) Werder Bremen  
(1976) BV Borussia Dortmund (1976-78)  
DSC Arminia Bielefeld (1978-79) Fortuna  
Düsseldorf (1979-80) Werder Bremen  
(1981-95) FC Bayern München (1995-96)  
1. FC Kaiserslautern (1996-2000) Greek  
National Team (since 09.08.2001)

German Championship winner 1988,  
1993, 1998 / German Cup winner 1980,  
1991, 1994 / UEFA Cup Winners' Cup  
winner 1992 / European Championship  
winner 2004

## Assistant Coach

### Ioannis Topalidis

Date of Birth: 24.11.1962 in Stuttgart  
(Germany)



Otto Rehhagel

## Tactical Information

- Man-for-man marking mentality – some strict, some in the zone and for the duration of the attack (plus libero)
- Outstanding teamwork – remarkable work ethic/discipline, good organisation and clever use of substitutes
- Highly competent defending in 1 v 1 situations – don't "sell themselves"
- Counter attack with direct running with the ball or long passes to the front
- Dangerous on set plays – corners, indirect frees, and long throws
- Press in their own half – hunt in packs, the whole team co-operates in recovering the ball
- Good composure on the ball – brilliantly led by Zagorakis.
- Attack with 1-3-3-3, defend using 1-3-5-1 (battle for everything)
- Good use of long diagonals: open play and indirect free kicks
- Control the game, even when not in possession, dominate in the air, and pose difficult problems to the opponent
- Stratégie de marquage individuel – parfois strict, parfois de zone et pour la durée de l'attaque (avec un libero)
- Excellent travail d'équipe – philosophie et discipline de jeu remarquables, bonne organisation et utilisation intelligente des remplaçants
- Défense très compétente dans des situations à un contre un – ne lâche pas prise
- Contre-attaques: courses directes avec le ballon ou longues passes vers l'avant
- Equipe dangereuse sur les coups de pieds arrêtés – corners, coups francs indirects et longues remises
- Les joueurs font pression dans leur propre camp – regroupement et collaboration de l'équipe entière pour reconquérir le ballon
- Bonne maîtrise du ballon – brillamment dirigé par Zagorakis
- Attaque avec un système en 1-3-3-3, défense en 1-3-5-1 (très combative)
- Bonne utilisation des longues diagonales: actions de jeu et coups francs indirects
- Maîtrise du match, même sans être en possession du ballon – durant le match, l'équipe domine le jeu aérien et crée des difficultés à l'adversaire
- Manndeckung – teils eng, teils in einer bestimmen Zone während eines gegnerischen Angriffs (plus Libero)
- Herausragende Teamarbeit – bemerkenswerte Einstellung und Disziplin, gute Organisation und clevere Einwechslungen
- Sehr stark bei defensiven 1-zu-1-Situationen – lassen sich nicht zu überstürzten Aktionen hinreißen
- Gegenangriffe mit direkten Vorstößen des ballführenden Mannes oder mit langen Bällen
- Gefährlich bei Standardsituationen – Eckbälle, indirekte Freistöße, weite Einwürfe
- Pressing in der eigenen Platzhälfte – der ballführende Mann wird von mehreren Spielern angegriffen, und die gesamte Mannschaft hilft bei der Ballrückeroberung mit
- Gute Ballbehandlung – Zagorakis als brillanter Führungsspieler
- 1-3-3-3 im Angriff bei Ballbesitz, 1-3-5-1 in der Verteidigung – jeder Ball wird gejagt
- Gute lange Diagonalpässe aus dem Spielverlauf und bei ruhenden Bällen
- Kontrollieren das Spielgeschehen, selbst bei gegnerischem Ballbesitz – dominieren in der Luft und stellen den Gegner vor grosse Schwierigkeiten

## Formation



Flanked by Nikolaos Dabizas (left) and Stylianos Venetidis, Theodoros Zagorakis celebrates after a performance in the final that helped him win the Player of the Tournament award.

PHOTO: POPPERFOTO



# ITALY



Number of players:  
1,513,527  
Number of clubs:  
22,511  
Number of referees:  
24,441  
  
Most internationals:  
Paolo Maldini (126)  
Most goals:  
Luigi Riva (35)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Gianluigi Buffon	GK	28.01.1978	Juventus	49	0
2	Christian Panucci	DF	12.04.1973	AS Roma	48	2
3	Massimo Oddo	DF	14.06.1976	S.S. Lazio	13	0
4	Cristiano Zanetti	MF	14.04.1977	FC Internazionale	17	1
5	Fabio Cannavaro	DF	13.09.1973	FC Internazionale	80	1
6	Matteo Ferrari	DF	05.12.1979	Parma AC	12	0
7	Alessandro Del Piero	FW	09.11.1974	Juventus	66	23
8	Gennaro Ivan Gattuso	MF	09.01.1978	AC Milan	27	1
9	Christian Vieri	FW	12.07.1973	FC Internazionale	43	22
10	Francesco Totti	FW	27.09.1976	AS Roma	42	6
11	Bernardo Corradi	FW	30.03.1976	S.S. Lazio	12	2
12	Francesco Toldo	GK	02.12.1971	FC Internazionale	28	0
13	Alessandro Nesta	DF	19.03.1976	AC Milan	62	0
14	Stefano Fiore	MF	17.04.1975	S.S. Lazio	35	3
15	Giuseppe Favalli	DF	08.01.1972	S.S. Lazio	6	0
16	Mauro German Camoranesi	MF	04.10.1976	Juventus	10	0
17	Marco Di Vaio	FW	15.07.1976	Juventus	12	2
18	Antonio Cassano	FW	12.07.1982	AS Roma	6	3
19	Gianluca Zambrotta	MF	19.02.1977	Juventus	40	1
20	Simone Perrotta	MF	17.09.1977	AC Chievo Verona	19	1
21	Andrea Pirlo	MF	19.05.1979	AC Milan	11	1
22	Angelo Peruzzi	GK	16.02.1970	S.S. Lazio	27	0
23	Marco Materazzi	DF	19.08.1973	FC Internazionale	12	0

## Head Coach

### Giovanni Trapattoni

Date of Birth: 17.03.1939 in Cusano Milanino

#### Career

- as player

AC Milan (1959-71) Varese Calcio (1971-72)

17 appearances for Italy /  
284 appearances and 3 goals in Serie A /  
European Champion Clubs' Cup winner  
1963, 1969 / UEFA Cup winner 1968 /  
European/South American Cup winner  
1969 / Italian Championship winner  
1962, 1968 / Italian Cup winner 1967

- as coach

AC Milan (1973-76) Juventus Football  
Club (1976-86) FC Internazionale (1986-  
91) Juventus Football Club (1991-94)  
FC Bayern München (1994-95) Cagliari  
Calcio (1995-96) FC Bayern München  
(1996-98) AC Fiorentina (1998-2000)  
Italian National Team (since July 2000)

Italian Championship 1977, 1978, 1981,  
1982, 1984, 1986, 1989 / Italian Cup  
winner 1979, 1983 / German Champion-  
ship winner 1997 / German Cup winner  
1998 / European Champion Clubs' Cup  
winner 1985 / European Cup Winners'  
Cup Winner 1984 / UEFA Cup Winner  
1977, 1991, 1993 / European/South  
American Cup winner 1985

## Assistant Coach

### Pietro Ghedin

Date of Birth: 21.11.1952 in Scorzé (Venice)



Giovanni Trapattoni

## Tactical Information

- Started with 4-2-3-1 but changed in the opening game, and then mainly operated with 4-4-2, incorporating a midfield diamond
  - Top-class, zonally-organised back line (Panucci, Nesta, Cannavaro, Zambrotta), plus an outstanding goalkeeper – Buffon
  - Totti (subsequently suspended) and then Del Piero the creative schemers between middle and front
  - A big threat on set plays – Del Piero the main man on corners (inswinging and outswinging) and free kicks (also Pirlo)
  - Pirlo operated as the midfield screen and the launch pad for much of the attacking play
  - Team of individual talents in all areas – the loss of Vieri (injured) and Totti had a negative impact
  - Composed, constructive build up, with quick switches of play
  - Significant use of wide areas by the attacking full backs – Panucci and Zambrotta
  - Compact, co-ordinated block defence (always at least 7 players behind the ball) – frequent use of long balls from the back
  - Very experienced squad (only three players 25 or younger) – 21-year-old Cassano, scorer of 2 goals, the youngest player
- Système en 4-2-3-1 d'abord, puis passage lors du premier match et pendant la plus grande partie des matches suivants à un système en 4-4-2, avec un milieu de terrain organisé en losange
  - Excellente défense en zone (Panucci, Nesta, Cannavaro, Zambrotta), avec un gardien remarquable: Buffon
  - Totti (suspendu par la suite) et ensuite Del Piero: maîtres de manœuvre imaginatifs entre milieu de terrain et attaque
  - Equipe dangereuse sur les coups de pied arrêtés – Del Piero, joueur principal des corners (renants et sortants) et des coups francs (avec Pirlo)
  - Pirlo a fait office de milieu récupérateur et de tremplin pour une bonne partie du jeu offensif
  - Equipe composée de talents individuels dans toutes les zones – les pertes de Vieri (blessé) et de Totti ont eu un effet négatif pour l'équipe
  - Construction intelligente du jeu, avec des changements rapides
  - Large utilisation des ailes par les arrières latéraux Panucci et Zambrotta
  - Bloc défensif compact et coordonné (toujours au moins 7 joueurs derrière le ballon) – utilisation fréquente des longues passes depuis l'arrière
  - Equipe très expérimentée (seulement trois joueurs de 25 ans ou moins) – Cassano, âgé de 21 ans, est le joueur le plus jeune et a marqué 2 buts
- Begannen mit einem 4-2-3-1, wechselten aber noch im ersten Spiel zu einem 4-4-2-System mit Diamantformation im Mittelfeld
  - Erstklassige Abwehrreihe mit Raumdeckung (Panucci, Nesta, Cannavaro, Zambrotta) und dazu ein hervorragender Torhüter – Buffon
  - Totti (Sperrung nach der ersten Begegnung) und anschließend Del Piero als Spielmacher zwischen Mittelfeld und Angriff
  - Sehr gefährlich bei Standardsituationen – Del Piero führt die meisten Eckbälle (nach innen und nach aussen gedreht) und Freistöße aus (teilweise auch Pirlo)
  - Pirlo als defensiver Mittelfeldspieler und zugleich als Auslöser der meisten Angriffe
  - Talentierte Akteure auf allen Positionen – die Ausfälle von Vieri (Verletzung) und Totti (Sperrung) wirkten sich negativ aus
  - Gut strukturiertes Aufbauspiel mit schnellen Spielverlagerungen
  - Gute Abdeckung der Flügel durch die offensiven Aussenverteidiger Panucci und Zambrotta
  - Kompakter, gut organisierter Abwehrblock mit mindestens sieben Spielern hinter dem Ball – viele weite Pässe aus der Verteidigung heraus
  - Sehr erfahrene Mannschaft (nur drei Spieler 25-jährig oder jünger) – der zweifache Torschütze Cassano ist mit 21 Jahren der jüngste

## Formation



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Gennaro Gattuso is airborne after a challenge by Sweden's Fredrik Ljungberg.



# LATVIA



Number of players:  
3,753  
Number of clubs:  
52  
Number of referees:  
161

Most internationals:  
Vitalijs Astafjevs  
(104)  
Most goals:  
Eriks Petersons (24)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Aleksandrs Kolinko	GK	18.06.1975	FC Rostov (RUS)	51	0
2	Igors Stepanovs	DF	21.01.1976	KSK Beveren (BEL)	72	3
3	Vitalijs Astafjevs	MF	03.04.1971	VfB Admira Wacker Mödling (AUT)	104	10
4	Mihails Zemlinskis	DF	21.12.1969	Skonto FC	92	9
5	Juris Laizans	MF	06.01.1979	PFC CSKA Moskva (RUS)	56	7
6	Olegs Blagonadezdins	DF	16.05.1973	Skonto FC	67	2
7	Aleksandrs Isakovs	DF	16.09.1973	Skonto FC	43	0
8	Imants Bleidelis	MF	16.08.1975	Viborg FF (DEN)	80	8
9	Maris Verpakovskis	FW	15.10.1979	FC Dynamo Kyiv (UKR)	35	13
10	Andrejs Rubins	MF	26.11.1978	FC Shinnik Yaroslavl (RUS)	57	5
11	Andrejs Prohorenkovs	FW	05.02.1977	Maccabi Tel-Aviv FC (ISR)	13	1
12	Andrejs Piedels	GK	17.09.1970	Skonto FC	6	0
13	Jurgis Pucinks	MF	01.03.1973	FC Luch-Energia (RUS)	14	0
14	Valentins Lobanovs	MF	23.10.1971	FC Metalurh Zaporizhyya (UKR)	50	1
15	Maris Smirnovs	DF	02.06.1976	FK Ventspils	3	0
16	Dzintars Zirnis	DF	25.04.1977	FHK Liepajas Metalurgs	17	0
17	Marians Pahars	FW	05.08.1976	Southampton FC (ENG)	62	15
18	Igors Korablovskis	DF	23.11.1974	FK Ventspils	11	0
19	Andrejs Stolcers	MF	08.07.1974	Fulham FC (ENG)	76	7
20	Andrejs Pavlovs	GK	22.02.1979	Skonto FC	2	0
21	Mihails Miholaps	FW	24.08.1974	Skonto FC	23	2
22	Arturs Zakreševskis	DF	07.08.1971	Skonto FC	47	0
23	Vits Rimkus	FW	21.06.1973	FK Ventspils	45	8

## Head Coach

### Aleksandrs Starkovs

Date of Birth: 26.07.1955 in Madona

#### Career

- as player

RPI (1973-75) FK Daugava (1975-77)  
FC Dinamo Moskva (1977-78) Daugava  
(1978-89)

301 appearances and 110 goals in the  
First Division of the USSR

- as coach

Pardaugava (1991) Daugava-Kompar  
(1992) FC Skonto (since 1993) Latvian  
U-21 National Team Coach (1992-94)  
Assistant Coach of the Latvian National  
Team (1995-2001) Latvian National Team  
Coach (since May 2001)

Latvian National Championship winner  
12 times

## Assistant Coach

### Jurijs Andrejevs

Date of Birth: 16.01.1957 in Riga



Aleksandrs Starkovs

## Tactical Information

- Compact defending on the edge of the penalty box – wide midfielders also “tuck-in”
  - Try to counter with long, early balls to the strikers – Verpakovskis scored against the Czech Republic following a counter
  - Very hard-working team – all players committed to regaining the ball (pressing of the opponent in possession)
  - Disciplined: try hard to keep the team’s shape (heavy workload for wide midfield players)
  - Stepanovs, the left centre-back, a dominating presence – good blocks and interceptions
  - Skilful left side: Prohorenkovs, a willing runner, and left winger Ruben, a dribbler, useful in constructing the play
  - The strikers relate well to each other – Verpakovskis and Prohorenkovs
  - Heavy concentration of players at front post when defending corners – Kolinko, the goalkeeper, very active on crosses
  - Put the onus on the opponent to dictate the play and defend the box resolutely (low percentage of possession)
  - Very experienced squad (only one player under 25), although the quick front two were in their middle 20s
- Défense compacte à la limite de la surface de réparation – les milieux latéraux viennent encore la renforcer
  - Recherche de contres au moyen de longs ballons tirés rapidement en direction des attaquants – Verpakovskis a marqué un but contre la République tchèque à la suite d’un contre
  - Equipe très travailleuse – tous les joueurs tentent de récupérer le ballon (pressing sur l’adversaire en possession du ballon)
  - Equipe disciplinée qui tente de conserver sa structure (lourde tâche pour les milieux latéraux)
  - Présence dominante de l’arrière central gauche Stepanovs – bons blocages et interceptions
  - Jeu adroit du côté gauche avec l’attaquant Prohorenkovs, très mobile, et l’ailier gauche Ruben, un dribbleur utile pour la construction du jeu
  - Bonne communication entre les attaquants – Verpakovskis et Prohorenkovs
  - Grande concentration des joueurs placés au premier poteau lorsqu’ils défendent un corner – le gardien Kolinkoest très actif sur les centres
  - Tactique: laisser l’adversaire mener le jeu mais défendre fermement la surface de réparation (faible pourcentage de possession du ballon)
  - Equipe très expérimentée (un seul joueur en dessous de 25 ans), bien que les deux attaquants n’aient qu’environ 25 ans
- Kompakte Verteidigungsarbeit am eigenen Strafraum – die seitlichen Mittelfeldspieler helfen mit
  - Gegenstöße mit raschen langen Bällen auf die Angreifer – Verpakovskis traf gegen die Tschechische Republik nach einem solchen Konter
  - Sehr einsatzfreudiges Team – alle Spieler wirken bei der Ballrückeroberung mit (Pressing gegen den ballführenden Mann)
  - Diszipliniert: versuchen stets, das Mannschaftsgefüge zusammenzuhalten (grosser Arbeitsaufwand für die seitlichen Mittelfeldspieler)
  - Der linke Innenverteidiger Stepanovs strahlt eine dominierende Präsenz aus – gutes Abblocken und Abfangen von Pässen
  - Technisch versierte linke Seite: der lauffreudige Prohorenkovs und der Flügelspieler und Dribbelkünstler Ruben sind im Spielaufbau nützlich
  - Die beiden Angreifer Verpakovskis und Prohorenkovs ergänzen sich gut
  - Ballung von Spielern am nahen Pfosten bei gegnerischen Eckbällen – Torhüter Kolinko sehr aktiv bei Hereingaben
  - Überlassen dem Gegner das Spieldiktat und verteidigen resolut den eigenen Strafraum – geringer Anteil an Ballbesitz
  - Sehr erfahrene Mannschaft (nur ein Spieler jünger als 25), wobei die schnellen Angreifer Mittzwanziger sind

## Formation



The pace of Maris Verpakovskis creates problems for Czech midfielder Tomáš Rosický (10).

PHOTO: MATTHEW ASHTON / EMPICS



# NETHERLANDS



Number of players:  
1,067,602  
Number of clubs:  
3,882  
Number of referees:  
8,236

Most internationals:  
Frank de Boer (112)  
Most goals:  
Patrick Kluivert (40)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Edwin van der Sar	GK	29.10.1970	Fulham FC (ENG)	89	0
2	Michael Reiziger	DF	03.05.1973	FC Barcelona (ESP)	72	1
3	Jaap Stam	DF	17.07.1972	S.S. Lazio (ITA)	67	3
4	Wilfred Bouma	DF	15.06.1978	PSV Eindhoven	16	1
5	Giovanni van Bronckhorst	DF	05.02.1975	FC Barcelona (ESP)	41	3
6	Phillip Cocu	MF	29.10.1970	FC Barcelona (ESP)	84	7
7	Andy van der Meyde	FW	30.09.1979	FC Internazionale (ITA)	17	1
8	Edgar Davids	MF	13.03.1973	FC Barcelona (ESP)	68	6
9	Patrick Kluivert	FW	01.07.1976	FC Barcelona (ESP)	79	40
10	Ruud van Nistelrooy	FW	01.07.1976	Manchester United FC (ENG)	38	19
11	Rafael van der Vaart	MF	11.02.1983	AFC Ajax	21	4
12	Roy Makaay	FW	09.03.1975	FC Bayern München (GER)	35	6
13	Sander Westerveld	GK	23.10.1974	Real Sociedad de Fútbol (ESP)	6	0
14	Wesley Sneijder	MF	09.06.1984	AFC Ajax	11	2
15	Frank de Boer	DF	15.05.1970	Rangers FC (SCO)	112	13
16	Marc Overmars	FW	29.03.1973	FC Barcelona (ESP)	86	17
17	Pierre van Hooijdonk	FW	29.11.1969	Fenerbahçe SK (TUR)	42	12
18	Johnny Heitinga	DF	15.11.1983	AFC Ajax	9	1
19	Arjen Robben	FW	23.01.1984	PSV Eindhoven	10	2
20	Clarence Seedorf	MF	01.04.1976	AC Milan (ITA)	77	11
21	Paul Bosvelt	MF	26.03.1970	Manchester City FC (ENG)	24	0
22	Boudewijn Zenden	MF	15.08.1976	Middlesbrough FC (ENG)	53	7
23	Ronald Waterreus	GK	25.08.1970	PSV Eindhoven	7	0

## Head Coach

### Dick Advocaat

Date of Birth: 27.09.1947 in The Hague

#### Career

- as player

ADO (1967-71) FC Den Haag (1971-73)  
Roda JC (1973-77) VVV (1977-79)  
Chicago Sting (1979) FC Den Haag  
(1979-80) Sparta Rotterdam (1980-82)  
Berchem Sport (1982) FC Utrecht  
(1982-84)

455 appearances and 21 goals in the  
Dutch First Division

- as coach

Assistant to the Dutch National Team  
(1984-87) Haarlem (1987-89)  
SVV (1989-91) Assistant to the Dutch  
National Team (1991-92) Head Coach  
Dutch National Team (1992-94) PSV  
Eindhoven (1995-98) Rangers FC (1998-  
2002) Head Coach Dutch National Team  
(since 2002)

Dutch National Championship winner  
1997 / Dutch Cup 1996 / Scottish  
Championship winner 1999, 2000 /  
Scottish Cup winner 1999, 2000, 2002 /  
Scottish League Cup winner 1999, 2002

## Assistant Coaches

### Willem van Hanegem

Date of Birth: 20.02.1944 in Breskens

### Bert van Lingen

Date of Birth: 28.12.1945

### Jan Wouters

Date of Birth: 17.07.1960 in Utrecht



Dick Advocaat

## Tactical Information

- Attack using a 4-2-3-1 system – try to dominate the rhythm of the game by circulating the ball, quickly regaining possession
- Play quickly through central midfield and try to create 1 v 1 dribbling situations on the wings (short/short/long – often diagonal)
- Exploit the opponent's defensive block with incisive runs, great crosses and frequent long-range shots
- van Nistelrooy, the point of the attack, a constant threat from collective play or solo actions
- Compact defending (4-1-4-1) in their own half – often squeeze up and play offside
- Construct the game from the back – the goalkeeper (van der Sar) an excellent two-footed player joins in the build up – van Bronckhorst offers support in left midfield
- When in difficulties against Germany and Portugal changed to a pragmatic long-ball game, with van Hooijdonk as an aerial target
- Dangerous inswinging corners and indirect free kicks: Robben (left-footed) and Overmars (right-footed) – long throws by Reiziger
- Direct running with the ball at defenders – run and cross, run and shot (very good solo efforts)
- The central midfield triangle: Cocu the deep libero – Davids and Seedorf the springboard for attacking play
- Attaques au moyen d'un système en 4-2-3-1 – volonté de dicter le rythme du jeu en faisant circuler le ballon et en le récupérant rapidement
- Jeu rapide en milieu de terrain et volonté de créer des situations de dribbles à un contre un sur les ailes (court/court/lang – souvent diagonales)
- Exploitation du bloc défensif de l'adversaire par des percées, d'excellents centres et des longs tirs
- van Nistelrooy, pointe de l'attaque: une menace constante par son jeu collectif et ses actions individuelles
- Défense compacte (4-1-4-1) dans son propre camp, qui se regroupe et joue le hors-jeu
- Construction du jeu à partir de l'arrière – le gardien (van der Sar), excellent joueur des deux pieds, participe à la construction – van Bronckhorst offre un soutien sur la gauche du milieu de terrain
- En difficulté contre l'Allemagne et le Portugal, passage à un jeu pragmatique basé sur des longs ballons, avec van Hooijdonk comme destinataire des ballons aériens
- Dangereux corners et coups francs indirects rentrants de Robben (gaucher) et d'Overmars (droitier) – longues remises de Reiziger
- Courses directes avec le ballon vers la défense – courses et centres, courses et tirs (très bons efforts individuels)
- Le triangle central du milieu de terrain: Cocu le libero en retrait, avec Davids et Seedorf comme tremplin pour le jeu offensif
- 4-2-3-1-Formation bei Ballbesitz – Versuch, durch Ballzirkulation und schnelle Ballrückeroberung den Spielrhythmus zu bestimmen
- Schnelles Überbrücken des zentralen Mittelfelds und Versuch, 1-zu-1-Situationen auf den Seiten zu kreieren (kurz/kurz/lang – oft diagonal)
- Aushebelung des gegnerischen Abwehrblocks mit Einzelporstößen, grossartigen Hereingaben und zahlreichen Weitschüssen
- Sturmspitze van Nistelrooy eine ständige Gefahr durch Kombinationen oder Einzelaktionen
- Kompakte Abwehrarbeit (4-1-4-1) in der eigenen Platzhälfte – Schliessen der Räume und Abseitsfalle
- Spielaufbau von ganz hinten mit Beteiligung des beidfüssigen Torwarts van der Sar bei der Angriffsauslösung – van Bronckhorst bietet sich im linken Mittelfeld an
- Bei kritischen Phasen gegen Deutschland und Portugal Wechsel zu einem einfachen Spiel mit langen Bällen und van Hooijdonk als Anspielstation
- Gefährliche einwärts gedrehte Eckbälle und indirekte Freistösse von Robben (mit links) und Overmars (mit rechts) – lange Einwürfe von Reiziger
- Direkte Vorstösse mit dem Ball und anschliessend Hereingabe oder Schussversuch (sehr gute Einzelaktionen)
- Dreieck im zentralen Mittelfeld: Cocu zurückhängend, Davids und Seedorf als Auslöser im Angriff

## Formation



PHOTO: JOHN WALTON / EMPICS

Dutch captain Phillip Cocu (6) cuts the ball back for Ruud van Nistelrooy to make it 2-0 against Latvia.



# PORTUGAL



Number of players:  
132,127  
Number of clubs:  
4,030  
Number of referees:  
2,916

Most internationals:  
Fernando Couto  
(110)  
Luís Figo (110)  
Most goals:  
Eusébio (41)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Ricardo	GK	11.02.1976	Sporting Clube de Portugal	33	0
2	Paulo Ferreira	DF	18.01.1979	FC Porto	14	0
3	Rui Jorge	DF	27.03.1973	Sporting Clube de Portugal	44	1
4	Jorge Andrade	DF	09.04.1978	RC Deportivo La Coruña (ESP)	28	2
5	Fernando Couto	DF	02.08.1969	S.S. Lazio (ITA)	110	8
6	Costinha	MF	01.12.1974	FC Porto	30	2
7	Luis Figo	FW	04.11.1972	Real Madrid CF (ESP)	110	31
8	Petit	MF	25.09.1976	SL Benfica	22	0
9	Pauleta	FW	28.04.1973	Paris Saint-Germain FC (FRA)	61	29
10	Rui Costa	MF	29.03.1972	AC Milan (ITA)	94	26
11	Simão Sabrosa	FW	31.10.1979	SL Benfica	31	5
12	Quim	GK	13.11.1975	SC Braga	21	0
13	Miguel	DF	04.01.1980	SL Benfica	19	1
14	Nuno Valente	DF	12.09.1974	FC Porto	15	1
15	Beto	DF	03.05.1976	Sporting Clube de Portugal	31	2
16	Ricardo Carvalho	DF	18.05.1978	FC Porto	10	0
17	Cristiano Ronaldo	FW	05.02.1985	Manchester United FC (ENG)	13	2
18	Maniche	MF	11.11.1977	FC Porto	15	2
19	Tiago	MF	02.05.1981	SL Benfica	10	0
20	Deco	MF	27.08.1977	FC Porto	19	1
21	Nuno Gomes	FW	05.07.1976	SL Benfica	46	21
22	Moreira	GK	20.03.1982	SL Benfica	0	0
23	Helder Postiga	FW	02.08.1982	Tottenham Hotspur FC (ENG)	9	4

## Head Coach

### Luiz Felipe Scolari

Date of Birth: 09.11.1948 in Passo Fundo (Brazil)

#### Career

- as player

Aymoré; Caxias; Novo Hamburgo; Juventude; CSA

- as coach

CSA (1982) Juventude (1983) Brazil (1983) Al Shabab (1984-85) Pelotas (1986) Juventude (1986-87) Grêmio (1987) Goiás (1988) Al Qadsia (1988-90) Kuwait National Team (1990) Criciúma (1991) Al Ahli (1991) Al Qadsia (1992) Grêmio (1993-96) Jubilo (1997) Palmeiras (1997-2000) Cruzeiro (2000-01) Brazil National Team (2001-02) Portugal National Team (Since 2003)

Gaúcho Championship winner 3 times / Kuwait Cup winner / Gulf Cup winner / Brazilian Cup winner 3 times / Copa Libertadores winner 2 times / Brazilian Championship winner / FIFA World Cup winner 2002

## Assistant Coach

### Flávio da Cunha Teixeira

Date of Birth: 14.01.1951 in Pelotas (Brazil)



Luiz Felipe Scolari

## Tactical Information

- Excellent ball circulation through midfield, many touches – risk of counter
  - Figo, Maniche, Deco and Cristiano Ronaldo fluid movement, changing of positions – excellent at exploiting 1 v 1
  - Costinha the midfield anchor – prepared to mark, goes into back line (4 man zonal defence) when the ball is wide, and often initiates the counter
  - Clever combinations – good disguise on dribbling and one/twos
  - High tempo game – passing and running
  - Great delivery on corners and indirect frees – Figo and Deco inswingers from left, outswingers from right
  - Attack using short passing, wing play (Figo/Ronaldo and attacking full-backs), or long balls to the striker
  - Fast counters and high intensity pressing
  - Technically top-class – Figo, Maniche and Deco the key initiators of incisive play
  - Very good team spirit and commitment – outstanding fitness levels
- Excellente circulation du ballon en milieu de terrain et nombreuses touches de balle – risques de contres
  - Jeu et changements de positions fluides de Figo, Maniche, Deco et Cristiano Ronaldo – très bonne exploitation du un contre un
  - Costinha, milieu de terrain pivot – préparé à marquer, il entre dans la ligne arrière (défense en zone à quatre) lorsque la balle est excentrée et amorce souvent les contres
  - Combinaisons intelligentes – bonnes feintes dans les dribbles et dans les une-deux
  - Rythme rapide du jeu – passes et courses
  - Excellente exécution des corners et des coups francs indirects – rentrants de la gauche et sortants de la droite par Figo et Deco
  - Attaques au moyen de passes courtes, de jeu sur les ailes (Figo/Ronaldo et arrières latéraux offensifs), ou de longs ballons destinés à l'attaquant
  - Contres rapides et pressing très intense
  - Excellente technique – Figo, Maniche et Deco: instigateurs des percées
  - Très bon esprit d'équipe et engagement – condition physique remarquable
- Ausgezeichnete Ballzirkulation im Mittelfeld mit vielen Stationen – Gefahr für Konter
  - Flüssige Bewegungsabläufe und viele Positionswechsel zwischen Figo, Maniche, Deco und Cristiano Ronaldo – ausgezeichnet bei 1-zu-1-Situationen
  - Costinha als Aufräumer im Mittelfeld – kann einen Spieler manndecken, reihet sich in die Viererabwehr mit Raumdeckung ein, wenn der Ball vom Gegner auf den Flügel gespielt wird, und löst oft die Gegenstöße aus
  - Clevere Kombinationen – schwer auszurechnende Dribblings und Doppelpässe
  - Temporeiches Pass- und Laufspiel
  - Hervorragend ausgeführte Eckbälle und indirekte Freistöße – einwärts gedreht von links, nach aussen gedreht von rechts (Figo und Deco)
  - Kurzpass- und Flügelspiel im Angriff (Figo/Ronaldo mit Aussenverteidigern), auch lange Bälle auf die Sturmspitze
  - Schnelle Gegenstöße und sehr intensives Pressing
  - Erstklassige Technik – Figo, Maniche und Deco lösen die Angriffe aus
  - Sehr guter Teamgeist und Einsatzwille – herausragende Konditionswerte

## Formation



Luiz Felipe Scolari embraces goalkeeper Ricardo, whose penalty shoot-out save against England sent Portugal into the semi-finals.

PHOTO: FOTO-NET



# RUSSIA



Number of players:  
2,171,899  
Number of clubs:  
44,220  
Number of referees:  
36,220

Most internationals:  
Oleg Blokhin (112)  
Viktor Onopko (112)  
Most goals:  
Oleg Blokhin (42)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Sergey Ovchinnikov	GK	10.11.1970	FC Lokomotiv Moskva	33	0
2	Vladislav Radimov	MF	26.11.1975	FC Zenit St. Petersburg	31	3
3	Dmitry Sychev	FW	26.10.1983	FC Lokomotiv Moskva	17	4
4	Alexey Smertin	MF	01.05.1975	Portsmouth FC (ENG)	42	1
5	Andrey Karyaka	MF	01.04.1978	FC Krylya Sovetov Samara	8	1
6	Igor Semshov	MF	06.04.1978	FC Torpedo Moskva	20	3
7	Marat Izmaylov	MF	21.09.1982	FC Lokomotiv Moskva	7	0
8	Rolan Gusev	MF	17.09.1977	PFC CSKA Moskva	27	1
9	Dmitry Bulykin	FW	20.11.1979	FC Dinamo Moskva	11	5
10	Alexander Mostovoy	MF	22.08.1968	RC Celta de Vigo (ESP)	65	13
11	Alexander Kerzhakov	FW	27.11.1982	FC Zenit St. Petersburg	19	3
12	Viacheslav Malafeev	GK	04.03.1979	FC Zenit St. Petersburg	4	0
13	Roman Sharonov	DF	08.09.1976	FC Rubin Kazan	5	0
14	Alexander Anyukov	DF	28.09.1982	FC Krylya Sovetov Samara	2	0
15	Dmitry Alenichev	MF	20.10.1972	FC Porto (POR)	53	6
16	Vadim Evseev	DF	08.01.1976	FC Lokomotiv Moskva	12	1
17	Dmitry Sennikov	DF	24.06.1976	FC Lokomotiv Moskva	12	0
18	Dmitry Kirichenko	FW	17.01.1977	PFC CSKA Moskva	2	1
19	Vladimir Bystrov	MF	31.01.1984	FC Zenit St. Petersburg	3	0
20	Dmitry Loskov	MF	12.02.1974	FC Lokomotiv Moskva	14	0
21	Alexey Bugaev	DF	25.08.1981	FC Torpedo Moskva	3	0
22	Evgeny Aldonin	MF	22.01.1980	PFC CSKA Moskva	14	0
23	Igor Akinfeev	GK	08.04.1986	PFC CSKA Moskva	1	0

## Head Coach

### Georgui Yartsev

Date of Birth: 11.04.1948 in Nikolskoe

#### Career

- as player

Spartak Kostroma (1965-67) Iskra Smolensk (1968-70) PFC CSKA Moskva (1970) Iskra Smolensk (1970-72) Gomslmash Gorny (1973-74) Spartak Kostroma (1975-76) FC Spartak Moskva (1977-80) FC Lokomotiv Moskva (1981) Moskvich (1982)

5 appearances for USSR /  
82 appearances and 38 goals in the First Division of the USSR

USSR Championship winner 1979 /  
USSR Championship top scorer 1978

- as coach

FC Spartak Moskva Assistant Coach (1994-95) FC Spartak Moskva Head Coach (1996) FC Spartak Moskva Assistant Coach (1997-98) FC Dinamo Moskva (1998-99) SC Rotor Volgograd (2000) Russian National Team Head Coach (since 25.08.2003)

Russian Championship winner 1996

## Assistant Coach

### Alexander Borodiuk

Date of Birth: 30.11.1962 in Voronezh



Georgui Yartsev

## Tactical Information

- 4-1-4-1 system – isolated striker
  - Aldonin the anchor and midfield support
  - Good running with and without the ball from deep positions
  - Deep, compact, competitive defending
  - Look for the counter-attack – fast breaks (good athleticism)
  - Alenichev: a key player when in possession of the ball
  - Work hard to reduce the space and pressure the player in possession of the ball
  - Good delivery on corners and inswinging free kicks
  - Use a steady build up to allow players to get forward – often switch the point of attack through Aldonin
  - Long balls to runners, long diagonals and long-range shooting
- Système en 4-1-4-1 – attaquant en pointe
  - Aldonin: pivot en appui du milieu de terrain
  - Bonnes courses avec et sans ballon depuis la défense
  - Défense en retrait, compacte et combative
  - Recherche de contre-attaques – percées rapides (joueurs athlétiques)
  - Alenichev: un joueur clé lorsqu'il est en possession du ballon
  - Gros travail en vue de faire pression sur le joueur en possession du ballon et de réduire l'espace dont il dispose
  - Bonne exécution des corners et des coups francs rentrants
  - Construction de jeu stable permettant aux joueurs de monter – attaques variées lancées par Aldonin
  - Longues passes, longues diagonales et tirs de loin
- 4-1-4-1-System – alleinige Sturmspitze
  - Aldonin als Aufräumer im Mittelfeld und Auslöser der Angriffe
  - Gute Laufwege mit und ohne Ball bei der Angriffsauslösung
  - Abwehr weit hinten gestaffelt, kompakt und kampfstark
  - Versuch, mit schnellen Gegenstößen zum Erfolg zu kommen (gute Athletik)
  - Alenichev: Schlüsselspieler bei Ballbesitz
  - Grosser Einsatz, um die Räume eng zu machen und den ballführenden Mann unter Druck zu setzen
  - Gute Ausführung von Eckbällen und einwärts gedrehten Freistößen
  - Gemächlicher Spielaufbau, damit alle aufrücken können – der entscheidende Pass in die Tiefe kommt oft von Aldonin
  - Lange Bälle in den Lauf, lange Diagonalpässe und Weitschüsse

## Formation



Vladislav Radimov skips past a tackle from Konstantinos Katsouranis at the Estádio Algarve, where Russia became the only team to beat the Greeks.

PHOTO: JOHN WALTON / EMPICS





# SPAIN



Number of players:  
592,176  
Number of clubs:  
19,049  
Number of referees:  
8,997

Most internationals:  
Andoni Zubizarreta  
(129)  
Most goals:  
Raúl González (38)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Santiago Cañizares	GK	18.12.1969	Valencia CF	43	0
2	Joan Capdevila	DF	03.02.1978	RC Deportivo La Coruña	3	0
3	Carlos Marchena	DF	31.07.1979	Valencia CF	16	0
4	David Albelda	MF	01.09.1977	Valencia CF	7	0
5	Carles Puyol	DF	13.04.1978	FC Barcelona	27	1
6	Iván Helguera	DF	28.03.1975	Real Madrid CF	44	3
7	Raúl González	FW	27.06.1977	Real Madrid CF	74	38
8	Rubén Baraja	MF	11.07.1975	Valencia CF	18	3
9	Fernando Torres	FW	20.03.1984	Club Atlético de Madrid	8	1
10	Fernando Morientes	FW	05.04.1976	AS Monaco FC (FRA)	28	18
11	Alberto Luque	FW	11.03.1978	RC Deportivo La Coruña	5	0
12	Gabriel García	DF	10.02.1979	FC Barcelona	2	0
13	Daniel Aranzubia	GK	18.09.1979	Athletic Club Bilbao	0	0
14	Vicente Rodríguez	MF	16.07.1981	Valencia CF	5	1
15	Raúl Bravo	DF	14.04.1981	Real Madrid CF	14	0
16	Xabi Alonso	MF	25.11.1981	Real Sociedad de Fútbol	2	0
17	Joseba Etxeberria	FW	05.09.1977	Athletic Club Bilbao	7	2
18	César Martín	DF	03.04.1977	RC Deportivo La Coruña	11	3
19	Joaquín Sánchez	MF	21.07.1981	Real Betis Balompié	18	1
20	Xavi Hernández	MF	25.01.1980	FC Barcelona	6	0
21	Juan Carlos Valerón	MF	17.06.1975	RC Deportivo La Coruña	31	2
22	Juanito Gutiérrez	DF	23.07.1976	Real Betis Balompié	6	0
23	Iker Casillas	GK	20.05.1981	Real Madrid CF	39	0

## Head Coach

### Iñaki Sáez

Date of Birth: 23.04.1943 in Bilbao

#### Career

- as player

San Vicente (1958-61) Barakaldo (1961-62) Athletic Club Bilbao (1962-74)

3 appearances for Spain

262 appearances in the Spanish First Division

Spanish Cup winner 1969, 1973

- as coach

Athletic Club Bilbao Youth and Third Division Coach (1975-80) Head Coach Athletic Club Bilbao (1980-81; 1982-86; 1988-92) Director of Lezama Football School (1981-82) Head Coach UD Las Palmas (1992-95) Technical Secretary and Director of the Gran Canaria Football School (1992-95) Head Coach Albacete Balompié (1995) Spanish National Youth Team Coach (1996-2002) Spanish National Team Coach (since 02.07.2002)

UEFA Under-19 Championship winner 2002 / UEFA Under-21 Championship winner 1998 / FIFA Under-20 World Cup winner 1999 / Olympic Silver Medal winner Sydney 2000

## Assistant Coaches

### Juan Santisteban

Date of Birth: 08.12.1936 in Seville

### Armando Ufarte

Date of Birth: 17.05.1941 in Pontevedra



Iñaki Sáez

## Tactical Information

- Well-structured unit (4-2-3-1) with extensive use of the wings (1 v 1)
  - Quick tempo game – particularly the ball speed
  - Raúl (or Valerón) the “free spirit”
  - Good midfield mobility and top-level technical quality
  - Morientes (or Torres) as the main target for penetration and attacking crosses
  - Some good crosses from Vicente on the left
  - Compact, highly competitive defending (4-5-1) – very good goalkeeper (Casillas)
  - Try to play in the depth – quick delivery to the front
  - Dangerous inswinging corners and free kicks
  - Excellent tactical discipline (keep the shape) – good balance between order and creativity
- Equipe bien structurée (4-2-3-1), qui utilise beaucoup les ailes (un contre un)
  - Rythme rapide du jeu – notamment en ce qui concerne la vitesse du ballon
  - Raúl (ou Valerón): l'électron libre
  - Bonne mobilité en milieu de terrain et très haut niveau technique
  - Morientes (ou Torres): le destinataire principal des passes en profondeur et des centres offensifs
  - Superbes centres, notamment de Vicente à gauche
  - Défense compacte et très combative (4-5-1) – très bon gardien (Casillas)
  - Tentatives de jouer en profondeur – distribution rapide du ballon vers l'avant
  - Dangereux coups francs et corners rentrants
  - Excellente discipline tactique (maintien du dispositif) – bon équilibre entre ordre et créativité
- Gut strukturiertes Mannschaftsgefüge (4-2-3-1) und häufiges Spiel über die Seiten (suchen 1-zu-1-Situationen)
  - Schnelles Tempospiel – scharf getretene Pässe
  - Raúl (oder Valerón) als Spielmacher
  - Viel Bewegung im Mittelfeld und erstklassige Technik
  - Morientes (oder Torres) als Anspielstation bei Durchbrüchen und Hereingaben in den Strafraum
  - Hervorragende Hereingaben, insbesondere Vicente von der linken Seite
  - Kompakte und kampfstärke Abwehr (4-5-1) – ausgezeichneter Torhüter (Casillas)
  - Versuch, in die Tiefe zu spielen – Angreifer werden schnell gesucht
  - Gefährliche einwärts gedrehte Eckbälle und Freistöße
  - Grosse taktische Disziplin (Teamgefüge wird beibehalten) – gutes Gleichgewicht zwischen Ordnung und Kreativität

## Formation



Raúl expresses Spanish disappointment after the defeat by Portugal at the Estádio José Alvalade that left them third in a Group A which provided both finalists.

PHOTO: POPPERFOTO



# SWEDEN



Number of players:  
203,711  
Number of clubs:  
3,309  
Number of referees:  
15,500

Most internationals:  
Thomas Ravelli (143)  
Most goals:  
Sven Rydell (43)

No		Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals
1	Andreas Isaksson	GK	03.10.1981	Djurgårdens IF	23	0
2	Teddy Lucic	DF	15.04.1973	Bayer 04 Leverkusen (GER)	61	0
3	Olof Mellberg	DF	03.09.1977	Aston Villa FC (ENG)	47	1
4	Johan Mjällby	DF	09.02.1971	Celtic FC (SCO)	48	4
5	Erik Edman	DF	11.11.1978	SC Heerenveen (HOL)	24	0
6	Tobias Linderoth	MF	21.04.1979	Everton FC (ENG)	39	1
7	Mikael Nilsson	MF	24.06.1978	Halmstads BK	5	2
8	Anders Svensson	MF	17.07.1976	Southampton FC (ENG)	50	10
9	Fredrik Ljungberg	MF	16.04.1977	Arsenal FC (ENG)	44	4
10	Zlatan Ibrahimovic	FW	03.10.1981	AFC Ajax (HOL)	27	9
11	Henrik Larsson	FW	20.09.1971	Celtic FC (SCO)	78	28
12	Magnus Hedman	GK	19.03.1973	Ancona Calcio (ITA)	56	0
13	Petter Hansson	DF	14.12.1976	SC Heerenveen (HOL)	5	0
14	Alexander Östlund	DF	02.11.1978	Hammarby	6	0
15	Andreas Jakobsson	DF	06.10.1972	Brøndby IF (DEN)	36	2
16	Kim Källström	MF	24.08.1982	Stade Rennais FC (FRA)	22	2
17	Anders Andersson	MF	15.03.1974	Os Belenenses SDF (POR)	25	3
18	Mattias Jonson	FW	16.01.1974	Brøndby IF (DEN)	41	7
19	Pontus Farnerud	MF	04.06.1980	RC Strasbourg (FRA)	9	0
20	Marcus Allbäck	FW	05.07.1973	Aston Villa FC (ENG)	42	20
21	Christian Wilhelmsson	MF	08.12.1979	RSC Anderlecht (BEL)	12	0
22	Erik Wahlstedt	DF	16.04.1976	Helsingborgs IF	2	0
23	Magnus Kihlstedt	GK	29.02.1972	FC København (DEN)	13	0

## Head Coaches

### Tommy Söderberg

Date of Birth: 19.08.1948 in Stockholm

### Lars Lagerbäck

Date of Birth: 16.07.1948 in Katrineholm

#### Careers

- as player (Tommy Söderberg)  
Ängby IF; Continental

- as coach (Tommy Söderberg)  
BK Väster (1972) IF Brommapojkarna  
Youth Team Coach (1973-77) Spånga IS  
(1980-81) IF Brommapojkarna (1982-85)  
Djurgårdens IF (1986-89) Djurgårdens IF  
Youth Team Coach (1990) AIK (1991-93)  
Swedish National Under-21 Coach  
(1994-97) Swedish National Team Coach  
(since 1998)

Swedish Championship winner 1992

- as player (Lars Lagerbäck)  
Alby FF (1960-69) Gimonäs CK (1970-74)

- as coach (Lars Lagerbäck)  
Kilafors IF (1977-82) Arbrå BK (1983-85)  
Hudiksvalls ABK (1987-89) Swedish  
National Boys and Youth Coach (1990-  
95) Swedish National B Team Coach  
(1996-97) Swedish Assistant National  
Coach (1998-99) Swedish National Team  
Coach (since 2000)



Tommy Söderberg



Lars Lagerbäck

## Tactical Information

- Flexible 4-4-2 system with excellent use of the flanks
  - Wonderful fluid movement, particularly Larsson, Ibrahimovic and Ljungberg
  - Solid 4-man zonal back line protected by a two-man midfield screen (Linderoth – the main protector)
  - Varied build up – short combinations or long balls to the front
  - Good delivery on crosses and clever movement in the box – look for early crosses
  - Every player contributes to the defensive block – Larsson channels the opponent down the line
  - The wide midfielders are good dribblers and can eliminate the defenders with their speed and skill in tight situations
  - Dangerous diagonals and deep crosses for Larsson, especially in the air
  - Impressive fitness levels – quick to recover defensive shape
  - Well-organised at set plays (both ends) – short and long corners and dangerous inswinging free kicks
- Système en 4-4-2 flexible avec excellente utilisation des ailes
  - Jeu extrêmement fluide, en particulier chez Larsson, Ibrahimovic et Ljungberg
  - Solide défense en zone à quatre, protégée par deux milieux récupérateurs (Linderoth – récupérateur principal)
  - Construction du jeu variée – combinaisons courtes ou longs ballons vers l'avant
  - Bonne exécution des centres et déplacements adroits dans la surface de réparation – tentatives de centrer rapidement
  - Tous les joueurs participent au travail défensif – Larsson perturbe la construction du jeu adverse
  - Les milieux latéraux sont de bons dribbleurs et peuvent écarter les défenseurs par leur vitesse et leur technique dans des situations critiques
  - Diagonales et centres en profondeur dangereux de Larsson, en particulier dans les ballons aériens
  - Condition physique impressionnante – remise en place rapide du dispositif de défense
  - Bonne organisation sur les coups de pied arrêtés (des deux côtés) – corners courts et longs, et dangereux coups francs rentrants
- Flexible 4-4-2-Formation mit ausgezeichnetem Flügelspiel
  - Herrliche, flüssige Bewegungsabläufe, insbesondere Larsson, Ibrahimovic und Ljungberg
  - Solide Viererabwehr mit Raumdeckung, zusätzlich abgeschirmt durch zwei defensive Mittelfeldspieler (Linderoth als „Haupt-Aufräumer“)
  - Variantenreiches Aufbauspiel – Kombinationen auf engem Raum und lange Bälle nach vorne
  - Gute Hereingaben und clevere Laufwege im Strafraum – Versuch, möglichst früh zu flanken
  - Alle Spieler beteiligen sich an der Abwehrarbeit – Larsson verrichtet als „Scheibenwischer“ Störarbeit
  - Die seitlichen Mittelfeldspieler sind gute Dribbler und können bei engen Situationen die gegnerischen Verteidiger dank ihrer Schnelligkeit und Technik aussteigen lassen
  - Gefährliche Diagonalpässe und Hereingaben auf Larsson, insbesondere in der Luft
  - Beeindruckende Konditionswerte – die Abwehrstruktur geht nie lange verloren
  - Gute Organisation bei Standard-situationen (vorne und hinten) – kurze und lange Eckbälle und gefährliche, einwärts gedrehte Freistöße

## Formation



PHOTO: ANDREAS RENTZ / BONGARTS

It's all smiles for Zlatan Ibrahimovic as he breaks clear of distraught Bulgarian defender Predrag Pazin.



# SWITZERLAND



Number of players:  
329,900  
Number of clubs:  
1,451  
Number of referees:  
4,600

Most internationals:  
Heinz Hermann (117)  
Most goals:  
Kubilay Türkyilmaz  
(34)

No	Pos	Date of Birth	Club	Caps	Goals	
1	Jörg Stiel	GK	03.03.1968	VfL Borussia Mönchengladbach (GER)	21	0
2	Bernt Haas	DF	08.04.1978	West Bromwich Albion FC (ENG)	31	3
3	Bruno Berner	DF	21.11.1977	SC Freiburg (GER)	16	0
4	Stéphane Henchoz	DF	07.09.1974	Liverpool FC (ENG)	68	0
5	Murat Yakin	DF	15.09.1974	FC Basel 1893	46	4
6	Johann Vogel	MF	08.03.1977	PSV Eindhoven (HOL)	66	2
7	Ricardo Cabanas	MF	17.01.1979	Grasshopper-Club	19	3
8	Raphaël Wicky	MF	26.04.1977	Hamburger SV (GER)	55	0
9	Alexander Frei	FW	15.07.1979	Stade Rennais FC (FRA)	29	15
10	Hakan Yakin	FW	22.02.1977	VfB Stuttgart (GER)	35	13
11	Stéphane Chapuisat	FW	28.06.1969	BSC Young Boys	103	21
12	Pascal Zuberbühler	GK	18.01.1971	FC Basel 1893	21	0
13	Marco Zwysig	DF	24.10.1971	FC Basel 1893	20	1
14	Ludovic Magnin	DF	20.04.1979	Werder Bremen (GER)	14	1
15	Daniel Gygax	MF	28.08.1981	FC Zürich	7	1
16	Fabio Celestini	MF	31.10.1975	Olympique de Marseille (FRA)	31	2
17	Christoph Spycher	MF	30.03.1978	Grasshopper-Club	10	0
18	Benjamin Huggel	MF	07.07.1977	FC Basel 1893	10	0
19	Tranquillo Barnetta	MF	22.05.1985	FC St. Gallen	0	0
20	Patrick Müller	DF	17.12.1976	Olympique Lyonnais (FRA)	48	2
21	Milaim Rama	FW	29.02.1976	FC Thun	6	0
22	Johan Vonlanthen	FW	01.02.1986	PSV Eindhoven (HOL)	3	1
23	Sébastien Roth	GK	01.04.1978	Servette FC	0	0

## Head Coach

### Jakob "Köbi" Kuhn

Date of Birth: 12.10.1943 in Zurich

#### Career

- as player  
FC Wiedikon (1954-59) FC Zürich  
(1960-77)

64 appearances and 5 goals for  
Switzerland (1962-74)

Swiss Championship winner 1963, 1966,  
1970, 1972, 1973, 1976 / Swiss Cup  
winner 1966, 1970, 1972, 1973, 1976

#### - as coach

Sports Director and Head of Youth  
Section of FC Zürich (1979-90) Head  
Coach FC Zürich (1983-84) Director and  
Head Coach of Youth Section of FC  
Zürich (1990-95) FA Youth Coach (1996-  
2001) National Team Coach (since  
10.06.2001)

## Assistant Coach

### Michel Pont

Date of Birth: 19.06.1964 in Geneva



Jakob "Köbi" Kuhn

## Tactical Information

- Basic 4-4-2 system, including a two-man midfield screen in front of a 4-man zonal back line
- Very good short-passing and combinations in attacking areas
- Hakan Yakin: the creative talent between midfield and front
- The goalkeeper, Jörg Stiel, the captain and the motivator from behind.
- Very good work ethic – highlighted when they played with 10 men
- Try to build from the back – centre-backs comfortable at playing long and short passes
- Good in the air – especially at the back (Henchoz, Murat Yakin, Müller)
- Mobility in attack – the strikers spin out into wide areas
- With the midfield playing narrow – the full-backs try, when possible, to get forward
- A threat on corners and free-kicks – Hakan Yakin the key man
- Système en 4-4-2 avec deux milieux récupérateurs devant une défense en zone à quatre
- Très bonnes passes courtes et combinaisons en attaque
- Hakan Yakin: talentueux et créatif entre le milieu et l'attaque
- Le gardien Jörg Stiel: capitaine qui motive depuis l'arrière
- Très bonne philosophie de jeu – apparaît en particulier lorsque l'équipe joue à 10
- Tentatives de construction à partir de l'arrière – bonnes passes longues et courtes des arrières centraux
- Bon jeu aérien – en particulier à l'arrière (Henchoz, Murat Yakin, Müller)
- Mobilité en attaque – les attaquants se déploient sur les ailes
- Jeu resserré du milieu de terrain – les latéraux essaient d'avancer lorsque cela est possible
- Hakan Yakin, l'homme clé: dangereux sur les corners et sur les coups francs
- 4-4-2-Aufstellung mit zwei defensiven Mittelfeldspielern vor der Viererabwehr mit Raumdeckung
- Sehr gutes Kurzpass- und Kombinationsspiel im Angriffsbereich
- Hakan Yakin als Kreativgeist zwischen Mittelfeld und Angriff
- Torhüter Jörg Stiel als Mannschaftsführer und Antrieber von hinten.
- Sehr gute Arbeitsmoral – kam in der Unterzahl zum Ausdruck
- Spielaufbau aus der Abwehr heraus – Innenverteidiger können sowohl kurze als auch lange Pässe spielen
- Gutes Verhalten in der Luft – insbesondere hinten (Henchoz, Murat Yakin, Müller)
- Viel Bewegung im Angriff – Stürmer weichen auf die Seiten aus
- Bei Spiel auf engem Raum im Mittelfeld versuchen die Aussenverteidiger wenn möglich aufzurücken
- Gefährlich bei Eckbällen und Freistößen – Hakan Yakin der Schlüsselspieler

## Formation



Jörg Stiel looks anxious after parrying a shot during the opening draw with Croatia in Leiria.





## Where did they come from?

Almost one-sixth of the 368 players selected for UEFA EURO 2004™ had played the 2003/04 season in the English league. By contrast, only one had spent the season in the Croatian league. The rest of the Croatian had operated in seven other countries. The Czech Republic and Denmark had only three home-based players. On the other hand, Italy's 23 were culled from Serie A and Spain's only foreign-based player was Fernando Morientes, on loan from Real Madrid CF to AS Monaco. The 21 home-based players in the England squad stood to meet 37 players of other teams who had spent the league season in the Premiership.

Curiously, the squads included only 27 players from the leagues of non-qualified countries and only one player, Bulgarian forward Zoran Yankovich, had travelled to Portugal from a non-UEFA country.

The table offers the statistical details. The sixteen finalists are listed on the left and the figures on each line reflect the number of players taken from each national championship. The total at the bottom of each column shows the number of players from each national championship, excluding those who played their club and national team football in their home country. In other words, the total for the English league is 37 foreign players in addition to the 21 home-based players who represented England. Although some players have since moved from one league to another, the statistics are based on where they had their football during the 2003/04 season.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Sweden's Zlatan Ibrahimovic, of AFC Ajax, is held back by Phillip Cocu who was, last season, an FC Barcelona player.

	Bulgaria	Croatia	Czech Rep.	Denmark	England	France	Germany	Greece	Italy	Latvia	Netherlands	Portugal	Russia	Sweden	Switzerland	Spain	Austria	Belgium	China	Israel	Scotland	Turkey	Ukraine
Bulgaria	11					1	3	1	1										1		1	2	2
Croatia		1			1	1	7		3			1	1				2	1		1		1	3
Czech Rep.			6		2	3	5		3		2		1					1					
Denmark				3	4		4	1	5		3					1		1			1		
England					21		1									1							
France					9	8	2		3							1							
Germany					3		20																
Greece					2		1	15	3			1				1							
Italy									23														
Latvia				1	2					11			4				1	1		1			2
Netherlands					4		1		3		6					7						1	1
Portugal					2	1			2			16				2							
Russia					1							1	20			1							
Sweden				3	5	2	1		1		3	1		4				1				2	
Switzerland					2	4	4				2				11								
Spain						1										22							
				4	37	13	29	2	24		10	4	6			14	3	5	1	2	5	4	7

## D'où viennent-ils?

Un sixième des 368 joueurs sélectionnés pour l'EURO 2004 évoluait en championnat anglais durant la saison 2003/04. A l'autre extrême, un seul footballeur a disputé le championnat croate cette saison. Les autres Croates étaient éparpillés dans sept pays différents. La République tchèque et le Danemark n'alignaient que trois footballeurs jouant au pays. En revanche, les 23 sélectionnés italiens venaient de la *Serie A*, et Fernando Morientes était le seul Espagnol évoluant à l'étranger: le Real Madrid l'avait prêté à l'AS Monaco. Les 21 joueurs de la formation anglaise ont rencontré 37 collègues étrangers qui, comme eux, avaient passé la saison en Premiership.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Luis Figo and David Beckham – rivals in Lisbon, team-mates in Madrid.

Les nations qualifiées n'incluaient que 27 footballeurs jouant dans des championnats dont l'équipe nationale ne s'était pas qualifiée, et un seul joueur, l'avant bulgare Zoran Yankovich, n'évoluait pas dans une association membre de l'UEFA.

Le tableau offre tous les détails statistiques souhaités. Les 16 finalistes sont repris à gauche. Sur chaque ligne, on voit le nombre de joueurs provenant de chaque championnat national. Le total, en bas de chaque colonne, indique le nombre de joueurs de chaque championnat national, à l'exception de ceux qui ont évolué dans leur propre pays. En d'autres termes, le total du championnat anglais est de 37 étrangers en plus des 21 joueurs sélectionnés pour l'Angleterre et jouant au sein de leurs frontières. Les statistiques sont basées sur la situation durant la saison 2003/04; depuis, certains joueurs sont passés d'un championnat à un autre.

## Woher sind sie gekommen?



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Greek striker Angelos Charisteas, who plays his league football in Germany, is brought down by Czech midfielder Tomáš Galásek, a first-teamer at AFC Ajax.

Beinahe ein Sechstel der 368 Spieler an der UEFA EURO 2004™ spielten die Saison 2003/04 in der englischen Meisterschaft. Im Gegensatz dazu bestritt nur ein Spieler die kroatische Meisterschaft. Die übrigen Kroaten waren in sieben anderen Ländern aktiv. Die Tschechische Republik und Dänemark hatten nur je drei Spieler aus der eigenen Meisterschaft. Auf der anderen Seite kamen die 23 Italiener allesamt aus der Serie A und der einzige spanische Spieler, der im Ausland tätig war, hieß Fernando Morientes. Er wurde AS Monaco von Real Madrid CF ausgeliehen. Die 21 im eigenen Land spielenden Engländer trafen auf 37 Spieler, gegen die sie im Verlaufe der letzten Spielzeit in der Premiership angetreten sind.

Es fällt auf, dass nur 27 Spieler an der EURO teilnahmen, die in der Meisterschaft von nicht-qualifizierten Ländern tätig waren und nur ein Spieler, der bulgarische Stürmer Zoran Yankovich, war aus einem Nicht-UEFA-Land nach Portugal gereist.

Der Tabelle sind die statistischen Details zu entnehmen. Die sechzehn Finalisten sind links aufgelistet und die Zahlen auf jeder Zeile entsprechen der Anzahl Spieler aus der jeweiligen nationalen Meisterschaft. Das Total am Ende jeder Kolonne zeigt die Anzahl Spieler aus jeder nationalen Meisterschaft, mit Ausnahme derjenigen, die ihre Klubmeisterschaftssaison in ihrem Heimatland bestritten haben. Mit anderen Worten beträgt das Total für die englische Liga 37 ausländische Spieler plus die 21 in der englischen Meisterschaft aktiven Spieler, die ihr Land auch in der Nationalmannschaft vertreten. Obwohl einige Spieler in der Zwischenzeit die Meisterschaft gewechselt haben, werden in der Statistik jene Länder berücksichtigt, in denen sie in der Spielzeit 2003/04 tätig waren.



## The Referees

A squad of 40 match officials formed the '17th team' at the final tournament. For the first time, three-man units comprising a referee and two assistants from the same country were selected, allowing them to develop their teamwork and to make thorough preparations for the final tournament. They were joined by four 'reserve' referees, who acted as 4th Officials and, during the tournament, they were accompanied by active Portuguese referees who acted as Liaison Officers. Results were highly satisfactory.

Pre-tournament preparations included a seminar (and fitness tests) conducted in the hotel just south of Porto which was to serve as base camp for the 17th team during the tournament. During the seminar, the match officials were presented with the guidelines that had been laid down by a working group comprising two former players, two coaches and two active referees. The aim of the guidelines was to foster a uniform interpretation of the laws of the game with special emphasis on certain areas.

During the tournament, there was in-depth video analysis of performances and the match officials were encouraged to meet media representatives during the press activities staged at the hotel. UEFA's Referees' Committee expressed satisfaction about the way the 31 matches in Portugal were handled and felt that the new system of working in three-man teams had laid the foundations for significant improvements in the performances of assistant referees.

Urs Meier blows his whistle to disallow Sol Campbell's late goal against Portugal.



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Slovak referee Lubos Michel, Swedish defender Olof Mellberg and Dutch striker Ruud van Nistelrooy contribute to a cultural interchange of accusing fingers.



PHOTO: WITTEK SPORT-PRESSE-FOTOS

Life has its ups and downs. Norwegian referee Terje Hauge is brought down to earth, sandwiched between Germany's Michael Ballack and Czech defender Tomáš Galásek.



PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS

## The 12 Teams

Lucílio Cortez Batista (Portugal)  
Paulo Leite Ribeiro (Portugal)  
José Manuel Cardinal (Portugal)

Pierluigi Collina (Italy)  
Marco Ivaldi (Italy)  
Narciso Pisacreta (Italy)

Anders Frisk (Sweden)  
Kenneth Petersson (Sweden)  
Peter Ekström (Sweden)

Terje Hauge (Norway)  
Steinar Holvik (Norway)  
Ole Hermann Borgan (Norway)

Valentin Ivanov (Russia)  
Yuri Dupanau (Belarus)  
Vladimir Eniutin (Russia)

Urs Meier (Switzerland)  
Francesco Buragina (Switzerland)  
Rudolf Käppeli (Switzerland)

Manuel Mejuto González (Spain)  
Oscar Martínez Samaniego (Spain)  
Rafael Guerrero Alonso (Spain)

Markus Merk (Germany)  
Christian Schräer (Germany)  
Jan-Hendrik Salver (Germany)

Lubos Michel (Slovakia)  
Igor Sramka (Slovakia)  
Martin Balko (Slovakia)

Kim Milton Nielsen (Denmark)  
Jens Larsen (Denmark)  
Jørgen Jepsen (Denmark)

Michael Riley (England)  
Philip Sharp (England)  
Glenn Turner (England)

Gilles Veissière (France)  
Frédéric Arnault (France)  
Serge Vallin (France)

## 4th Officials

Frank De Bleeckere (Belgium)  
Stuart Dougal (Scotland)  
Alain Hamer (Luxembourg)  
Kyros Vassaras (Greece)

Name	Date of Birth	Country
Lucilio Cortez Batista	26.04.1965	Portugal
Pierluigi Collina	13.02.1960	Italy
Anders Frisk	18.02.1963	Sweden
Terje Hauge	05.10.1965	Norway
Valentin Ivanov	04.07.1961	Russia
Urs Meier	22.01.1959	Switzerland
Manuel Mejuto González	16.04.1965	Spain
Markus Merk	15.03.1962	Germany
Lubos Michel	16.05.1968	Slovakia
Kim Milton Nielsen	03.08.1960	Denmark
Michael Riley	17.12.1964	England
Gilles Veissière	18.09.1959	France



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

German referee Markus Merk, his assistants Christian Schräer and Jan-Hendrik Salver, accompanied by half-hidden 4th official Anders Frisk, receive their medals after the Lisbon final.



PHOTO: BONGARTS SPORTSFOTOGRAFIE

Swedish referee Anders Frisk shares a laugh with Germany's head coach Rudi Völler.



# Shots

The 31 matches in Portugal generated 729 goal attempts at an average of just over 23 per game. In general, efforts were fairly evenly split between on-target attempts (11.5 per game) and off-target finishing (12 per match). One curious fact is that the Italians, renowned for their clinical finishing, managed 53 goal attempts in their three group matches – half of them on target – but scored only three times. The Germans had an identical number of goal attempts but a greater proportion (29) were off-target and their harvest was

a meagre total of two goals. By contrast, the Spaniards had only 28 goal attempts in their three matches, only eight of which hit the target. Their tally of two goals was therefore more understandable. England, top scorers at the event, were notable for the efficiency of their finishing, registering three on-target goal attempts for every effort which was wide of the mark. The Greeks' six games produced only 42 goal attempts and success from seven of their 21 on-target efforts was enough to take the title.



PHOTO: MATTHEW ASHTON / EMPICS

The English were efficient finishers but also conceded goals. David James parries the on-target shot but Niko Kovac put Croatia 1-0 ahead from the rebound.

## Shots on Goal - Average per match

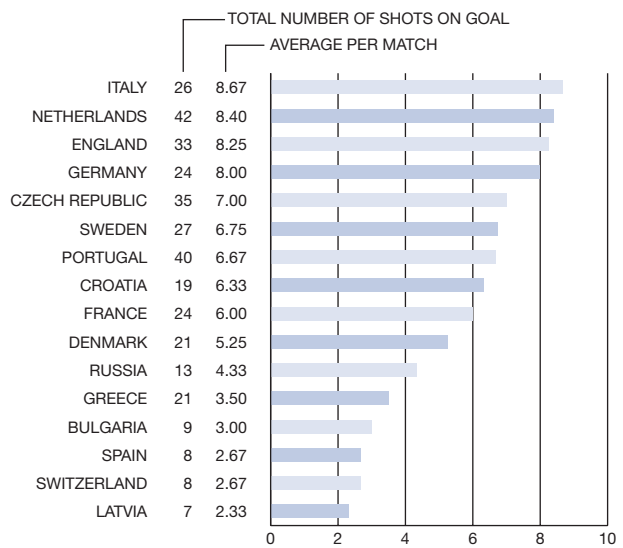
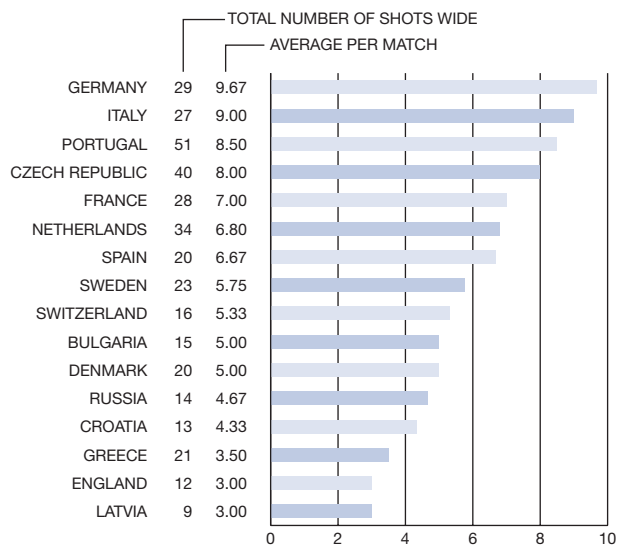


PHOTO: BONGARTS

Andreas Isaksson flies high to keep the ball out of the Swedish net.

## Shots Wide - Average per match



## Goals

The major conundrum facing technicians since time immemorial has been to achieve the right balance between attack and defence. At EURO 2004™, England were the highest scorers, with an average of 2.5 goals per game, while the Czech Republic and Sweden ended the tournament with the amplest goal difference of +5. However, five of the Swedes' eight goals came against the Bulgarians, who conceded more goals than any other team at the tournament. Otherwise, margins were slim with both Italy and Spain going home after the group phase despite possessing the best defensive records. Like them, the Greeks conceded 0.67 goals per match and gave away no goals at all during the knock-out phase of the tournament. The champions' six games yielded 11 goals – well below the tournament average. In spite of their attacking philosophy, the Portuguese ended EURO 2004™ with eight goals scored and six conceded. They, along with many of the other contestants, might have wished for finishing to match the high quality of their approach play.

	Total (including Finals)			Final Tournaments		
	Goals	Matches	Average	Goals	Matches	Average
1958-60	108	28	3,86	17	4	4,25
1962-64	171	54	3,16	13	4	3,25
1966-68	311	102	3,05	7	5	1,40
1970-72	292	109	2,68	10	4	2,50
1974-76	308	108	2,85	19	4	4,75
1978-80	354	122	3,31	27	14	1,93
1982-84	382	131	2,91	41	15	2,73
1986-88	313	131	2,38	34	15	2,27
1990-92	365	138	2,64	32	15	2,13
1994-96	744	262	2,84	64	31	2,06
1998-00	737	259	2,84	85	31	2,74
2002-04*	566	210	2,70	77	31	2,50
<b>Total</b>	<b>4,651</b>	<b>1,654</b>	<b>2,81</b>	<b>426</b>	<b>173</b>	<b>2,46</b>

\* Qualifying and Play-off Matches (Final Tournament not included)

Nuno Gomes hits the goal against Spain that allowed Portugal to stay in the tournament and to finish at the head of Group A.



PHOTO: MATTHEW ASHTON / EMPICS

Substitute Juan Carlos Valerón beats Sergey Ovchinnikov to give Spain a 1-0 win over Russia. But the Spaniards were eliminated after scoring twice in three games.



PHOTO: SVEN SIMON



# Corners

The 31 matches at EURO 2004™ yielded 362 corners at an average of 11.7 per game. It could be argued that Portugal's insistent use of the flanks, with the deployment of two wingers, was responsible for their dominant position at the top of the chart with almost ten corner-kicks per match. The Spaniards, exploiting the wide areas in a different fashion through Joseba Etxeberria or Joaquín on the right and Vicente, dribbling through from midfield positions, also forced a high number of corners. However corner-kicks are

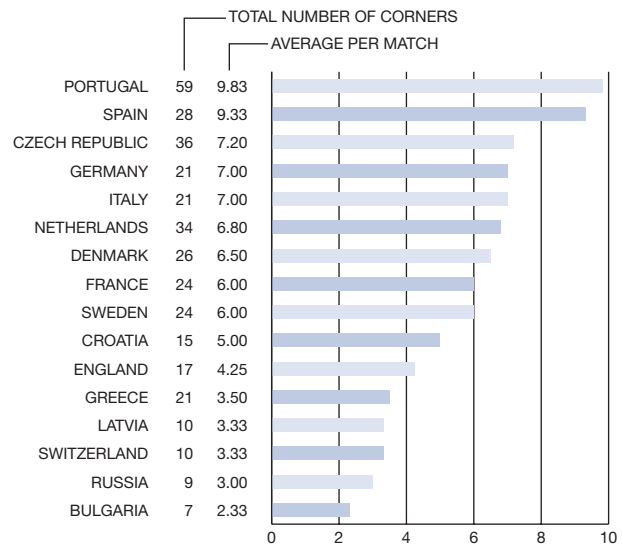
not an end in themselves and, whereas the Portuguese exploited them by scoring crucial goals, the Spaniards did not enjoy the same level of success. The Greeks were a model of efficiency, successfully defending the 51 corners they conceded in their six matches and creating problems for their opponents at the few corner-kicks they won. At the final, Otto Rehhagel's side earned one corner and, from it, scored the goal that won the title.



PHOTO: MATTHEW ASHTON / EMPICS

Portugal placed the ball in the corner quadrant more times than any other team at the tournament.

## Corners - Average per match



The assistant referee watches closely as Denmark's Daniel Jensen places the ball right on the limit of the corner quadrant.



PHOTO: SVEN SIMON

# Offsides

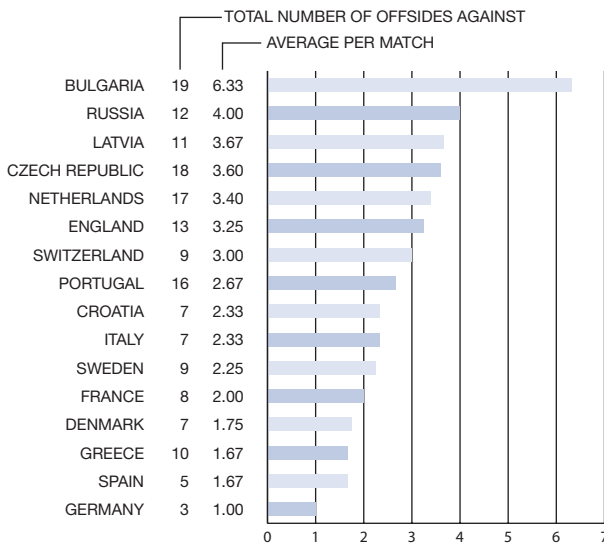
In this department, some of the statistics are revealing. Italian club sides habitually top the 'offside' chart in the UEFA Champions League and the national team was flagged offside significantly more times than any other participant at EURO 2004™, doubling the average of the other 15. Bulgaria, Russia and Latvia were caught in offside positions fewer times than the rest but were the teams who most successfully operated the offside trap at the other end of the pitch. All three were eliminated in the group phase. With many teams setting up a defensive block and defending in depth as swiftly as possible when the ball was lost, counter-attacks were most likely to provoke offside decisions and, overall, the tournament obliged the assistant referees to raise their flags on 171 occasions at a modest average of 5.5 per match.



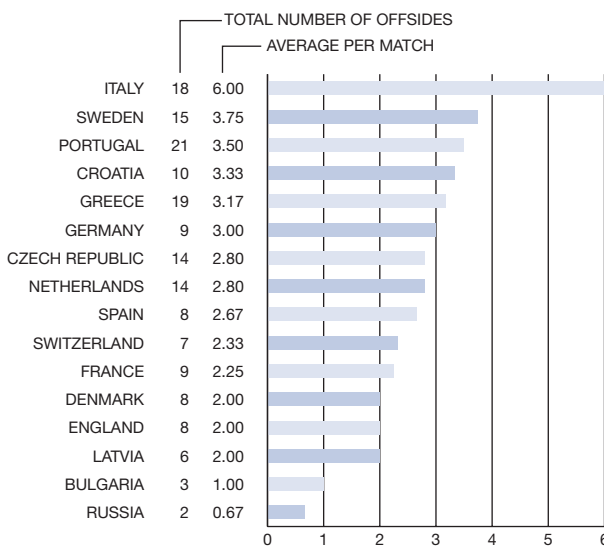
Ruud van Nistelrooy hits the ball into the Portuguese net during the semi-final in Lisbon, but is frustrated by the offside flag.



## Offsides Against - Average per match



## Offsides - Average per match



The Croatian defence appeals for offside as Zinedine Zidane breaks clear.

England left-back Ashley Cole runs out and claims an offside decision during the quarter-final against Portugal.

PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS

PHOTO: TONY MARSHALL / EMPICS

PHOTO: TONY MARSHALL / EMPICS



# Ball Possession

EURO 2004™ added more fuel to the debate about the importance of ball-possession. Whereas silver-medallists Portugal were among the three joint-leaders in the ball-possession chart, Greece took the gold despite finishing last-but-one with only 44% of the ball. Portugal's two 'colleagues' at the top of the list also offer a sharp contrast. Whereas the Dutch, traditionally keen to keep the ball, reached the semi-finals, the Germans went home after the three group matches in spite of their statistical domination of the proceedings. Denmark's average of 56% is a clear illustration of the ball-playing principles implanted by Morten Olsen, while the French and the Spaniards struggled to translate healthy ball-possession figures into scoring chances. At the other end of the scale, debutants Latvia were quite content to give the lion's share of the ball to their opponents and to hit them on the counter-attack.



PHOTO: MARTIN ROSE / BONGARTS

Oliver Kahn reflects German frustration during the match against Latvia, when they had two-thirds of possession but failed to score.



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Michael Ballack and Dutch captain Phillip Cocu battle for the ball. Germans and Dutch enjoyed healthy shares of possession but achieved different results.

## Ball Possession - Average per match

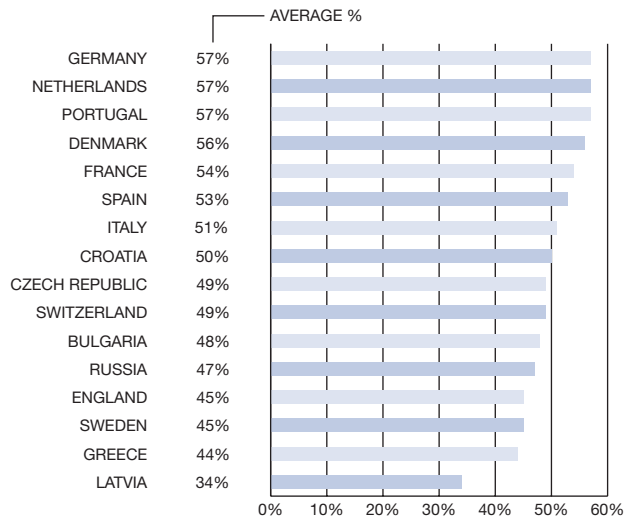


PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Luis Figo, flanked by Michail Kapsis (left) and Theodoros Zagorakis. Portugal dominated possession; Greece focused on not allowing them to use it to good effect.



PHOTO: TONY MARSHALL / EMPICS

Latvia's defend-and-counter game earned the debutants a historic draw against Germany.

# Fouls

At EURO 2004™ the sixteen contestants were fairly evenly-grouped around the figure of 20 fouls per match. The fact that the Dutch top the chart could be attributed to their emphasis on ball-winning; the figure registered by the Latvians could be traced back to their defend-and-counter philosophy; or the total posted by the Russians could be interpreted as an expression of frustration. But, with just over three fouls separating the first from the last in the chart, it becomes risky to search for trends among these particular statistics. On the other hand, there are significant data in the chart related to the number of fouls suffered. The Portuguese, willing to dribble on the flanks and take on opponents, earned over 20 free-kicks per match and, interestingly, the Greeks were awarded a similar tally – arguably because their marking system generated high levels of physical contact. It is logical that the Latvians, with a low ball-possession ratio, should occupy last place in the chart.

## Fouls Suffered - Average per match

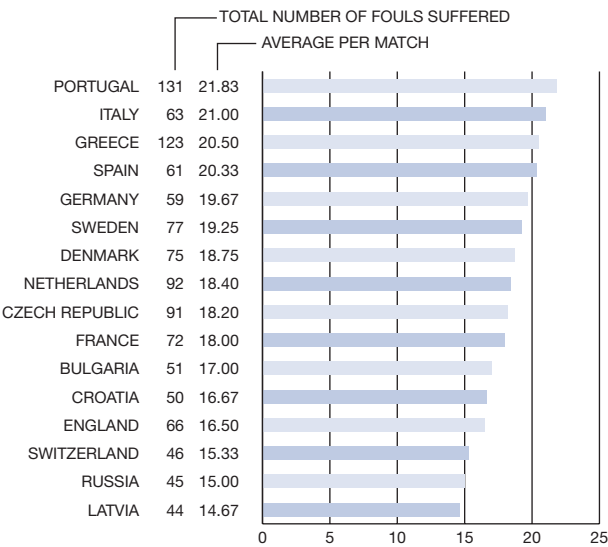


PHOTO: EO IMAGES

Deco goes down under a challenge by Edgar Davids, with Dutch captain Phillip Cocu looking on. Portugal won an average of 20 free-kicks per game.

## Fouls Committed - Average per match

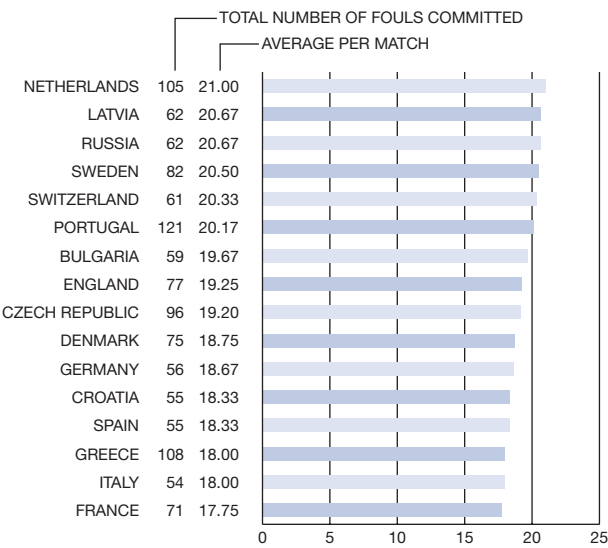


PHOTO: ALBERTO SABATTINI

England's Frank Lampard tumbles over Portugal's Costinha during the quarter-final in Lisbon.



PHOTO: SVEN SIMON

Georgios Karagounis fouls Czech midfielder Vladimir Smicer (7) – but the Greek team earned more free-kicks than they gave away.



## Discipline

The statistics reveal a 26.5% increase in the number of yellow cards in comparison with EURO 2000. On the other hand, there was a fall in the number of red cards from eight to six and, in Portugal, five of the dismissals were for a second yellow-card offence.

In addition, two players (Francesco Totti of Italy and Alexander Frei of Switzerland) received suspensions for spitting at opponents, while Dutch striker Ruud van Nistelrooy also received a two-match suspension for insulting a referee. Two national associations were fined for the improper conduct of the team and two were fined for an excessive number of personnel in the technical area. The French were fined for failing to respect the kick-off time. Four matches made a significant contribution to the high total of yellow cards. There were seven cautions and one dismissal at the Spain v Russia, Switzerland v Croatia and Bulgaria v Denmark matches, while the game between Russia and Greece produced eight yellow cards. The four teams who averaged more than three yellow cards per game were eliminated in the group phase.

UEFA's Referees Committee, after consultation with former players, coaches and match officials, had issued guidelines for the final tournament, including instructions to issue yellow cards in cases of simulation, the use of holding or shirt-pulling to thwart a promising attack or failure to respect the distance at free-kicks. For the first time, smoking was prohibited in the technical area.

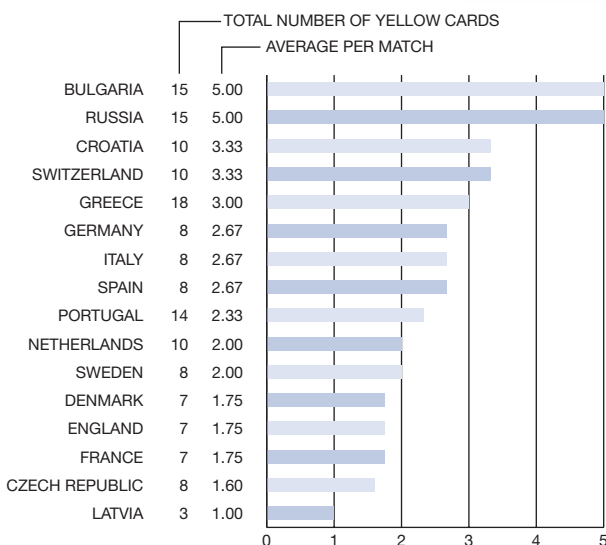
## Fair Play

The two beaten semi-finalists topped the EURO 2004 Fair Play ranking with high averages of well over 8 points. Environmental factors, such as the attitude of the team and the behaviour of its followers, were permed into the equation – though it has to be said that poor disciplinary records on the pitch contributed to the positions at the foot of the table held by Russians and Bulgarians. The Czech Republic, who topped the Fair Play ranking, earned the right to receive a UEFA award prior to their international match played in Prague on 9 October, thus allowing the fans who had contributed to the success to share the award with the team.

Fair Play Ranking

1	Czech Republic	8.500
2	Netherlands	8.450
3	England	8.437
4	France	8.312
5	Sweden	8.312
6	Latvia	8.166
7	Portugal	8.083
8	Germany	8.000
9	Greece	8.000
10	Denmark	7.875
11	Spain	7.833
12	Italy	7.666
13	Croatia	7.666
14	Switzerland	7.416
15	Russia	6.833
16	Bulgaria	6.250

Yellow Cards - Average per match



Russia's Roman Sharonov is red-carded by Swiss referee Urs Meier during the match against Spain that produced seven yellow cards and one dismissal.

PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS



## Attendances

At EURO 2004, the objective was to sell over 90% of the approximately 1.2 million tickets on offer during the tournament. During the run-up to the opening game, it was confirmed that limited numbers of tickets for six games (three of them involving Bulgaria) were still available. The other 25 matches were sold out and match tickets had been shipped to purchasers in over 100 countries.

The aim was reached and surpassed, with the final balance showing a small increase on the attendance figures registered at EURO 2000. By the quarter-final stage, the million mark was reached – and celebrated when, during the half-time interval of the Czech Republic v Denmark game in Porto, Norberto and Carla Moreira – a dentist and his wife from Porto – were presented with VIP tickets for the final.

The total attendance of 1,148,886 spectators means that approximately 96% of tickets were sold. But, in Portugal, it was not just a question of quantity. The atmosphere at all the venues proved that all sixteen finalists enjoyed top-quality support from fans who had made the trip to Portugal.

Final Tournaments					
Year	Teams	Matches	Attendance	Average	Host Country
1960	4	4	78,958	19,838	France
1964	4	4	156,253	39,063	Spain
1968	4	5	260,939	52,187	Italy
1972	4	4	106,510	26,627	Belgium
1976	4	4	106,087	26,522	Yugoslavia
1980	8	14	350,655	25,048	Italy
1984	8	15	599,655	39,977	France
1988	8	15	849,844	56,656	Germany
1992	8	15	429,241	28,616	Sweden
1996	16	31	1,276,171	41,167	England
2000	16	31	1,126,443	36,337	Belgium/ Netherlands
2004	16	31	1,148,886	37,061	Portugal
<b>Total</b>	<b>173</b>	<b>6,489,642</b>	<b>37,509</b>		



PHOTO: ARNT E. FOLVIK

### Finals in the Past

The Estadio Santiago Bernabéu in Madrid was sold out for the final between Spain and the Soviet Union in 1964, i.e. 125,000 spectators. However, the official attendance was registered as 79,115.

Date	Teams	Result	Venue	Att	Referee
10.07.60	USSR – Yugoslavia	2-1 *	Paris	17,966	Arthur Ellis (ENG)
21.06.64	Spain – USSR	2-1	Madrid	79,115	Arthur Holland (ENG)
08.06.68	Italy – Yugoslavia	1-1 *	Rome	68,817	Gottfried Dienst (SUI)
10.06.68	Italy – Yugoslavia	2-0 °	Rome	32,886	José Ortiz de Mendibil (ESP)
18.06.72	Germany – USSR	3-0	Brussels	43,066	Ferdinand Marschall (AUT)
20.06.76	Czechoslovakia – Germany	2-2 **	Belgrade	30,790	Sergio Gonella (ITA)
22.06.80	Germany – Belgium	2-1	Rome	47,860	Nicolae Rainea (ROM)
27.06.84	France – Spain	2-0	Paris	47,368	Vojtech Christov (CZE)
25.06.88	Netherlands – USSR	2-0	Munich	62,770	Michel Vautrot (FRA)
26.06.92	Denmark – Germany	2-0	Gothenburg	37,800	Bruno Galler (SUI)
30.06.96	Germany – Czech Republic	2-1 °°	Wembley	73,611	Pierluigi Pairetto (ITA)
02.07.00	France – Italy	2-1 °°	Rotterdam	48,100	Anders Frisk (SWE)
04.07.04	Portugal – Greece	0-1	Lisbon	62,865	Markus Merk (GER)

\* After extra-time

\*\* After extra-time (0-0); Czechoslovakia won 5-3 on penalties

° Replay

°° Golden Goal



# All-Star Squad

## Goalkeepers



Petr Cech (Czech Republic)

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



Antonios Nikopolidis (Greece)

PHOTO: POPPERFOTO

## Defenders



Sol Campbell (England)

PHOTO: POPPERFOTO



Georgios Seitaridis (Greece)

PHOTO: MIKE EGBERTON / EMPICS



Olof Mellberg (Sweden)

PHOTO: POPPERFOTO



Traianos Dellas (Greece)

PHOTO: POPPERFOTO



Gianluca Zambrotta (Italy)

PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



Ricardo Carvalho (Portugal)

PHOTO: POPPERFOTO



Ashley Cole (England)

PHOTO: POPPERFOTO



## Midfielders



PHOTO: POPPERFOTO

**Michael Ballack (Germany)**



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

**Frank Lampard (England)**



PHOTO: POPPERFOTO

**Luís Figo (Portugal)**



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

**Pavel Nedved (Czech Republic)**



PHOTO: TONY MARSHALL / EMPICS

**Maniche (Portugal)**



PHOTO: POPPERFOTO

**Theodoros Zagorakis (Greece)**



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

**Zinedine Zidane (France)**

# Forwards



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

**Cristiano Ronaldo (Portugal)**



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

**Jon Dahl Tomasson (Denmark)**



PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS

**Milan Baroš (Czech Republic)**



PHOTO: POPPERFOTO

**Wayne Rooney (England)**

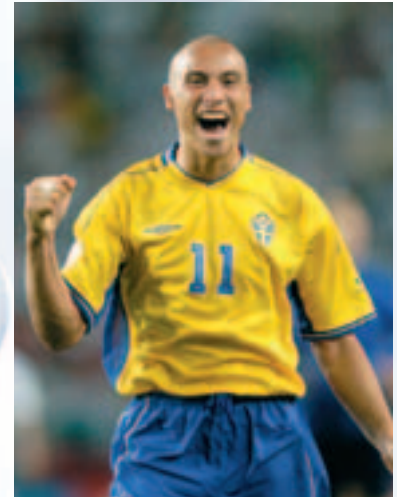


PHOTO: SVEN SIMON

**Henrik Larsson (Sweden)**



PHOTO: ACTION IMAGES

**Ruud van Nistelrooy (Netherlands)**



PHOTO: FOTO-NET

**Angelos Charisteas (Greece)**



## Player of the Tournament



PHOTO: ACTION IMAGES

Theodoros Zagorakis shows explosive power to burst past Spanish midfielder Joaquín (19) and defensive midfielder David Albelda.

There was no shortage of candidates as UEFA's Technical Study Group sat down to elect the JVC Player of the Tournament. There had been a plethora of outstanding individual contributions.

In making their choice, the Technical Study Group refused to be influenced by pre-tournament reputations – which means that Theodoros Zagorakis' dynamic input during all eight qualifying matches was not taken into account. Their brief was to pinpoint contributions that had exerted a decisive influence on key matches and on the tournament as a whole.

Theodoros Zagorakis fitted the bill perfectly. Greek success had been built on collective efficiency and, within the collective effort, he had made a decisive contribution as player and captain, marshalling his troops, controlling the game, dictating the tempo and leading by example. For the 32-year-old midfielder, lifting the Coupe Henri Delaunay was a merited reward for an outstanding performance.

The serene gaze of a fulfilled footballer. Theodoros Zagorakis carries the Henri Delaunay trophy.



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Alone – but not for long. Theodoros Zagorakis celebrates the victory over Portugal.

## Top Ten Goals - Open Play

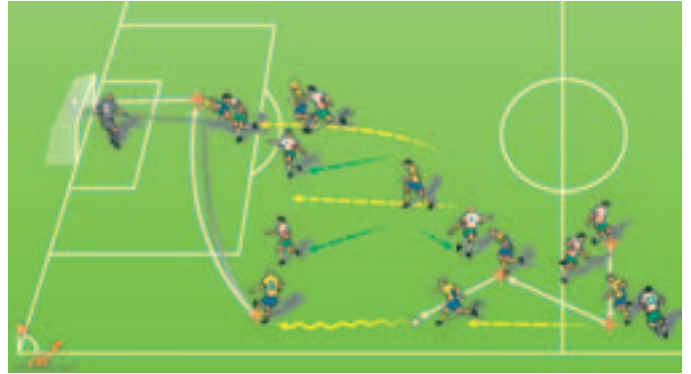
1. Henrik LARSSON	<b>Sweden</b> v Bulgaria	57'
2. Jon Dahl TOMASSON	<b>Denmark</b> v Sweden	28'
3. Michael BALLACK	<b>Germany</b> v Czech Republic	21'
4. RUI COSTA	<b>Portugal</b> v England	20' ET
5. Milan BAROS	<b>Czech Republic</b> v Netherlands	70'
6. Ruud VAN NISTELROOY	<b>Netherlands</b> v Germany	81'
7. Milan BAROS	<b>Czech Republic</b> v Denmark	65'
8. Wayne ROONEY	<b>England</b> v Croatia	45' + 1'
9. Thierry HENRY	<b>France</b> v Switzerland	84'
10. Antonio CASSANO	<b>Italy</b> v Sweden	37'

1



PHOTO: ANDREAS RENZ / BONGARTS

Henrik Larsson celebrates after scoring the goal of the tournament – a powerful header that put Sweden 2-0 ahead against Bulgaria.



Henrik Larsson (Sweden) v Bulgaria

2



PHOTO: DEADLINE PHOTO PRESS

Denmark's Martin Laursen (4) and Christian Poulsen (17) join Jon Dahl Tomasson's quiet celebration of an unstoppable shot during the 2-2 draw with Sweden.



Jon Dahl Tomasson (Denmark) v Sweden



3



PHOTO: WITTESS SPORT-PRESSE-FOTOS

The bronze-medal goal was Michael Ballack's superb left-footer for Germany against the Czech Republic.



Michael Ballack (Germany) v Czech Republic

4



PHOTO: ALBERTO SABATTINI

Rui Costa celebrates the solo goal that put Portugal 2-1 ahead during extra-time against England and proved that Luiz Felipe Scolari had made an inspired substitution.



Rui Costa (Portugal) v England

5



PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS

The follow-through by Milan Baroš illustrates the power he put into the right-footed equaliser against the Netherlands.



Milan Baroš (Czech Republic) v Netherlands

6



PHOTO: JOHN WALTON / EMPICS

Ruud van Nistelrooy is congratulated by Wilfred Bouma (left) and Andy van der Meijde after his acrobatic equaliser against Germany.

9



PHOTO: JOHN WALTON / EMPICS

Thierry Henry's pace and power allowed him to score France's third goal against the Swiss.

7



PHOTO: SVEN SIMON

Efficiency in attack marked the difference. Danish defender Martin Laursen cannot prevent Milan Baroš from putting the Czechs 3-0 ahead with a superb finish.

10



PHOTO: SVEN SIMON

Italy produced a magnificent first half against Sweden but the only reward was this top-class goal scored by Antonio Cassano.

8

The power and accuracy of the shot were impressive – and Wayne Rooney's goal on the stroke of half-time was psychologically important, allowing England to come from 1-0 down to go 2-1 up against Croatia.



PHOTO: SVEN SIMON



## Top Five Goals - Set Play

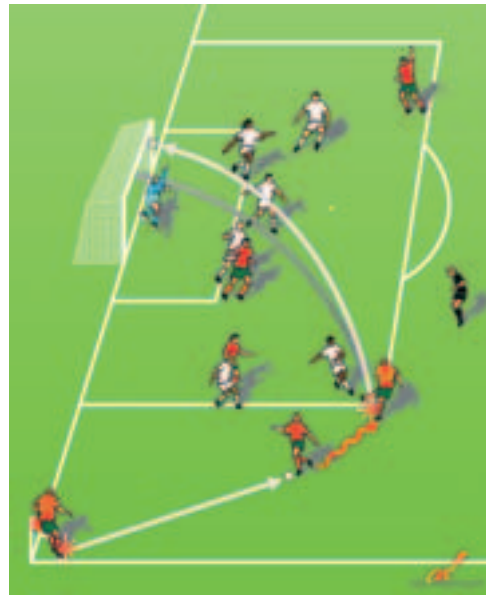
- |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. MANICHE            | <b>Portugal</b> v Netherlands   |
| 2. Marek HEINZ        | <b>Czech Republic</b> v Germany |
| 3. Zinedine ZIDANE    | <b>France</b> v England         |
| 4. Zlatan IBRAHIMOVIC | <b>Sweden</b> v England         |
| 5. Frank LAMPARD      | <b>England</b> v France         |

1



PHOTO: SVEN SIMON

A short corner on the left seemed innocuous until Maniche (on the far left) hit an unstoppable cross-shot past Edwin van der Sar to put Portugal 2-0 up during the semi-final against the Dutch.



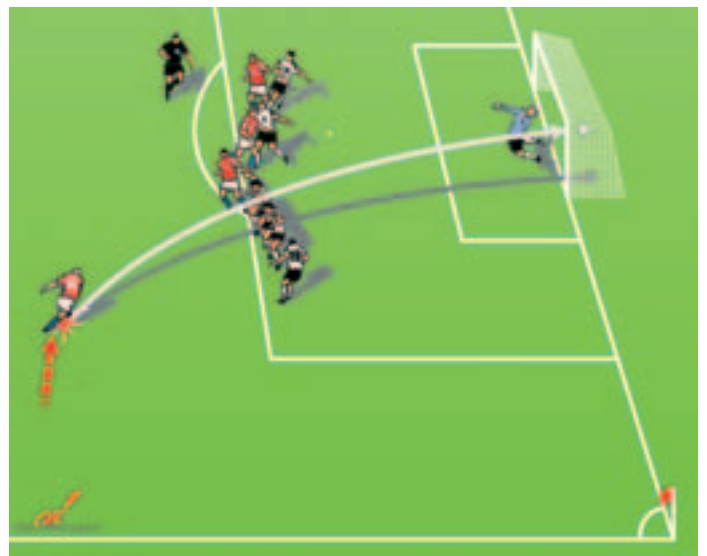
Maniche (Portugal) v Netherlands

2



PHOTO: WITTESS SPORT-PRESSE-FOTOS

Jaroslav Plasil congratulates Marek Heinz (18) after the Czech's stunning free-kick had made it 1-1 against Germany.



Marek Heinz (Czech Republic) v Germany



3



PHOTO: SVEN SIMON

Zinedine Zidane took the 'bronze medal' for set-plays thanks to the free-kick that allowed France to equalise against England.



Zinedine Zidane (France) v England

4



PHOTO: MARTIN ROSE / BONGARTS

Sweden's Zlatan Ibrahimovic celebrates after flicking home a corner to give his team a crucial late equaliser against Italy.

5

Frank Lampard meets David Beckham's delivery from the right to head England into the lead against France.



PHOTO: MIKE EGERTON / EMPICS



## UEFA Technical Study Group

### **Roy Hodgson (England)**

Former national coach of Switzerland (World Cup 1994 and EURO 96) and United Arab Emirates; former coach of FC Internazionale Milano and Blackburn Rovers FC; currently with Viking FK in Stavanger

### **Gérard Houllier (France)**

Former national coach of France; former Technical Director of France; former coach of Paris St. Germain FC and Liverpool FC (UEFA Cup winner)

### **Anghel Iordanescu (Romania)**

Current national coach of Romania (World Cup 1994 and EURO 96); former coach of Greece, Cyprus and Saudi Arabia; European Champion Clubs' Cup winner with FC Steaua Bucuresti; 64 internationals for Romania

### **György Mezey (Hungary)**

Technical Director of Hungary; former national coach of Hungary (World Cup 1978/1982/1986) and Kuwait; former club coach Újpesti TE, MTK Hungária FC, Vasas SC, Budapest Honvéd FC, Videoton FCF; Olympic coach and European National Coach of the Year 1985

### **Holger Osieck (Germany)**

FIFA Head of Technical Development; World Cup winner with Germany 1990 (assistant coach); former national coach Canada (Gold Cup winner 2000); former coach of Olympique de Marseille (with Franz Beckenbauer), Fenerbahçe SK, VfL Bochum, Urawa (J-League), Kocaelispor (Turkish Cup Winner)



PHOTO: FABIO BOZZANI

UEFA's Technical Team at EURO 2004. Standing, from left to right, Roy Hodgson, Jozef Venglos, Berti Vogts, Holger Osieck and Gérard Houllier. In the front row, Frank Ludolph (UEFA), György Mezey, Anghel Iordanescu and UEFA's Technical Director, Andy Roxburgh.

### **Andy Roxburgh (Scotland)**

UEFA Technical Director; former national coach of Scotland (World Cup 1990, EURO 92); former Technical Director of Scottish FA

### **Jozef Venglos (Slovakia)**

Chairman of UEFA Technical Development Committee; former national coach of Czechoslovakia (EURO winner in 1976 / EURO bronze 1980 / World Cup participant 1982 and 1990); former national coach in Australia, Oman, Malaysia and Slovakia; former coach of Sporting Clube de Portugal, Aston Villa FC, Fenerbahçe SK, Celtic FC, Jeff United (Japan) – Slovak Coach of the 20th Century

### **Berti Vogts (Germany)**

National coach of Scotland; former national coach of Germany (winner of EURO 96, silver at EURO 92, World Cup finalist 1994 and 1998); FIFA World Cup winner 1990 and runner-up 1986 as assistant to Franz Beckenbauer; World Cup winner as a player in 1974; 96 internationals for Germany and twice German Footballer of the Year; UEFA Cup winner with VfL Borussia Mönchengladbach 1975, 1979



The scoreboard after the final at the Estádio da Luz says it all.

## IMPRESSUM

This report is published by UEFA  
Route de Genève 46 – CH-1260 Nyon – Switzerland

### Layout / Setting:

Strøm & Streg (Helsingør – Denmark)

### Printing:

Stormtryk (Bagsværd – Denmark)

### Editorial Group:

Frits Ahlstrøm, Andy Roxburgh (UEFA Technical Director)  
and Graham Turner

### Acknowledgements and Thanks

### UEFA Technical Team:

Roy Hodgson – Gérard Houllier – Anghel Iordanescu – György Mezey – Holger Osieck – Jozef Venglos – Berti Vogts

### Administration in Portugal:

Frank Ludolph – Monica Namy

### Video Production / TactFOOT:

Brian Hendry – Lesley Little

### Support Group:

Delta Tre – Torino (Statistics / Graphics) – Ole Andersen (Graphics) – José Miguel Beco (Statistics) –  
Dominique Berthet (Translation) – Doris Egger (Translation) – Zouhair El Fehri (Translation) – Hélène Fors (Administration) –  
Mattias Grafström (Statistics) – John Idorn (Statistics) – Sibylle Mastrangelo (Translation) – Tiago Nunes (Driver) – Benedict Pfister (Statistics) –  
Anna Simon (Translation) – Florian Simmen (Translation) – André Vieli (Translation) – Frédéric Wyler (Translation)

### Front cover:

On the evening of Sunday 4 July 2004, at the Estádio da Luz in Lisbon, Greece made history by becoming champions of Europe and lifting a major international trophy for the first time.

PHOTO: ALBERTO SABATTINI

### Back Cover:

After scoring the goal that allows Greece to win a major trophy for the first time, Angelos Charisteas recalls that the price of glory is a long time away from the family.

PHOTO: FOTO-NET





Route de Genève 46  
Case Postale  
CH-1260 Nyon 2  
Telephone ++41 22 994 44 44  
Telefax ++41 22 994 44 88  
[uefa.com](http://uefa.com)

Union des associations  
européennes de football



ro 2004™  
CHAMPIONS